Limburgs Dagblad

Zaterdag 21 januari 1984. 66e jaargang nr. 18.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wij allen, die het Verenigd Europa van de Tien een warm hart toedragen, willen soms gaarne alle douaneposten slopen, die tot stilstand en filevorming nopen. Eens per jaar komen de douaniers aan bod met een opsomming van de controlevangsten aan de grenzen. De grensbewakers van de Westduitse deelstaat Nordrhein-Westfalen, onze direkte buren, hebben welgeteld 63.3 miljoen mensen hun grenzen binnen gelaten. Waarachtig. Daar waren 13000 aanhoudingen bij. Dat betekent per dag een aantal van 38 op een totaal aantal grensoverschrijdingen naar Nordrhein-Westfalen van circa 174.000 per dag. Of deze cijfers van 38 vangsten op 174.000 grensovergangen voldoende argumenten bevatten om het Verenigd Europa van de Tien slagboomvrij te maken is een discussie tussen politici en practici. De douane in Kleef heeft een bloemlezing gegeven van de aard van de aanhoudingen. Dat was niet mis. In 23 gevallen ging het om moord of doodslag. Maar liefst 110 zaken hadden te maken met wapendelicten. Vervoer van drugs was in 4400 gevallen aan de orde. Hiermede is voor de zoveelste keer zonneklaar bewezen dat de grensoverschrijdende drughandel bijzonder intensief is tussen Nederland en West-Duitsland. Bovendien werden aan de grens 1900 auto's geweigerd omdat zij volgens de geldende normen niet in staat van rijvaardigheid waren. Dat is nog altijd gemiddeld vijf auto's per dag. De bestrijding van koppelbazen is ook succesvol geweest via controle van het grensverkeer. Geldkoeriers haalden de finish daarbij niet. Informeel is vaak genoeg de onderlinge samenwerking aan weerskanten van de grenzen aan de orde geweest. Helaas heeft het Europa van de Tien van elkaar verschillende geboden en verboden. Soms is dan de grenspaal een juridisch achterdeurtje. Goede Morgen, tussen overschrijden en overtreden ligt een behoorlijke grens.

Het weer

Droog en vrij zonnig weekeinde met in de nacht en ochtend lichte tot matige vorst en middagtemperaturen iets boven het vriespunt. Meest zwakke wind in hoofdzaak uit noordelijke richtingen.
Vooruitzichten t/m woensdag: wisselvallig met regen- en/of natte sneeuw.

VANDAAG:
zon op: 08.36 onder: 17.06
maan op: 21.06 onder: 10.40
MORGEN:
zon op: 08.35 onder: 17.08
maan op: 22.32 onder: 10.59

Oog

„Gepensioneerd ambtenaar biedt een oog en een nier aan voor een driekamerwoning met huur volgens de wet", luidde de advertentie in het blad in Cagliari op Sardinië, en zij werpt een schril licht op de huisvestingsproblemen in Italië. Volgens voorzichtige schattingen laten de huisjesmelkers in meer dan 100.000 gevallen liever het huis leegstaan dan dat ze bereid zijn te verhuren. Zo is de huurwet daar! Een bericht dat wel in het oog springt. Toch zijn er nadelen verbonden aan de aanbieding: zo kan de man in kwestie geen onderhoud onder vier ogen meer aangaan. Bijvoorbeeld.

Film over een atoomoorlog





● Eddy Beugels bij de leeggeroofde safe van de Koepel.

Buit bij overval 350.000 gulden

door jan a. c. de klerk

NUTH – Directeur Ed Beugels van De Koepel in Nuth heeft donderdagavond de dood even in de ogen gekeken toen hij weerloos in de handen van een kwartet rovers en met een pistool vast tegen zijn hoofd gedrukt plat op de vloer van de afdeling goud en zilver van het warenhuis lag.

Hij meent te doen te hebben gehad met professionele rovers. De politie gaat daar ook vanuit. Met een buit ter waarde van rond de drie en een halve ton verdwenen die vier mannen spoorloos. Hun draaiboek voor de overval nam volle 35 minuten in beslag. De vier mannen waren met nylonkousen gemaskerd en droegen alle vier een bivakmuts en zwarte kleding. Ze gaven directeur Beugels korte afgemeten opdrachten in het Nederlands met een zuid-Europees accent. De touwen om in het bedrijf aan te treffen mensen te boelen brachten ze op maat gesneden mee.

● Zie verder pag.13



● *„Ik kan 't allemaal niet meer bijhouden*

Kamerlid Van der Linden: „Alternatief voor fusieplannen"

CDA: geen dure stroom in Limburg

door martin huppertz

NUTH/DEN HAAG – Het CDA zal maandag tijdens de discussie in de Tweede Kamer met een eigen voorstel komen tot herorganisatie van de electriciteitsvoorziening in Nederland. Het CDA wijst de visie van minister Van Aardenne af. Volgens CDA-woordvoerder drs. René van der Linden is de vorming van één nationaal electriciteitsproductiebedrijf een niet te verteren zaak.

Van der Linden zal voorstellen alle electriciteitsproducenten in een NV-vorm te gieten, de huidige SEP (Samenwerkende Electriciteits Productiebedrijven) om te vormen tot een coördinerend orgaan, de raad van commissarissen van de SEP onafhankelijker te maken van de productiebedrijven en een vrijwillig samengaan van bestaande productiebedrijven mogelijk te maken.

„Onder geen voorwaarde zal ik ermee akkoord gaan, dat de gebieden waar nu goedkope electriciteitstarieven bestaan (Brabant, Limburg, Gelderland) de rekening gepresenteerd krijgen van een slecht beleid van andere electriciteitsbedrijven. Het feit dat verbruikers in Amsterdam en Rotterdam tot veertig procent méér voor electriciteit betalen dan in andere gebieden, mag geen argument zijn om de tarieven elders gelijk te schakelen", zegt Van der Linden.

Maandag zal een uitgebreide Kamercommissie over het plan Van Aardenne praten. De minister wil een vastere greep krijgen op de electriciteitsproductie en de tarieven door bundeling van alle productie-eenheden in één nationaal bedrijf.

Volgens Van der Linden lijkt ook de VVD gedeeltelijk tegen de kabinetsplannen.

Kernpunt in het betoog van CDA-kamerlid Van der Linden, komende maandag, zal zijn dat nergens wordt bewezen of aangetoond dat een samenbundeling van productie en transport van stroom tot lagere of gelijkblijvende tarieven zal leiden. Van der Linden denkt dat het tegendeel waar is.

Bromfietser gedood onder sneltrein

GELEEN – De bromfietser H. Bemelmans (46) uit Schimmert is gistermiddag rond kwart voor drie op de bewaakte spoorwegovergang op de Kerenshofweg in Geleen gegrepen door een passerende trein. Hij was op slag dood. De brommer reed door de gesloten overwegbomen. Het treinverkeer op het baanvak Maastricht-Sittard liep door het ongeluk de nodige vertraging op.



Vurig protest

Overal worden fabrieken en bedrijven gesloten, en iedereen protesteert op zijn manier tegen die schijnbaar onontkoombare rampspoed. Uit protest tegen het ontslag van 420 werknemers stichtten arbeiders van een metaalfabriek in de Noordspaanse stad Basauri branden op spoortrajecten in de omgeving en ontregelden daardoor het treinverkeer aanzienlijk.

Op sjerp

door frits schils

LUIK/HASSELT/BRUSSEL – Verliest José Happart binnenkort ook zijn burgemeesterssjerp? Deze cruciale vraag dringt zich nu op, nadat de Bestendige Deputatie van de provincie Limburg de Waalse burgemeester van de Nederlandstalige gemeente Voeren donderdagavond afzette als gemeenteraadslid van die plaats. Premier Martens was gisteren in Brussel duidelijk. Na afloop vn het wekelijks kabinetsberaad zei de minister-president dat „Happart geen burgemeester kan blijven, als hij geen beroep aantekent bij de Raad van State."

Nog niet zeker is of de omstreden burgemeester van Voeren bij de Raad van State in beroep zal gaan tegen het besluit van de Limburgse Bestendige Deputatie. Daarvoor heeft hij acht dagen de tijd. Op een persconferentie in Luik verklaarde Happart gisteren nog poolshoogte te zullen nemen, alvorens eventueel in het geweer te komen.

In Vlaamse juridische kringen is men het er haast unaniem over eens dat Happart na de beslissing van de Bestendige Deputatie wettelijk verplicht is zijn burgemeetserssjerp in te leveren.

De afzetting van Happart heeft aan Waalse zijde tot woedende reacties geleid. De voorzitter van de Waalse deelregering, Dehousse, zond de Voerense burgemeester gisteren een telegram, waarin hij zich solidair verklaarde met Happart en hem alle mogelijke steun toezegde.

● Zie verder pag. 3

NS-EMPLOYEE AAN DOOD ONTSNAPT

Geweerkogel door rijdende trein

door rené van zandvoort

GELEEN/VOERENDAAL – De 60-jarige NS-sectiechef Piet Stroek uit Ransdaal in de gemeente Voerendaal is woensdagmiddag omstreeks kwart voor drie op weg naar Eindhoven aan de dood ontsnapt toen de Intercity, waarmee hij met enkele collega's naar de afscheidsreceptie van een NS-directeur reisde, vanaf de spoordijk ter hoogte van Geldrop werd beschoten. De kogel, die niet meer werd teruggevonden, boorde zich enkele centimeters boven het hoofd van Stroek door de ruit. Direct bij aankomst op het station in Eindhoven meldde Stroek de gebeurtenis aan de conducteur die terstond de Spoorwegrecherche inschakelde.

● Zie verder pag. 13

HANS WILLEMSE,
vader van Frau Antje

door martin huppertz

AKEN – We hebben hem ontdekt. De vader van 'Frau Antje', na koningin Beatrix de meest bekende Nederlandse vrouw in Duitsland. De verwekker van Frau Antje woont in Aken. Hij heet Hans Willemse, is een geboren Rotterdammer en staat al 23 jaar aan het hoofd van het 'Niederländisches Büro für Milcherzeugnisse". In rond Nederlands het Duitse filiaal van ons eigen Zuivelbureau.

Hans Willemse wordt volgende week 60 jaar. Frau Antje werd in 1962 geboren. Zij is 22 jaar oud en dat is een leeftijd met veel toekomstmogelijkheden.

„Frau Antje is een dure vrouw. Daar hebben we heel wat miljoenen in gestopt, ik schat zo'n kwart miljard gulden. Maar dat geld heeft zij dubbel en dik opgebracht. Frau Antje is bij 80 procent van alle Duitsers en bij 99 procent van alle Duitse huisvrouwen bekend. Brieven die alleen geadresseerd zijn aan 'Frau Antje, Holland' komen regelrecht bij ons buro in Aken aan. Het kookboek van Frau Antje is een regelrechte bestseller. Daar hebben we er al 550.000 stuks van verkocht".

Knokken

Het sukses van Frau Antje is Hans Willemse niet naar het hoofd gestegen. Als oer-Hollandse 'kaasboer', die hij ondanks zijn kwart eeuw omgang met Duitsers is gebleven, staat hij nuchter en met beide benen op de grond. „We moeten niet denken dat we er in Duitsland zijn. Dat we de markt in Duitsland vast in handen hebben. Al onze concurrenten, de Fransen, de Zwitsers en de Denen, liggen op de loer. En vooral de Duitse kaas- en botermakers. Duitsland is voor Nederland de belangrijkste exportmarkt. Maar we zullen hard moeten blijven knokken om dat zo te houden", profeteert Hans Willemse.

De computer van Hans Willemse, die ergens onder zijn grijze haren moet schuilen, begint getallen te spuien. In een niet aflatende stroom.

„Vorig jaar exporteerden we 7600 ton kaas méér naar Duitsland als het jaar daarvoor. Dat is precies wat we totaal aan kaas naar de Verenigde Staten uitvoerden. Ik zeg dan: Amerika is mooi, maar vergeet Duitsland niet. Want een procentje minder export naar Duitsland is hetzelfde als de totale export naar Canada, bijvoorbeeld. Er zijn mensen die de schouders ophalen voor een procentje meer of minder. Maar in onze relatie met Duitsland is dat direct een gigantische bedrag".

Kwart melkplas

Nog een plastisch voorbeeld van Hans Willemse. „Iedere vierde koe in Nederland wordt gemolken voor de Duitsers. Een kwart van de enorme melkplas, die we in Nederland produceren gaat via kaas of boter naar Duitsland. Dat betekent dat direct 20.000 melkveehouders in Nederland van de export naar Duitsland afhankelijk zijn. En indirect durf ik dat getal best te verviervoudigen. Zo moet je de export naar Duitsland benaderen. Met begrijpbare getallen en hoeveelheden".

Hans Willemse begon in 1960 met zijn kaaspropaganda in Duitsland. Practisch in z'n eentje („met anderhalve man en een paardekop", zegt hij zelf) en met een budget van 800.000 D-mark. „Dat lijkt nu een belachelijk bedrag, maar dat was voor dié tijd toch heel wat. We exporteerden toen voor 200 miljoen gulden aan zuivelproducten naar Duitsland. Nu eten de Duitsers voor een lieve som van1,8 miljard gulden aan kaas en boter. We hebben nu een budget van 25 miljoen gulden. Het lijkt enorm veel, maar het is slecht een-en-een-kwart van de totale omzet".



● *Hans Willemse, bijna zestig, de man die 22 jaar geleden Frau Antje 'verwekte'*

Willemse heeft nu 100 man personeel in dienst: zestig vast en veertig part-time. Inclusief de tientallen 'kaasmeisjes', die de Nederlandse zuivelproducten met een glimlach en veel charme verkopen op tientallen beurzen, tentoonstellingen en grote feesten, die wekelijks in Duitsland worden gehouden.

Een budget van 250 miljoen lijkt gigantisch, maar dat het is toch passen en meten om dat geld zo goed mogelijk te besteden., Met 200 reclamespotjes per jaar op de Duitse tv slinken die miljoenen snel. „De prijzen voor 'Werbung' zijn hier waanzinnig", verzucht Willemse.

„Een kleurenpagina in Stern bijvoorbeeld kost 90.000 D-mark. Maar daar bereik je dan wel 13 miljoen lezers mee".

Bundeskanzler

Mede dank zij zijn geesteskind Frau Antje heeft Willemse in de loop der jaren heel wat gratisch publiciteit gekregen. Er is geen Duitse 'Bundeskanzler' en geen Duitse 'Bundespräsident', die niet samen met Frau Antje op de foto is gezet. Foto's die daarna kostenloos in tal van Duitse kranten worden afgedrukt. En wanneer onze koningin of prins Claus bij gelegenheid van een staatsbezoek aan Duitsland ergens geconfronteerd wordt met echte 'Hollandse' kaasmeisjes, compleet met wit gesteven mutsjes en grijs gestreepte boezeroen, dan klikken en snorren de camara's en betekent dat weer flink wat 'free publicity' voor Frau Antje, voor de Nederlandse zuivelprodukten en voor Hans Willemse en zijn mensen.



● *Frau Antje, na onze koningin de bekendste Nederlandse in West-Duitsland*

Kaas en boter. Vorig jaar aten onze oosterburen 135.000 ton Nederlandse kaas en streken zij 47.000 ton Nederlandse roomboter op hun brood. Veertig procent van de totale Nederlandse zuivelexport ging naar Duitsland. Getallen die tot tevredenheid stemmen, zou men denken. Niet voor superkaasboer Hans Willemse. „De Duitsers zijn binnen Europa de kleinste kaaseters; rond de 8 kilogram per hoofd van de bevolking. Vergelijk dat eens met de Hollanders, 12½ kilo per jaar, of met de Fransen, die 16 kilo kaas verstouwen, dan zie je dat er in Duitsland nog heel wat werk te verzetten is. Wij leveren van die acht kilo, die iedere Duitser eet, 2,2 kilo. En dat moet meer worden. Ik ben pas tevreden wanneer iedere Duitser gemiddeld drie kilo van onze kaas verorbert. Wanneer we 180.000 ton kaas kunnen exporteren. Een paar jaar geleden lachtte iedereen me nog uit wanneer ik over een streefcijfer van 150.000 ton praatte. Dat ligt nu wel binnen ons bereik. En ik wil een nieuwe streefgrens hebben. Dat motiveert onze mensen".

Kaas uit Born

Maar om meer export te bereiken moeten nieuwe markten worden aangeboord. „Ik zie daarvoor grote kansen bijvoorbeeld voor de gloenieuwe kaasfabriek van Campina in Born. Een prachtige fabriek. Die zou bijvoorbeeld onze markten in Zuid-Duitsland kunnen gaan beleveren. Dat scheelt tweehonderd kilometer vervoer over de weg vergeleken met de aanvoer uit Zuid- of Noord-Holland en dat telt uiteindelijk mee in de prijs. We hebben nog grijze vlekken op de Duitse landkaart waar we niet zo goed ingevoerd zijn als bijvoorbeeld in Noord- en Midden Duitsland. Die markten moeten we nu intensief gaan bewerken".

Volgens Willemse moet ook gewerkt worden aan het introduceren van nieuwe kaassoorten uit 'Holland-Kaasland'. „De Duitsers zijn erg traditioneel, vooral in hun eten. Maar we moeten ze duidelijk maken dat er meer goede Nederlandse kaas bestaat dan alleen de Goudse of de Edammer. We hebben ook nog andere kaassoorten en die moeten er ook in".

Behalve promotor van de Nederlandse zuivelprodukten is Hans Willemse ook promotor in Duitsland van 'Holland' in z'n ruimste zin van het woord. Hij is president van de Holland Promotion Club, een organisatie waarbij onder andere verkooporganisaties voor bloemen, bloembollen, toerisme, vlees, landbouwwerktuigen, groenten, fruit en visprodukten zijn aangesloten.

'Tüchtigkeit'

Ondanks het feit dat hij al 23 jaar in Aken woont is hij toch 'Hollander' gebleven. Al is het dan een Nederlander, die geleerd heeft over de grenzen heen te kijken, die zich verwondert over allerlei stromingen in zijn vaderland en die diep in z'n hart zou willen, dat de Nederlanders een klein beetje van de 'Tüchtigkeit' van de Duitsers zouden overnemen. „Maar zeker niet alle eigenschappen van de Duitsers. We moeten een eigen volkje blijven", bezweert Hans Willemse.

Volgende week maandag wordt hij zestig, een mijlpaal in een mensenleven, die in Duitsland erg grootst wordt gevierd. Hans Willemse doet dat met een ontvangst voor honderden genodigden in het sjieke hotel Quellenhof in Aken. Hetzelfde hotel, waar een paar maanden geleden de sjeik van de Verenigde Emiraten twee etages huurde omdat hij in Aken een medische behandeling moest ondergaan.

Frau Antje komt ook.



in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Geschokt

Ik ben geschokt door het ingezonden stuk over Hank Franssen, door iemand die even wil reageren, maar dan wel op een ontzettend laffe manier, namelijk anoniem. Hij die zijn naam niet openlijk onder een brief of stuk durft te zetten is laffer dan de man die Hank in de rug stak. Zijn vader zijnde, weet ik hoe Hank werkelijk was en dat was niet zoals de sensatieberichten in de kranten. Het zijn niet de kleine mannekes zoals Hank, die verantwoordelijk zijn voor de dood van een junk door overdosis, maar eerder de zeer gevaarlijke lieden zoals anonieme schrijver, die tolereert dat iemand op brute wijze 'n einde maakt aan het leven van een ander. U, anonymus heeft de treurige moed om iemand die zich niet meer kan verdedigen te veroordelen. Waarom? Heeft U misschien zelf kinderen die verslaafd zijn, misschien wel door uw toedoen? Als Hank's vader heb ik steeds geprobeerd hem op de moeilijke weg terug te begeleiden, iets dat gedeeltelijk gelukt was. Wat doet U, anonymus, steekt u uw kind een dolk in de rug? Ik zal u nooit mijn rug toekeren, want mensen die zo schrijven als u zijn niet alleen laf, zij zijn gevaarlijk want ze vallen iemand van achteren aan.

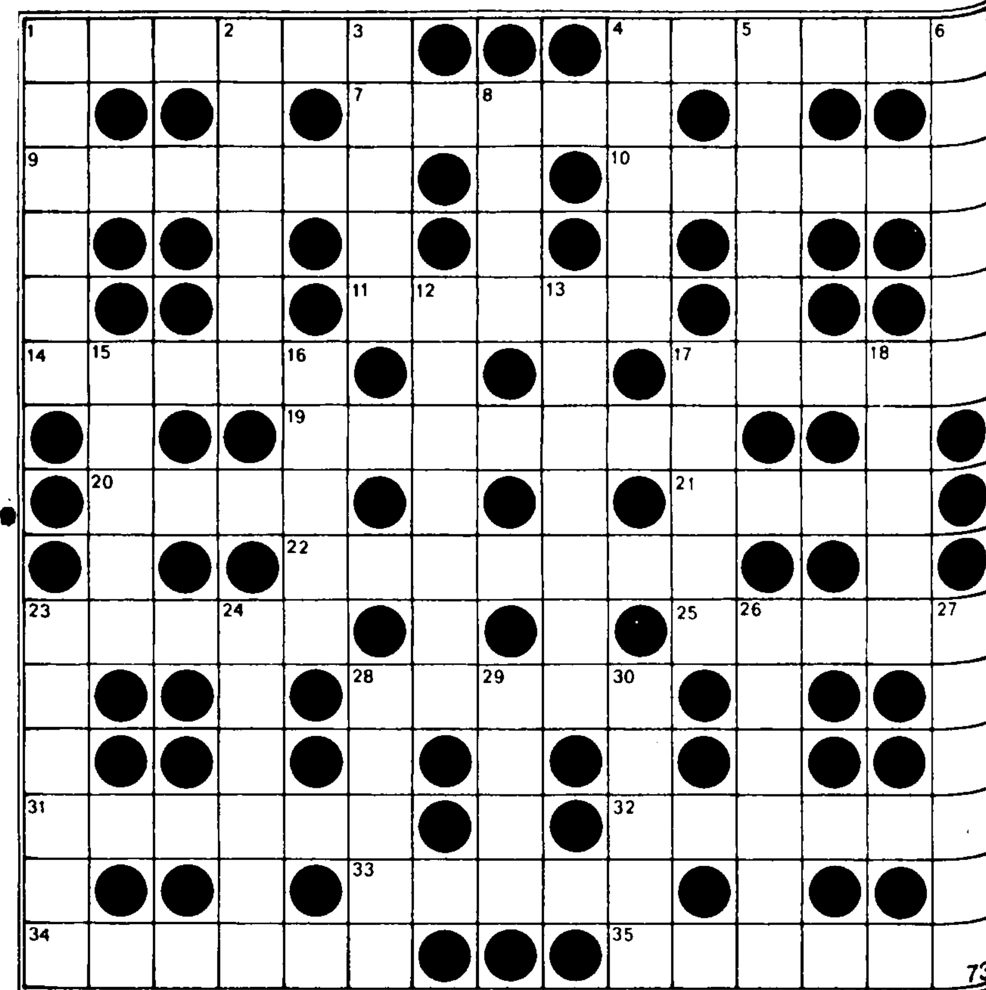
HEERLEN — H.H. Franssen

● St.-Salviuskerkje

Volgens kenners een treffen van geloof, kunst en historie, waar naartoe velen de weg zullen vinden en gesticht zullen worden door uitstraling en bevestiging. Men zou kunnen veronderstellen, dat het zeer povere kerkbezoek van deze tijd erdoor zou kunnen opleven... Het is meer gebeurd dat dichters en kunstenaars de vonk van genade ontstaken. De bisdomleiding denkt daar blijkbaar anders over en zegt dat beter voorkomen kan worden dat de gelovigen in allerhande kapellen etc. etc. sacramentele plechtigheden gaan vieren. Een dergelijk decreet zal het minimale kerkbezoek dan ook niet stimuleren en ver af staan van de geloofscampagne die Jezus zélf voerde. Hij predikte, onderwees en bundelde het geloof in bergen en dalen en geen plaats waar Hij kwam was hem te gek! Als Hij nú nog op pad was dan zou Hij zich naar het Sint Salvius kerkje háásten.....

HOLTUM — Leo.M. Meuris

weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Woning die zojuist om gesteente gebouwd is. 4. Wordt de doop er gratis gedaan? 7. Het idee van een bestorming. 9. Vraag een godin om 'r 'n middag bezig te houden. 10. Als het groter wordt moeten we linnengoed bijkopen. 11. Hij stal geen enkele show met zijn trapezewerk. 14. Kan die prul er ook spreken? 17. Na 5 hectare zie ik een vogel. 19. Het Chinees gerecht at ik in mei al op. 20. Met dat been draait 't op niets uit. 21. Ter plaatse de stem verheffen. 22. Dat vindt men niet uitstekend. 23. Zat de ingenieur in de mand? Hij zag er anders uit of hij in de zon gezeten had. 25. Je moet niet lachen als de erwtensoep geroerd wordt. 28. Men ziet 'm iedere dwaze streek aan. 31. Ik heb er lak aan of er gezwommen mag worden of niet. 32. Is moeder een beetje van de kaart? 33. Aan het roer werd 'r op de fout gewezen. 34. Kun je die vogel nadoen? 35. Hem restte niets anders dan zijn baasje trouw te blijven.

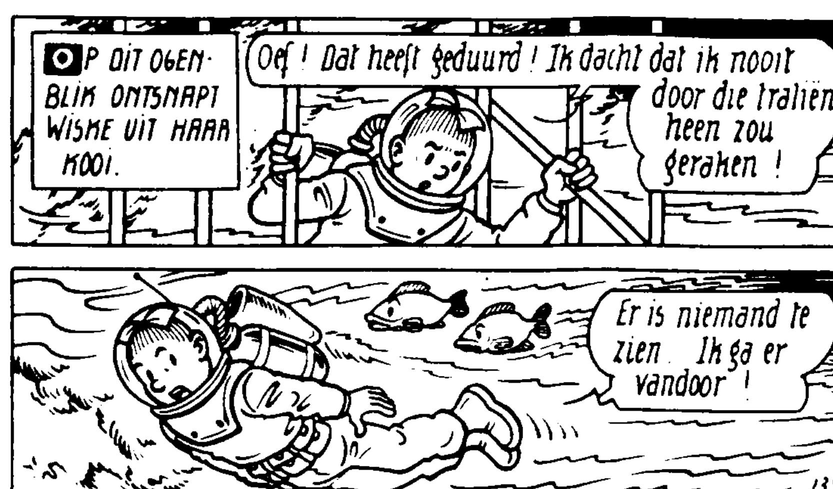
VERTICAAL
1. Ik leen vader wel een schilderij. 2. Zet het slot daar waar de hemel de aarde raakt. 3. Vanaf die tijd zit ik met de Spoorwegen aan tafel. 4. Helpt Hades het lager onderwijs in de put? 5. Bedorven lokmiddel voor de Godin der lente. 6. Ik heb de vrije keus voor 'k een bril koop. 8. Het is niet netjes dat er 5 op een vogel springen. 12. Als ik als eerste aan de Brabantse rivier sta, kan ik over de oceaan kijken. 13. Dat zit op 69 cm van de mast. 15. Zoek een windstille plaats om het hooi te stapelen. 16. Ik heb net mijn maat in Duitsland bezocht. 17. Is het al te zien of de bus er aankomt? 18. Een rivier in Azie is niet dik. 23. Ik ben de elasticiteit aan 't uitproberen door iets te buigen tot het kapot gaat. 24. Wijs me dan één persoon aan. 26. Ik dacht dat U vis at, maar het blijkt toch iets anders te zijn wat u eet. 27. Vooral ook om me zwak te maken. 28. Het werd me voor de watering een hele vechtpartij. 29. In de slee vindt men reeds de zode. 30. Eerst de gasten, dan wijzelf.

Oplossing van gisteren

- k i - - a r -
k a s u a r i s
- t r i e s t -
- a a - r e e p
e p e - a n - o
j u l i - a a l
- l - d r a a k
s t r o - l i a

het delta-duel





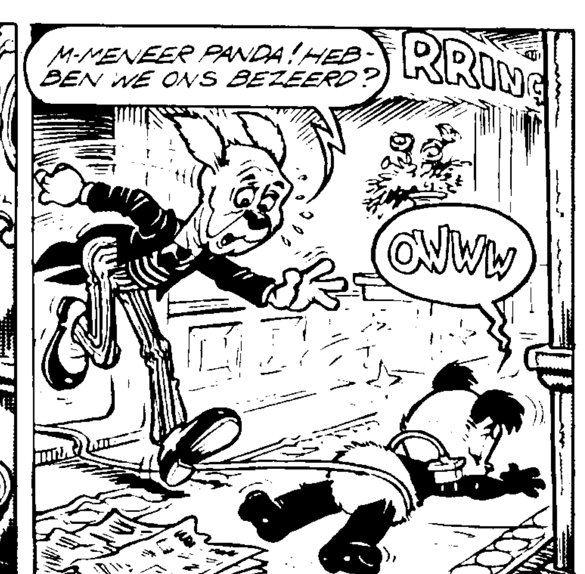




panda en de meester-plaagmaker







recept

Cevenne

De Cevennen (een gebergte ten westen van de Rhône) is zeer rijk aan paddestoelen. Gelukkig zien we in de winkels bij ons de laatste tijd ook wel wat verschillende soorten om deze Cevennen-schotel mee te maken. Kies 500 g paddestoelen, liefst van enkele verschillende soorten (champignons, oesterzwammen enz.). Was ze zorgvuldig, dep ze droog en verwijder steeltjes. Hak deze fijn. Verwarm in een stoofpan enkele lepels olie, maar voorkom dat deze te heet wordt. Fruit de paddestoelen, zo nodig in stukken gesneden, in de warme maar niet hete olie, neem ze uit de pan als ze gaar zijn en schep ze in een schaal. Leg dan in de achtergebleven olie de fijngehakte steeltjes met een zeer fijngesnipperd uitje, een fijngesnipperd teentje knoflook (of twee!) en een flinke lepel gehakte peterselie. Laat dit even bakken en schep het over de paddestoelen. Fruit dan in nog steeds dezelfde olie enkele lepels droog wittebroodkruim en strooi die, met de olie, over de paddestoelen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
per maand f 20,47

VERBOD OP THUIS PELLEN VAN GARNALEN

DEN HAAG – Het tegen betaling thuis pellen van garnalen, dat de laatste jaren een grote vlucht heeft genomen, wordt per 1 mei verboden. Tevens zullen er eisen worden gesteld aan de invoer van garnalen. Dit heeft het kabinet nog gisteren in beginsel besloten. Het definitieve besluit wordt pas volgende week genomen als advies is gevraagd aan de Benelux-partners. Dit maakte Van Aardenne bekend na afloop van de ministerraad.

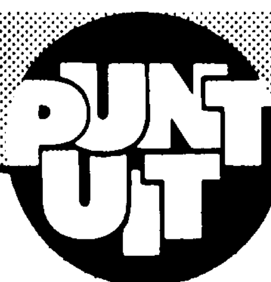
Inhoudelijk heeft het kabinet nog niet over de maatregel kunnen spreken, omdat zij pas gisterochtend ereed was. Toch hebben de ministers in principe toestemming gegeven aan de staatssecretarissen Van der Reijden (Volksgezondheid), Ploeg (Landbouw en Visserij) en Van Zeil (Economische Zaken) adviezen in te winnen van de Beneluxlanden en de Raad van State. Deze procedure is volgens Van Aardenne gekozen, omdat haast geboden is om de situatie onder controle te krijgen. De maatregel is een direct gevolg van de garnalen-affaire die tot nu toe al 14 mensen het leven heeft gekost. Het garnalenpellen mag voortaan alleen maar worden gedaan in speciale, onder overheidstoezicht staande, ‚pelcentra'. Die zullen moeten voldoen aan strenge gezondheidseisen. De naleving ervan zal worden gecontroleerd door de Keuringsdiensten van Waren en de ministeries van Landbouw en Visserij en Volksgezondheid.

Alternatieve straf geëist voor chauffeur van rampbus

UTRECHT – De Utrechtse officier van justitie H. Bergkotte heeft tegen de 25-jarige buschauffeur C. O. uit Zoeterwoude een alternatieve straf geëist, in plaats van de onvoorwaardelijke straf die hij eigenlijk had willen opleggen. O. was de chauffeur van de bus, die 20 februari vorig jaar op het klaverblad Hoevelaken door onoplettendheid uit de bocht vloog en over de kop sloeg. Van de inzittenden, een handbalteam uit Stompwijk met supporters, kwamen vier mensen om het leven; er waren 17 gewonden.

Mr Bergkotte besloot in te gaan op het verzoek van de advocate van O. de man een tijd in een ziekenhuis te laten werken. Bovendien eiste de officier een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes weken en een ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van negen maanden.

„Deze zaak is bij uitstek geschikt voor een dienstverlenende straf. De ergste straf is dat hij dit ongeluk op zijn geweten heeft", betoogde de advocate. Hoewel de officier eerder had laten weten niet voor een alternatieve straf te voelen, besloot hij gisteren toch anders.



Vervuiling

● De Wet Bodembescherming zal onder de werkingssfeer van de Wet op de Economische Delicten worden gebracht. Hierdoor zullen hogere straffen op overtredingen van de wet mogelijk worden. Ook komen er langere termijnen voor verjaring door een wijziging van het wetboek van strafrecht, die nu wordt voorbereid. Aldus minister Winsemius (milieu) in antwoorden op opmerkingen uit de Tweede Kamer aangaande het wetsontwerp Bodembescherming, dat, na aanneming, in 1985 van kracht wordt.

Onderwijs

● Zes procent van de leerlingen op de kleuterscholen had in 1982 een niet-Nederlandse nationaliteit. Zes jaar eerder was dit nog 2,2 procent. Voor de lagere school waren de percentages 4,8 in '82 en 1,9 in '76. Daarmee vertoont het aantal buitenlandse leerlingen in het basisonderwijs nog steeds een duidelijke stijging. Een en ander blijkt uit cijfers van het CBS. Tot de leerlingen met een niet-Nederlandse nationaliteit zijn niet gerekend Surinamers, Surinaamse Nederlanders en Molukkers. Meer dan de helft van de buitenlandse kleuters komt uit Europese landen: Turkije 37% en Marokko 29%.

Beroving

● Een bende in Johannesburg heeft binnen een half uur drie verschillende banken overvallen en daarbij in totaal bijna een half miljoen gulden buitgemaakt. Volgens de politie waren de berovingen „met beroepsmatige nauwkeurigheid" uitgevoerd en zonder dat iemand letsel opliep. Vermoed wordt dat de overvallen het werk zijn van een bende uitgebroken gevangenen, die onder leiding staat van een ex-politieman, genaamd André Stander, die wegens roofovervallen een straf van 17 jaar uitzat.

Salmonella

● 40 patiënten en enkele personeelsleden van het gemeentelijk verpleeghuis Schieoven in Rotterdam zijn de afgelopen weken waarschijnlijk besmet geraakt door de salmonella-bacterie. Dit is gebleken uit een geneeskundig onderzoek naar aanleiding van maag- en darmklachten. De bron van de besmetting is nog niet gevonden. Het gaat mogelijk om een besmet toetje. De besmetting is thans onder controle en een deel van de geïnfecteerden is al weer aan de beterende hand.

Kiessling

● De defensiecommissie van de Westduitse bondsdag heeft zich op voorstel van de SPD-oppositie gevormd tot commissie van onderzoek in de zaak-Kiessling. Volgens de SPD moet de commissie de feitelijke en gerechtelijke grondslagen onderzoeken van de beslissing van de minister van defensie, Manfred Wörner, tot ontslag van de 4-sterren-generaal Günter Kiessling. De eerste bijeenkomst zal op 26 januari worden gehouden.

300 cheques

● Een man van 38 jaar uit het Gelderse Ulft heeft bekend vorig jaar bij inbraken in woningen te Arnhem bijna 300 girokaarten en Eurocheques te hebben gestolen met een totale waarde van ruim een ton. In verband met deze zaak zijn 20 verdachten gehoord.

Afsluiten!

● De gemeente Haarlemmermeer mag twee van haar inwoonsters die maandelijks f 5,72 inhouden van de gasrekening uit protest tegen de kernbewapening, afsluiten van het gas en het kabelnet. De vrouwen die tegen de maatregel een kort geding hadden aangespannen, zijn gisteren door de president van de rechtbank in Haarlem in het ongelijk gesteld.

123 inbraken

● Rechercheurs van de politie in Arnhem, Rheden en Renkum hebben in samenwerking met rechercheurs van het district rijkspolitie in Nijmegen 123 auto-, woning- en bedrijfsinbraken opgelost. Tijdens het onderzoek dat in december van start ging, werden 37 verdachten (inbrekers en helers) uit Arnhem en omstreken opgepakt en verhoord. Alle arrestanten variëren in leeftijd van 25 tot 35 jaar.

Meer werk maken van wind- en zonne-energie

Aanbeveling: Rem bouw kerncentrales

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG – Er moeten geen nieuwe kerncentrales komen. Liever ook geen kolencentrales, mits uiterst schoon. De bestaande kerncentrales kunnen hun tijd uitdienen. Er dient meer aandacht te worden besteed aan milieueffecten van de energievoorziening, aan energiebesparing en duurzame bronnen als zon en wind. Dit zijn aanbevelingen van de stuurgroep-De Brauw, die resulteren uit de in de afgelopen jaren gehouden zogenaamde Brede Maatschappelijke Discussie over het toekomstige energiebeleid.

De stuurgroep zal maandag haar eindrapport aan kabinet en parlement overhandigen. Het kabinet zal vervolgens zo spoedig mogelijk zijn standpunt over deze kwestie opstellen. Dat kan voor de zomer het geval zijn, zodat nog dit jaar de Tweede Kamer een debat kan houden. Beslissingen over nieuwe centrales (welke dan ook) moeten wel zo spoedig mogelijk worden genomen, omdat de bouwtijd zes tot zeven jaar is en een deel van de bestaande moet worden vervangen.

Enkele tienduizenden Nederlanders hebben vorig jaar deelgenomen aan het tweede deel van de BMD, de zogenaamde discussiefase. Het blijkt dat de meerderheid van hen gekant is tegen de bouw van nieuwe kerncentrales. In de benodigde elektriciteitsopwekking voor de komende 20 à 25 jaar zou dus op een andere manier moeten worden voorzien, onder meer door de bouw van kolencentrales.

Uitbreiding van het kolenaandeel voor elektriciteitsopwekking kan voor de korte termijn worden beperkt tot de ombouw van gas-oliegestookte centrales. Dat moet wel, zo concludeert de stuurgroep, op een voor het milieu verantwoorde manier gebeuren, waarvan kostenvoordelen kunnen worden verwacht. Voor de langere termijn moet wel rekening worden gehouden met meer kolencentrales. Daarbij moeten dan zo schoon mogelijke verbrandingstechnieken worden toegepast. Eventueel moet ook geleidelijk van aardgas op kolengas worden overgeschakeld.

De deelnemers aan de BMD geven over het algemeen de voorkeur aan een terughoudend beleid waar het gaat om het gebruik van 'zogenaamde fossiele brandstoffen (olie, kolen, aardgas). Op korte termijn zou het beleid gericht moeten blijven op een verder terugdringen van het aandeel van aardolie, vooral door meer doelmatigheid en besparing.

Sneller uitputten van de aardgasreserves valt pas te overwegen als aannemelijk kan worden gemaakt dat van een produktief gebruik van de extra aardgasopbrengsten meer profijt voor toekomstige generaties mag worden verwacht dan van exploitatie op een later tijdstip, zo concludeert de stuurgroep.

Een duidelijke meerderheid van de deelnemers (tussen de 56 en de 75 procent) vindt dat de verdere mogelijkheden van het gebruik van duurzame energiebronnen (wind en zon) zo snel mogelijk moeten worden onderzocht en benut.

Gezien de uitspraken van de vier groepen individuele deelnemers concludeert de stuurgroep dat voor uitbreiding van kernenergie maar een beperkte steun bestaat (variërend tussen de 17 en de 26 procent). Het definitief afwijzen van kernenergie en het op korte termijn sluiten van de bestaande kerncentrales wordt gesteund door een zeer grote minderheid: gemiddeld 47 procent (variërend naar groep van 33 en 58).

Binnen de stuurgroep wordt aan diverse overwegingen over toepassing van kernenergie een verschillend gewicht toegekend. Op basis van de gebleken voorkeuren trekt de gehele groep de volgende conclusies: een beslissing nu tot uitbreiding van kernenergietoepassing in ons land ligt niet voor de hand; de kerncentrales Borssele en Dodewaard kunnen worden opengehouden; omdat bij uitvoering van welk standpunt dan ook de afvalproblemen aan de orde zijn moet met kracht aan een oplossing daarvoor worden gewerkt.



● In Amsterdam vond gisterochtend de executieverkoop plaats van goederen van personen die ervan verdacht worden, betrokken te zijn geweest bij de ontvoering van bierkoning Alfred Heineken en diens chauffeur Ab Doderer. Foto: belangstellenden bekijken een rijkdom aan schilderijen en antiek.

Onlusten in Marokko: al 25 doden

MADRID/RABAT – Meer dan 25 personen zijn donderdag omgekomen bij rellen in het Noordmarokkaanse Nador, niet ver van de Spaanse enclave Melilla. Dit is gisteren uit Marokkaanse bron vernomen. Bij de acties waren vooral middelbare scholieren en studenten betrokken. Oorzaak van de rellen die zich ook in veel andere Marokkaanse steden hebben voorgedaan, is de forse prijsverhoging van primaire levensbehoeften. De rellen lijken veel op die, welke enkele weken in Tunis woedden.

De golf van protest begon 11 dagen geleden in Marrakesj, toen lyceïsten de straat opgingen en auto's met stenen bekogelden. Volgens diplomaten is het niet alleen in Nador en Marrakesj onrustig geweest, maar ook in Agadir in het zuiden en Oudja en El Hoceima in het noorden van Marokko.

Betoging in Paramaribo

PARAMARIBO – In het centrum van Paramaribo is gisteren gedurende enkele uren betoogd door een menigte van naar schatting enkele duizenden Surinamers. Volgens ooggetuigen waren er tijdens de betoging in het centrum van de hoofdstad veel militairen en politie op de been. Er is geen melding gemaakt van gewelddadigheden tijdens de manifestatie, die spontaan zou zijn ontstaan.

De menigte riep leuzen tegen legerleider Bouterse en hief herhaaldelijk het Surinaamse volkslied aan.

KABINET WIJST DRUGSPLAN VAN AMSTERDAM AF

DEN HAAG – Minister Korthals Altes van justitie en staatssecretaris Van der Reijden van WVC, hebben donderdagavond in een gesprek met burgemeester Van Thijn van Amsterdam hun bezwaren kenbaar gemaakt ten aanzien van het Amsterdamse heroïne-experiment. In het gesprek is uitvoerig overlegd gepleegd over de door B en W van Amsterdam ontwikkelde geïntegreerde aanpak van de drugsproblematiek. Een woordvoerder van het ministerie van justitie heeft dit meegedeeld. Het Amsterdamse plan ernstig verslaafden onder medische controle heroïne te verstrekken, kan in deze vorm niet voor uitvoering in aanmerking komen, zo luidde het standpunt van beide bewindslieden.

Het standpunt van het kabinet dat mede is gebaseerd op nationaal beleid, internationale verplichtingen en de te verwachten nationale en internationale repercussies, wordt door de Amsterdamse instanties niet gedeeld.

Het Amsterdamse plan beoogt ook een verscherpte aanpak om de handel en de criminaliteit te bestrijden. Volgens de justitie-woordvoerder staat de regering zeer positief tegenover het streven de drugshandel in Amsterdam terug te dringen en een einde te maken aan de magneetfunctie die Amsterdam nationaal en internationaal heeft op handelaars en gebruikers. Over extra inspanningen van politie en justitie en een verruiming van de capaciteit in de huizen van bewaring, zijn tijdens het gesprek afspraken gemaakt. Wat die afspraken inhouden, wilde de justitie-woordvoerder niet zeggen.

Besloten is dat het gesprek over de voorstellen van Amsterdam wordt voortgezet, nadat Amsterdam nader schriftelijk commentaar van de staatssecretaris van WVC op de inhoud van de plannen heeft ontvangen.

Le Peuple: „Putsch in Voeren; situatie lijkt op Afrika!"

Happart: Mijn afzetting is blijk van Vlaamse willekeur

door Frits Schils

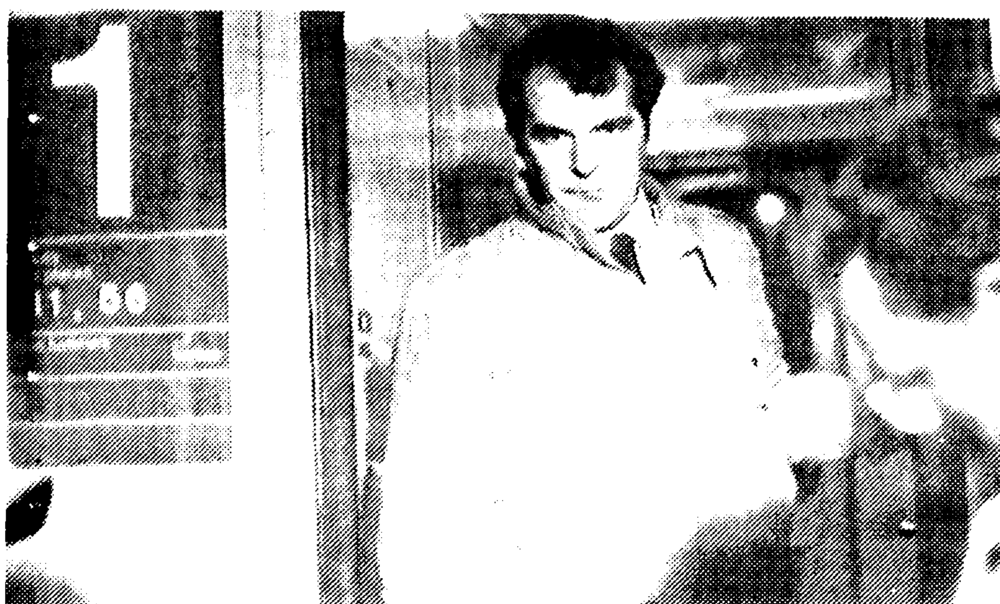
LUIK/VOEREN/BRUSSEL – De donderdag jongstleden als gemeenteraadslid afgezette burgemeester van Voeren, José Happart, weet nog niet of hij beroep zal aantekenen tegen het besluit van de Limburgse Bestendige Deputatie. Daartoe zal hij de komende dagen in beraad gaan met zijn politieke en rechtskundige adviseurs. Happart vindt dat de kwestie thans een zaak van het kabinet is. Vorige week nog kondigden de Waalse ministers Nothomb (binnenlandse zaken) en Gol (justitie) aan dat een royement van Happart als burgemeester voor hen onaanvaardbaar zou zijn, zodat in de nabije toekomst een kabinetscrisis over dit lokale taalconflict niet uitgesloten is.

Na het kabinetsberaad in de Brusselse Wetstraat verklaarde premier Wilfried Martens dat Happart burgemeester-af zal zijn, als hij niet in beroep gaat of na een eventuele beroepsprocedure afgezet blijft. Martens haalde artikel 79 in combinatie met artikel 82 uit de Gemeentekieswet aan, waarvan de formuleringen omtrent taalverplichtingen zodanig geformuleerd zijn, dat er nauwelijks ruimte voor misverstand kan bestaan.

Uitleg

Prominente Vlaamse juristen zijn van mening dat Happart als burgemeester moet „vallen". Hun benaderingswijze: Happart is door de koning benoemd uit de gemeenteraad. De afzetting als gemeenteraadslid houdt geen vernietigingsbesluit in, zodat Happart niet automatisch zijn burgemeesterstitel verliest. Maar aangezien hij benoemd is uit de gemeenteraad, heeft het door koning Boudewijn bekrachtigde benoemingsbesluit geen werking meer. Dus moet hij weg.

De Waalse burgemeester van Voeren kan beroep aantekenen bij de Raad van State, hetgeen binnen acht dagen moet gebeuren. Volgens ingewijden is het besluit van de Bestendige Deputatie niet opschortend, zodat de betrokkene afgezet blijft. De verwachting is dat een eventuele uitspraak van de Raad van State toch al gauw vier tot zes maanden op zich zal laten wachten.



● Terug in Luik van een dagje Parijs: José Happart, het afgezette gemeenteraadslid van Voeren.

Hub Broers, fractieleider van de Vlaamse oppositie in Voeren: „Er hoeft helemaal geen regeringscrisis te ontstaan. De Vlaamse ministers moeten de wet toepassen en niets anders doen. Kijk naar artikel 79 van de Gemeentekieswet; dan moet die man (Happart, red.) vallen."

„Willekeur"

Op een persconferentie in Luik toonde Happart zich gisteren allerminst verslagen. „Ik had niet anders verwacht", zei hij. „Mijn afzetting als gemeenteraadslid is een blijk van Vlaamse willekeur. De Bestendige Deputatie van Limburg heeft niet aangetoond, dat ik Nederlands-onkundig ben." Happart wilde ten overstaan van de journalisten uit binnen- en buitenland doen voorkomen dat hij wel degelijk de Nederlandse taal machtig is. „Ik heb pas geleden de puté De Smedt uitgescholden, in 't Vlaams, en dat verstond die man verdraaid goed".

Happart zag zijn afzetting als gemeenteraadslid als een verdere stap in „de onderwerping van de Franstaligen door de Vlamingen", die volgens hem „geen greintje respect hebben voor de democratie". Hij kwam er onverholen voor uit, dat de Voerstreek terug moet naar Luik.

De Waalse burgemeester dwaalde nog even af naar de sluimerende kerkoorlog, c.q. de voorgenomen uitzetting van de pastoors van Moelingen en St.-Martens-Voeren uit hun kerk en pastorie. Happart verzekerde dat hij zijn plan zal doorzetten, al zou hij er voor naar de paus van Rome moeten. Dit dreigement wekt bij het bisdom Hasselt en de Voerense priesters slechts de lachlust op.

De Franstalige pers is fel te keer gegaan tegen het besluit van de Bestendige Deputatie van Limburg. Le Peuple schrijft onder het opschrift „Putsch in Voeren", dat de situatie vergelijkbaar is met Afrikaanse bananenrepublieken, waar staatsgrepen zich plegen te voltrekken, als het staatshoofd (in dit geval Happart, opm.) in het buitenland vertoeft („dagje plezier in Parijs"). De krant schrijft dat „niets de Limburgse beslissing verantwoordt". De taalonkundigheid van Happart is „tot nader order niet bewezen", aldus Le Peuple.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 5 januari 1984 is onder curatele gesteld: **Marcel Pierre Faessen**, verblijvende te Sittard aan de Watersley no. 1 in Huize Watersley, met benoeming van **Godefridus Johannes Wilhelmus Peter Faessen,** wonende te Best aan de Jacob van Wassenaerstraat 3, tot curator.
Namens de curator,
Mr. Fr. Spauwen,
advocaat en procureur,
Walramstraat 20,
Sittard

HANDLICHTINGEN

Bij beschikking van de kantonrechter te Maastricht d.d. 12 januari 1984, werd aan **Ludovicus Franciscus Maria Andreas Felix,** geboren te Maastricht op 23 september 1965, wonende te Maastricht, Aldecaerteruwe 56, handlichting verleend tot het uitoefenen van een bedrijf inhoudende het in- en verkopen van groenten, fruit en aanverwante artikelen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij gemeld artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Nieuwe ingreep in ambtenarensalarissen voorkomen

HET CREDO VAN KOOS RIETKERK

Van onze speciale verslaggevers

DEN HAAG – De ambtenaren zal een nieuwe ingreep in het maandloon zoals ze die dit jaar te verduren hadden, worden bespaard. Daar ziet het tenminste naar uit, en de ambtenaren mogen dat best de winst noemen van de massale acties, die ze een paar maanden geleden voerden. Minister van binnenlandse zaken Koos Rietkerk doet vooralsnog geen toezeggingen, maar zijn beleid is er wel helemaal op gericht. De bezuinigingen op de personeelskosten bij de overheid zullen op ander terrein dan het bruto loon worden gezocht.

Nog geen afgerond standpunt over de (bezuinigings)weg

Rietkerk is er, net als de bonden van het overheidspersoneel, bijzonder veel aan gelegen tot meerjarige afspraken te komen over de arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren. Het zou hem rust aan het ambtenarenfront garanderen en de bonden zouden ook hun zekerheden hebben voor de komende jaren. Voorzichtig worden met drie van de vier centrales de mogelijkheden afgetast om weer tot een behoorlijk overleg te komen. Alleen met de ACOP, de ambtenarenclub van de FNV die praktisch net zo groot is als de andere drie samen, zijn de verhoudingen nog te zeer verstoord om over een meerjarig contract te praten.
„Ik hoop Van der Scheur (de voorzitter van de ACOP) binnenkort wel weer te ontmoeten", zegt Rietkerk in een gesprek op zijn ministerie. „We hebben in de afgelopen herfst een behoorlijke aanvaring gehad. Zo iets moeten we in de toekomst zien te voorkomen".
Nieuw overleg bergt ondertussen menig conflictpunt in zich. Het achterwege laten van nieuwe ingrepen in het loon stelt de minister voor de taak elders het bedrag aan bezuinigingen te vinden dat zijn collega van financiën van hem verlangd op grond van de afspraken, die in het kabinet zijn gemaakt. Dat betekent dat op het overheidspersoneel nog ongeveer 4 miljard gulden moet worden bezuinigd.

Pensioenen

Volgens Rietkerk kan de uitweg worden gevonden in de pensioenen, de ziektekostenregeling en andere voorzieningen. Over de pensioenen heeft prof. dr Rutten, de secretaris-generaal van het ministerie van economische zaken, onlangs enige opmerkingen gemaakt in zijn nieuwjaars-artikel in het economenblad ESB. Bovendien heeft de minister een rapport binnen van de commissie-Pensioenproblematiek.
In de redenering van Rutten kan in de pensioenen worden gesneden, omdat deze hoger uitvallen dan in de oorspronkelijke opzet de bedoeling is geweest. Bij een maximale opbouw van rechten moet er een pensioen uitrollen dat uitkomt op – ruwweg – 70 procent van het laatst verdiende netto loon.

Doordat 65-plussers geen sociale premies betalen (wat tot op zekere hoogte doorwerkt in de beloning van de ambtenaren), komt een pensioen netto (na afdracht van de balastingen) hoger uit dan die 70 procent. Ongeveer met dat verschil zou het pensioen kunnen worden verlaagd. En lagere aanspraken betekenen ook lagere premies.
Minister Rietkerk heeft over de (bezuinigings)weg die gegaan zou moeten worden, nog geen afgerond standpunt. Het zullen in elk geval discussies worden waar men nog lang niet uit is. Maar dat zal voor alles gelden als men weer met elkaar in gesprek komt. „Want we mogen nu dan weer enig overleg voeren met drie van de centrales, feit blijft dat die ook niet hebben lopen juichen over onze maatregelen". Zij namen in volle overtuiging deel aan de aanvaring met Rietkerk als vertegenwoordiger van het kabinet.

Animo taant

Ook over de arbeidstijdverkorting is het laatste woord nog lang niet gesproken. In het programma van het kabinet staat die hoog genoteerd. Bij de rijksoverheid is het beleid erop gericht om 30 procent van de vacatures, waarvoor van buiten personeel wordt aangezocht, nog slechts als 32-uurs functies in te vullen. Maar uiteindelijk zou al het personeel naar een kortere werkweek terug moeten. De bonden zullen zich echter niet zo maar akkoord verklaren met de verlaging van de lonen die het kabinet daarvoor noodzakelijk acht. In een aantal gemeenten wordt nieuw personeel overigens al vrij algemeen in alle vacatures voor niet meer dan 36 uur per week aangesteld.Er is trouwens een nieuw probleem(pje) gekomen. Er heeft zich een groeiend aantal ambtenaren aangediend, dat nu al vrijwillig in deeltijd is gaan werken (met evenredige inlevering van salaris). Pas later realiseerde men zich dat men gevaar liep straks nog evenredig met een algemene arbeidstijdverkorting verder terug te moeten. Maar evenredig verder uren (en geld) inleveren dan men al heeft gedaan, zou Bruintje niet meer kunnen trekken. Vandaar dat de animo daalt om vrijwillig een stap terug te doen, of men eist de garantie dat men bij algemene verkorting van de werkweek niet ook nog eens moet inleveren.

Politiebonden

Begin volgende maand zullen de ministers Rietkerk en Korthals Altes (justitie) opnieuw met de voorzitters van de twee politiebonden gaan praten over de ingrepen in het salaris van agenten. Vorig jaar liepen deze bonden voorop bij de ambtenarenacties tegen het inkomensbeleid van het kabinet.

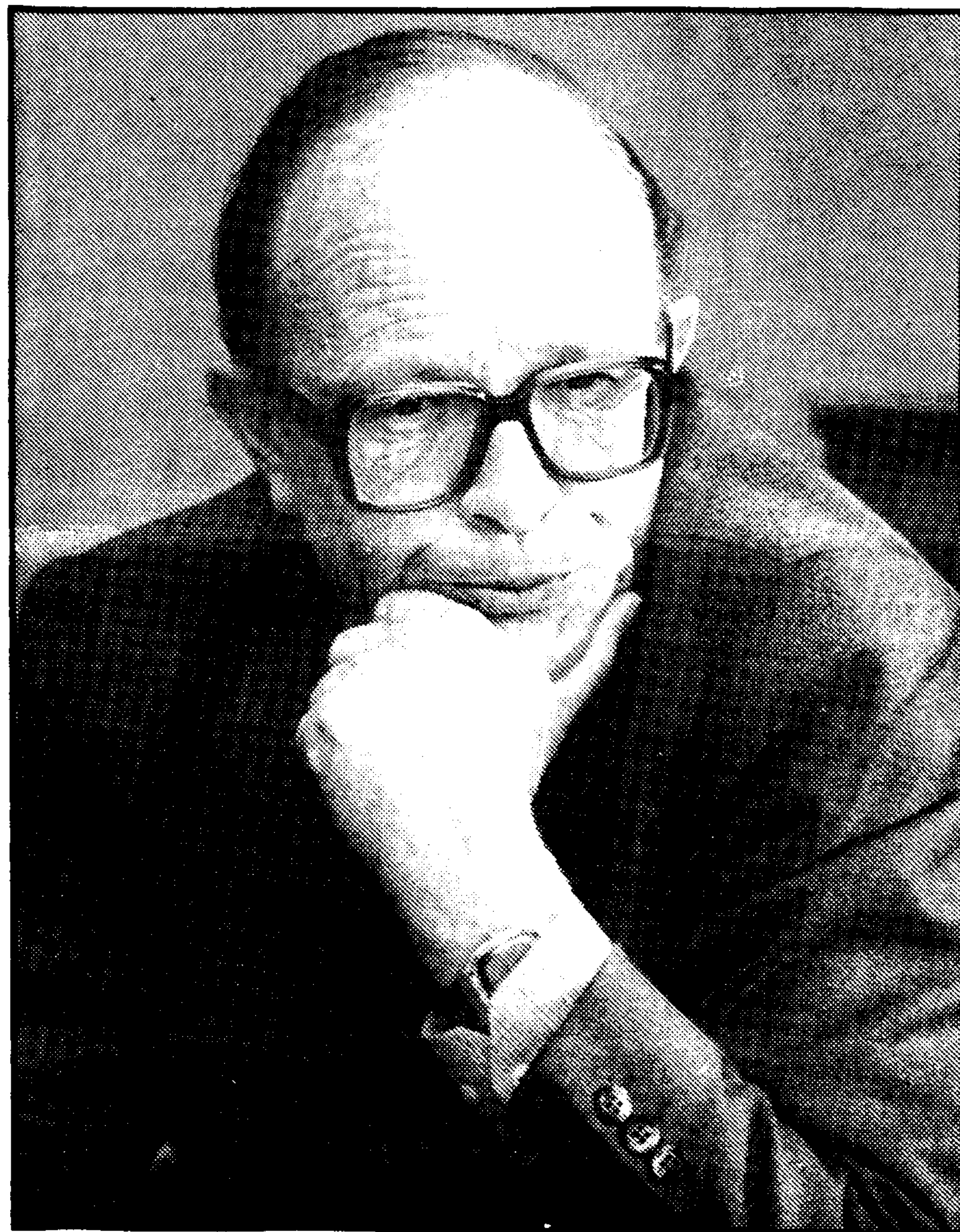
De politiebonden hadden – naast het verzet tegen de algemene salariskorting - nog specifieke grieven tegen de twee meest betrokken bewindslieden. Zo werden extra's als de diensttelefoon en fietsvergoeding afgeschaft en werd de toeslag voor onregelmatige diensten zo veranderd, dat het merendeel van de agenten erop achteruit ging. Bovendien moest er van de ministers aan het betaalde overwerk paal en perk worden gesteld, waarmee weer salaris werd ingeleverd.Na aandringen van de Tweede Kamer gingen beide bewindslieden akkoord met een hernieuwd gesprek met de bonden. Tijdens dat in december gehouden overleg, kwamen de partners overeen dat ambtenaren en bonden wegen zouden zoeken om vooral de onregelmatigheidstoeslag zo aan te passen, dat de ergste nadelen weggenomen zouden worden.
Als er een gezamelijk voorstel op tafel ligt, gaan de bewindslieden weer met de vier bonden praten. Afgesproken werd dat de werkgroep tot half januari de tijd zou hebben. Dit blijkt nu half februari te worden.

Lolliger

Het werk van de wethouders in de gemeenten kan er in de komende jaren lolliger op worden, als Rietkerk zijn zin krijgt. De bewindsman – eertijds medewerker van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten – berijdt graag zijn stokpaardje van een beter binnenlands bestuur.Door de grondige reorganisatie van het binnenlands bestuur, waaraan hij werkt, moeten gemeenten meer zelf beslissingen kunnen nemen. Zij zullen meer zelf hun keuzes moeten maken als zij maar niet meer geld uitgeven dan het rijk hun geeft.
Dat zal inhouden dat de gemeentebestuurders minder dan nu naar 'Den Haag' moeten om te vragen of het goed is wat zij doen. Zij zullen meer zelf beleid moeten maken, en dat maakt het werk van een bestuurder veel aardiger en boeiender.



● *Voltooid verleden tijd...? Het ministerie van binnenlandse zaken in Den Haag „onder 3,5 procent" schuim van de Rotterdamse brandweer uit protest tegen de korting van de ambtenarensalarissen.*



● *Koos Rietkerk: „Ik hoop Van der Scheur binnenkort wel weer te ontmoeten.*

De belangrijkste elementen van Rietkerks streven zijn decentralisatie en sanering van de doeluitkeringen aan de gemeenten. Daarmee moeten de gemeenten de ruimte krijgen een eigen beleid te voeren, dat meer aansluit bij de wensen van de eigen inwoners, aldus Rietkerk.

Afstoten

Het afstoten van taken door het rijk naar de gemeenten gaat slechts geleidelijk, benadrukt de bewindsman. Jarenlang is het de gewoonte geweest voor alle wensen de rijksoverheid in te schakelen. Die deed dan een greep in een potje en zorgde voor geld en organisatie. Een van de gevolgen daarvan is dat vele departementen speciale uitkeringen aan de gemeenten gingen verstrekken voor aparte taken. Daarbij werden telkens opnieuw regels opgesteld. Met de sanering van deze doeluitkeringen heeft het kabinet een begin gemaakt.

Aan de andere kant wil de minister ook zoveel mogelijk de rijksoverheid als eenheid tegenover de gemeenten laten staan. Hij noemt het voorbeeld van scholenbouw. Gemeenten moeten nu volgens Rietkerk voor de bouw van een school bij onderwijs, volkshuisvesting, binnenlandse zaken en WVC langs om vergunningen. Al deze departementen stellen hun eigen eisen. Als het aan Rietkerk ligt, wordt er zoveel mogelijk als één instantie opgetreden.

Ten slotte moeten ook de provincies de gemeenten zoveel mogelijk met rust laten, meent Rietkerk. Bij de grote steden lukt dat ook aardig, omdat deze gemeenten ambtenaren genoeg hebben teneinde de meeste zaken zelf te regelen. In een voorgenomen herziening van de gemeentewet zal de goedkeuring vooraf bij veel gemeentelijke beleidsdaden verdwijnen. Zo wil Rietkerk dat niet langer wettelijk verplicht is dat gemeenten hun begroting ter goedkeuring aan provincies voorleggen. Controle moet alleen achteraf mogelijk zijn, als blijkt „dat een gemeente er een potje van maakt", meent Rietkerk.

Ook Molukkers moeten huurschuld betalen

DEN HAAG – Het is niet de bedoeling dat Molukkers een voorkeursbehandeling krijgen. Uitgangspunt is dat wanneer leden van deze minderheidsgroep met een huurschuld te kampen hebben, zij die moeten betalen, zoals anderen in Nederland in vergelijkbare omstandigheden dat ook moeten doen.
Minister Rietkerk van binnenlandse zaken is wat betreft de problemen in de Molukse wijk in Capelle aan den IJssel ondubbelzinnig. „Op het ogenblik wordt er, samen met burgemeester Van Leeuwen, overleg gepleegd over mogelijke oplossingen. Die worden gezocht in de vorm van een betalingsregeling. De Molukkers zullen aan de normale verplichtingen moeten voldoen", meent de bewindsman.
Hij wil niets weten van een uitzonderingspositie voor Molukkers in Nederland. Wel verkeren zij in een achterstandspositie wat betreft werk en andere omstandigheden. Daarvoor is de Minderhedennota – met het daarin aangekondigde beleid – geschreven, benadrukt Rietkerk.
„Het minderhedenbeleid richt zich op het opheffen van dergelijke achterstanden. Maar daar staat tegenover dat deze mensen, die worden geholpen een plaats te vinden in de Nederlandse samenleving, zich van hun kant aan die samenleving moeten aanpassen en haar rechtsregels moeten aanvaarden", aldus Rietkerk.

De minister waardeert het dat de wijkraad in Capelle heeft meegewerkt aan het voorkomen van verdere onlusten. Rietkerk geeft de Capelse politie gelijk, dat niet in de wijk is gezocht naar wapens. „Voordat de politie een huis binnen kan gaan, moeten er redelijke aanwijzingen zijn, dat zich daar wapens bevinden. De politie kan natuurlijk onmogelijk een soort razzia gaan houden", aldus Rietkerk.

Eén meevaller is nog geen economische lente

Van onze Haagse redacteur
Hans de Bruijn

Je zou bijna denken dat het met de Nederlandse economie weer de goede kant op gaat. De ene minister na de andere roept uit dat het herstel aan de horizon gloort. En 1984 is nog maar net begonnen of minister van financiën Ruding komt met een meevaller van 2,7 miljard gulden.

Toch vallen de laatste tijd evenveel geluiden te horen van deskundigen, zoals de eigen adviseurs van het kabinet, die menen dat Ruding en de zijnen met dit stringente bezuinigingsbeleid op de verkeerde weg zijn en de mogelijkheden tot verder herstel belemmeren.
Nauwelijks een maand geleden verkondigde minister Ruding nog dat van een grote meevaller helemaal geen sprake was. Inderdaad waren de cijfers van november ongunstiger dan die van eind december, maar de bewindsman had andere bedoelingen, toen hij het optimisme probeerde in te dammen.
Hij vreesde dat een meevaller van bijna drie miljard op dat moment de bereidheid van met name het CDA om akkoord te gaan met alle bezuinigingsplannen (zoals de korting op uitkeringen en ambtenarensalarissen) zou kunnen verminderen.
Zoals de PvdA nu ook direct roept dat de meevaller gebruikt moet worden om de kortingen op de sociale uitkeringen per 1 juli niet te laten doorgaan en om de economie direct te stimuleren. Een typische PvdA-reactie om elke cent die extra binnenkomt, meteen weer uit te willen geven.
Ruding klonk deze week daarentegen wel erg weinig blij met de meevaller. Die lijkt dan wel groot, maar is natuurlijk slechts een druppel op de gloeiende plaat. Ruding is als de dood dat de animo voor het uitvoeren van de reeds afgesproken bezuinigingsplannen zal teruglopen. Maar ook CDA en VVD reageerden voorzichtiger. Opmaken van het voordeeltje bestendigt immers de – nog steeds slechte – situatie van het moment en verhindert het herstel en het vertrouwen van het bedrijfsleven daarin, zo menen zij.
De meevaller is bovendien zeker niet alleen het gevolg van het bezuinigingsbeleid van het kabinet. Voor een deel is het veroorzaakt, omdat begrotingsoverschrijdingen zijn uitgebleven. Ook is een aantal kasuitgaven naar 1984 verschoven, wat het beeld voor 1983 flatteert. De gevolgen daarvan krijgen we natuurlijk dit jaar op het bord.

Daarnaast blijken de belastinginkomsten (vooral de btw) mee te vallen, wat zou kunnen betekenen dat de bestedingen niet zover zijn ingezakt als sommigen vreesden. Maar met een koopkrachtachteruitgang van 3 procent voor de helft van de bevolking kan daarop in 1984 niet worden gerekend.

Het financiële beeld voor 1984 is dus met de nodige onzekerheden omgeven, en dat noodt tot voorzichtigheid bij het beoordelen van deze ene meevaller. Het is in elk geval te vroeg om te verwachten dat het financieringstekort over 1984 „dus" ook lager zal uitvallen dan in de Miljoenennota is voorzien.

In de discussie over 1984 gaan zowel verwachte tegenvallers als meevallers over tafel. Wat gebeurt er bijvoorbeeld met ons aardgas? Vorig jaar moest het kabinet nog een forse gastegenvaller verwerken, die ook in 1984 doorwerkt. Daar staan weer allerlei geruchten over extra afzet van gas naar Duitsland en Italië tegenover. Bovendien is de economische groei op dit moment lager dan enkele maanden geleden werd verwacht. De werkloosheid neemt echter weer minder snel toe dan werd voorzien.

De enige voorzichtige conclusie die CDA en VVD trekken, is dat nu wellicht aan de op zich misschien wel noodzakelijke extra-bezuinigingen in het voorjaar valt te ontkomen. Maar dan moet de meevaller niet nu al meteen worden opgesoupeerd. Dat maakt de situatie voor 1985 en 1986 alleen maar moeilijker.
De terughoudendheid van CDA en VVD heeft echter een diepere achtergrond. Door af te zien van extra bezuinigingen in het voorjaar moet de uitvoering van de bezuinigingen op de sociale uitkeringen per 1 juli (de stelselherziening) worden veiliggesteld. Een extra bezuinigingsoperatie in het voorjaar, waarbij de uitkeringstrekkers niet buiten schot zouden kunnen blijven, zou de 1 juli-operatie in gevaar kunnen brengen. Vervroeging van de stelselherziening is immers nauwelijks haalbaar of uitvoerbaar. Binnen het CDA bestaan al genoeg twijfels over de hele opperatie.
Hetzelfde geldt voor de ambtenaren. Het zal voor het kabinet nu al uiterst moeilijk worden de doelstelling uit het regeerakkoord (7 miljard bezuinigen op het overheidspersoneel) te halen. Een nieuwe extra bezuinigingsronde zou, na al het gedoe rond de 3 procent, onverkoopbaar zijn.

Onmogelijk?

Vóór september (de Miljoenennota 1985) dus geen extra bezuinigingen. Ook Ruding lijkt daar van overtuigd. Al eerder zei Ruding dat doorwerkingen van oude tegenvallers niet gecompenseerd hoeven te worden. Alleen grote, onvoorspelbare, incidentele tegenvallers kunnen nog roet in het eten gooien.

De genoemde onzekerheden zullen dus pas verwerkt kunnen worden in de Miljoenennota voor het volgend jaar. En daar beginnen de problemen pas echt. Het kabinet baseert zich immers nog steeds, en van harte, op een regeerakkoord waarin vastgelegd is dat in 1986 het financieringstekort tot 7,4 procent moet zijn teruggebracht. Dat is op basis van het huidige beleid niet mogelijk. Volgens het regeerakkoord moet in 1985 en 1986 zeven miljard per jaar omgebogen worden. Maar als het daarbij zou blijven, zal het financieringstekort in 1986 nog steeds rond de 10 procent schommelen.
De diverse rekenaars van de regering hebben al becijferd dat nog eens vijf miljard per jaar extra bezuinigd moet worden om, zonder een sneller economisch herstel dan nu het geval is, die doelstelling te halen. Dat lijkt vrijwel onmogelijk. Als de groei doorzet, kan dat wat lager uitvallen, maar daar kan dit kabinet, dat van pessimistische ramingen wil uitgaan, geen rekening mee houden. Er moet dus of extra bezuinigd worden, of het regeerakkoord moet worden aangepast.

Aanpassing

Het Centraal Planbureau heeft al voorgerekend dat zelfs bij voortzetting van het huidige bezuinigingsbeleid in 1987 gerekend moet worden op 1,1 miljoen werklozen en een nauwelijks verbeterde economische groei. En ook „buitenstaanders" als de Tilburgse hoogleraar prof. D. Schouten hebben het kabinetsbeleid gehekeld, omdat het het herstel alleen maar in de weg zou staan.
Als het beleid niet wordt aangepast, lijkt verbetering alleen maar mogelijk als de economie door externe factoren toch een sterkere groei doormaakt. Maar daarop is – ondanks de opbeurende praat van mensen als Van Aardenne en Lubbers – nog weinig zicht.
Het ziet er dus naar uit dat het kabinet straks door de omstandigheden gedwongen, de doelstellingen uit het regeerakkoord zal moeten aanpassen. Tenzij het 't risico wil lopen in het verkiezingsjaar 1985 geconfronteerd te worden met niet vervulde wensen. Dat lijkt nauwelijks aannemelijk.

Het kabinet ziet dat ook. Premier Lubbers en minister De Koning lieten de afgelopen weken al geluiden in die richting horen. De opdracht aan de CEC om het kabinetsbeleid op zijn effecten op de middellange termijn door te rekenen, is een eerste stap in de richting van aanpassing van het regeerakkoord, wellicht al later dit jaar. Tot die tijd moeten we het doen met een meevaller, waarvan voorlopig slechts de schatkist profiteert.

Kruideniers tegen langere opening winkels

DEN HAAG — De zelfstandige levensmiddelendetaillisten zijn tegen langere openingstelling van winkels in de avonduren. Hun organisatie, het Vakcentrum, heeft dit in een brief aan staatssecretaris Van Zeil (economische zaken) duidelijk gemaakt. Van Zeil voelt voor de mogelijkheid plaatselijk te bepalen dat winkels tot 19 uur open mogen zijn.

Het Vakcentrum deelt Van Zeil mee dat een dergelijke wijziging „volkomen ongewenst" wordt geacht. Uit raadpleging van de leden kwamen veel mogelijke negatieve gevolgen naar voren. Men verwacht bijvoorbeeld een onredelijke verzwaring van de arbeidsomstandigheden, zowel voor de ondernemers, de meewerkende echtgenote als voor de werknemers. Ook is indirecte en directe lastenverzwaring voor de bedrijven te verwachten.

Duizend man weg bij Leyland

LONDEN — De vrachtwagensector van het Britse staatsautoconcern BL (British Leyland) ziet zich door de tegenvallende verkoopresultaten van het afgelopen jaar genoodzaakt ongeveer duizend man op straat te zetten. Leyland Trucks, met 9500 werknemers, heeft in 1983 maar elfduizend vrachtwagens verkocht, terwijl was gemikt op een verkoop van twintigduizend stuks. Vooral de export viel tegen, aldus een woordvoerder van BL.

BEURS-OVERZICHT

Aarzelend

AMSTERDAM — De stemming op het Damrak was gisteren wat aarzelend. Zo vlak voor het weekeinde kwamen er wat winstnemingen binnen en boog het algemene koerspeil op de actieve markt wat door. Toch was er vooralsnog geen sprake van grote verkoopdruk. Kon. Olie en KLM lagen wat beter in de markt, terwijl op de parallelmarkt Van Melle en Maastrichtse Zinkwit zeer vast waren.

Kon. Olie begon f 1,30 hoger op f 147,20 en KLM trok f 2 aan tot f 216,30. Unilever lag f 3 lager aangeboden op f 272 en ook Philips kon het niet bolwerken met f 0,80 verlies op f 47,30. Banken en verzekeringsfondsen lagen er ongeanimeerd bij. Alleen Westland-Utrecht Hypotheekbank hield zich na de f 10 winst van donderdag opnerkelijk goed nmet een nieuwe avans van f 2 op f 135. Van de bouwers noteerde HBG f 1 beter op f 114,50. De uitgevers lagen prijshoudend.

De grote winnaar van donderdag, Ahold, die toen f 8 steeg tot f 228, kon deze prijs behouden. Gist-Brocades leverde f 2 in op f 172. Heineken was eerst wat in reactie, maar werkte het verlies later weg.

Lokaal

De lokale markt was verdeeld, waarbij hier en daar de winstnemingen voor flinke aderlatingen zorgden, maar anderzijds ook forse uitschieters opwaarts werden geregistreerd. KNP was na de koerssprongen van deze week nu f 5 in reactie op f 98,50 en Twentsche Kabel was f 16 lager op f 299. De handelshuizen Ceteco en Borsumij verloren elk f 6, terwijl Leidsche Wol en Proost en Brandt f 5 moesten afstaan. Ook Audet, ACF, Van Dorp, BAM en Landré en Glinderman moesten terug.

Anderzijds was Reesink f 15 hoger op f 300 weer niet te krijgen, evenmin als IBB-Kondor op f 310 en De Boer op f 115 tot f 117. In deze fondsen mocht in het tweede tijdvak nog worden gehandeld.

Wel gehandeld werd er in Blydenstein en hier was het weer van dik hout zaagt men planken. Men betaalde in eerste instantie grif f 20 meer op f 320, nadat donderdag al f 40 was bijgevoegd. Eenzelfde sprong maakten Nedap op f 680 en AIR op f 340. Voor Grasso had men f 24 meer over f 330 maar de kopers kwamen bedrogen uit, want iedereen bleef op de stukken zitten. Macintosh was f 6 in herstel op f 225 en ook Holdoh, Hoek, Wolters Samsom, Fokker en Eriks werden duurder.

Op de parallelmarkt reageerde Van Melle op de forse winststijging vorig jaar met een vooruitgang van f 15 op f 300. Maastrichtse Zinkwit boekte nog f 50 bij op f 850 en Enraf Nonius, die een order uit Rood-China heeft ontvangen, was f 3 beter op f 100. Daarentegen moest Medicopharma f 10 terug op f 460. De claims Phoenix verloren f 1 op f 13, maar de aandelen handhaafden zich op f 515.

Op de actieve mark droogden de verkopen op en aangevoerd door KLM en Heineken gingen veel noteringen wat naar boven. KLM steeg tot f 217,50 en Heineken tot f 145,50. Unilever kon het verlies halveren. De obligatiemarkt lag weer verlaten met onveranderde prijzen.

Grafische industrie herstelt zich

DEN HAAG — De resultaten over 1983 van de grafische industrie tonen tekenen van herstel. Dit blijkt uit de halfjaarlijkse economische nota van deze bedrijfstak, samengesteld door het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen, de organisatie van fabrikanten van grafische eindprodukten en de Vereniging De Nederlandse Dagblad Pers.

De drukkerijproduktie tot oktober 1983 is in vergelijking met dezelfde periode in 1982 1,5 procent afgenomen. De daling is vooral bepaald door de matige produkie-ontwikkeling in de eerste maanden van het jaar. Tot en met april was deze min 4,1 procent. In de periode daarna was er sprake van een stijging van 0,7 procent in vergelijking met 1982.

De omzetcijfers voor de drukkerijsector stegen in het eerste half jaar met 2,9 procent. De grafische export nam in de eerste acht maanden toe met 1,2 procent; de import steeg naar waarde met 1,9 procent.Het aantal faillissementen in de grafische bedrijfstak steeg van 59 in 1982 tot 66 in 1983. Het bij deze faillissementen betrokken aantal werknemers nam af met 3 procent tot 755.

Mogelijk snel 7000 man weer aan werk

Vooruitzichten blijven somber voor bouwnijverheid in 1984

AMSTERDAM — De werkloosheid in de bouwnijverheid is onvoorstelbaar groot. Een derde van de bouwvakkers staat bij het arbeidsbureau ingeschreven. Op de top van de ontwikkeling stonden enkele maanden geleden totaal 140.000 bouwvakkers zonder werk geregistreerd, de helft daarvan langer dan een jaar.

Een simpele oplossing voor het probleem lijkt: laat alle werkloze bouwvakkers met een uitkering weer aan de gang gaan met behoud van die uitkering. Dat lekenidee is inmiddels gepromoveerd tot kabinetsbeleid. Het plan, bekend onder de titel 'Terugploegen in de bouw' is nog experimenteel maar toch kunnen meteen al 7000 langdurig werkloze bouwvakkers ervan profiteren.

'Sympathiek', is een typering die drs. A. P. Buur, directeur van het Economisch Instituut voor de Bouwnijverheid. Sympathiek maar als er mensen zijn die er een defintieve oplossing in zien dan stelt hij ze teleur. Begin januari voorspelde hij dat ondanks dit experiment en ondanks de optimistische verwachtingen van het kabinet ten aanzien van de bouwproduktie, gerekend moet worden op een verdere afkalving van de bouwproduktie en dus van de werkgelegenheid.

Zevenduizend extra arbeidsplaatsen scheppen via een experimentele regeling zet in zo'n situatie nauwelijks zoden aan de dijk.

„Het principe van de regeling is belangrijk. Voor de individuele bouwvakker die via het experiment aan de slag komt is het ook fantastisch". Maar Buur laat er geen misverstand over bestaan. Geen bouwer hoeft op deze experimentele regeling blijvende hoop te vestigen. Volgens het Economisch Instituut voor de Bouwnijverheid is het duidelijk dat het aantal arbeidsplaatsen in de bouw voorlopig zal blijven afnemen.

„Alleen, dat voordeel van wel bouwen boven niet bouwen zoals we dat hebben berekend, geldt slechts op korte termijn",nuanceert Buur.

Over de behoefte aan bouwproduktie bestaat verschil van mening. De ambtenaren van het ministerie stellen al enige tijd dat de bouwproduktie terug moet omdat de bevolking in Nederland niet meer zo sterk groeit. Het EIB vecht niet aan dat de bevolking niet meer zo snel groeit maar acht de invloed van de economische groei veel belangrijker voor de vraag naar bouwprodukten.

Buur: „Je kunt ook denken aan het onderhoud, verbetering en vervanging. Er is nu een enorme achterstand in het onderhoud van woningen. Er staan 400.000 krotten in Nederland. Ik constateer dat er per jaar maar 8000 woningen worden gesloopt."

● Voor in alle vroegte de deuren van een exclusieve autoshowroom in het hart van Brussel worden geopend, gaat de poetsploeg aan het werk. Een wereld van tegenstellingen: voor een minimumvergoeding aan het werk met peperdure auto's als decor...

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 20 januari om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt f 37.680-f 38.180, vorige f 37.620-f 38.120; bewerkt verkoop f 40.090, vorige f 40.030.

ZILVER: onbewerkt f 805-f 875, vorige f 800-f 870; bewerkt verkoop f 920, vorige f 920.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,18	3,20
Engelse pond	4,31	4,61
Belgische frank (100)	5,29	5,59
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,46	2,58
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	139,25	143,75
Zweedse kroon (100)	37,00	40,00
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,81	16,31
Spaanse peseta (100)	1,83	2,08
Griekse drachme (100)	2,40	3,20
finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	1,60	2,60
Ierse pond	3,33	3,63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,14075-14325
Pond Sterling	4,4525-4575
Duitse mark	112,435-485
Franse franc	36,720-770
Belgische frank	5,5065-5115
Zwitserse franc	141,135-185
Japanse yen	134,45-55
Italiaanse lire	18,415-465
Zweedse kroon	38,525-575
Deense kroon	31,010-060
Noorse kroon	40,135-185
Canadese dollar	2,52225-52475
Oostenr. schilling	15,9490-9590
Ierse pond	3,4750-4850
Spaanse peseta	1,9790-9890
Austr. dollar	2,8325-8425
Antill. fls.	1,7300-7550
Surin. fls.	1,7425-7775
Saoedi riyal	89,40-65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	169,30	168,90
Algemeen-lokaal	164,60	164,10
Internationals	174,40	174,20
Industrie	142,60	142,10
Scheep- en luchtvaart	184,20	183,80
Banken	275,60	275,40
Verzekering	392,80	391,40
Handel	163,50	162,50
CBS-oblig. index	100,00	99,90
Rendem. staatslening	8,37	8,39
waarvan 3-5 jaar	8,46	8,29
5-8 jaar	8,59	8,46
8 jaar en langer	8,40	8,63
nieuwste drie	8,27	8,59
rend. BNG-leningen	8,62	8,45
rend. bankleningen	8,45	8,41
rend. spaarbrieven	8,95	8,91

Win kookboeken of keukenapparatuur met Uw koolrecept

Rond de klok

Boerenkoolweer eindelijk aangebroken

door jan van lieshout

GRUBBENVORST — Het heeft er alle schijn van dat het weer van boerenkool met spek en zuurkool met rookworst is aangebroken. De klim, die de boerenkool op de veiling in Grubbenvorst maakte, is daarvoor een bewijs. Voor het gekroesde groen werd gisteren tot f 1,50 de kilo betaald. Ook de Chinese kool en de savooiekool stegen in prijs. Voor de savooiekool was er een hoogste druk van f 0,64 de kilo, voor de Chinese kool van f 1,16. De rode en de witte kool kostten drie kwartjes tot negen dubbeltjes. De spruitjes gingen van f 1,25 voor de dikste tot f 1,50 voor de d-tjes: dat is de kleinste exportmaat.

Om de consumptie van Nederlandse kool te stimuleren heeft het Centraal van de Tuinbouwveilingen in Nederland een koolreceptenwedstrijd uitgeschreven. Ook U kunt daaraan meedoen. Wel moeten de recepten betrekking hebben op verse Nederlandse koolsoorten: witte kool, rode kool, groene kool, boerenkool, Chinese kool, savooiekool, sluitkool, spitskool en spruitkool. De koolsoorten mogen zowel in rauwe als in verhitte vorm worden verwerkt. Wel moet kool de hoofdrol in de schotel vertolken. Ook recepten van zelfgemaakte zuurkool kunnen worden ingestuurd.

Veertien „Meesters in de Goede Keuken" zullen de ingezonden recepten beoordelen en beproeven. Voor de beste recepten looft het Centraal van de Tuinbouwveilingen in Nederland een aantal prijzen uit. Ze variëren van kookboeken tot keukenapparatuur. De prijsuitreiking vindt plaats tijdens de kooldagen, welke op 7 april in Broek op Langedijk worden gehouden. En dit Hollands koolconglomeraat klonk op 29 juli 1887 voor het eerst "mijn" voor een partij bloemkool, waarmee het afmijnsysteem in Nederland zijn intrede deed.

De koolrecepten moeten vóór 15 maart worden gestuurd aan het Centraal Bureau van de Tuinbouwveilingen in Nederland, per adres: Blekersweg 27 in Apeldoorn, onder vermelding van: koolwedstrijd. 't Zou mooi zijn als Limburgse keukenprinsessen de culinaire gezagsdraagsters uit de Bovenmoerdijkse koolcontreien eens een kool zouden stoven.

Niet alleen de boerenkool, ook de sla is momenteel erg duur. Een kropje deed gisteren nog tot f 1,10. De knapperige ijsbergsla is op. Andijvie bleef rond een knaak de kilo kosten en veldsla ging tot f 6,- de kilo.

Groot is de aanvoer van prei. Gisteren werd maar liefst 161 ton voor de klok gebracht. De exportkwaliteit ging van f 1,- tot f 1,15, de prei voor vers binnenlands gebruik van zes tot acht dubbeltjes: dat is twee dubbeltjes meer dan vorige week. Het witlof zakte in prijs. Op schaaltjes kostte het f 2,30 tot f 2,60 de kilo, los f 1,50 tot f 1,90 voor het korte en f 2,- tot f 2,50 voor het lange lof.

Voor goede peen was er een hoogste druk van f 1,40 de kilo, terwijl de prijs van een knolselderij en een bosje radijs rond f 1,50 lag.

Het fruit blijft duur. Van de Grote Drie, de decennialang domineerden, kwam Cox's Orange Pippin met f 2,- tot f 2,30 tot de hoogste score. Alleen Jonagold kwam daar nog drie dubbeltjes boven. De peren bleven goed prijshoudend: f 1,25 tot f 1,40 de kilo.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	138,00	136,00
Idem Div. 84	132,00	130,00
Ahold	224,50	226,50
Akzo	107,90	106,50
ABN	413,00	410,50
Amev	179,50	176,00
Amro-bank	73,30	73,20
Bos Kalis Westm.	47,90	47,90
Dordtsche Pr.	134,70	135,10
Dordt. Petr. pref.	132,70	133,60
Elsevier-NDU	565,00	568,00
FGH	59,90	60,40
Gist Brocades	174,00	173,00
Idem Div. 84	168,50	168,50
Heineken	144,00	144,00
Heineken Hld.	133,50	132,50
Holl. Betongroep	112,50	114,50
Hoogovens	53,30	53,00
KLM	215,00	214,80
Kon. Olie	145,90	146,80
Nat. Ned.	226,00	226,00
NedLloyd groep	127,00	125,30
NMB	174,00	170,30
Océ-Gr.	264,50	265,50
Idem Div. 84	—	261,50
Van Ommeren	31,90	31,60
Pakhoed Hold.	69,50	69,40
Pakhoed cert.	62,30	61,90
Philips	47,90e	47,30
Idem Div. 84	47,00	46,20
Robeco	349,30	346,50
Rodamco	130,60	130,70
Rolinco	336,70	335,20
Rorento	203,80	203,80
Unilever	274,50	272,10
Ver. Bezit VNU	160,40	160,00
Volker Stevin	39,50	39,20
Westland U.H.	128,50e	135,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,30	129,40
12.50 id 81-91	117,20	117,20
12.25 id 81-88	111,60	111,60
12.00 id 81-91	114,10	114,10
12.00 id 81-88	109,70	109,70
11.75 id 81-91	110,40	110,40
11.50 id 80	110,20	110,20
11.50 id 81-91	112,20	—
11.50 id 81-92	113,50	113,50
11.50 id 82-92	113,60	113,60
11.25 id 82-92	112,50	112,50
11.25 id 81-96	118,00	118,00
11.00 id 81-88	107,60	107,60
11.00 id 82	112,00	112,00
10.75 id 80	110,70	110,70
10.75 id 81	109,00	109,00
10.50 id 74	105,40	105,40
10.50 id 80	113,90	113,90
10.50 id 82-89	109,20	109,20
10.50 id 82-92	106,60	106,60
10.25 id 80-90	111,30	111,30
10.25 id 80-87	105,00	105,00
10.25 id 82-92	112,00	112,00
10.00 id 80	105,30	105,30
10.00 id 82-89	107,30	107,30
10.00 id 82-92-2	104,80	104,80
10.00 id 82-92	107,60	107,70
9.75 id 74	104,80	104,80
9.50 id 76-86	103,20	103,20
9.50 id 76-91	102,90	102,90
9.50 id 80-95	104,30	104,30
9.50 id 83-90	105,50	105,60
9.25 id 79-89	103,70	103,60
9.00 id 75	100,80	100,50
9.00 id 79-94	102,00	101,90
9.00 id 83-93	102,50	102,50
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	101,10	101,10
8.75 id 79-94	100,90	100,90
8.75 id 79-89	101,50	101,50
8.50 id 75-90	100,70	100,70
8.50 id 75-91	100,70	100,70
8.50 id 78-93	100,40	100,40
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	101,20	101,20
8.50 id 83-94	100,20	100,20
8.50 id 84-94	99,90	99,90
8.25 id 76-96	99,00	99,00
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	99,50	99,50
8.25 id 79-89	100,90	100,90
8.25 id 83-93	99,50	99,50
8.00 id 69	98,50	98,50
8.00 id 70-95	98,00	98,00
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 70-1	101,60	101,60
8.00 id 70-2	101,60	101,60
8.00 id 70-3	98,10	98,10
8.00 id 76-91	99,00	99,00
8.00 id 77-97	98,30	98,30
8.00 id 77-87	100,60	100,60
8.00 id 78-88	99,90	100,00
8.00 id 83-93	98,50	98,50
7.75 id 71-96	96,80	96,80
7.75 id 73-98	96,40	96,40
7.75 id 77-97	96,80	96,80
7.75 id 77-92	97,90	97,90
7.75 id 82-93	96,50	96,50
7.50 id 69-94	96,30	96,30
7.50 id 71-96	96,20	96,20
7.50 id 72-97	95,80	95,80
7.50 id 78-93	97,00	97,00
7.50 id 78-88-1	99,40	99,40
7.50 id 78-88-2	99,40	99,40
7.50 id 83-87-90	97,00	96,90
7.50 id 83-90-2	97,20	97,00
7.20 id 72-97	95,00	95,00
7.00 id 66-91	96,20	96,20
7.00 id 66-92	96,40	96,40
7.00 id 69-94	95,30	95,30
6.75 id 78-98	93,20	93,20
6.50 id 68-93-1	93,90	93,90
6.50 id 68-93-2	93,50	93,50
6.50 id 68-94	93,20	93,20
6.25 id 66-91	94,30	94,30
6.25 id 67-92	93,50	93,50
6.00 id 67-92	93,20	93,20
5.75 id 65-90-1	94,30	—
5.75 id 65-90-2	93,40	—
5.25 id 64-89-1	94,10	—
5.25 id 64-89-2	93,90	—
5.00 id 64-94	89,50	—
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	98,10	98,10
4.50 id 60-90	92,50	92,70
4.50 id 63-93	90,00	89,70
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	91,00	91,00
4.25 id 61-91	91,20	91,20
4.25 id 63-93-1	90,00	90,00
4.25 id 63-93-2	89,90	89,90
4.00 id 61-86	95,20	95,20
4.00 id 62-92	89,80	89,80
3.75 id 53-93	90,70	90,70
3.50 id st.47	92,10	92,00
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	91,50	91,50
3.25 id 54-94	87,20	87,20
3.25 id 55-95	87,00	87,00
3.25 id 55-85	95,30	95,30
12.00 BNG 81-06	122,50	122,50
11.00 id 74-84	103,00	103,00
11.00 id 81-06	115,30	115,30
9.50 id 74-99	—	103,20
9.50 id 75-85	102,60	102,50
9.50 id 76-01	105,10	105,00
9.00 id 75-00	101,70	101,50
8.75 id 70-95	101,20	101,20
8.75 id 70-90	101,70	101,70
8.75 id 75-00	101,00	101,10
8.75 id 77-02	101,00	101,30
8.50 id 70-95	100,70	100,60
8.50 id 70-85	101,20	101,10
8.50 id 73-98	99,90	99,80
8.25 id 70-96	99,80	99,80
8.25 id 70-85	100,80	100,80
8.25 id 76-01	98,70	98,70
8.00 id 69-94	98,40	98,40
8.00 id 71-96	97,90	97,90
8.00 id 72-97	98,10	98,10
8.00 id 75-00	97,70	97,70
7.60 id 73-98	—	95,70
7.50 id 72-97	95,40	95,40
7.25 id 73-98	94,00	94,00
7.00 id 66-91-1	96,30	96,30
7.00 id 66-91-2	95,20	95,30
7.00 66-4	95,10	95,40
7.00 id 72-97	93,20	93,20
6.75 id 67-92	94,00	94,00
6.75 id 68-93	93,40	93,40
6.50 id 67-92	93,80	93,80
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 65-90-1	94,60	94,60
6.00 id 65-90-2	94,40	94,40
5.75 id 65-2	93,80	93,80
5.50 id 65-90	93,50	93,50
5.25 id 64-89	93,20	93,20
5.25 id 65-90	93,50	93,50
5.00 id 58-88	95,20	95,20
5.00 id 64-89	—	94,20
4.75 id 58-88	94,10	94,20
4.50 id 58-89	93,40	93,40
4.50 id 59-84	98,00	98,00
4.50 id 60-85	98,00	98,00
4.50 id 62-92	89,50	89,90
4.50 id 62-93	89,00	88,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	101,00	101,00
6.75 Amro 73	107,00	106,50
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,40	97,50
11.00 Bredero	112,00	111,90
6.25 Buhrm. T	—	100,00
7.25 Buhrm. T	101,00	101,20
7.00 Credit L.B.N.	95,70	95,70
4.00 Elaion	95,70	95,50
8.75 Elsev.-NDU	144,00	143,00
7.25 Furn. 73	97,00	96,70
5.75 Gist-Br.	225,00	225,00
5.25 Hoogovens	87,00	87,00
7.25 Kappa 73	95,60	95,60
8.75 KNSM	99,00	99,00
8.75 KBB	84,00	84,30
7.25 M'intosh	227,00	228,00
9.00 Meneba	99,50	99,30
7.25 Nederh.(a.g.)	24,90	24,80
7.75 Nutricia	165,00	163,00
8.00 Nijverd.	152,00b	160,00e
6.50 Océ-Gr.	140,00	140,00
10.00 Pont	100,00	100,00
7.50 Proost B.	99,00	99,00
6.50 Rollinco	78,00	78,00
6.50 id. 1000	80,50	81,00
8.00 Sanders	103,20	103,00
8.75 Schuitema	130,00b	134,00e
14.00 SHV-Hld.81	128,30	128,50b
8.75 Stev. Gr.	96,00	95,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	95,00	95,00
8.50 Volk. Stev.	94,50	95,00
7.00 W'have	148,50	148,50
7.00 W'sanen	114,00	113,00
8.75 W.V.Hyp.	98,50	99,00

Binnenlandse aandelen

ACF	205,00	202,00
AMFAS	170,00	171,00e
Asd. Rubber	8,40	8,30
Asd. Rijtuig	320,00	340,00
Ant. Brouw	—	220,00a
Ant. Verf.	233,00	233,00
Ass. St. R'dam	103,80	102,90
Audet	219,50	214,00
Aut. Ind. Rt.	1420,00	1415,00
Ballast-N.	87,80	88,00
Bam	78,60e	75,60
Batenburg	400,00	395,00
Beek van	140,00	138,00
Beers	151,00	150,00
Begemann	122,00	122,00
Belindo	406,20	408,00
Berkel P	44,70	44,70
Blydenst. C	300,00e	320,00e
Boer Druk	103,00	—
Bols	107,00	107,00
Borsumij W.	285,00	279,00
Braat Bouw	—	200,00
Breevast	231,00	231,00
Breevast (cert.)	229,50	229,00
Bredero	220,00	224,50
Bredero (cert.)	214,00	216,00
Buhrm. Tett.	65,00	64,70
Cal. hold NV	37,50	38,00e
Calvé-D. cert.	374,00	374,00
id. 6 pct. cert.	1990,00	—
Centr. Suik.	139,80	139,00
id. cert.	139,90	139,70
Ceteco	203,50	197,00
id. cert.	205,00	198,00
Chamotte	22,60	21,60
Cindu-Key	26,30	26,50
Claimindo	404,00	404,50
Credit LBN	64,40	63,00
Deli mij.	89,50	89,50
Desseaux	72,50	73,00
Dorp en co.	105,00	100,00
Douwe Egb.	87,50	87,50
Econosto	66,50	66,50
Emba	233,00	233,00
Eriks	119,00	125,00e
Fokker	55,90	57,20
Furness	41,80	41,80
Gamma H.	87,80	88,00
id. 5 pct.	21,60e	23,00
Gel. Delft c.	177,00	172,00
Gerofabr.	—	83,00e
Giessen	135,10	135,00
Goudsmit	85,00	87,00e
Grasso	306,00e	330,00b
Hagemeijer	60,50	58,10
Hoek's Mach.	85,50	89,00e
NV Holdoh.	220,00	228,00
Holec	64,00	65,30
HALL Trust	208,00	206,00
Holl. Sea Searc.	3,50	3,55
Holl. Kloos	122,00	121,00
Hunt. Douglas	24,00	24,90
IHC-Inter	47,00	47,00
Ind. Maatsch.	160,00b	165,00
IBB Kondor	304,00	310,00b
Internat. M.	35,70	35,00
Kempen B.	111,00e	111,00
Klene S.	340,00	340,00
Kluwer	149,00	148,00
KBB	37,20	37,50
id. cert.	36,50f	36,50f
id. 6 cum.	11,50	12,00
KNP	103,50	98,50
Krasnap.	108,00b	109,00
Landre Gl.	176,00	172,00
Leids. Wol.	135,50	130,50
Macintosh	219,00	225,00e
Maxw. Petr.	350,00	355,00
Meneba	70,20	70,00
MHV A'dam	16,40	16,50
Moeara En.	595,00	590,00
id. 1-10	7300,00	7300,00
id. 1-4	1620,00	1620,00
Mulder	850,00	860,00
Mijnb. W.	790,00	790,00
Naarden	48,00	47,80
Naeff	—	—
Nagron	33,40	33,40
NBM-Bouw	10,00	10,30
Nedap	660,00b	680,00e
Ned. Crediet	38,30	38,30
Ned. SHB	242,00	245,00
Ned. Springst.	—	4310,00e
Nierstrasz	760,00	760,00
Norit	117,00	119,00
Nutricia GB	122,00	122,00
Nijverdal	207,00	208,00
Orenstein	222,00	220,00
Otra	89,00	89,20
Palembang	—	—
Palthe	71,00	72,00
Pont Hout	92,00	87,50
Porcel Fles	127,00	127,00
Proost en Br.	157,00	152,00
Rademakers	198,00	—
Ravast NV	—	—
Reesink	285,00b	—
Riva	925,00e	925,00
id. cert.	900,00	897,00
Rohte en Jisk	—	66,00
Rommenholl.	427,00	427,00
Rijn-Schelde	4,90	4,80
Sanders	174,50	174,50
Sarakreek	110,50	111,00
Schuitema	180,00	178,00
Schuppen	309,00	296,00
Schuttersv.	35,00	34,00
Smit Intern.	40,10	40,00
Telegraaf	238,00	239,00
Textiel Tw.	157,50	155,50
Tilb. Hyp. bk.	—	—
Tw. Kabel h.	315,00	299,00
Twynstra en G.	36,00	37,00e
Ubbink	174,50	174,50
Ver. Glasf.	410,00	405,00
VMF-Stork	118,60	116,50
Verto cert.	46,10	46,00
VRG Gem. Bez.	68,50	69,50
Wegener cert.	60,00	58,00
Wessanen	153,50	152,00
Westhaven Asd.	230,00	230,00
Wolters Samson	187,00	195,00
Wyers	64,20	64,50
Wijk en Her	101,00	103,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	232,50d	232,70
Alg. Fondsenb.	161,00	161,00
Alrenta	131,60	131,90
America Fnd.	246,00	244,00
Binn. Belf. VG	143,00	143,00
B.O.G.	161,00	161,00
Chemical F	37,50b	38,00e
Col. Growth Sh.	31,20	30,90
Concentra	22,10	22,20
Goldmines	1435,00	1440,00
Holland F	40,50	40,50
Interbonds	594,00	594,00
Japan Fund	46,40	46,40
Leveraged	159,00	159,00
New York Ind.	1270,00	1265,00
Obam	127,40	—
Old Court Dlr.	102,00	102,00
Sci Tech.	10,50	10,55
Sumabel	72,00	72,50
Technology	44,40	44,20
Tokyo PH	125,00	125,50
Unifonds	19,90	19,80
Vance. Sand	19,80	19,80
Viking	47,70	48,50
Wereldhave	155,50	155,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32,60	32,20
Am. Motors	7,35	7,25
Am. Tel. & Tel.	66,70	65,80
Am Tel. & Tel.	18,70	18,50
Ameritech	—	—
Asarco	28,40	28,30
Atl. Richf.	43,50	44,50
Bell Atlantic	—	—
Bell South	—	—
Beth. Steel	28,40	28,50
Boeing Comp.	50,00	49,90
Burroughs	51,10	51,00
Citicorp.	38,30	37,90
Colgate	22,40d	21,80
Cons. Foods	—	—
Control Data	48,00	48,20
Dow Chemical	34,00	33,60
Du Pont	51,40	50,90
Eastman Kodak	74,20	74,10
Exxon Corp.	37,45	38,00
Fluor Corp.	19,75	19,60
Ford Motor	45,60	44,80
General Electr.	56,40	57,00
General Motors	77,00	76,10
Getty Oil	117,00	113,50
Gillette	50,00	50,00
Gulf Oil	48,00	47,00
Honeywell Inc.	128,75	126,80
IBM	120,80	119,00
Intern. Flavor	27,50	27,10
Intern. Paper	58,10	57,40
Intern. Tel.&Tel.	47,15	46,00
Litton Ind.	70,60	69,20
Lockh. Aircraft	39,50	39,50
LTV Corp.	19,70	19,50
Mobil Oil	29,40	29,80
North Am. Phil.	78,40	77,30
Nynex	—	—
Occ. Petr. Corp.	26,20	27,00
Pacific Telesis	—	—
Pepsico	36,45e	36,50e
Philip Morris	73,90	73,40
Philips Petrol.	36,80	37,90
Polaroid Corp.	31,80	32,00
Quaker Oats	—	—
RCA	38,00	37,50
Rep. Steel	31,10	31,40
Schlumberger	45,70	46,10
Sears Roebuck	37,80	37,40
Shell Oil	40,50	40,80
Southw. bell Corp	—	—
Sperry Corp.	48,40	48,10
Stand. Oil of Cal.	34,30	35,50
Tandy	38,10	38,30f
Texaco	37,90	38,40
Texas Instruments	141,50	138,50
Union Carbids	62,75	62,40
Union Pacific	49,40	49,30
U.S. Steel	31,50	31,20
U.S. West	—	—
Warner Lambert	32,20	32,20
Westingh. El.	54,90	54,80
Woolworth	35,50	35,40
Xerox Corp.	49,75	49,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	142,00	142,00
AMAX Inc.	76,00	74,00
Amer.Home Pr.	156,00	156,50
Amer.Motors	25,00	24,70
ATT (Nedam)	175,00	174,00
ASARCO Inc.	83,00	83,00
Atl. Richfield	133,50	135,70
Boeing Comp.	157,50	156,70
Burroughs	162,00	159,00
Can.Pac.Ent.	130,70	130,50
Chrysler	95,50	95,10
Citicorp	120,00	118,00
Colgate-Palm.	70,50	69,50
Control Data	145,00	145,00
Dart & Kraft	212,00	213,00
Dow Chemical	106,80	106,50
Eastman Kod.	238,00	234,00
Exxon Corp.	115,80	117,20
Fluor Corp.	62,70	61,00
Ford Motor	141,00	142,00
Gen.Electric	177,50	177,50
Gen.Foods	168,60	168,00
Gen.Motors	240,50	237,00
Getty Oil	366,00	361,00a
Gillette	155,00	155,40
Goodyear	93,00	91,00
Hitachi	870,00	870,00
Inco	44,50	44,20
IBM	375,00	363,00
Int.Flavors	86,80	84,50
ITT	147,00	145,60
Kroger	109,00	109,00
Litton Ind.	226,00	222,00
Lockheed Corp.	130,20	124,50
Merck & Co	281,00	282,50
Minn. Mining	248,00	245,00
Mitsubishi Elec.	380,00	400,00
Nabisco Brands	137,50	137,50
North Am.Phil.	245,00	241,00d
Pepsico	116,00	118,00
Philip Morris	229,00	227,60
Phillips Petr.	113,10	115,10
Polaroid Corp.	92,10	91,60
Procter & Gam.	169,00	170,00
Quaker Oats	192,00	192,00
RCA Corp.	118,00	116,20
Schlumberger	142,00	141,80
Sears Roebuck	117,50	118,00
Shell Canada	61,00	60,50
Shell Oil	125,80	126,60
Sperry Corp.	152,00	150,20
Stand. Oil. Calif.	109,00	110,20
Tandy Corp.	118,00	117,00
Texas Instr.	450,00	435,00
Union Pac.	156,00	154,70
US Steel	96,10	96,50
Warner-Lam.	102,00	101,00
Westingh. El.	172,00	172,50
Woolworth	108,50	109,00
Xerox Corp.	152,20	151,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

dit weekeinde op de televisie

zaterdag

★ Medelanders Nederlanders

In het programma „Medelanders Nederlanders", een programma van de Federatie Educatieve Omroep, wordt vanmiddag de eerste aflevering uitgezonden van „Un tori un sani" (Wij vertellen ons verhaal). Deze aflevering biedt een poëtisch-realisti sch verslag van het leven van Surinamers in Nederland. De centrale vraag in dit programma is of en in hoeverre Surinamers zich thuisvoelen in Nederland. De beelden zijn omlijst met muziek en dans en het programma wordt in het Nederlands ondertiteld (Nederland II, 17.45 uur).

★ Rampvlucht 401

De KRO besluit haar uitzending vanavond met de Amerikaanse film „Crash" (1978) onder regie van Barry Shear. Het is de verfilming van een vliegtuigongeval, dat plaatsvond in december 1972 in de moerasgebieden van Florida, de zgn. Everglades. Vlak voor de landing in Miami stortte het lijnvliegtuig van vlucht 401 neer. Door een grootscheepse actie van de kustwacht kon een groot aantal passagiers worden gered. Tijdens het onderzoek naar de oorzaak en toedracht van het ongeval probeerde de luchtvaartmaatschappij de schuld te leggen bij de om het leven gekomen gezagvoerder. Zijn gezondheid zou de reden van de ramp zijn geweest. De ambtenaar, belast met het onderzoek, weigerde deze lezing echter te geloven (Nederland II, 23.20 uur).

zondag

★ Sprekershoek

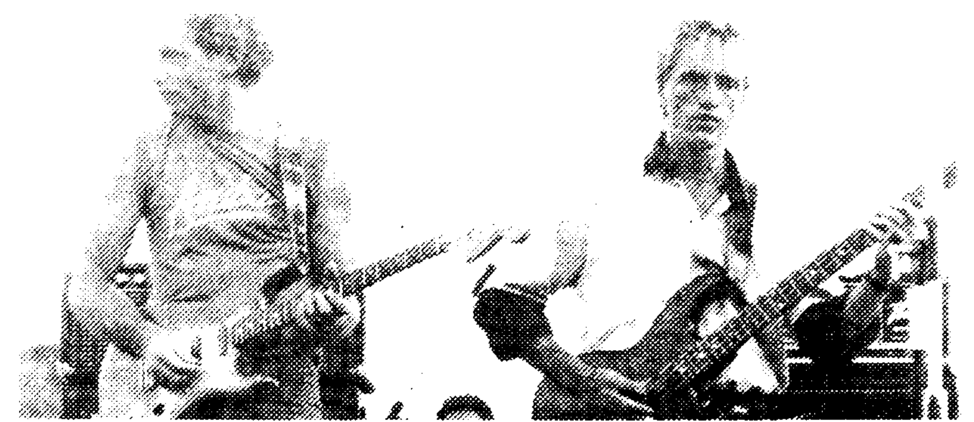
„De jonge onderzoekers" laten vanavond in het programma „Sprekershoek" zien wat voor een club zij hebben: een hobbyclub voor jongens en meisjes van acht tot twintig jaar, die gelegenheid geeft om bezig te zijn met wetenschap. Verder de Wetenschapswinkel van de universiteit van Amsterdam. Naar aanleiding van een onderzoek naar de gevolgen van de aanleg van de Markerwaard, zal worden getoond hoe men (gratis) van de Wetenschapswinkel gebruik kan maken (Nederland I, 18.00 uur).

★ Mensenwerk

De onderwerpen in het NOS-programma „Mensenwerk" zijn vanavond: innovatie van hulpmiddelen voor gehandicapten. Dat is althans het initiatief van een bureau dat dit met steun van de overheid wil organiseren; het opnieuw gebruiken van gebruikte of verouderde medische en technische apparatuur in de gezondheidszorg; de sociale werkplaats Persikhaaf in Arnhem, waar als volwaardig bedrijf concurrerende produkten worden vervaardigd (Nederland I, 18.30 uur).

★ Wondere wereld

Vanmiddag in de noviteitenshow „Wondere Wereld" van Chriet Titulaer twee onderwerpen: een onderzoek van ruimtevaartjour nalist Piet Smolders over het onderzoek naar het evenwichtsorgaan in gewichtloze toestand; de bepaling van het soortgelijk gewicht van de mens volgens een nieuwe zogenaamde „droge" methode. Dit onderzoek wordt verricht aan de Landbouw Hogeschool te Wageningen. (Nederland II, 17.05 uur).



Doe Maar gefilmd in de West

★ Countdown special

„Met Doe Maar op toer mee" is vanavond de titel van een Countdown-Special. Veronica registreerde een toernee van de Nederlandse groep Doe Maar langs de eilanden Aruba, St. Maarten, Curacao en een aantal kleine eilandjes (Nederland II, 19.55 uur).

zaterdag televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Programmeren met Pascal.** Les 6 (herh.).
10.30 **Latijn: Taal en cultuur van de Romeinen.** Les 11 (herh.).
11.00 **Buter, brea en griene tsiis.** Aflevering 13 (herh.).
13.00 -13.05 **Journaal voor doven en slechthorenden.**
15.30 **De Bron.** Kunstenaars praten over hun beroep. Vandaag: Toneel over een stukje teveel.
16.00 **De familie Spreeuw.** Hongaarse jeugdfilm over de familie Farago die een klein tweekamerflatje bewoont en droomt van een groter huis....
17.50 **Taal, tekens en regels.** Aflevering 11 (herh.).
18.05 **Fobieën.** Aflevering 3 (herh.).
18.25 **Werken met Audio-apparatuur.** Les 4 (herh.).
18.55 **Rosco.** TV-prentenboek van Ton Hasebos.
19.01 **The A-team.** Amerikaanse serie. Vandaag: Recept voor wraak. Het A-Team moet het leven van een Vietnamese kok redden, die hen eens hielp te ontsnappen uit een krijgsgevangenenkamp in Vietnam.
19.47 **Het weer van de komende dagen door Jan Pelleboer.**
20.00 **Journaal.**
20.28 **Herenstraat 10.** Nederlandstalige dramaserie van Hans Keuls. Laatste aflevering: Operatie Phaladin. Karel van Laar tracht oom Gerard er toe te bewegen de partij heroïne, die zich aan boord bevindt van het voor de kust liggende jacht Phaladin, in zee te dumpen.
21.30 **Falcon Crest.** Amerikaanse serie. Vanavond: Vreemde transacties. Terry Hartford nodigt zichzelf uit op Falcon Crest, en Chase weigert in te gaan op Richard Channing's voorstel om een paardenrenbaan door de wijngaarden aan te leggen.
22.20 **TROS Aktua-TROS Sport.** Actualiteiten.
23.00 **Harten 2.** Amerikaanse serie. Vandaag: Moord in het zadel. Jonathan en Jennifer krijgen tijdens hun vakantie te maken met een grootgrondbezitter die het vee van diverse ranches vergiftigt.
23.55 **Journaal.**

Nederland 2

12.20 **Studio Sport:** Schaatsen. Rechtstreeks verslag van de 500 en 5000 m in de EK heren in Noorwegen.
17.45 **Medelanders Nederlanders.** Un tori un sani (Wij vertellen een verhaal). Aflevering 1.
18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.20 **Paspoort voor Marokkanen.**
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **De Frank Kramer Show.** Spelleider Frank Kramer ontvangt in zijn show verschillende bekende Nederlanders.
20.30 **Lou Grant.** Amerikaanse serie. Aflevering van vanavond: Vang! Billie wordt verliefd op de honkballer Ted McCovey, die een slecht seizoen doormaakt.
21.20 **Weense Avond.** Het Concertgebouworkest o.l.v. Anton Kersjes m.m.v. het koor van het Concertgebouworkest en vocale solisten. Ten gehore worden gebracht operettefragmenten en polka's van Strauss jr.
22.16 **Algemene Loterij Nederland.** Eerste trekking.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
23.20 **Rampvlucht 401 (Crash of flight 401).** Amerikaanse speelfilm van Barry Shear. Als Vlucht 401 van New York naar Miami wil gaan landen, blijft het lampje van het landingsgestel branden. Het vliegtuig verliest hoogte en verdwijnt dan plotseling van de radar van de verkeersleiding.

Duitsland 1

10.00 Heute. 10.03 Der Herr im Haus. Duitse film (1940) met Hans Moser. 11.30 Die Sportschau. 11.55 Persoverzicht. 12.00 Heute. 12.20 ARD-Sport extra: Wereld Cup Skiën voor heren. 13.30 Programma-weekoverzicht. 14.00 Das Gute - dieser Satz steht fest. Portret van de kunstschilder, tekenaar en dichter Wilhelm Busch (herh.). 14.45 Sesamstraat. 15.15 Alle Jahre wieder Die Familie Semmeling (2). Familieserie. 16.30 Magisches Intermezzo 16.45 Unsere kleine Farm. Amerikaanse tv-serie. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 17.55 WWF. 18.00 Tagesschau. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. 19.25 Büro, Büro. TV-serie. 20.00 Tagesschau. 20.15 Mensch sein muss der Mensch. Komedie. 22.10 Lotto-getallen. Aansluitend:Tagesschau en Das Wort zum Sonntag. 22.30 Eine Leiche zum Dessert (Murder by death). Amerikaanse speelfilm (1975), met Truman Capote, Peter Falk, Peter Sellers e.a. 00.05 Tagesschau.

Duitsland 2

11.50 Programma-weekoverzicht. 12.15 Nachbarn in Europa. 14.30 Heute. 14.32 Der Verschwender. Sprookje. 16.40 Schau zu - macht mit. 16.45 Enorm in Form. 17.02 Der grosse Preiss. 17.05 Heute. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. Amerikaanse tv-serie. 19.00 Heute. 19.30 Hits des Jahres '83. De superhitparade gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. Met o.a. Udo Jürgens, Nena, Nicole, Peter Schilling, The Shorts en Spider Murphy Gang. 21.45 Heute. 21.50 Das aktuelle Sport-Studio. 23.20 Serpico. Politieserie. 00.10 Heute.

Duitsland 3/WDR

8.50 Tele-Gymnastik. 9.00 -12.00 Samstag Kolleg. 16.30 Telekolleg. 17.30 Lehrerprobleme - Schülerprobleme. 18.00 Follow me. 18.15 Pauk mit: Latein. 18.30 Die Michael Braun Talkshow live. 19.00 Aktuelle Stunde, met Sport im Westen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Schul-Zeit: Mit 270 Mark ist es nicht zu machen! Reportage en discussie over bezuinigingen in het onderwijs. 21.00 Gott und die Welt. Subversion in der Soutane. Reportage over priesters in Mindanao (Phillipijnen). 21.30 Sein un gewesen sein. Filmportret van de musicus Igor Markevitch. 22.30 Verschwendetes Leben (Ketterhelyi Menyezet). Hongaarse speelfilm (1981). Hongarije 1953: De maatschappelijk werkster Julia krijgt de opdracht voor de kinderen Szell te zorgen. 00.10 Laatste journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! 16.00 Actualiteits. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg. 17.00 Schooltelevisie. 17.30 Einführung in das Erbrecht. 18.00 Black Beauty. 18.30 Beim Wort genommen. 19.00 Länder - Menschen - Abenteuer. 19.50■Ein Diva für alle. Italiaanse speelfilm (1934) van Max Ophüls. 21.45■Erinnerungen an Max Ophüls. 21.20 Jusuf, Prinz von Theben. Film over de Duits-joodse dichteres Else Lasker-Schüler. 22.05 Liederabend Peter Schreier. 23.10-23.55 Film over de kunstenaar Dani Karavan.

België/BRT 1

12.20 Skiën vanuit Kitzbühl. Rechtstreekse reportage van de afdaling voor heren in het kader van de wereldbeker. 14.00 Open school. 16.00■Tegenspionage te Gibraltar (I was Monty's Double). Engelse speelfilm (1958) met o.a. John Mills. 17.55 Journaal. 18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. 18.05 Merlina. Vlaamse detective-serie voor kinderen. 18.30 Joni Jones. Britse tv-serie. 19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine. 19.35 Lotto en Tiercé. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Hotel Americain. Showprogramma met Wim De Craene, Anita Meyer, Milkshake Banan e.a. Presentatie Mike Verdrengh. 21.05 Terloops. 21.50 Moordspel (Killjoy). Amerikaanse tv-film met o.a. Robert Culp. 23.20 Sport op zaterdag. 23.35 Belgische paardekoersen, Jounaal en Coda.

België/RTBF 1

11.30 Fitness Dance. 12.00 Le plat du jour. 12.30 Capital Nature. Natuurmagazine. 13.00 Interwallonie: Ciao Amici. 14.00 Tribune economique et sociale. 14.30 La pensée et les hommes. 15.00 El Bochu d'Lagardere. Klucht. 16.40 Kunstmagazine. 17.10 Tekenfilm. 17.20 Gevarieerd muziekprogramma. 18.00 Matt Houston. Detective serie. 18.55 Mamemo. 19.00 Teletourisme. 19.20 Lottogetallen. 19.30 Journaal. 20.00 Le Jardin Extraordinaire. Documentaire serie. 20.30 La grande attaque du train d'or (The Great Train Robbery). Amerikaanse avonturenfilm (1979) met Sean Connery, Donald Sutherland, Lesley-Anne Dawn e.a. 22.20 Cineclip. 23.15 Journaal, sport en lotto.

België/RTBF 2

12.50 WK Skiën: Afdaling voor heren te Kitzbühl. 13.45 Zie RTBF 1.

BFBS

13.00 Birthday time and the mumbly cartoon show. 13.15 Grandstand. Sportmagazine. 18.05 BBC news. 18.20 Jim'll fix it. Jimmy Savile helpt dromen waar worden. 18.55 The Little and Large show. Amusementsprogramma. 19.30 The Ambush Murders. Televisiefilm over een zwarte activist die beschuldigd wordt van moord op twee politiemensen. 21.05 Les Dawson. Comedyshow. 21.35 Bergerac. Detectiveserie die speelt op de Kanaaleilanden van Jersey. 22.25 BBC news. 22.40 Wogan. Talkshow met Terry Wogan. 23.25-23.55 Clive James on television. Amusante fragmenten uit televisieprogramma's van over de hele wereld..

RTL plus Television

17.27 Gewinn vor Beginn.17.30 Sport und Musik. 18.00 Deutsches Schlagerfestival(1). Registratie van het Schlagerfestival '83 in Kerkrade. Met o.a. Andy Borg en Tony Marshall. 18.45 Typisch RTL (1). 19.00 Die Mädchen aus dem Weltraum. TV-serie met Dawn Adams. 19.30 Typisch RTL (2). 19.45 Gefundenes Fressen. Speelfilm met Heinz Rühmann. 21.20 Typisch RTL (3). 21.45 Unglaubliche Geschichten. 22.20 Typisch RTL (3). 22.30 Drei Supermänner räumen auf. Thriller. 00.05 Horoskoop en Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. Vanaf 13.00 uur flitsen in de lopende programma's, schaatsen Europese Kampioenschappen heren te Larvik, Noorwegen. 13.06 Wegens vakantie gesloten. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VARA's Muzieknacht.

Hilversum 2

7.10 TROS Nieuwsshow. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Fobieën, herh. 2. 12.11 Taal, tekens, regels, herh. 10. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. (12.50 Agraria.) 12.55 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Muziekgroep Mamadeus 'Transparant graag'. 15.10 Nemen en geven (3). 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Nederland en de Derde Wereld. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Sangh en spel. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn, herh. les 11. 22.00 Programmeren met Pascal, herh. les 6. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.40-24.00 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live!!! ca. 13.35 De Dikvoormekaarshow. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Mooi zo, kinderprogramma. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Europiade: Concerto Mattinale. Muziek van Belgische componisten. 11.30 Kurhausconcert. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin in muziek (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Podium voor jonge beroepsmusici.). 20.00 Meesters van de raga. Deel 3: Khayal, de muziek van de verbeelding. 21.15 Complement. Deel 14. 21.50 Poezie, een klein zacht Spektakelprogramma. 22.00 Laudate. 22.05-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.33-13.30 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. 11.00 Top 10 toen. 11.30 Tip 10. 12.03 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Die Grossen Acht - International. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Musik zum Wochenende. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

zondag televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.45 -17.30 **Studio Sport.** Schaatsen: Rechtstreeks verslag van de 1500 en 10.000 meter in de EK heren in ' Noorwegen. Skiën: World Cup vanuit Kitzbühel.
18.00 **Sprekershoek.** Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Mensenwerk.** Vanavond met o.a. de volgende onderwerpen: Innovatie hulpmiddelen gehandicapten en de sociale werkplaats Persikhaaf te Arnhem.
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Ja, natuurlijk.** Spelprogramma in het teken van natuur en natuurbeheud gepresenteerd door Jan Just Bos.
22.15 **Ander nieuws.** Gefilmd portret van de theoloog prof.dr. J. Verkuyl.
22.55 **Journaal.**
23.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 2

10.00 -11.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de kerk van de H. Don Bosco in Hoboken-Antwerpen.
12.00 -12.45 **Het Capitool.** Het nieuws nader bekeken.
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.15 **Werken met Audio-apparatuur.** Les 5: Opname in een zaal.
14.45 **Innovatie - Kreatief ondernemen.** Herhaling van les 8.
15.15 **Tekenen en schilderen.** Les 2 (herh.).
15.45 **Engels voor beginners.** Follow-Me 1, herhaling les 14.
16.00 **Wie weet.** Gespreksprogramma over kerkelijke en godsdienstige onderwerpen. Presentatie: Ds. Alje Klamer.
16.28 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
16.30 **Journaal.**
16.35 **Sons and Daughters.** TV-serie. Kevin trekt zijn conclusies uit de kosten die voortvloeien uit zijn vertrek uit het ouderlijk huis.
17.00 **De TROS Unicef kwis.** Presentatie: Henny Vrienten.
17.05 **Wondere wereld.** Populair wetenschappelijk programma. Presentatie Chriet Titulaer.
17.30 **TROS Pop Video Show.** Met internationale hits en videoprimeurs.
17.50 **Open Schooltijd.** Thema 11: Langdurig ziek thuis.
18.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.30 **Spaans voor beginners.** (Por favor), herhaling les 6.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Magnum.** TV-serie. Vandaag: Higgins redt Lady Wilkinson uit een penibele situatie. Dan blijkt dat het Vivian Brock-Jones is, een dame die hij lang heeft vereerd. Ook nu is hij weer zeer gecharmeerd van haar. Wanneer blijkt dat zij geldgebrek heeft, bezorgt Higgins haar een baantje.
19.55 **Countdown Special.** Reportage over de toernee van Doe Maar door de Nederlandse Antillen. Henny, Ernst, Jan & Jan gefilmd tijdens optredens en in hun vrije tijd op Aruba, Curaçao en St. Maarten.
20.35 **Dynasty.** Amerikaanse tv-serie. Alexis (privé als Joan Collins onlangs uitgeroepen tot de 'slechts geklede vrouw van 1983') merkt dat haar huis is doorzocht. Zij vraagt haar zoon Adam weer bij haar te komen wonen. Dat neemt echter niet de dreiging weg die zij permanent voelt: iemand heeft het op haar leven gemunt.
21.25 **Op jacht naar de schat.** Leo van der Goot zoekt in Cornwall naar drie schatten.
22.20 **Gangster Chronicles.** TV-serie. Lucky Luciano schijnt er twee vijanden bij te hebben. Naast de officier van justitie blijken ook zijn collegabendeleiders Dutch Schultz en Legs Diamond gevaarlijk voor hem.
23.10 **RUR.** In de Amsterdamse discotheek '36 op de schaal van Richter' ontvangt Jan Lenferink drie gasten.
23.50 **Journaal.**
23.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Duitsland 1

9.30 Programma-weekoverzicht. 10.00 Die Erben Lillenthals. Documentaire-serie. 10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma. 11.15 Moving on. TV-film van Inga di Mar. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum. 12.45 Tagesschau met Weekspiegel. 13.15 Improvisation zu Dritt. Muziekprogramma. 13.45 Weekmagazine. 14.30 Die Besucher. Jeugdserie. 15.00 Roter Staub (The brave one). Amerikaanse speelfilm uit 1956. Leonardo, een boerenjongen, vat genegenheid op voor Gitano, een dappere stier die zijn lot in de arena niet zal mislopen. 16.40 Wie kommt man geradewegs ins Paradies en Die Frau aus dem Jenseits. Twee korte verhalen. 17.00 Augenblick der Stille. 17.30 ARD-Ratgeber: Gesundheit. 18.15 Wir über uns. 18.20 Tagesschau. 18.23 Die Sportschau. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Tagesschau. 20.15 Das blaue Wunder. Reportage over de geschiedenis van de blue jeans. 21.00 Die Fälschung. TV-film van Volker Schlöndorff met Bruno Ganz, Hanna Schygulla, Gila von Weitershausen e.a. De journalist Georg Laschen vliegt naar Beiroet om een reportage te maken. Moeilijkheden met zijn vrouw drijven hem in de armen van een jonge vrouw die al geruime tijd in Libanon woont. 22.55 Tagesschau. 23.00 Ein Krieg wird vermarktet. Reportage over de rol van de media in het Libanon-conflict. 00.00 Tagesschau.

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht. 10.30 ZDF-Matinee: Wovon der Betroffenen nichts weiss. Kort spel van Hans Kasper. Aansluitend: ■Der letzte Mann. Duitse stomme film (1924) met Emil Jannings. 12.00 Das Sonntagskonzert: London Symphony Orchestra m.m.v. Arturo Benedetti-Michelangeli, piano: Pianoconcert in G gr.t. van Ravel. 12.47 Freizeit.......und was man daraus machen kann. 13.15 Weekkroniek. 13.40 Allahu akbar - Allah ist gross. 14.10 Rappelkiste. Kinderprogramma. 14.40 Heute. 14.45 Danke schön. 14.55 Rundflug in den Tod. Filmreportage over de instantie die belast is met het onderzoeken van luchtvaartongevallen. 15.30 Traumland Operette: Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit operettes. 16.30 Wo die Puppen tanzen können. Filmreportage over het Nationaal-Museum in Monte Carlo. 17.00 Heute. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Die Einwanderer. Canadese serie. 19.00 Heute. 19.10 Aus der Bundeshauptstadt. 19.30 Bilder aus Amerika. Met verhalen uit Amerika. 20.15 Jakob und Adele. Meer verhalen over twee mensen die niet geloven dat vanaf 65 alles voorbij zou zijn. Met o.a. Brigitte Horney, Carl Heinz Schroth en Gerd Baltus. 21.15 Heute - Sport am Sonntag. 21.30 Alfred Hitchcock: Der zerrissende Vorhang (Torn Curtain). Amerikaanse speelfilm uit 1966. Met o.a. Paul Newman, Julie Andrews en Günter Strack. De Amerikaanse natuurkundige professor Michael Armstrong neemt na een congres in Kopenhagen de wijk naar Oost-Duitsland. 23.30 Zeugen des Jahrhunderts: Teddy Kollek in gesprek met Rudolf Radke. 00.35 Journaal.

Duitsland 3/WDR

9.00 Telekolleg aktuell. 9.25-10.55 Telekolleg. 15.30 Schach für jedermann. 15.45 Das internationale TV-Kochbuch (1): Italie: Spaghetti met drie verschillende sauzen. 16.00 Seinen Statt Hören. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. 18.00 Marco. Tekenfilmserie. 18.30 Dagegen sein ist immer leicht. Informatieve serie over vooroordelen. 19.00 Aktuelle Stunde am Sonntag. 20.00 Tagesschau. 20.15 Geheimnisse des Gehirns. Aflevering: Sprakeloos. 21.00 Wirtschaftsstudio. Wetenschappelijk programma. 21.45 Weltreise. Vijf konkurrenten onderweg. 22.30■Ein Herz und eine Seele. TV-serie. Vandaag: Een ernstige ziekte. 23.15 Der Fall des Hauses Usher. Experimentele film naar de gelijknamige roman van E.A. Poe. 23.35 Laatste journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00 Telekolleg aktuell. 9.25-11.00 Telekolleg. 16.00 Sehen statt hören. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Mensch ärgere dich doch. Over woede, ergernis en agressie. 18.35 Mit Welt bummlern unterwegs. 19.00 Moses (4). Bijbelse verhalen met o.a. Burt Lancaster. 19.45-22.20 Omnibus. Günther Bauer ontvangt gasten op zondagavond

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering vanuit de Don Boscoparochiekerk te Hoboken. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden. 12.30 Skiën vanuit Kitzbühel, reportage van de eerste reeks en een rechtstreekse reportage van de tweede reeks slalom voor heren in het kader van de wereldbeker. 14.00 Concert door het Nationaal Orkest en Koor van Spanje: El Sombrero de tres picos (De Steek) en Noches en Los jardines del España, beide van Manuel De Falla 14.45 Voor boer en tuinder. 15.15 I.Q. Quiz met denk- en weetvragen voor twee teams. 15.45 Tijdrover: Kwizien. 16.00 60 plus. Seniorenprogramma met informatie en amusement. 16.45 Veldrijden te Overijse. 17.05 Voetbaluitslagen. 17.55 Nieuws. 18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. 18.05 Liegebeest, avonturenserie voor kleuters. 18.20 Leven... en laten leven. 19.40 Mededelingen en Programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Willem van Oranje. TV-serie over het leven en werk van Willem van Oranje. Deel 3: 1559-1560. Met o.a. Jeroen Krabbé, Linda van Dijck, Willem Nijholt, e.a. 21.25 Rigoletto. Humor uit binnen- en buitenland. 21.55 Gabriel Garcia Marquez terug naar Macondo. In juni 1983 bracht de Nobelprijswinnaar voor de literatuur voor het eerst in achttien jaar een bezoek aan zijn geboortestreek. 23.10 Nieuws aansluitend Coda.

België/RTBF 1

9.30-10.00 Ulysse. 10.30-11.00 Politieke uitzending. 12.00 Faire le point, discussieprogramma. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo: Werken van Vivaldi en Rossini. 13.45 Bernard Stern. Kunstdocumentaire. 14.30 Visa pour le monde. 16.20 Flamingo Road. Amerikaanse serie. 17.15 Palmares. Gevarieerd amusementsprogramma met een liedjeswedstrijd. 17.45 Fraggle Rock. Poppenshow. 18.10 Mobiles. Auto- en motormagazine. 18.40 Weekend Sportif. 19.20 Toto-uitslagen en de uitslag van Palmares. 19.30 Journaal. 20.05 A la Belge Epoque. Spelletjes, sketches, gasten en muziek. Vandaag o.a. Toots Thielemans. 21.15 L'Homme qui aimait les trains. TV-film. 22.40 Journaal, sport en toto-uitslagen.

België/RTBF 2

10.25-11.55 en 12.50 WK Skiën: Afdaling voor heren te Kitzbühel.

BFBS

15.05 Me and my camera. Beroepsfotografen praten over hun werk. 15.30 The Dukes of Hazzard. Amerikaanse tv--serie. Vandaag: De schat van Soggy Marsh. 16.15 Birthday time. Aansluitend Alphabet Zoo. 16.30 Sooty. Nieuwe avonturen van Sooty. 16.55 Terrahawks. Sf-poppenserie. 17.20 One of the family. Vandaag over tropische aquaria. 17.45 Lifeboat. Vandaag over de bemanning van de Humber reddingsboot. 18.10 The Goodies. Amusementsprogramma. 18.40 BBC news. 18.50 Highway. Op zijn muzikale tocht door Engeland bezoekt Harry Secombe vandaag Cambridge. 19.20 3-2-1. Familiespelshow. Met vandaag als gasten mr. Acker Bilk and his Paramount Jazz Band, Dave Berry en Gerry and The Pacemakers. 20.10 Kennedy. Laatste aflevering van dit docudrama over de 35e president van de VS, John. F. Kennedy. 22.25-23.15 Quincy. Serie met Jack Klugman als patholoog-anatoom Quincy.

RTL plus Television

16.57 Gewinn vor Beginn.17.00 Typisch RTL (1). 17.15 Hitquick.18.15 Deutsches Schlagerfestival(2). In dit tweede deel van het september '83 in de Kerkraadse Rodahal gehouden Schlagerfestival o.m. Vico Torriani, Nicole, Cindy und Bert. 19.00 Typisch RTL (2). 19.15 Sport. 19.45 Die Vergeltung des roten Korsaren. Een film rond avontuur en liefde met o.a. Lex Barker. 21.20 Typisch RTL (3). 21.30 Kronen-Könner-Kavaliere. Reportage over een reis met het Zweedse koningspaar. 22.10 Typisch RTL (4). 22.40 Horoskoop en Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 7.45 Kulturele informatie. 8.15 Natuur en milieu). 10.02 Oecumenische dienst van woord en gebed. 11.02 'n Zondags pak...voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 Europees kampioenschap schaatsen voor heren te Larvik. 13.30 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 De kerken in het Joodse Volk. 20.03 Het lot van de Noord-Amerikaanse Indianen. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Kriekken met Adje.

Hilversum 2

8.10 NCRV-Zondagmorgen: U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Met brandend hart (3). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen..... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa dichter bij. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen..... 21.40 De doorbraak. 22.00 Leerwijzer, afl.11. 22.40 Trefpunt. 23.00-24.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Musica Exotica. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1983). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Heinenoord. 8.30 Nederlandse componisten. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. Vandaag: Kathleen Ferrier (herh). 14.10 Concerten op de Zondagmiddag: Concertgebouw Orkest speelt klassieke muziek van Duitse componisten. 15.30-17.00 Veronica Klassiek: A. Het RAdio Kamer Orkest. B. Het Sextet uit Lille speelt hedendaagse muziek. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30-23.00 Guitariteiten. Historische plaatopnames van Andres Sergovia.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.05. De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiestag. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir wass. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL begragt politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

opendag

technische school

maastricht

houdt open dag op

zaterdag 28 januari 1984

van 10.00 tot 14.00 uur
in de gebouwen gelegen aan



jul. v. stolberglaan 51
maastricht 043-622666



st maartenslaan 26
maastricht 043-19733

237544

WILT U UW GELD ZEKER EN MET HOGE RENTE BELEGGEN?

De rentevoet is momenteel zeer gunstig.

Wij adviseren daarom onze

BANKCERTIFICATEN
Looptijden: 1 tot 3 jr.
Rentevoet: 5,75% tot 7%

BANKBRIEVEN
Looptijd: 4 jr.
rentevoet: 7,5% tot 7,75%
Waardevermeerdering: tot 8,39%

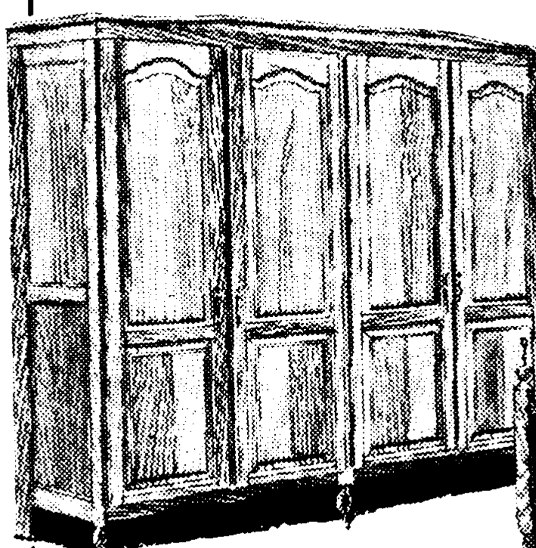
Dus... reageer nu - kom naar ons toe en profiteer van uw voordelen.

KREISSPARKASSE HEINSBERG

Uw partner

KEIHARD PRIJSVOORDEEL BIJ WENMEEKERS!!

tijdens de opruiming!



Een eiken slaapkamer om van te dromen. Perfekt afgewerkt tot in de kleinste details. Royaal ledikant met twee nachtkastjes, commode met toiletspiegel en ruime 4-deurs linnenkast. Compleet... een koopje.

1998

KWALITEIT VOOR WEINIG GELD



Een dijk van een toogkast. Massief eiken in combinatie met oerdegelijke constructies garanderen U jarenlang woonplezier. Een zee van ruimte achter de twee deuren en in de vele laden. Een koopje.

1960

Een eethoek om van te smullen. Massief eiken tafel met royaal massief eiken tuimelblad. De vier comfortabele eiken stoelen zijn voorzien van biezen zittingen. Compleet tijdens de opruiming voor slechts.

2245

Stoelen ook leverbaar met leren of stoffen zitting.

ZONDAGS OPEN

OPENINGSTIJDEN
maandag, woensdag, donderdag, zaterdag
van 10.00 tot 17.00 uur
dinsdag en vrijdag
van 10.00 tot 22.00 uur
ZONDAG van 10.00 tot 18.00 uur

HOE BEREIKT U WENMEEKERS
Aan de grens Maaseik-Roosteren linksaf en de ringlaan tot het eind volgen. Vervolgens richting centrum - rechtsaf. Wegwijzers volgen richting Bree en na ca. 3 km bent u bij WENMEEKERS.

GRATIS LEVERING



Dit bankstel moet U gezien hebben. Geheel massief eiken. De voorgevormde kussens zijn bekleed met een oersterke meubelstof en zorgen voor een comfortabele zit. Bij Wenmeekers als keihard voordeel-koopje.

2098

WENMEEKERS eiken meubelen Maaseik-België

Industrieterrein, 3680 Tel. 09-32.11.56.57.15

De Polynorm-deur rolt ruimteproblemen op.

De Polynorm-roldeur. Voor garages de best denkbare oplossing. Maar ook loketten, magazijnen, kiosken, kantines en winkelcentra profiteren van deze unieke roldeur die ruimte bespaart, geruisloos werkt en vingerlicht te bedienen is.

Bel of schrijf voor uitgebreide documentatie:

Muyrers & Wijnen
HOUT - BOUWMATERIALEN - KEUKENS
SIMPELVELD
Markt 11 - Tel. 045-441800

Onderwijs

Geen kortingen of rijlessen gratis. Wel...
kwaliteitslessen
Dan bent u goedkoper uit. De BBRO-rijscholen voor 1984 zijn:

Voerendaal
BBRO Kokkelkoren 750995
Simpelveld
BBRO Winthagen 443252
Vaals
BBRO Simons 2443
Heerlen
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412305
Brunssum
BBRO Leyten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
Ubach o. Worms
BBRO Cremers 312558
Kerkrade
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
Hoensbroek
BBRO Schultz 211667

Bijlessen aangeboden
Nat.-/wiskunde
Tel. 04451-1714

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

MUSIKLEHRER für Horn, Klarinette und Trompete gesucht. Tel. 0949-2456-1475.

Stichting integratie alternatieve GENEESWIJZEN organiseert cursussen (magn.-, hypno- en voetreflexzonetherapie), start januari 84 op dond. en zat. aanm. 045-227451 of Postbus 22, Gronsveld.

FRANS en Italiaans zonder moeite, beginners en gevorderden. 04492-2198.

BIJLES scheikunde, natuurkunde, biologie, electriciteit en elektronica. Mavo. Tel. 04494-50800.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Wie is er bereid om mij ƒ 3000,- voor 1 jaar tegen hoge rente te lenen. Br. o.nr. MA 424 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Landbouw

De beste accu voor de laagste prijs. FRISSEN B.V., Valkenburg a.d. Geul, tel. 04406-40338.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag 25 januari 1984, te 11 uur, zal ten laste van

H.M. DEMARTEAU
Gulickstraat 12 Munstergeleen

worden verkocht de volledige huisraad w.o.:

delftsblauwe borden
div. perzische tapijten
kleuren-tv
div. kasten, tafels en stoelen
bankstel
bruin lederen tweezitsbanken
schwarzwaldklok met jachttafereel
diverse koperen en tinnen voorwerpen
amerikaans biljart

De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
bezichtiging één uur voorafgaande aan de verkoop.

De deurwaarder van 's rijksbelastingen belast met de executie.

CARBO KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE!

Kozijnvervanging is groot onderhoud en dus fiscaal aftrekbaar

Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen! CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.

CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

Bel ons even op en u ontvangt onze uitgebreide dokumentatiemap. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

CARBO
kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

Gebruikte TRACTOREN Deutz DX 160 demonstratietrekker 150 pk, Deutz D 8006 A m. voorwielaandr., Deutz Intrac 2003 A, Deutz D 7206, D 7006 m. voorlader, D 6806 m. voorl., D 5206, D 4506, D 4006, D 3006, Ursus 385, Ursus 360, Ursus 355, IHC 423, Steyr 545 S, Renault R56, Renault Super 7, Renault R50 smalspoor, Ford 3000, Zetor 4718, Güldner G45, MF35, Hanomag 401, Ford Major, David Brown 780 m. voorl., Eicher 52 PK smalspoor, Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

LANDBOUWGROND te k. aangeb., ± 17 ha, pachtvrij, gel. in ruilverk.geb. Mergelland. Br.ond.nr. VA 224 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 450,– v. R.B. ƒ 275,– v. ZB Extr. kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers 04498-51645.

Te k. BEDFORD veewagen, benz. of gas. Nw. opbouw v. 3 paarden of 7 pony's. Recent gekeurd, als nieuw. En 2½-jarige blauwschimmelmerrie V. Orlandi. 04750-34596.

Te k. gevr. 3- t/m 5-jarige PAARDEN. Tel. 04494-42575.

Gebr. MENGMEST-VERSPR. 1750, 3300, 3800, 4100 ltr. Gebr. ploegen 2 en 3 schaar. Gebr. trekkers MF 155, IHC 323, Ford 4600. Gebr. kuilsnijders van Lecherich en Mullos. P.Z. stromolens, uit voorraad leverbaar. Wap Hogedrukreinigers uit voorraad leverbaar. Informeer naar Jubileumaanbieding. J. Horsmans Klimmen 04405-2775.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

STALSTROOISEL. Houtvezel duur of niet te krijgen? Gehakseld en gespleten stro, 800 kg (ca. 16.000 l) franco ƒ 272,–. Na 13 u. Geulle, 043-641493.

Te k. CONSUMPTIE-AARDAPPELEN, ook in kleine verpakking. H. Knops, Geneer 6, Grevenbicht, tel. 04497-1286.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. VOSRUIN, ± 2 jr., marinier m. ster, hengstveulen, ± 1 jr., donkerbruin v. Oracle m. ster. Prov. weg 38, Limbricht, tel. 04490-19567.

Prima HOOI te k. Luiperbeekstr. 61, Weustenrade.

HOGEDRUKREINIGERS, warm en koud. Zeer voordelige aanbieding. Frissen B.V., Valkenburg a.d. Geul, tel. 04406-40338.

Collé STROBALENHAKSELAARS onverwoestbare machines leverbaar met aftakasaandrijving, benzine of electromotor. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

TRACTOR te k. i.g.st. Tel 04490-18872.

VEILIGHEIDSBEUGELS voor ieder merk en gekeurd. Nergens voordeliger. A. Geurten, tel. 04407-1337.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 21 januari 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Wachter

● We moeten soms ook eerlijk zijn: het proces-verbaal dat we gistermiddag kregen omdat het kwartje in de Heerlense parkeermeter was uitgetikt, was terecht. Ja, ja, zelfkennis strekt tot eer, af en toe. Ondanks de morele en financiële klap zo vlak voor 't weekend slaagden we er al bij de eerste poging in om een gesprekje aan te knopen met de parkeerwachter, die ons vertelde over de schoonheid van het leven en andere verkwikkende dingen. Tot-ie ons op 'n gegeven ogenblik deelgenoot maakte van de nare ervaringen die hij had met journalisten. „Jullie schrijven altijd parkeerwachter", sprak hij mismoedig. „Maar dat is niet zo. Wachters zijn mensen die aan zo'n slagboom staan en geld innen en geregeld in een hokje zitten. Maar wij niet!" En bespeurden wij niet een triomfantelijke toon toen hij vervolgde: „Wij zijn constant op weg en hebben opsporingsbevoegdheid en vangen helemaal geen geld!" We hebben hem beloofd, nadat we met een lichte buiging het bonnetje in ontvangst namen, een en ander recht te zetten in de koffiekolom. En nu maar hopen dat hij volgende keer 'n andere kant uitkijkt...

Bal

● De stadscarnavalsvereniging De Winkbülle kan het dit jaar zeer geslaagde prinsebal maar niet vergeten. Of hebben ze dat van volgend jaar al 'in de kop'? In ieder geval staan en hangen nog alom in Heerlen de borden die het prinsebal op 7 januari aankondigen, terwijl het vandaag toch al de tweeëntwintigste is. Maar we begrijpen het wel: Carnaval verduistert de geest soms een beetje en met die schaduwprinsen wordt het er al helemaal niet gemakkelijker op. Het kan ook best mogelijk zijn dat deze toch wel actieve Heerlense carnavalisten het zo druk hebben met de voorbereidingen voor hun alom bekende revue, die dit jaar zelfs over twee weekeinden verdeeld is. Te weten van vrijdag 10 tot zondag 12 februari en dan weer van vrijdag 17 tot zondag 19 februari in de Heerlense stadsschouwburg. Maar als u zo'n bord ziet: Verheug u nu maar niet op het komende prinsebal, want anders moet u zich héél lang verheugen.

Snel

● Van ambulances wordt verwacht dat ze snel zijn, heel snel. Maar zo snel als de dierenambulance van Heerlen en omstreken is er vast geeneen. Want nog voordat dat ie officieel van start was gegaan – en dat is-ie vandaag – zijn de eerste zieke en overleden dieren er al in vervoerd. Nu had de Vereniging Dierenambulance Limburg al stiekem van te voren wat reclame gemaakt bij de dierenartsen en via een stickeractie, maar dat daar zo snel respons op komt, is toch wel een teken dat er een enorme behoefte is aan deze hulpverlening.

Kermis

● De Heerlense kermis zal noodgedwongen verhuizen van het Raadshuisplein en het Zwarte Veldje naar de Bongerd, het Kerkplein, het verhoogde Emmaplein, het stuk van de Geleenstraat tussen de Akerstraat en de Saroleastraat en het eerste stuk van de Promenade. Omdat het Zwarte Veldje bebouwd wordt, heeft de Heerlense gemeenteraad besloten dat er ook op het Raadshuisplein geen kermisattrakties meer komen, simpelweg, omdat daar geen plaats genoeg is. Die kermisattrakties zullen dus dit jaar van 23 tot en met 26 juni en van 13 tot en met 16 oktober op het nieuwe 'kermisterrein' staan. Voor de woonwagens van de kermisexploitanten is echter nog geen ruimte gevonden. Hoogstwaarschijnlijk wordt daarvoor het parkeerterrein aan de Klompstraat aangewezen. Volgende maand zal de gemeenteraad daarover een besluit nemen. De vrije markt op dinsdag komt net zoals in het verleden het geval was, beide kermisdinsdagen te vervallen.....wat 'n 'kermis', je wordt er bijna dol van!

Groot bezwaar tegen bouw tankstation

IVN vreest aantasting Terworm-Prickenisgebied

HEERLEN – De Heerlense afdeling van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie (IVN) maakt groot bezwaar tegen het door b en w verlenen van een vergunning voor de bouw van een tankstation aan de Antwerpseweg (of stadsautoweg), pal tegenover het bestaande tankstation, aan de rand van het natuurgebied Prickenis, dat onderdeel is van Terworm. Ook protesteert het IVN tegen het feit dat b en w geen vergunning vragen voor de aanleg van de weg, die volgens het plan achter het tankstation zal worden aangelegd als deel van de Esschenderweg. Op de plaats waar tankstation en weg moeten komen liggen volgens het IVN de bestemmingen „agrarisch gebied met landschappelijke waarde", „waterwingebied" en „bos", zoals omschreven in het Algemeen Bestemmingsplan Voerendaal.

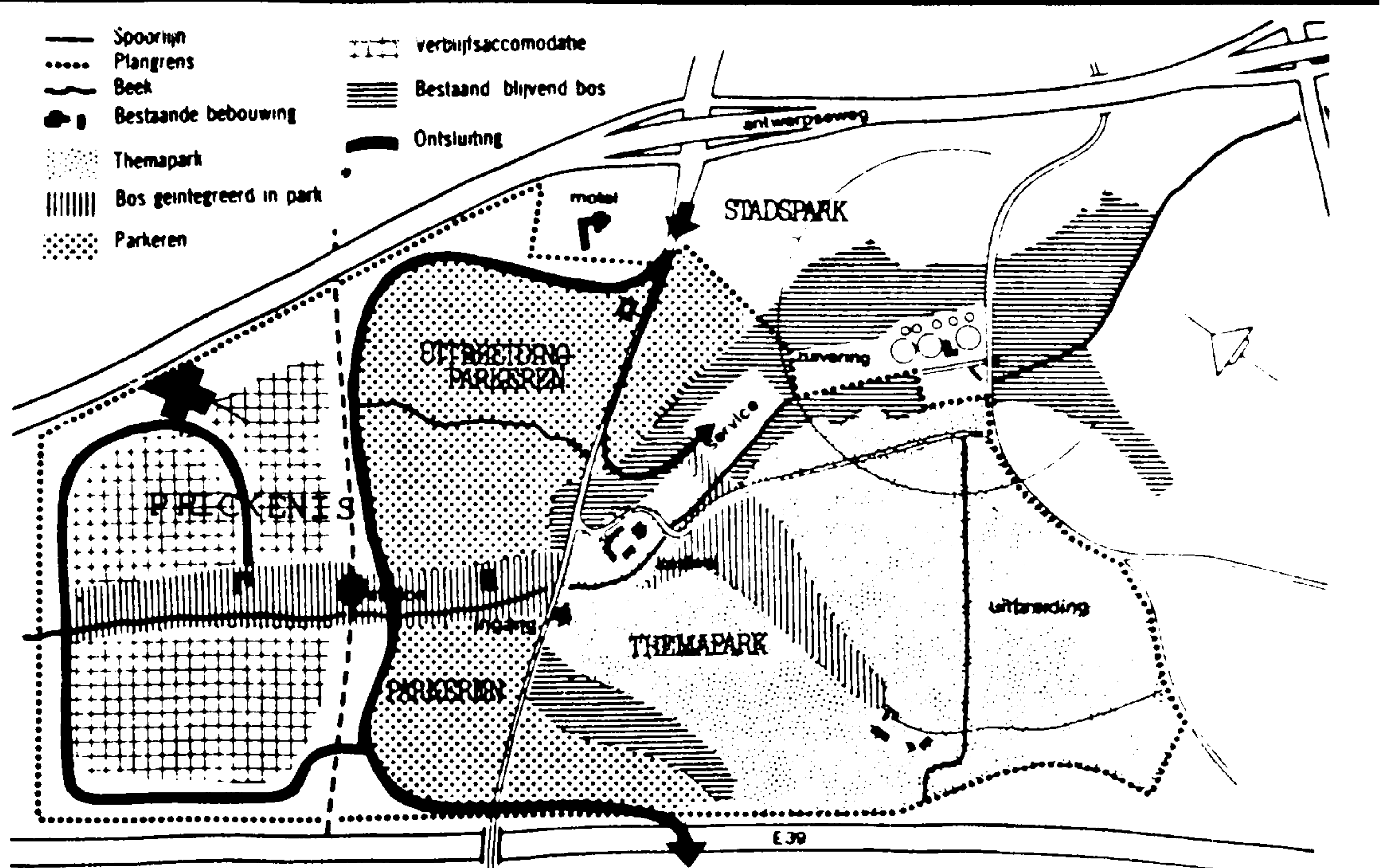
Volgens de gemeente Heerlen gold echter op de plek waar het tankstation is geprojekteerd de bestemming 'verkeersvoorzieningen'. Die bestemming maakte het echter nog niet mogelijk er een verkooppunt te bouwen. Daarom heeft de Heerlense raad in de vergadering van november vorig jaar besloten een wijziging van dat bestemmingsplan voor te bereiden. De verlenging Van de Esschenderweg blijft volgens de gemeente nog net binnen het gebied 'verkeersvoorzieningen'.

Eerste aanzet

Het IVN rekent de geplande lokatie tot het gebied Prickenis, dat zij natuur- en landschappelijk waardevol acht. „Het gebied dat in de zeer omstreden pretparkplannen Terworm is opgenomen voor een vakantie-bungalowpark en camping", aldus het IVN in haar bezwaarschrift. Het IVN acht het verder „niet ondenkbeeldig dat vergunningverlening door b en w voor de bouw van motorbrandstoffenverkooppunt een eerste aanzet is in verband met het pretpark Terworm. Het is dan namelijk de eerste stedelijke bebouwing in dit fraaie glooiende landschap".

Als reden voor het verlenen van de bouwvergunning door b en w werd desgevraagd aan het IVN opgegeven dat dat een ongeveer 20 jaar oude belofte was aan de aanvrager, om op een daartoe 'geschikte' plaats een verkooppunt voor motorbrandstoffen te realiseren. Het IVN heeft al eerder aan de gemeente verzocht om een wèl 'geschikte' lokatie aan de wijzen.

„Die zijn er genoeg en landschappelijk minder kwetsbaar", meent het IVN. Aan dat verzoek heeft de gemeente Heerlen geen gehoor gegeven. „Wij begrijpen dan ook niets van de zinsnede in de Benzinenpompverordening die afgelopen maand de de raad aan de orde is geweest, dat „deze verordening zich tevens richt tegen de aantasting van natuur- en stedeschoon".



● Het kruisje op de tekening geeft aan waar het tankstation is gepland.

„Arseenvervuiling Kerkrade alarmerend"

Chemiewinkel: sanering 'rose leem' noodzakelijk

KERKRADE – De aangetroffen concentraties arseen op het terrein van de VEGLA-glasfabriek aan de Grensstraat in Kerkrade-Haanrade zijn alarmerend. De bodemvervuiling is op sommige plaatsen dermate ernstig dat nu al bekeken moet worden welke delen voor sanering in aanmerking komen. Nader onderzoek is daarvoor niet nodig, omdat de momenteel bekende onderzoeksresultaten voldoende duidelijkheid verschaffen.

Dat is de mening van de Chemiewinkel van de Technische Hogeschool Eindhoven.

Zij baseren zich op het onderzoek dat Provinciale Waterstaat vorig jaar instelde op het terrein aan de Grensstraat. Daaruit bleek dat op twee plaatsen arseenconcentraties voorkomen, die volgens de wet ontoelaatbaar zijn. De hoge concentraties komen voor in „rose, leemachtige grond".

Onderzoek

Provinciale Waterstaat is momenteel bezig met een nader onderzoek. De medewerkers van de Chemiewinkel vinden dat overbodig. Volgens hen zou op zijn minst de „rose, leemachtige grond" afvoerd moeten worden, omdat duidelijk is dat daar te veel arseen in voorkomt.

Arseen veroorzaakt volgens de Chemiewinkel kankergezwellen bij mens en dier, in het bijzonder bij mensen die arseenhoudend water drinken. Los daarvan zijn arseen en arseenverbindingen bijzondere gevaarlijke vergiften. De dampen ervan veroorzaken kunnen onder meer huiduitslag en prikkelende ogen en neus veroorzaken.

Giftigheid

Over de giftigheid van het arseen op het VEGLA-terrein heeft Provinciale Waterstaat geen uitspraak gedaan, omdat ze niet weet in welke verbindingen de stof ter plaatse voorkomt. Lex Lemmens van de Chemiewinkel: In het algemeen is het zo dat álle arseenverbindingen gevaarlijk zijn. De een wat meer dan de ander".

Vervuilde grond

De Algemeen Technische Dienst van de gemeente Kerkrade liet vorig jaar aan de gemeenteraad weten dat de arseenconcentraties hoog zijn, maar dat de absolute hoeveelheid gering is. De medewerkers van de Chemiewinkel vinden dat die opmerking nergens op slaat. „Zolang niet alle vervuilde grond is onderzocht kun je onmogelijk zeggen hoeveel arseen er op het terrein ligt.

Dus je kunt zonder nader onderzoek niet zeggen dat die hoeveelheid gering is", aldus Matti Verkuylen.

Monsters

De medewerkers van de Chemiewinkel waren in Kerkrade op verzoek van de plaatselijke PvdA-afdeling. Op het VEGLA-terrein namen ze drie bodemmonsters. In het beekje langs de Grensstraat werd een monster van het slib genomen.

De PvdA-Kerkrade wil ook weten of de grond onder de Hamboskliniek en een gebied aan de Voorterstraat met arseen vervuild zijn. Grond, afkomstig van het VEGLA-terrein, zou hier als opvulmateriaal gebruikt zijn. Aan de Voorterstraat nam de Chemiewinkel twee bodemmonsters. De Chemiewinkel verwacht dat de onderzoeksresultaten over ongeveer vier weken bekend zijn.



● De scholieren kregen tekst en uitleg van de kreatieve Brunssummers.

Scholieren openden 'Brunssum Kreatief'

BRUNSSUM – De tentoonstelling 'Brunssum Kreatief 84', die door het ontmoetingscentrum D'r Brikke Oave wordt georganiseerd en daar ook plaatsvindt, werd gisteren door 700 kinderen van de lagere scholen uit Brunssum en Schinveld bezocht. De creativiteitsmanifestatie, met voornamelijk deelnemers uit Brunssum, geeft een duidelijk beeld van hoe mensen hun vrije tijd besteden.

Met het bezichtigen van deze tentoonstelling werd de kinderen een aanstoot gegeven om zelf ook creatief te gaan werken in hun vrije tijd. Zij kregen ook de mogelijkheid om zelf kunstwerkjes te vervaardigen.
Op deze manifestatie zijn veel uiteenlopende workshops waaronder een sterrenwacht, pottenbakken, schilderen, modelbouw, poppenmaken, kantklossen, glasgraveren, stoommachines en een bibliotheek met boeken over het creatief bezig zijn.

Tevreden

De organisatie is uiterst tevreden over de belangstelling voor deze tentoonstelling. Secretaris Sormani hierover: „Het is de eerste keer dat we dit organiseren. Gezien de enorme belangstelling hopen wij het volgend jaar wederom een dergelijk evenement van de grond te krijgen".

De tentoonstelling wordt vandaag om 14.00 uur geopend en is dan te bezichtigen tot 17.00 uur. Morgen kan men terecht van 11.00 tot 17.00 uur. Ook zondag geeft het Consortium Musica Folkloristica, dat voornamelijk uit studenten van het Maastrichtse conservatorium bestaat, twee concerten. De entree voor deze dagen is gratis.

„Ik ervaar dit als een rehabilitatie"

Hoofdbestuur: Terpstra ging niet over schreef

LANDGRAAF – Er schijnt voorlopig een einde te zijn gekomen aan alle speculaties omtrent de politieke status van raadslid Jan Terpstra (D'66) in Landgraaf. Nadat eerder flinke heibel was ontstaan over zijn switch naar de coalitiebanken, iets wat door de D'66 achterban als 'overlopen' werd ervaren, heeft nu het hoofdbestuur van die partij uitgesproken dat hij met deze manoeuvre niet in de fout is gegaan.

Het politieke vuurtje dat al langer smeulde binnen de afdeling Landgraaf van D'66 is in oktober van het vorig jaar duchtig aangewakkerd toen de achterban brak met het 44-jarige raadslid omdat Terpstra het standpunt huldigde dat hij zich beter als lid van de coalitie kon profileren en dat tegen die achtergrond het democratisch program meer tot zijn recht zou komen. De afdeling daarentegen hield vast aan de coalitievorming in 1981 toen D'66 een zeer afwijkend standpunt innam. Omdat na de door Terpstra gezette en door de afdeling als 'breuk' gekwalificeerde stap tamelijk veel wrevel ontstond vanwege het feit dat hij zich niet zou houden aan het stemgedrag (Terpstra sprak zich onder andere uit vóór het plan Strijthagen) werd het hoofdbestuur om advies gevraagd.

Geen commentaar

Dat wilde Terpstra ook, reden waarom hij zich al die tijd van commentaar onthield. In de uitspraak van het hoofdbestuur wordt onder andere gerefereerd aan het Nederlands staatsrecht: „de onafhankelijkheid van een gekozen raadslid brengt met zich mee dat hij of zij zonder last of ruggespraak zijn of haar mening respectievelijk stem naar buiten kan en moet brengen".

Rehabilitatie

Het hoofdbestuur is dientengevolge ook niet de mening toegedaan dat Tersptra statuten of het verkiezingsprogramma van D'66 heeft overtreden. „Ja, ik ervaar dit als een soort rehabilitatie", was gistermiddag het commentaar van Jan Terpstra.

„Want ik ben toch door alle speculaties in een kwaad daglicht gesteld. Van enige 'uitzetting' of 'breuk' is dan ook geen sprake". Op de vraag waar zijn politieke toekomst ligt, kan het raadslid geen definitief uitsluitsel geven. „Ik weet niet wat de afdeling van plan is", zegt hij.

„Sinds de raadsvergadering van december maak ik als eenmans-fractie deel uit van de regeringspartijen. Ook heb ik al een coalitie-overleg meegemaakt en om eerlijk te zijn: dat was voor mij een verademing. Daar wordt tenminste geluisterd naar wat je te zeggen hebt en wordt je tijdig ingelicht".

Teleurgesteld

Voorzitter Wim Linssen van D'66 Landgraaf laat weten erg teleurgesteld te zijn over de reactie van het hoofdbestuur van zijn partij. „Het is een onverteerbare zaak", zo zegt hij, „maar wij zullen ons bij het Nederlands Staatsrecht moeten neerleggen. In eerste instantie hebben we het spel verloren op juridische gronden, maar ik denk niet dat we het erbij laten zitten". Linssen wilde gisteravond desgevraagd niet ingaan op de vraag welke stappen de afdeling op kortere of langere termijn wil gaan nemen.

Initiatief van vrijwilligers

Dierenambulance in Heerlen

HEERLEN – Met ingang van vandaag heeft Heerlen en omstreken een dierenambulance. Die ambulance wordt bemand door 21 vrijwilligers die zijn verenigd in de Vereniging Dierenambulance Limburg. Eén van hen houdt bovendien dag en nacht de wacht bij het alarmnummer 045-227124.

De dierenambulance verzorgt niet alleen het acuut noodzakelijke vervoer van kleine huisdieren bij ziekte of bijvoorbeeld aanrijdingen, maar zorgt ook voor het gewone transport naar de dierenarts of pension. Ook gaat de ambulance dode huisdieren ophalen, gaat de vereniging vermiste en gevonden huisdieren registreren (dat in samenwerking met de Stichting Amivedi) en houdt het hele jaar door een sterilisatie- en castratieactie van zwerfdieren.
Natuurlijk zijn er kosten verbonden aan het inschakelen van de dierenambulance. „De ambulance moet worden afgeschreven en er moet benzine, verzekering en belasting voor worden betaald", aldus de heer Ijben, één van de vrijwilligers. „Bovendien moeten alle vrijwilligers verzekerd zijn tegen onverhoopte beten door dieren". Ongeacht het aantal kilometers kost het vervoer van een dier 27,50 gulden. Leden en donteurs krijgen vijf gulden korting. Moet een dier binnen twee dagen twee keer worden vervoerd, dan wordt voor die tweede keer 15 gulden in rekening gebracht.
Donateurs kunnen hun bijdrage storten op giro 1044849, of Rabobank Hoensbroek, rekeningnummer 1224 47425 tnv Dierenambulance Heerlen e.o. Inlichtingen zijn verkrijgbaar via telefoonnummer 045-227124.

Berovingen lijken op elkaar

Weer roof van geldcassette

HEERLEN – Donderdagavond om twintig minuten over negen heeft een nog onbekende man een 41-jarige inwoner van Landgraaf onder bedreiging met een zilverkleurig vuurwapen beroofd van een geldcassette met inhoud. Dat gebeurde nabij de nachtkluis van de NMB op de Wannerstraat in Heerlen. De dader maakte zich uit de voeten op een witte Trial crossbromfiets.

Woensdagavond werd een winkelierster op soortgelijke wijze beroofd van een geldcassette nabij de AMRO-bank op de Promenade.

Van de beroving op de Wannerstraat moeten een meisje met krullend haar en een rode bromfiets en een jongen met een klein zwart hondje getuige zijn geweest. Hen wordt gevraagd zich met de politie in verbinding te stellen.

Heroïne eist weer slachtoffer

HEERLEN – Gistermiddag om twintig minuten over twee is in een flat aan de Vossekuil de eerste Heerlense heroïne van 1984 gevonden. Het slachtoffer, een 26-jarige jongeman uit Alsdorf (Dld.), lag in een lift op de begane grond. Een arts stelde vast dat hij was overleden aan een overdosis heroïne.

1899 1984
Proficiat
oma Koch
met uw 85e
verjaardag.
Uw klein- en
achterkleinkinderen

Tandartsen HAAGMANS
Burg. Waszinkstr. 41
AFWEZIG van 23-1 t/m 3-2.

De rechter-commissaris in het faillissement van **M.J. Koullen-Thomas,** wonende de Franciscanerstraat 64 te Kerkrade, heeft bepaald, dat:
1. de schuldvorderingen uiterlijk 10 februari 1984 bij de curator moeten worden ingediend;
2. de verificatievergadering op 29 februari 1984 om 09.30 uur gehouden zal worden in het gerechtsgebouw te Maastricht aan de Minderbroedersberg nr. 4.

Curator
mr. H.J.W. Bouwens
Advocatenkantoor
Lückers-Bergmans
& Van Sloun
Postbus 149, 6400 AC Heerlen

Voor mama Mia ....

Zoals de lucht blauw nodig heeft om zonnig te zijn,
zo heeft de mens liefde nodig om mens te blijven,
zo heb jij Limburg om je verjaardag te vieren. Gefeliciteerd!

Poel **Nette** **Peter**

GEBOREN

Inge, dochter en zusje van Gerrie, Clair-Ann en Ruud van Caldenborgh, Gloriet 26, 6247 BB Gronsveld.
Stefan Lodevicus Hubertina, zoon van Anita en Ger Dodemont-Lion, Spauwenstraat 4A, Eijsden.
Linda, dochter van Eric en Karin van Amstel, Bilserbaan 66B, 6217 JH Maastricht.

†

Dankbaar voor de liefde en vriendelijkheid die zij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat, heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 80 jaren, van ons is heengegaan

Treeske Lausberg

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Namens de familie

Epen, 19 januari 1984
Corr.adres: Lindenlaan 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 24 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Epen. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Maandagavond om 19.00 uur zal de overledene tijdens de avondmis worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het bejaardencentrum Dr. Ackenshuis te Gulpen.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op ons rust de droeve plicht u mede te delen dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, vader, schoonvader, onze opa, zwager, oom en neef

Peter Joseph Jongen

echtgenoot van

Anna Klara Jurgen

Hij overleed op de leeftijd van bijna 73 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **A.K. Jongen-Jurgen**
Schaesberg: **Isabelle Kentgens-Jongen**
Frans Kentgens
Ton en Ingrid
Familie Jongen
Familie Jurgen

6371 JG Schaesberg, 18 januari 1984
Leenderkapelweg 22

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in alle stilte plaatsgevonden op vrijdag jongstleden.

OVERLEDEN

J. Jeng Knoops, echtgenoot van wijlen Maria Frederix, oud 79 jaar. Corr.adres: Peymeestersdreef 36, 6216 PJ Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op heden, zaterdag 21 januari om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

J. Josef Kortenray, weduwnaar van Clara Schusler, oud 68 jaar. Corr.adres: Baal 152, 4871 BE Etten-Leur. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 23 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Matthias, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij U kennis, dat God plotseling tot Zich genomen heeft, mijn lieve vrouw, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Francien Knoops-Hendrix

echtgenote van

Jacob Knoops

op de leeftijd van 60 jaar.

Heerlen: **J. Knoops**
Familie Hendrix
Familie Knoops

19 januari 1984.
Sabenastraat 4, 6417 GB Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléances.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 24 januari a.s. om 13.00 uur, in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
Voor vervoer naar crematorium en terug is gezorgd.
Francien is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven in Gods vrede, is overleden, op de leeftijd van 85 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Stephie Kopp

weduwe van

Albert Albers

Zij overleed in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: **F. Albers**
W. Albers-Hundt
Ubach over Worms: **C. Hoekstra-Albers**
W. Hoekstra
Ubach over Worms: **S. Wesselo-Albers**
J. Wesselo
Ubach over Worms: **I. Hoekstra-Albers**
P. Hoekstra
Ubach over Worms: **R. Albers**
F. Albers-Hemmers
Bocholtz: **G. Hoekstra-Albers**
A. Hoekstra
Ubach over Worms: **M. Kremers-Albers**
Th. Kremers
Ubach over Worms: **S. Albers**
C. Albers-Meijvis
Ubach over Worms: **M. Hendriks**
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Kopp
Familie Albers

Ubach over Worms, 19 januari 1984.
Kloosterstraat 25.
Corr.adres: Thomsestraat 7,
6381 BH Ubach over Worms.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 24 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Ubach over Worms-Lauradorp, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Vijlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis maandag 23 januari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze moeder

Anna-Maria Quaedvlieg-Laumen

zal worden gehouden op zaterdag 28 januari a.s. om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Kinderen Quaedvlieg

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en vader

Henk Dekker

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Christien Dekker-Brands
en kinderen
Familie Dekker
Familie Brands

Munstergeleen, januari 1984

†

Tot onze grote droefheid is, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de Hambos-kliniek te Kerkrade, na een moedig en dapper gedragen lijden, van ons heengegaan, mijn geliefde vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Gertrud Stijnen

echtgenote van

Frans Mathias Niessen

* 8 februari 1919 † 20 januari 1984

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade-W.: **F.M. Niessen**
Kerkrade-W.: **M. Niessen**
M. Niessen-Schiffer
Merkelbeek: **L. Niessen**
L. Niessen-Bonnema
Kerkrade-W.: **G. v.d. Berg-Niessen**
A. v.d. Berg
Kerkrade-W.: **R. Lüttgen-Niessen**
H. Lüttgen
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Stijnen
Familie Niessen

6465 AM Kerkrade, 20 januari 1984.
Grachterstraat 123.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 24 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht-Kerkrade-W., gevolgd door de begrafenis aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis zal worden gehouden op maandag 23 januari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 82 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Josephina Orbons

echtgenote van

Joseph Joannes Arnoldus Dolmans

Hulsberg: **J.J.A. Dolmans**
Beek: **M. Stassen-Dolmans**
G. Stassen
Ernest, Chantal
Hulsberg: **C. Dolmans**
G. Dolmans-Bemelmans
Guido, Linda, Ralph
Hulsberg: **H. Dolmans**
Geulle: **W. Dolmans**
L. Dolmans-Urlings
Arno, Michel, Jorge
Beek: **J. Dolmans**
M. Dolmans-Vonken
Eric, Jurgen, Robert
Hulsberg: **V. Dolmans**
Elsloo: **M. Kremers-Dolmans**
J. Kremers
Anja, Paul
Wijlre: **R. Bex-Dolmans**
L. Bex
Monique
Familie Orbons
Familie Dolmans

6336 VW Hulsberg, 20 januari 1984
Diepenstraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 25 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed dinsdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Panhuys" te Hulsberg. Gelegenheid tot afscheid nemen vanaf zondag tussen 19.30 en 20.00 uur.

Heden overleed te Heerlen, na een kortstondige ziekte, op 75-jarige leeftijd

Lilly Hermans

weduwe van

Charles Kleikers

Berg en Terblijt: **Lucienne Kleikers**
Charles en José
Pascal en Jolanda
Chantal
Someren: **Resy en Henk van Dijk-Kleikers**
Eliane, Rob
Almere-Haven: **Lou en Anita Kleikers-Hovius**
Lucien, Jochem, Tjeerd
Geleen: **Jo en Marijke Kleikers-Jongen**
Mark, Gaby
Eygelshoven: **Leo en Marij Kleikers-Sporken**
Jeroen, Suzanne
Familie Hermans
Familie Kleikers

6372 CS Schaesberg, 20 januari 1984
Hoofdstraat 149

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 24 januari as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed maandag 23 januari om 18.45 uur in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra v.h. Jan van Hasselt; Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria van Mulken

echtgenote van

Lambert Vos

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en familie Vos-van Mulken

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 22 januari a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Op 62-jarige leeftijd is vandaag, gesterkt door het heilig sacrament der zieken, zacht en vredig overleden, mijn liefste man, onze lieve vader en schoonvader, fijne opa, schoonbroer, oom en neef

Frans Joseph Moers

echtgenoot van

Sophia Anna Maria Oosthoek

Geleen: **S.A.M. Moers-Oosthoek**
Eindhoven: **Maryanne de Santy-Moers**
Paul de Santy en Sante
Geleen: **Wim Moers**
Iet Moers-Pittie en Sofia
Geleen: **Ton Moers**
José Moers-van Helden en Twan
Amsterdam: **Fredt Moers**
Hoensbroek: **Hettu Theuns-Moers**
Math Theuns
Ylona en Fransje
Geleen: **Trudie Moers**
Amsterdam: **Frans Moers**
Familie Moers
Familie Oosthoek
Familie Pelzer

6165 CJ Geleen, 19 januari 1984
Parklaan 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 23 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Voorsveld-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren v.a. 10.30 uur.
Mede tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 22 januari om 17.30 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan van den Berg

weduwnaar van

Ryka van de Kleut

eerder weduwnaar van

Berber Roersma

op de leeftijd van 83 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie van den Berg
Familie van de Kleut
Familie Roersma

20 januari 1984
Huize „de Regenboog", Heerlen.
Corr.adres: Thorbeckestraat 9, 6415 HK Heerlen.

De dienst van woord en gedachtenis zal gehouden worden, woensdag 25 januari a.s. om 10.00 uur in de Kapel van Huize de Regenboog, Meezenbroekerweg te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 20 januari 1984 is overleden, op de leeftijd van 92 jaar, onze lieve moeder, oma en tante

Trijntje van der Zwaard-Heeren

weduwe van

Johannes van der Zwaard

Heerlen, **J.H. van der Zwaard**
Treebeek, **J.J. van der Zwaard**
A.M.P. van der Zwaard-Görtsen
Jan en Jacqueline
Marjolein.
Fam. Heeren
Fam. van der Zwaard

Huize „Douvenrade", Heerlen, kamer 413.
Corr.adres: Benzenraderweg 28, 6411 ED Heerlen.

De begrafenis zal plaatsvinden, dinsdag 24 januari a.s. om 12.00 uur op de Algemene Begraafplaats Akerstraat-Heerlen, ingang Groene Boord.
Samenkomst en vertrek, Benzenraderweg 28, Heerlen om uiterlijk 11.45 uur.
Liever geen bezoek.

MET 57½ JAAR UIT DE DIENST

Speciale taken voor provincieveteranen

MAASTRICHT – Aan de 55 personeelsleden van griffie, waterstaat en planologische dienst die reeds 57 1/2 jaar of ouder zijn of dit jaar worden, willen Gedeputeerde Staten de gelegenheid bieden uit de actieve dienst te stappen, met volledig behoud van salaris. In beginsel zullen zij daarna worden belast met een „speciale opdracht" waarmee geen dagtaak is gemoeid en evenmin de verplichting deze uit te voeren tussen gouvernementele muren.

Met de thans aan „veteranen" geboden mogelijkheid zijn G.S. in de eindfase beland van een ingrijpende reorganisatie van hun ambtelijk apparaat, waarin, verdeeld over een aantal diensten, in totaal 650 personen zijn opgenomen. De afgelopen jaren hebben intern tal van verschuivingen plaatsgevonden en heeft menige ambtenaar een om- of bijscholingscursus kunnen volgen. „De mogelijkheden zijn nu welhaast uitgeput. Nu moet iets worden gedaan aan het te ruime jasje waarin ons apparaat is komen te steken", lichten personeelsgedeputeerde P. Hilhorst en drs. H. Brinkhof, hoofd van de centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, toe.

Met een speciale faciliteit aan de oudste categorie ambtenaren beogen zij speciaal hen tegemoet te komen die als gevolg van reorganisatie en toenemende specialisatie onwennig zijn komen te staan tegenover het grote geheel en veelal niet meer op de hen vertrouwde manier daarin kunnen funktioneren. Indien zij voortijdig de lijnorganisatie geheel vrijwillig willen verlaten, wordt van hen verwacht dat zij in de VUT zullen stappen zodra zich daartoe een gelegenheid aandient. In algemene zin geldt dit thans voor 61-jarigen.

Er wordt van uitgegaan dat zeker de helft van de langs deze weg vrijkomende funkties opnieuw bezet zal moeten worden. Ten dele zal dit kunnen gebeuren door middel van interne verschuivingen, maar overwegend zal externe werving noodzakelijk zijn. Voor ambtenaren die dit jaar 57 worden, gaat de nieuwe regeling pas een half jaar na deze verjaardag in.

Het voorstel heeft intussen het fiat gekregen van het Georganiseerd Overleg en van de vaste Statencommissie voor Algemene Zaken. Deze week hebben G. S. het vastgelegd in een vastomlijnd besluit. Het is de bedoeling volgende week met alle betrokkenen een individueel gesprek te voeren.

Na een maand of zeven als gevolg van conflictsituaties te hebben stilgelegen, is het Georganiseerd Overleg voor provinciale ambtenaren deze dagen hervat. „Uiterst constructief", aldus gedeputeerde Hilhorst, „de vertrouwensbasis is hersteld." In dat overleg zijn vier ambtenarenbonden opgenomen.

Géén Mis bij opening Salvius-kerkje

'Gebedsdienst mag wel'

SITTARD/LIMBRICHT – „Het is niet de bedoeling om elke religieus tintje aan de openingsplechtigheid van het Sint Salviuskerkje te verbieden. Een eucharistieviering is echter geenszins op z'n plaats. Tegen een gebedsdienst hebben we geen enkel bezwaar."

ALDUS reageert deken Ben Janssen van Sittard op het artikel in het LD van woensdag j.l., waarin melding werd gemaakt van het feit dat het bisdom het bestuur van de Stichting Kasteel Limbricht verbiedt op de bewuste dag in april in het gerestaureerde kerkje een H.Mis op te laten opdragen bij gelegenheid van de plechtige openstelling van het gebouw.

DE deken zegt zelf de brief te hebben ondertekend, namens bisschop en pastores in zijn dekenaat waarin het monumentale kerkje van Limbricht is gelegen.

EEN tweede brief is dezer dagen de deur uitgegaan met een nieuw voorstel, dat neerkomt op de gebedsdienst. „Daar had ik in eerste instantie niet aan gedacht," verklaart de deken. „Er werd gevraagd om de openingsplechtigheden met een H.Mis in het kerkje te mogen beginnen en daar hebben we negatief op gereageerd.

BIJ nader inzien is een gebedsdienst veel meer op z'n plaats, dan een eucharistieviering waar bovendien toch tal van aanwezige niet-katholieken vreemd tegenover staan. Dat nu hebben we het bestuur van de Stichting Kasteel Limbricht meegedeeld," laat de deken weten, in afwachting van het antwoord van het Stichtingsbestuur.

OOK AANTAL GERECHTELIJKE PROCEDURES IN LIMBURG

Massaal beroep op rechter tegen de videopiraterij

door jan a. c. de klerk

ROERMOND/MAASTRICHT – In de komende paar maanden zal voor de rechtbanken in Roermond en Maastricht een groot aantal procedures in kort geding worden aangespannen tegen videotheek-exploitanten die hardnekkig weigeren video-piratenbanden uit hun collecties te verwijderen.

In heel het land worden 160 van zulke procedures in zestien arrondissementen aangespannen. De Amsterdamse advocaat mr. Engels heeft er een standaarddagvaarding voor bij de hand. In elke procedure wordt van de rechter gevraagd de betrokken videotheek-exploitant te verbieden nog langer inbreuk te maken op de auteursrechten van wie dan ook op straffe van een te betalen dwangsom van 10.000 gulden per band. Vooral door het ontduiken van auteursrechten kunnen piratenbanden veel goedkoper op de markt worden gebracht terwijl er voor de producenten ervan toch nog een forse winst in zit.

Soortgelijke actie tegen de illegale videoproductie is ook al in augustus en september van vorig jaar gevoerd. Toen werden 60 procedures aangespannen. Evenveel keer hebben rechtbankpresidenten toen de videotheekhouders gelast te stoppen met de verkoop van de illegale kopiën van films.

De actie kreeg de naam 'First blood' omdat van die film uit 1982 – nu bovenaan in de video-top-tien – veel piratenbanden in omloop bleken te zijn.

De juridische aanpak van de videotheekhouders is het werk van de stichting 'Video Veilig' waarin het auteursrechtenbureau Buma, de Nederlandse Bioscoopbond, de Nederlandse Omroepstichting en de legale video-ditributeurs samen werken om de piraterij uit te bannen. Dat doel is nog lang niet bereikt.

„Nog altijd is meer dan de helft van de aanmaak en distributie van videoproducties in handen van de piraten", zegt woordvoerder Ronald Mooy van de afdeling 'piraterijbestrijding beeld- en geluidsdragers' van Buma in Amstelveen.

Afwijzend

De stichting heeft opnieuw tot het voeren van kort geding-procedures besloten omdat de videotheekhouders op alle eerdere verzoeken om van handel in of verhuur van illegale filmkopiën op videoband af te zien afwijzend of in het geheel niet hebben gereageerd.

„Naast strafrechtelijke stappen hebben we nu ook tot deze civielrechtelijke aanpak gekozen. Het is niet langer doenlijk om politie, openbaar ministerie en de strafrechter met al deze zaken op te zadelen", zegt Ronald Mooy. Strafrechtelijke aanpak gebeurt alleen nog tegen grotere handelaren en producenten van de piratenbanden.

In Limburg zijn al een paar keer – in Roermond en in Beesel – complete studio's voor het maken van illegale kopiën achterhaald en ontmanteld. Ook in het aan Nederland grenzende Belgische grensgebied worden op dit punt heel wat activiteiten ontwikkeld. De producenten zitten door het hele land verspreid. Via de verkoop- en verhuurpunten zijn ze bijna nooit te achterhalen. Altijd zijn de illegale producties 'van onbekende personen gekocht'.



● Op de foto Jaap Jongbloed ondervraagt ir. Walter Uyterhoeve, voorzitter van 'Pretpark Terworm Nooit', Raymond Haverlag hanteert de camera en Tiets Gruwel zorgt voor het geluid.

Op 4 februari in 'Limburg special'

TROS FILMDE ROND KASTEEL TERWORM

HEERLEN – Een team van Tros Aktua TV, dat momenteel opnamen maakt in Limburg voor een zogenaamde 'Limburg special', die op 4 februari wordt uitgezonden, was gisteren aan het werk nabij kasteel Terworm. Tegenstanders van het pretpark in deze omgeving kwamen voor de camera om hun visie te geven.

Vijftig miljoen voor zwakke regio's

DEN HAAG – De regio's die het zwaarst getroffen worden door de afschaffing van de Bijzondere Regionale Toeslag (BRT) in de Wet Investeringsrekening (premies op investeringen), zoals Zuid-Limburg, het noorden Nijmegen, krijgen van de overheid tezamen vijftig miljoen gulden per jaar voor de uitvoering van omvangrijke, op het bedrijfsleven gerichte projecten.

Dit heeft minister Van Aardenne van Economische Zaken vrijdag laten weten. De BRT en de ROT worden afgeschaft omdat de Europese Commissie bezwaren heeft tegen het regionale steunniveau in ons land.

De besteding van de gelden zal in Zuid-Limburg en het noorden van het land gebeuren in overleg met de betrokken provinciale besturen.

Interventie G.S. gevraagd

Arbeidsplaatsen behouden in de psychiatrie

MAASTRICHT – In de jongste ontwikkelingen rond het psychiatrisch centrum Welterhof, met opnieuw het uitzicht op het verlies van arbeidsplaatsen, heeft het Statenlid drs. G. Kockelkorn (PvdA) aanleiding gevonden een aantal schriftelijke vragen toe te sturen aan Gedeputeerde Staten.

Allereerst legt hij het college de suggestie voor op korte termijn in het kader van de Wet Ziekenhuisvoorzieningen een totaalplan te ontwikkelen met betrekking tot psychiatrische voorzieningen in heel Limburg of deelgebieden daarvan. Wachten op een integrale planning in het kader van de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg lijkt het Statenlid „gelet op de visie van de huidige regering op deze wet" – niet langer opportuun.

Drs. Kockelkorn vraagt zich af of het niet zinvol is te onderzoeken of nu bedreigde arbeidsplaatsen door completering van het voorzieningenpakket (bijvoorbeeld hostels) op termijn gered kunnen worden. Tenslotte stelt de vragensteller vast, dat de problemen bij Welterhof voortvloeien uit het strikt hanteren van budgetteringsmechanismen teneinde te komen tot bezuinigingen in de gezondheidszorg. In dat verband vraagt hij het college van G.S. of het mogelijkheden ziet in deze intervenierend op te treden, met inachtneming van gemaakte afspraken in het kader van de Perspectievennota en afgestemd op het behoud van arbeidsplaatsen.

NS-er NA SCHOT DOOR TREIN:

„Alsof de voorruit van je auto kapot springt

● Vervolg van pag.1

LANDSGRAAF – Piet Stroek na zijn avontuur: „Het was wel even een klap. Net alsof de voorruit van je auto kapot springt. Alleen het raam waar ik achter zat werd geraakt. Ik heb geen aangifte gedaan. De dader(s) is toch niet meer te achterhalen. In Heerlen wordt doorlopend op treinen geschoten. Ze gebruiken eigenlijk alleen met windbuksen die niet echt kwaad kunnen. Maar dit was op zijn minst een flobertgeweer. Met een zwaar kaliber geweer schiet je zelfs dwars door een rijdende trein heen. Je doet er niks tegen."

NS-woordvoerder Van der Linden meldt vanuit Utrecht dat slechts zeer sporadisch op treinen wordt geschoten. „Het komt weleens voor dat er met stenen wordt gegooid. Voorzover ik me kan herinneren is er alleen een jaar of drie geleden in een bepaalde hoek van ons land geschoten op treinen", zegt hij. Hij doelt daarmee op Drente waar militante Molukkers toen actie voerden.

Het onderzoek naar de herkomst van het schot is nog in volle gang. De naspeuringen worden verricht door de Spoorwegrecherche in samenwerking met de gemeentepolitie van Geldrop. Tot nu toe heeft dat nog geen resultaat opgeleverd.

„Vloertegels" voor Vaalser familie Kohnen

Duizend piek op 't juiste moment

● *Hubert Kohnen met de hondertjes bij de taxi.*

VAALS – „Dit is een grap", waren de eerste woorden van de 47-jarige Hubert Kohnen, toen het Limburgs Dagblad gistermorgen, drie man sterk, bij hem binnenstapte met de blijde boodschap dat hij de eerste prijs in de wekelijks lopende puzzelactie ten bate van de Lucasklinieken in Hoensbroek had gewonnen.

TOEN hij daarop tien briefjes van honderd in de hand kreeg gedrukt, vond hij zonder aarzeling een bestemming: „Ik was van plan morgen naar Heerlen te gaan om nieuwe vloertegels voor onze woning te kopen. Dit geld had op geen beter moment kunnen komen".

NIEUWE vloertegels dus voor de parttime taxichauffeur en zijn vrouw Barbara die aan de Lange Akker 154 in Vaals wonen. Overigens is dit de eerste keer dat de ex-mijnwerker puzzelwerk met een prijs bekroond ziet.

PUZZELEN doet hij overigens al jaren. Vooral tussen twee taxiritten door is hij ten huize van zijn baas, rijschoolhouder Simons, een fanatiek puzzelaar.

● De nieuwe puzzelopgave treft u aan op pagina 16.

Vervolg van pag 1

Geen verband tussen overval en eerdere inbraken

Rovers kenden de weg in De Koepel

NUTH – Acquisiteur Beurskens van De Koepel sloot donderdag – na de koopavond – om negen uur de deur van het grootwinkelbedrijf. Plotseling doken een paar zwarte gemaskerde gedaanten voor hem op met pistolen in de hand.

In een mum van tijd lagen de vier nog aanwezige personen – met directeur Beugels, de acquisiteur ook nog boekhouder van Hoorn en zijn assistente mevrouw Ruisschops – geboeid op de vloer van een spreekkamer van drie bij twee meter. Ze kregen de bivakmutsen van de rovers over hun hoofd getrokken. In dat vertrek staat ook de kluis van het bedrijf.

Eind zestiger jaren was de heer Beugels een succesvol professionele wielrenner. „In de wielerwereld lieten pangsters rond; maar die wielrennen tegenover wat we hier donderdag meegemaakt hebben", vergelijkt Ed Beugels.

Van de spreekkamer naar de juweliersafdeling is een weg van bijna 100 meter. De hele weg voelde hij een vuurwapen in zijn rug gedrukt.

Ze moeten alles hier goed verkend hebben. Zonder te vragen wie de kluis kon openmaken wezen ze mij daarvoor aan. Ik ben de enige die de combinatie kent om het slot open te maken. Ik moest de cassettes en kistjes met geld aan hen geven. Daarna bevalen ze mij hen voor te gaan naar de goud- en zilverafdeling", luidt het verslag van de overval van de heer Beugels.

Buiten werking

Op zijn knieën zittend en beurtelings het pistool tegen zijn hoofd of in zijn rug gedrukt moest hij op de afdeling ook een kast openmaken die door de rovers op hun gemak werd uitgeruimd. Ook de vitrines werden geplunderd. Handig hebben de rovers de veiligheidsluiting daarvan buiten werking gesteld.

Een kwartier lang heeft Ed Beugels dat weer plat op de grond liggend toe moeten zien. Wat later lag hij weer bij de andere drie in de spreekkamer.

Een van de rovers dekte de aftocht van zijn spitsbroeders met de buit door nog vijf minuten lang de wacht bij zijn gevangenen te houden voor aleer ook ijlings de benen te nemen. „Ik hield goed vast aan het idee de rovers vooral niet te irriteren en consequent alles te doen wat ze eisten", zegt Ed Beugels.

De politie kon pas om tien voor tien gealarmeerd worden door directeur Beugels en moest bij aankomst door een raam naar binnen dringen.

Geen verband

Er wordt voorshands van uitgegaan dat deze overval geen verband houdt met twee eerdere brutale inbraken in De Koepel waarbij kleding en bontjassen werden meegenomen. Het grootscheepse onderzoek door de politie van Beek – gesteund door technische en tactische recherche van de districtsstaf van de rijkspolitie in Maastricht – heeft nog weinig houvast geboden.

Tips van mensen die donderdag iets verdachts op of rond het bedrijf op het industrieterrein De Horsel in Nuth hebben gezien, kunnen voor de politie van veel waarde zijn. (De politie in Beek ☎ 04402-71555 of de meldkamer van de rijkspolitie in Maastricht ☎ 043-54222 nemen zulke tips dankbaar aan).

Bij de controle op de wegen rond het industrieterrein hield de politie een busje aan waaruit meteen twee van de vier inzittenden op de loop gingen. Ze bleken met de overval niets hebben uit te staan, maar hadden wel op het industrieterrein een groot aantal lege kratten in hun voertuig geladen. Een van de twee aangehouden mannen moest nog een straf uitzitten.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The good, the bad and the ugly, 16 jr. dag. 20 uur, za, zo en wo 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Breathless, 16 jr. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Les fruits de la passion, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Never say never again, 12 jr. 7e week, dag. 14.30, 20.30 uur. The day after, 16 jr. dag. 14 en 20.15 uur. Jaws 3, 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Drie Tirolers in St.-Tropez. An officer and a gentleman, a.l. dag. 14.15 en 21.15 uur. Tom en Jerry deel 3, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Passage: Roze konijntjes op het hete spoor, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Emanuellea, de pornogodin, 18 jr. do t.m zo 24 uur.
Inpoet: Dusman, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: High road to China, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Heidi, a.l. za en zo 15 uur. Puberty blues, a.l. za en zo 17 uur. The mirror of horror, 16 jr. za, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Endless love, 12 jr. do en vr 20.30 uur. De 10 politieduivels, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Shout at the devil, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. The cat and the canary, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Rocky 2 en Rocky 3, 16 jr. di en wo 20.30 uur. Heidi, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: Never say never again, 12 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Blues brothers, a.l. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Pikant ondergoed, 18 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Sophie's choice, 16 jr. dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Vrouwtjes die er wel pap van lusten, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur. Honey throat, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Jaws 3, 12 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. The dragon the hero, vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Staying alive, a.l. 6e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Die Flambierte Frau, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Breathless, 3e week, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Pixote, dag. 20 uur. Der Mann auf der Mauer, do t.m zo 22.30 uur. Drama della gelosia, di 22.30 uur.

GELEEN

Roxy: 1990 the Bronx warriors, 16 jr. do t.m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Sound of love, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Superman 3, a.l. do t.m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Spacehunter, 12 jr. do t.m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. Die flambierte Frau, 16 jr. do t.m di 20.45 uur. Nena gib Gas ich will Spass, a.l. zo 15 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t.m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: grafiek en beelden van Ronald Tolman. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 2 maart.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Banque de Paris et des Pays-Bas, Geerstraat 34: objecten rond het thema driehoek van Rob Thalen. Open tijdens kantooruren. Tot 10 februari.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 maart.
Kasteel – Fotogalerie 68: Vijf jaar Fotogalerie 68, een overzicht. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 februari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t.m vr 9 - 17 uur, eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: oude Aziatische kunst. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 18 februari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: textiele landschappen van Oei Wildschut, keramische objecten Pablo Rueda Lara, zeefdrukken van Marcus van Hoorn. Open di t.m do 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 21 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff: collages en tekeningen van Lei Molin. In de tuin: zeilenmobile van Jaap Mooy. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 22 januari.

SIMPELVELD

Café-restaurant Baneheide, Nijswillerweg 5: schilderijen van Nic Quadvlieg. Open dag. 11-21 uur, wo gesloten.

VALKENBURG

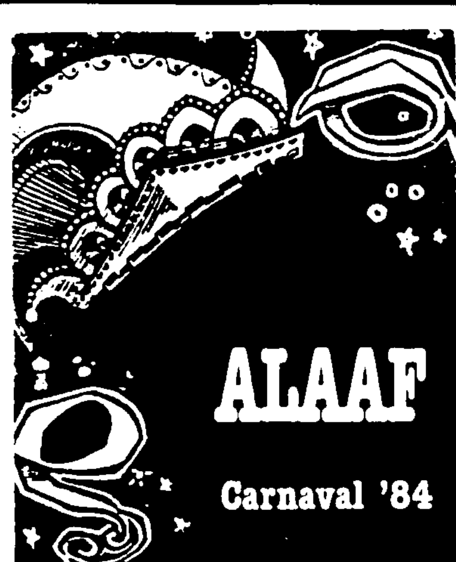
Centrum Cocarde: wandkleden van Henriette Vossen. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 31 januari. Olieverven en aquarellen van Ria Jussen. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 29 maart. Opening op 2 f[illegible]uari.

VAALS

Museum Evangelisch-Lutherse Kerk: schilderijen, tekeningen en sculpturen van Godfried Pieters. Open wo, do en vr 13 - 17 uur. Tot en met 19 februari.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Maastricht staat op zijn verleden en Maastrichts aardewerk en porcelein 3. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 2 maart.
Galerie Peer, St.-Bernardusstraat: schilderijen en tekeningen van Isabel Esteva. Open wo t/m zo 14 - 17.30 uur.
Galerie Felix, Wijcker Brugstraat 16: schilderijen, achterglasschilderingen en grafiek van Jos Muris. Open tijdens winkeluren. Tot en met 28 januari.
Stadsschouwburg: abstracte werken van Jos Berkers. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en tijdens de evenementen. Tot en met 31 januari.



Prinsen in Merkelbeek

MERKELBEEK – Vandaag en morgen worden in Merkelbeek respectievelijk de nieuwe prins en de nieuwe jeugdprins of -prinses voor het seizoen '84-'85 uitgeroepen. De 'grote' prins wordt vanavond door De Zeemplekkesj tijdens een bonte avond in gemeenschapshuis De Henkhof geproclameerd, nadat prins Henri I afscheid heeft genomen. Tal van bekende artiesten luisteren de avond op. In samenwerking met De Zeemplekkesj roept jeugdcarnavalsvereniging De Schneuzele morgen middag de heerser of de heerseres over het jeugdrijk uit. Dat gebeurt tijdens een feestmiddag die om elf minuten over twee begint. De artiesten die deze middag zullen verzorgen zijn geworven onder de Merkelbeekse jeugd.

Nieuwe prins Kaarboere

VOERENDAAL – De Kaatboere van Voerendaal roepen vanavond alweer voor de dertigste keer een prins uit. Dat gebeurt in het Kunderhoes, waar vanaf 20.11 uur het feestgedruis losbarst. De nieuwe prins houdt morgen al receptie tussen 11.11 uur en 13.11 uur in café De Kroon aan de Heerlerweg.

Circusbuule Molenberg

HEERLEN – Ook De Circusbuule van de Molenberg verwelkomen vanavond een kersverse prins als Hub 2 (Wouters) afscheid heeft genomen. De proclamatie van de Buule is in de narrentempel, Chrisly Bar. De entree is vrij, het programma start om 22.11 uur en men kan onder andere genieten van The Robins, Allewiel en buutreedner Wiel Vincken.

Geete: wéér 'n vrijgezel!

UBACH OVER WORMS – In de Groenstraat te Ubach over Worms gaan de wildste geruchten over de opvolger van prins Con 1 (Con Weyers). In ieder geval staat nu al vast dat de nieuwe heerser ongetrouwd is en hiermee wordt de Geetetraditie voortgezet: al 46 (!) jaar lang heeft men 'n vrijgezel aan de haak weten te slaan voor dit ambt. Vanavond wordt de nieuwe prins geproclameerd in gemeenschapshuis 't Ströatje, entree 6 gulden, aanvang 20.11 uur. Onder andere treden op: tanzmariechen Tessa, danspaar Petra en John en dansgroep 't Ströatje van De Geete (foto).

Nieuwe regent in Beumerwald

HULSBERG – Vanavond nemen prins Jeu I en prinses Resi afscheid als regenten van het Beumerwaldersrijk. Dit zal gebeuren in de zaal café 't Heukse aan het Wilhelminaplein in Hulsberg. Tevens zullen deze avond de nieuwe heersers van de carnavalsvereniging de Beumerwalders worden uitgeroepen. Morgenochtend zal dan eveneens in café 't Heukske een fruschoppen worden gehouden.

Charel Stalmans prins van de Heymennekes

HEKSENBERG – Prins Charel I is de nieuwe heerser over het Heymennekesrijk. Op de afdeling bevolking van de gemeente Heerlen staat Charel I ingeschreven als Charel Stalmans. Voor de inwoners van Heksenberg is hij zeker niet onbekend. Dagelijks zorgt hij ervoor dat de lezers van het Limburgs Dagblad in Heksenberg op tijd en korrekt hun krant in de brievenbus krijgen. Charel Stalmans is gehuwd en vader van twee kinderen. Het jeugdrijk van de Heymennekes wordt sinds twee weken geregeerd door jeugdprins Eddy I. Op de L.T.S. te Brunssum staat hij teboek als Eddy van Groen.

Proclamatie Eikenderveld

HEERLEN – Het Eikenderveld proclameert vanavond zijn prins in het HKB-gebouw. De avond strat om 20.11 uur en medewerking wordt verleend door Trio Kwatsch, muziekkorps St. Josef, Vlot Kapot en cv. De Winkülle.

De Koelköp Hoensbroek

HOENSBROEK – Narrentempel 't Trefcentrum in Hoensbroek is vanavond weer het decor van de prinsenproclamatie van De Koelköp. De nieuwe heerser wordt om 23 uur verwacht. Zolang kan men genieten van het Apollotrio, de zaate hermenie van Doonder en de Roseana's. Toegang is vrij, aanvang 20.30 uur.




Woningvereniging: „Duidelijk sprake van overlast"

Conflict gemeente en bewoners om groenvoorziening Rennemig

HEERLEN – Nadat door tussenkomst van wethouder Wim Bos de gemeente Heerlen in eerste instantie het wel goed heeft gevonden dat bewoners van het Lepidodendronerf en het Varenerf in de Heerlense nieuwbouwwijk Rennemig zelf de groenvoorziening aanlegden, hebben gemeentewerkers eergisteren dat groen allemaal weggehaald, „omdat de bewoners zich niet aan de voorwaarden hielden", aldus een woordvoerder van de gemeente. „Nadat eind '82 het groen door de bewoners is aangeplant, heeft wethouder Bos vier of vijf besprekingen met de heer Mengelers (de initiatiefnemer die ook de mijnwagen heeft neergezet, red.) gehad. Hij wil zich echter niet aan de bepalingen van de gemeente houden".

Vlak nadat de woningbouw in de twee bedoelde erven was voltooid, heeft de gemeente een groenvoorziening aangebracht, Daarbij hoorde ook een aantal speeltoestellen voor de jeugd. Daarna heeft Mengelers, geholpen door een aantal buurbewoners, op het groenpleintje een oude mijnwagen neergezet, de groenaanplant van de gemeente veranderd en zelf struiken en bolgewassen geplant. Eenerzijds om het aanzicht nog mooier te maken, anderzijds omdat de speeltoestellen volgens de bewoners niet in een buurt met bejaardenwoningen thuishoren en zelfs overlast veroorzaken.

„Die speeltoestellen gaan daar zeker niet weg", aldus de gemeentewoordvoerder, „en dat is de bewoners ook in een brief meegedeeld. Speeltoestellen worden niet zomaar ergens neergezet, dat gebeurt volgens het structuurplan en dat is ook nog eens vastgelegd in het bestemmingsplan".

De voorwaarden van de gemeente hebben volgens erfbewoners Wolters en Mengelers betrekking op de mijnwagen. Zij geven dan ook toe dat zij tegen de voorwaarden van de gemeente in de wagon enkele centimeter hoger hebben gezet door het strookje grond met meer grond aan te vullen. „Op 5 december werd het strookje grond aangeplant en toen heeft de heer Mengelers aan de heer Beekers van de plantsoenendienst een brief overhandigd om eens een kijkje te komen nemen en te praten. Dit is echter niet gebeurd. Zonder enig bericht werd de aanplant weggehaald", aldus de heer Wolters. Wat de speeltoestellen aangaat deelt de heer De Waal van de woningbouwvereniging De Voorzorg mede dat deze niet op de situatietekening van de gemeente Heerlen voorkomen.

„Op het bewuste erf is duidelijk sprake van overlast. Wij hebben dit herhaalde malen zelf geconstateerd. De bewoners ondervinden last van geluidshinder en beschadiging aan auto's", aldus de heer De Waal die het bestuur van de woningbouwvereniging heeft verzocht om tussen de gemeente en de bewoners te bemiddelen. „De woningen zijn in ieder geval niet verhuurd onder verkeerde voorwenselen, want van deze toestellen wisten wij niets af".

GOUDEN PAAR IN KERKRADE

KERKRADE – Vandaag herdenken Jac van de Berg en Maria Van de Berg-Engelenburg uit de Bleijerheidestraat, samen met hun drie kinderen, vier kleinkinderen en een achterkleinkind, de dag waarop zij een halve eeuw geleden in het huwelijk traden. De feestdag begint om 15.30 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk Maria Goretti te Nulland waarna men het paar in de harmoniezaal aan de Blijerheiderstraat van 18.30 tot 20 uur kan feliciteren.

Jac werd op 18 juni 1912 in Mariadorf bij Alsdorf geboren. Op zijn 14-jarige leeftijd verhuisde hij met zijn ouders naar Kerkrade. Hij vestigde zich als zelfstandig ondernemer en begon met een planten- en zaadhandel. Hard werken stond bij beiden in het vaandel geschreven. De eerste tien jaren was het vooral de marktverkoop die beide aan het werk hield. Het bedrijf groeide en in 1954 werd aan de Bleijerheiderstraat een nieuw pand geopend. Ook de marktverkoop nam steeds toe. De beide zoons hebben inmiddels het bedrijf overgenomen. De gouden bruid verzorgt nog steeds het huiswerk en kijkt graag televisie en heeft alle zorg voor de kinderen en het huisgezin. De gouden bruidegom rookt graag zijn sigaar en houdt van kaarten. Op de marktdagen kan hij niet wegblijven. Hij vindt het fijn zijn twee zoons een handje te helpen.



● *Het gouden paar Van de Berg.*

Twee aanrijdingen

Blikschade in Kerkrade

KERKRADE – Bij twee aanrijdingen in Kerkrade is fikse blikschade ontstaan. De 46-jarige E.L. uit Kerkrade, rijdende over de Schaesbergerstraat in Terwinselen, zag te laat dat een bestuurder die voor hem reed, op de splitsing met de Maarstraat had voorgesorteerd en was gestopt. Een botsing was het gevolg. De totale schade was 5.000 gulden.

Op de kruising Marktstraat-Ambachtstraat-Old Hickoryplein verleende de 58-jarige A.H. uit Landgraaf geen voorrang aan een van rechts komende personenauto. De schade bedraagt 6.000 gulden.

Regio kort

KERKRADE
● De buurtraad Spekholzerheide houdt maandag om 20 uur in café Brassé aan de Akerstraat 166 een openbare vergadering.
● De Stichting Jeugd en Jongerenwerk Kerkrade-West start maandag met avonden voor meisjes in de leeftijd van 15 tot en met 17 jaar. Men kan dan meedoen aan tal van aktiviteiten zoals stof verven of bedrukken, koken, voorlichting van een schoonheidsspecialiste en bowlen of kegelen. De aktiviteiten vinden plaats tussewn 19 en 21 uur aan de Grachterstraat 17. De entree bedraagt f 1,50.

BRUNSSUM
● Het Groene Kruis start begin februari met de cursus Samen Stap voor Stap afslanken. In de cursus wordt onder andere aandacht besteed aan gezonde voeding, het verbeteren van de eetgewoonten en het kwijt raken van overgewicht. Inschrijving kan geschieden op alle werkdagen tussen 9 en 17 uur bij de Rgionale Kruisvereniging, Kloosterstraat 17 ☎ 252842. Inschrijving is mogelijk tot en met 30 janauri. Leden betalen f 25,-, niet leden f 121,25.

NUTH
● Voetbalvereniging Minor houdt vanavond in zaal Hamers (aanvang 18.30 uur) een film- en forumavond voor de senioren en junioren. Titel van de hoofdfilm: Oranje's jacht op wereldgoud '74.

Concertagenda

HULSBERG – Fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout en harmonie Concordia uit Margraten, die in het weekeinde van 28 en 29 janauri deelnemen aan de Landskampioenschappen te Someren, geven morgenvroeg om 11.00 uur in Cocarde te Valkenburg een concert. Op het programma staan de verplichte- en keuzewerken van de beide muziekverenigingen. Er is vrij entree.

HEERLEN – Morgen wordt in Kollektief Kaffee de Nor aan de Geerstraat 284 een klassiek vioolconcert gegeven door de leerlingen van de Heerlense muziekschool. Aanvang 15.30 uur en de entree is vrij.

BRUNSSUM – In het kader van creatief Brunssum dat dit weekeinde gehouden wordt in ontmoetingscentrum D'r Brikke Oave zal Consorzio Musica Folcloristica morgenvroeg om 11 uur een koffieconcert verzorgen. Het repertoire bestaat uit Mexicaanse, Spaanse, Italiaanse, Poolse en Engelse liederen. Tussen 14 en 17 uur zullen enkele leden van het ensemble in de hal van D'r Brikke Oave solistisch optreden.

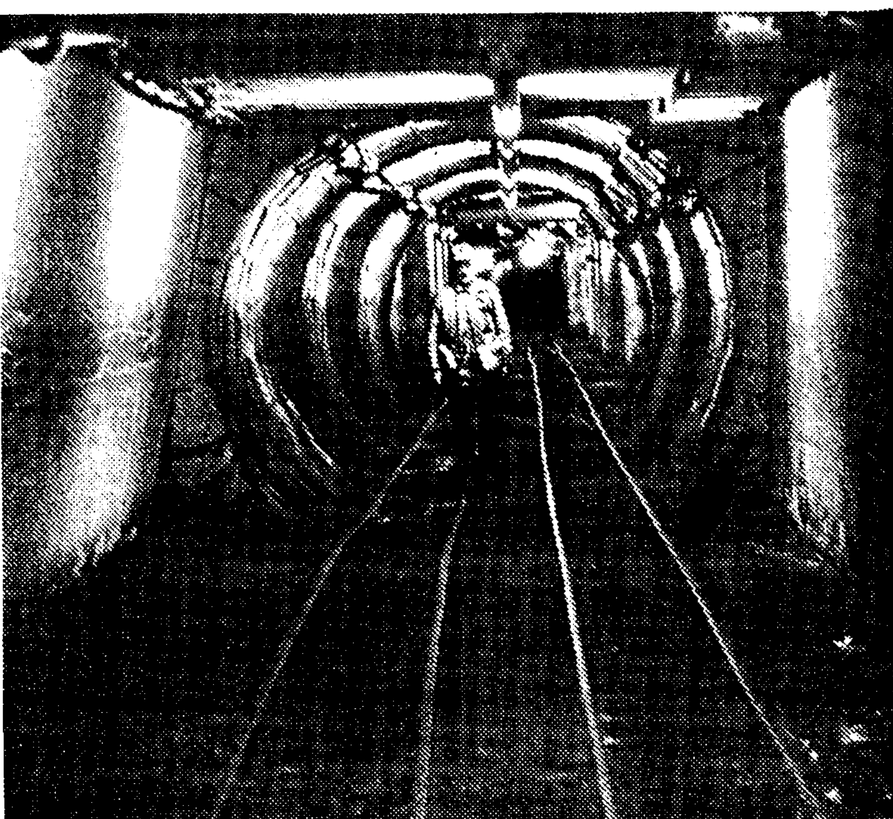
KERKRADE – De Federatieve Bond van Muziekgezelschappen Kerkrade houdt morgen om 11 uur in het Wijngrachtheater een Hafamatinee. Aan dit matinee, dat gratis toegankelijk is, zal medewerking worden verleend door de Koninklijke Harmonie St.-Caecilia uit Spekholzerheide onder leiding van J. Conjaerts en harmonie St.-Gregorius uit Haanrade onder leiding van J. van Hulten.

WIJNANDSRADE – Fanfare St.-Caecilia geeft morgen om 12 uur een 'winterconcert' in gemeenschapshuis Wijnandsrade. Het muziekgezelschap wordt gedirigeerd door Fons Eijssen.

MAZJERANG

Dialectrubriek onder redactie van:

Veldekekrink Heele
Amstenraderweg 109
6431 EK Hoensbroek



● D'r verjèse koempel.

D'r miensj
De oeëre (II)

leëme op 'n oeër houwe is hem in zaken bedriegen; hem 't vel uever de oeëre sjtruipe is hem iets te duur laten betalen; hem 't humme uever de oeëre trèkke is hem uitbuiten.
Van iemand, die potsierlijk gekleed gaat, zegt men: dae haat zich get uever de oeëre getrokke.
Tot uever de oeëre in de sjoud sjtaeke of in 't werk zitte is diep in schulden zitten resp. veel werk hebben.
Eine get in de oeëre tute is hem luid berispen. Iemand die veel ervaring heeft opgedaan haat zich d'r wind um de oeëre laote blaoze.
De oeëre in de tesj höbbe of watte in de oeëre höbbe is iets niet horen.
Zoeë eine sjöd dao gein oeër nao, dat makt hem nieks oet.
Zich op 'n oeër lègke is slapen gaan; men zegt: legk dich op ein oeër en dèk dich mit 't angert toew.
De oeëre kinne roesje en rinkele. Men maakte ons als kinderen wijs dat op zulk een moment iemand over ons sprak, goed of slecht. Naar gelang het oor dat rinkelde, zei men: links get flinks, rechs get sjlechs.
Een grappende bedreiging tegen ondeugende kinderen was: ich zèt dich d'r kop tössje twieë oeëre. Ook tilde men ons van de grond door de handen tegen onze oren te houden en te zeggen: Kóm hie, da laot ich dich Roeëme zieë.

(wordt vervolgd)

Klimmens dialekt
Hub Delahaye

Reëgedruppel

Eng reëgedruppel
veel
en sjprong oetèe
op 'nne sjtèe
van d'r sjtoep,
woe ich op sjtong.

En wie enge flits
gong 't doe
durch mich heen;
wat is d'r miensj
noe èegelijk mieë
es die reëgedruppel,
die dao veel,
oetéesjprong en vergong?

A.H.F. Meertens
(Gulpens)

Lichpunt

Wat is hu
alles
mer duuster
en gries.

D'r hieëmel
moenkt.
Um mich heen
hingt loeter
van dèe fienge
sjmies.

I mienge gade
zjwiege
alle vöggel.

Alleng
van de wesjdräöd
boete
vilt bie tied
en wiel
klaor en diek
eng druppel.

A.H.F. Meertens
(Gulpens dialect)

Moenke = Kwaad kijken en niets zeggen.
Sjmies = motregen.
Bie tied en wiel = nu en dan

Sjieke kale

Beij os heem kal v'r hollensj
't plat waor ordinair
de man kroog 'fele frienden'
der pap waoëd e mieljonair.

en wen ich soms neet loester
nao honderd kier 'fermaand'
dan rupt de mam i woede
'je krijgt er afgezwaamd'

Dan Lumey
Wahlwiller

Sjriftelik

Zien vrouw kos neet truij zieë,
heë wos van besjeed,
duijde hieël duks 'n eugsjke,
wie dat dukker zoeë geet,
en ooch soms waal twieë toe,
heë dach taemlich breed.

Mer wie e ins truk kaom,
van 't werk, vorsverlet,
en vong daoë zie Mientje,
mit 'ne neger in bed,
doe zag e dat geet neet,
dat ving ich neet net.

Das doe mich neet truij bis,
dat neum ich vers twieë,
mer e toppunt is waal,
vrècher geet 't neet mieë,
das doe mich dat ooch nog
sjwart op wit hie lieës zieë.

Hub Fober
Voelender

D'r verjèse miensj

Verjange zint die tsjiette
Va koel- en koalepiette.
De koele zint jesjloase,
Jans jet troane d'rum verjoase.

D'r koempel maachet hei jesjiechte,
Mar is aafjedankt, jraat wie 't
biechte.
Erinneroeng is wat uvverbloof,
Tusje doe en noen jaapt ing kloof.

„D'r verjèse miensj" neumt me hem
En bucher sjrieft me uvver dem.
Dóch bliet vöal nog onjezaat,
Nit tse moale is wat heë hat
mitjemaat.

Los d'r koempel ós tot vuurbild
sjtrèkke,
oes zie werk en lëëve lieroeng
trèkke.
Tsoem joeter sjloes weëd me d'raa
jemèse
Of me noa 't sjterve flot dóch is
verjèse.

Woar me köaler, bekker of pastoer,
Ins bliet sjtoa óch dem zieng oer.
Jidder verjèse miensj hat an
himmelspoats
Jeluk: Zie jóds woar mieë wie 't
koads...

Harry Breuer
Kerkrade
19-11-'83
(Kerkraads dialect)

Opgedragen als dank aan schrijver, tekenaar en uitgever van het boek „de vergeten mens" (Limburgs Binnenland deel 3), t.w. de heren Dan Lumey en Jef Caelen.

Tankeldraod

Dizze mörge, aan de wesjlien
Wieste effe sjprooks mit mich,
Zoog ich nog väöl mieë wie angesj
Leefste kind, mien sjpas aan dich!

In 't versjaote ruëlich bluusje,
Op de klumpkes, flot en vrie,
Mit die witte wietsje mangel
Waosjte toch zoeë sjoeën, Marie!

Mit dien sjlanke, blanke ermkes
En dien flinke, flotte heng,
Mit dien ieëwig lachemundje
En dien hagelwitte teng!

Mit dien frissje roeëzeluppe
En dien kroeën van donkel haor,
Mit dien ummer vrunt'lich waeze
En dien sjtum, zoeë blie en klaor!

Neet i sjoeën en sjtaatse kleier,
Neet op fieës of danspartie,
Neet i vreuger, baeter tieje
Geveelste mich wie hüj, Marie!

Doe aa geen ziej... ich aan dees
ziej...
Tössjen os d'r tankeldraod;
Is da vuer daodurch te kómme
Noe vuer mich gaar geine raod?

Ransdaals dialekt
H.A. Eussen †

Rommedoe in Hoensbroek

HOENSBROEK – De Maastrichtse cabaretgroep Rommedoe presenteert vrijdag 27 januari om 20 uur in Kasteel Hoensbroek het nieuwste programma „Overleef de crisis met Rommezes". In dit programma neemt Rommedoe de toehoorder mee naar „de goeie ouwe tijd": de crisis van de dertiger jaren. Daarbij worden nummers geserveerd als „Das Bal zum einzamen Herzen", een kwaamhulp, die over haar ervaringen vertelt, Circus Limburg, waarin enkele Limburgse prominenten onderuit gehaald worden en het organisatiecomité, dat het bezoek van de Paus aan Maastricht in 1985 voorbereidt. Kaarten zijn dagelijks aan de kassa van het Slotgebouw in Hoensbroek verkrijgbaar.



• *Het viertal van Rommezes. V.l.n.r. Tilly Maessen, Irma van Hoof, Guus Jacobs, Harrie Habets.*

VOOR KUMI ZIEKENHUIS IN OEGANDA

Vandaag start lepracollecte

HEERLEN – Acht dagen lang, vanaf vandaag tot en met zaterdag 28 januari, zullen vrijwilligers van de Nederlandse Stichting Leprabestrijding de jaarlijkse huis-aan-huis collecte houden. Zondag 29 januari is het Wereldlepradag en in Limburg hoopt de stichting net als vorig jaar zo'n kwart miljoen gulden op te halen voor het Kumi Lepraziekenhuis in Oeganda.

Dat bedrag is net genoeg om een vijfde deel van de exploitatie van het ziekenhuis te garanderen. Het resterende viervijfde deel komt van de Oegandese regering, de veeboerderij bij het ziekenhuis, de Nederlandse Stichting Leprabestrijding en de ILEP-partners.

De leiding van het Kumi ziekenhuis, 'Kumi Leprosy Centre', is sinds 15 augustus van het vorig jaar in handen van dokter, 'daktari', Jack van den Engh.

De Nederlandse bijdrage komt via de collectebus, maar kan ook gestort geworden op giro 73050 t.n.v Kring Limburg van de NSL Heerlen of op het landelijke gironummer 50500 t.n.v. Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding in Amsterdam.

LIMBURGS INITIATIEF VOOR CHILI

AbvaKabo bood handtekeningen aan

AMERSFOORT – „Vakbonden zijn samen met de kerken de enige mondiale krachten die geweld en onderdrukking in de wereld proberen te bestrijden. Alleen in die landen waar kerken en vakbonden elkaar vinden, kun je het verzet tegen tegen repressie jarenlang volhouden". Dat zei dr. H. van Munster, secretaris-generaal van de Nederlandse Bisschoppenconferentie, woensdag op een bijeenkomst in Amersfoort met vertegenwoordigers van de vakbond AbvaKabo en de vakcentrale FNV.

Van Munster nam in Amersfoort een lijst met 2.000 handtekeningen in ontvangst die de Nederlandse bisschoppen met een begeleidende brief zullen doorsturen naar de aartsbisschop van Santiago (Chili), mgr. Juan Francisco Fresno. Met het aanbieden van de handtekeningen heeft de AbvaKabo Limburg, in nauwe samenwerking met de geloofsgemeenschap ter plaatse, de aktie 'stuur een brief' afgerond.

Maastricht komt tiental ambtenaren tekort

Te weinig mankracht voor milieutaken

MAASTRICHT – Maastricht komt mankracht tekort om zijn taak op het vlak van gemeentelijk milieubeleid voldoende te kunnen vervullen. Om alle activiteiten op milieugebied naar behoren te kunnen ontplooien zou de provinciehoofdstad 34 mensen met deze taak moeten kunnen belasten. Thans zijn het er slechts 22. Aan aanpassing van de gewenste personeelsbezetting valt echter niet te denken gezien de nijpende financiële situatie van de gemeente.

Dit blijkt uit de gisteren verschenen gemeentelijke Milieunota, die als een richtlijn moet dienen voor het huidige en toekomstige milieubeleid in Maastricht. Uitbreiding van de personeelsbezetting is gewenst niet alleen omdat thans de bestaande milieuwetten en -regelingen onvoldoende kunnen worden uitgevoerd, maar ook omdat deze zijn toegenomen. Om de taakstelling bij het milieubeleid zo goed mogelijk te kunnen afwegen zijn in de nota prioriteiten aangegeven.

Om het toezicht op de mileuverontreiniging in deze gemeente te verscherpen wordt bekeken of voor het uitvoeren van deze taak naast de reinigingspolitie ook de parkeerpolitie kan worden ingeschakeld. Voor een optimale controle op de mileuverontreiniging zou Maastricht zes man reinigingspolitie nodig hebben in plaats van de twee, die de gemeente thans telt.

Hoewel de gemeentelijke overheid inzake de Wet Chemische Afvalstoffen slechts een afgeleide taak heeft – de controle op het deponeren van chemisch afval op stortplaatsen –, wordt zij toch geconfronteerd met de problematiek die chemisch afval meebrengt, zoals het begeleiden van betrokken bedrijven bij dergelijke vraagstukken. Een nog actievere rol in dit opzicht wenst de gemeente niet te spelen. Binnenkort zal een totaaloverzicht worden uitgebracht van alle locaties in de gemeente met bodemverontreiniging met de daarbij de behorende stand van zaken en voorts met voorstellen over te verrichten onderzoeken en saneringen.

★★★★★ Popagenda ★★★★★

- Maandag 23 januari: **Boudewijn de Groot** in Oranjerie in Roermond.
- Woensdag 25 januari: **Alaska** in VJV-gebouw in Vaals.
- Donderdag 26 januari: **Golden Earring** en **The Wild** in feestpaviljoen Steinder Bök in Stein.
- Vrijdag 27 januari: **Dschingis Khan** in feestpaviljoen Steinder Bök in Stein.
- Zaterdag 28 januari: **The Sound** in Spuugh in Vaals.
- Zondag 29 januari: **Kowalski** in Donkiesjot in Sittard.
- Woensdag 1 februari: **Vulcano** in feestpaviljoen Steinder Bök in Stein.
- Donderdag 2 februari: **Meteors** in De Brak in Venray.
- Zaterdag 11 februari: **Van Morrison** in de Rodahal in Kerkrade; **The Nightingales** in Combi in Maastricht.
- Vrijdag 30 maart: **Gary Moore** in de Hanenhof in Geleen.
- Vrijdag 20 tot en met maandag 23 april: Pinkpop in Walhalla in Sevenum.

Mr. Scholte weer te gast bij stichting Perikles

Drievoudige blik op 't klassieke Hellas

Van onze verslaggever

HEERLEN – De in Zuid-Limburg actieve Nederlands-Griekse Cultureel Maatschappelijke Stichting Perikles zet het jaar 1984 in met drie culturele avonden, waarop prominente sprekers voordrachten zullen verzorgen. Ook in het meer lichte, ontspannende genre komt „Perikles" met iets nieuws: speciaal ten behoeve van de contribuanten van de stichting zal met ingang van februari op elke laatste zaterdag van de maand „levende" Griekse muziek ten gehore gebracht worden en zal Grieks (kunnen) worden gedanst.

De culturele cyclus wordt volgende week vrijdag (27 januari) ingezet door dr J. Bos, wetenschappelijk hoofdmedewerkster aan de VU te Amsterdam. Zij zal een met dia's verluchte voordracht verzorgen over de „Minoïsche cultuur op Kreta". In aansluiting daarop zal mevrouw Agni Broere-Fournaraki iets vertellen over reizen naar en door Kreta en haar relaas vergezeld doen gaan met nuttige tips voor zo'n reis. De bijeenkomst die in Motel Heerlen wordt gehouden en om 20 uur begint, zal worden besloten met een film over Kreta.

Dr. J. de Waele, wetenschappelijk hoofdmedewerker aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen, is de tweede gastspreker in dit jaar. „De Griekse keramiek, gezien vanuit technisch, mythologisch en alledaags standpunt" is de titel van zijn, eveneens met diapresentatie aangevulde inleiding, die op vrijdag 17 februari (aanvang 20 uur) in Kasteel Oost Valkenburg zal worden gegeven.

Doktersstaf

Nummer drie in de serie is de prominente Griekenland-kenner en -publicist mr Henrik Scholte uit Amsterdam. Nadat hij vorig jaar in Maastricht met zijn causerie over „Dionysos en Ariadne op Naxos" al zeer succesvol was, zal zijn tweede voordracht voor de stichting Perikles op vrijdag 9 maart (Motel Heerlen, aanvang 20 uur) handelen over „Asklepios en Hippokrates, oorsprong van doktersstaf en ambtseed".

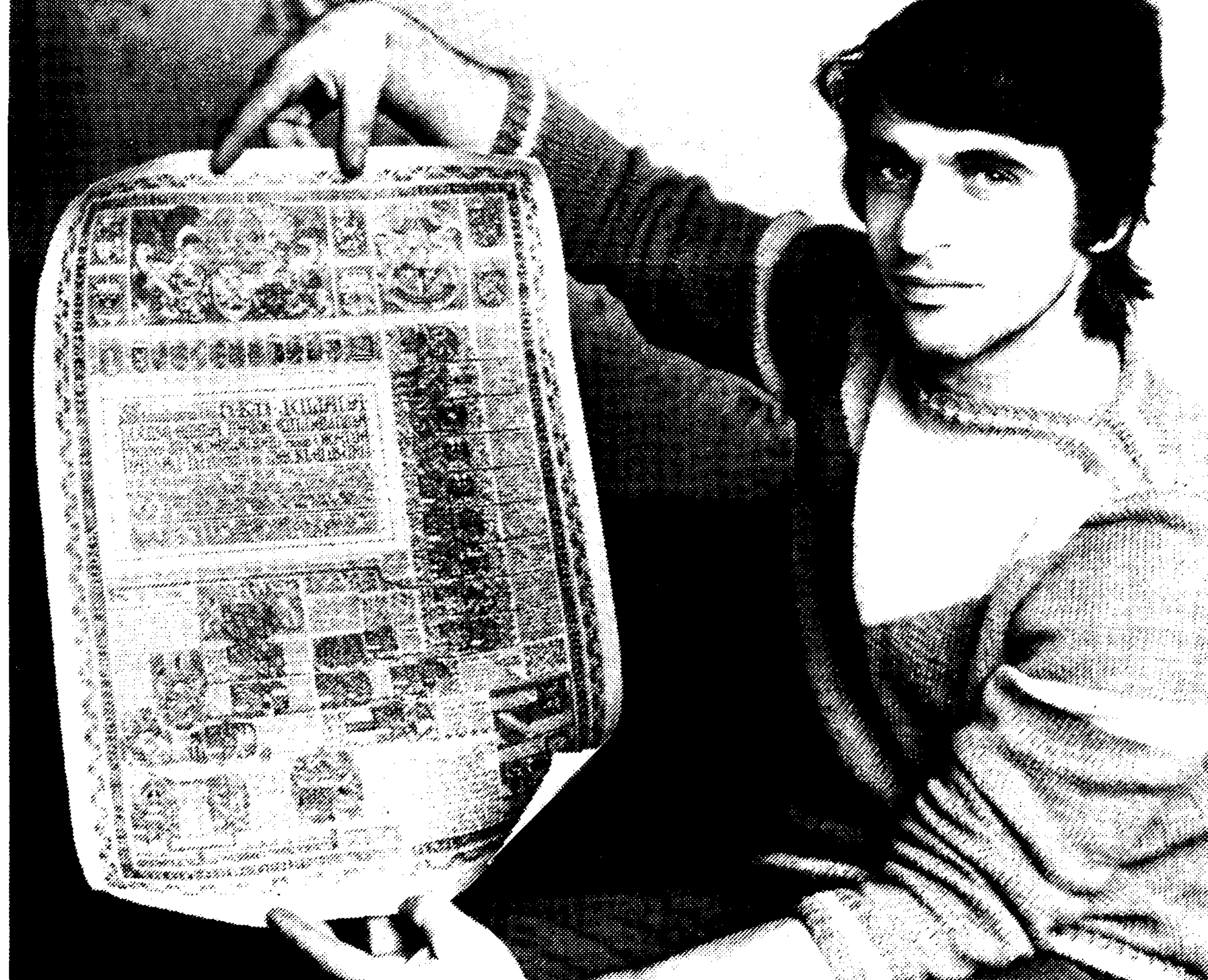
Behalve die inleiding zal mr Scholte een serie grootbeelddia's vertonen over Kos, Epidaurus, Pergamon en alle Griekse plaatsen van de Asklepios-verering. In zijn specifieke, onderhoudende verteltrant zal mr Scholte ingaan op een aantal weinig bekende facetten van het klassieke Griekenland.

De drie hierboven gememoreerde avonden zijn gratis toegankelijk voor de contribuanten van de stichting. Introducé's betalen ƒ 7,50 entree voor de avonden van 27 januari en 17 februari, en ƒ 10 voor de avond van 9 maart. Een ieder die de lezing van dr. De Waele (17/2) en mr. Scholte (9/3) wil bijwonen, wordt verzocht zijn komst voor 8 februari te melden.

Dans

In de Stichting bestaat het plan tot vorming van een tweede dansgroep naast de reeds bestaande, die haar maximale omvang heeft bereikt. In de onlangs opgerichte zanggroep is nog plaats voor enkele gegadigden.

Oude stamboom...



• *Soutzen met zijn unieke stamboom.*

EYGELSHOVEN – Een unieke Oranje-stamboom is opgedoken in Eygelshoven. Per toeval kocht J. Soutzen, Roskam 11 in Eygelshoven, op een veiling in Frankrijk de op perkament uitgevoerde stamboom, die in 1926 werd uitgegeven door de Nieuwe Rotterdamse Courant, de Nieuwe Courant en het Vaderland ter gelegenheid van de zilveren bruiloft van koningin Wilhelmina en prins Hendrik. Prinses Juliana is de laatste Oranje-telg die op de stamboom voorkomt. Eigenaar Soutzen denkt erover afdrukken van de stamboom aan liefhebbers ter hand te stellen.

Weer gesprek tussen bonden in Ciba-Geigy

MAASTRICHT – De directie van het Maastrichtse bedrijf Ciba-Geigy/Ten Horn heeft de vakbonden nieuwe voorstellen gedaan voor de invulling van de arbeidstijdverkorting voor het 350 man tellende personeel. Maar volgens Hans van de Winkel van de Industriebond FNV zijn dat precies dezelfde voorstellen als die, waar de bonden eerder 'nee' tegen hebben gezegd en waarvoor zij naar de rechter zijn gestapt. Op de laatste dag van het vorige jaar oordeelde de rechtbank van Maastricht dat Ciba-Geigy met nieuwe voorstellen zou moeten komen.

Volgende week maandag wordt opnieuw gepraat tussen de directie en vakbonden. De Ciba-directie zal dan toelichten welke organisatorische moeilijkheden bestaan die een invoering van de ATV in blokken van minimaal vier uur verhinderen.

FNV-bestuurder Hans van de Winkel vindt dat de bonden onverkort aan de door de rechter bekrachtigde standpunt moeten vasthouden en dat Ciba eerder gedane toezeggingen over de arbeidstijdverkorting moet nakomen.

Ciba-Geigy heeft inmiddels appèl aangetekend tegen de uitspraak van de Maastrichtse rechtbank. Maar het is nog niet bekend wanneer dat appèl zal worden behandeld.

GS VRAGEN RIJKSSTEUN

Rioleringswerken niet tijdig klaar

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten vrezen, dat niet veel terecht zal komen van hun streven om na 1986 ongezuiverde lozingen op oppervlaktewater te verbieden wanneer de minister van VROM niet zijn besluit herroept om met ingang van dit jaar financiële steun aan kostbare rioleringswerken te onthouden. Zij hebben de bewindsman daarom schriftelijk verzocht op een zodanige manier over de brug te komen, dat de voortgang in aanleg en sanering van gemeentelijke rioleringswerken in voldoende mate kan worden gegarandeerd.

Naar de mening van het college kan de thans ontstane situatie er toe leiden, dat in 1986 wel de geprojecteerde zuiveringstechnische werken gereed zullen zijn, maar de noodzakelijke aansluitingen van gemeentelijke rioleringen dan nog op zich zullen laten wachten. De gemeenten immers zijn veelal niet in staat zonder rijkssteun dergelijke projekten uit te voeren. In het verleden hebben zij de toen bestaande bijdrageregeling aangegrepen om basisplannen op te stellen en uit te voeren. Het is in meerderlei opzicht de milieuhygiëne ten goede gekomen, maar de achterstand op dit gebied is nog allerminst ingehaald.

door martin huppertz

STRIJD IN ELECTRICITEITSLAND WOEDT

DE KLEINE MAN WORDT DE DUPE VAN DE FUSIE

HEERLEN – Het lijkt erop dat binnen enkele jaren met onze stroom hetzelfde gaat gebeuren als met het gas: op het moment dat we een knopje opdraaien vloeit geld naar de schatkist. Ter dekking van het een of andere tekort. Wanneer de minister de macht krijgt om zelf de tarieven vast te stellen voor electriciteit, net zoals dat nu voor het gas gebeurt, is het gevaar groot dat die minister ook uit onze electriciteitsdraden belastinggelden gaat melken.

Het plan van minister Gijs van Aardenne, dat komende maandag in Den Haag wordt besproken, gaat nog niet zover. De minister wil voorlopig nog alleen een landelijke bundeling van productie- en transportkosten. Hij wil het mogelijk maken dat bedrijven, die erg veel electriciteit verbruiken, rechtstreeks uit het buitenland goedkopere stroom mogen inporteren. Hij wil überhaupt voor de grote industrie tot lagere electriciteitstarieven komen om daarmee de concurrentiepositie van de Nederlandse industrie wat te verbeteren.

De kleinverbruiker (huishoudens, winkels, de horeca en kleine bedrijven) zullen dan echter meer moeten gaan betalen. „Want", zo zegt directeur ir. Piet Becx van de PLEM, „We kunnen uit duur gas nu eenmaal geen goedkopere stroom maken".

Er is een hele polemiek ontstaan tussen minister Van Aardenne en tegenstanders van zijn fusieplannen. Een van die tegenstanders is de PLEM-directie. Zij heeft partners gevonden in organisaties van werknemers en werkgevers in Limburg, in Provinciale Staten, in gouverneur dr. Kremers en, zoals u op de voorpagina kon lezen, in het CDA. Directeur Becx van de PLEM vindt de gevaren van de voorgestelde fusie veel groter dan de mogelijke, maar helaas nog onbewezen, voordelen.

„Ik erken dat er iets mis was met de samenwerking tussen de verschillende electriciteitsbedrijven in Nederland. Deels is dat terug te voeren op de grote verscheidenheid. Je hebt NV's, zoals de PLEM, je hebt gemeentelijke bedrijven, je hebt bedrijven die alleen produceren en niet distribueren. Toch moeten die samen besluiten nemen en dat overleg gaat vaak te traag".

Volgens Becx is echter in een nieuw plan van de electriciteitsbedrijven, dat bekend staat als het SEP-plusplan, voorzien in een betere organisatiestructuur met snellere beslissingsmogelijkheid.

Belangrijk vindt Becx het, dat de prikkel om zo goedkoop mogelijk stroom op te wekken en die zo efficient mogelijk onder de klanten te verdelen, blijft bestaan. „Dat is gewoon een voorwaarde voor een zo laag mogelijk tarief. Er moet een concurrentie blijven bestaan om het zo goed en goedkoop mogelijk te doen. Die prikkel vervalt wanneer het plan van de minister wordt geaccepteerd", vindt directeur Becx.

In ieder gesprek over de nieuwe electriciteitsorganisatie komen de grote verschillen tussen Limburg en Brabant en bijvoorbeeld Rotterdam en Amsterdam aan de orde. Rotterdammers betalen bijna veertig procent meer voor hun electriciteit dan Limburgers. „Zelf schuld", vindt kamerlid René van der Linden. „Rotterdam en Amsterdam hebben van hun electriciteitsbedrijven echte melkkoetjes gemaakt. Die moeten miljoenen guldens afdragen ter dekking van de gemeentelijke tekorten. Daar wordt niet geprobeerd tot een zo laag mogelijk tarief te komen. En wat dat voor een gevolgen heeft voor de individuele woonlasten van de mensen laat de socialistische gemeenteraden in die steden kennelijk koud".

Deskundigen hebben berekend dat de fusieplannen van minister Van Aardenne voor een gemiddeld gezin een stroomprijsverhoging van 120 tot 150 gulden op jaarbasis zullen inhouden. De minister ontkent dit weliswaar, maar aan zijn ontkenning wordt weinig waarde gehecht.

In elk geval zullen de stroomkosten in Limburg stijgen omdat de minister bepaalde grenzen wil gaan vaststellen, waarbinnen de electriciteitstarieven moeten blijven. En dan is Limburg, als provincie met de laagste tarieven, het haasje.

Piet Becx, baas van de PLEM, ziet nog meer bezwaren. „Wanneer de minister zijn zin krijgt en grote bedrijven rechtstreeks electriciteit uit het buitenland gaan betrekken, raken wij bedrijven als DSM, Natron Chemie en de ENCI als klant kwijt. Ook dat zal gevolgen hebben voor de tariefstelling voor de kleinverbruikers. En hoe moeten die bedrijven hun stroom krijgen? Wel via onze kabels en onze trafostations. Maar of daarvoor betaald gaat worden is een onbeantwoorde vraag".

„Het plan van de minister blijft, wanneer er een meerderheid voor is, een afgedwongen plan. Binnen de SEP zijn de bedrijven tot een vrijwillige samenwerking gekomen, die op veel fronten hetzelfde is als het plan van de minister. Dat heeft toch verre de voorkeur boven een verplichting", vindt PLEM-baas Becx.

„De politici moeten nu spreken. Wij hebben onze argumenten gegegeven. Als er begrip is voor elkaars standpunten moet een aanvaardbare oplossing mogelijk zijn", aldus Becx.

Te koop gevraagd

Handelsonderneming W.E.S.P., Benzenraderweg 69 Heerlen. Inkoop en verkoop van MEUBELS, antiek, kleingoed, complete inboedels en faill.partijen. Uw aanbieding: 045-718486 - 241963.

Landbouw

Te k. 8 KRAAMHOKKEN voor zeugen z.g.a.n. T.e.a.b. Ransdalerstr. 129A Ransdaal.

Diversen

Zwarte SCHAPEWOL te k. Tel. 04459-1675.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445 voor ƒ 289. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal Ladders B.V. Tel. 04490-20406. Sittard.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 8 meter van ƒ 375 voor ƒ 249. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal Ladders B.V. Tel. 04490-20406. Sittard.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen autobanden Sampermans. Willemstr. 80 Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

TV-reparatie zonder voorrijdkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE. tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers. Streeperstr. 29. Schaesberg, tel. 045-315921.

ALARMTELEFOON. Hulp in minuten door automatisch stil alarm. Prijs ƒ 375,- + ƒ 35,- p. mnd. of ƒ 895,- ineens. Inl.: 045-215969.

Last van STOTTEREN. Stichting Kharma. Tel. 045-224125.

Nieuw, nieuw. VIDEO-REPORTAGE voor uw huwelijk, doopfeesten enz. Tel. 045-256252.

Voor bruiloften en partijen warme en koude BUFFETTEN vanaf ƒ 9,75. Tel. 045-217007.

SCHULDEN die door mijn ex-vrouw M. v. Eijkelen gemaakt worden, worden door mij niet betaald. H. Baade.

Huwelijk/ kennismaking

Heer zoekt nette VROUW tot 35 jr. Met kind geen bezw. Om iets van het leven te maken. Br. o. no. SB 795 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette ZAKENMAN, wedn. zkt. nette dame, beslist goed milieu, plm. 50 jr. Br.o.nr. HO 235 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SCHUTZ finden unsere Kunden durch unsere Mitgliedschaft i. Gesamtverband der Ehevermittler. Inge, 24 J., ledig, Bankkfm. Sternzeichen Löwe, ein temperamentvolles, hübsches Mädchen m. Interesse an Häuslichkeit, gemeinsamen Unternehmungen, Natur u. Sport. Religiös erzogen, sucht absolut ehrl., seriösen Partner. Tel. 09-49-241-171036 - Renate, 36 J., selb. Friseurmeisterin, nicht ortsgeb., möchte in einer harmonischen Partnerschaft wieder glückl. werden. Geld u. Gut sind ihr nicht wichtig, nur der Charakter u. die Zuneigung sind ausschlaggebend. Tel. 09-49-241-171036 - Hella, 44 J., Verwaltungsangest., hat bisher ihre Eltern gepflegt u. dadurch ihr eig. Leben zurückgestellt. Heute ganz alleine, möchte sie einen netten Herrn m. ehrl. Absichten kennenlernen. Tel. 09-49-241-171036 - Marlene, 54 J., Witwe, keine Kinder, eine attraktive, häusl. Frau, die sich sehr einsam fühlt. Welcher zuverlässige Partner holt sie aus ihrer Isolation? Tel. 09-49-241-171036 - Maria , 66 J., eine junggebliebene, gepflegte Witwe, o. jegl. Anhang. Sie strahlt viel Wärme u. Güte aus u. möchte für den Rest des Lebens einen natürl. Partner finden. Tel. 09-49-241-171036 - Franz, 24 J., ledig, Elektriker, ein gutaussehender, seriöser junger Mann, der disco-müde ist. Er möchte ein einf. unkompliziertes, gläubiges Mädchen f. eine feste Bindung kennenlernen. Tel. 09-49-241-171036 - Dieter, 39 J., Verwaltungsangest., keine Kinder, durch Tragik verwitwet, Steinbock, vielseitig interessiert, liebt Gemütlichkeit u. Ehrlichkeit u. sucht eine beständige, lebenserfahrene Frau. Gerne auch m. Kind. Tel. 09-49-241-171036 - Werner, 48 J., selbst. Geschäftsmann, sehr vermögend, einf., offene Wesensart, gesellig u. freundlich im Umgang, möchte privat nicht länger einsam sein. Welche natürl. Frau meldet sich? Tel. 09-49-241-171036 - Rolf, 58 J., Buchhalter, hofft, trotz seiner Scheidung noch eine ehrl. u. vor allem treue Partnerin zu finden. Das Schicksal hat es bisher nicht gut mit ihm gemeint. Er sehnt sich sehr danach, m. einer netten Frau glückl. zu werden. Tel. 09-49-241-171036 - Oskar, 69 J., Witwer, ehem. Handwerker, sehr rüstig, gesund u. unternehmungslustig, sucht saubere, ordentl. Partnerin f. den Lebensherbst. Tel. 09-49-241-171036. Ehevermittlung Thönessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg. Tel. 09-49-241-171036.

J.man 47 jr. goed bem. zkt. jonge VROUW 40-45 jr., niet gesch., ook goed bem. om eenz. op te lossen en iets van het leven te maken. Brieven m. foto worden o.e.w. teruggest. Br.o.no. GE 635 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

As. zaterdag 21 jan. voor ALLEENSTAANDEN dansen in Metropole, Pr. Mauritslaan 12, Beek. 04494-47595. Tot ziens.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L. Zondag 22 januari dans- en contactavond in 't Kaar, Stationsstr. 126, Beek. Orkest Leo v.d. Horst. Bewijs v. all.st. verpl. Gevraagd orkest met carnaval, een of twee dagen. Inl. 04494-42798 of 043-625657.

Stichting Aktief

Erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddelen van een duurzame man/vrouw-relatie, heeft haar consulentes in Maastricht, mevr. Bailleuix, 043-611563; Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-1926; Nuth, mevr. Geurts, 045-244632; Neeritter, mevr. de Ligt, 04756-5826. Hoofdkantoor, mevr. Seelen, 045-411501, Heerlerbaan 52A. Wij willen u graag helpen bij het zoeken van een partner, belt u eens voor vrijblijvende informatie, eventueel huisbezoek.

Auto's en motoren

Bij Donny kijken is kopen! Steeds voorradig 50 stuks auto's alle merken en typen luxe, bussen, BESTELLERS, ombouwers voor camping, stationcars, weekenders, open laadbakken, kleine bestellers enz. v.a. ƒ 1.500. Te veel om op te noemen! Let op: Donny Klassen B.V., In- en Verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-611895 Maastricht.

Te koop GEVRAAGD stationcars. C.C.C., Kerkrade. Tel. 045-457976.

Combi Car Centrum Kerkrade. Wij bieden te koop aan: ± 15 STATIONCARS, alle merken en types. C.C.C. Kerkrade Langheckweg 2 industrieterrein Dentgenbach tel. 045-457976.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. RENAULT 4CV bwj. '52, gek. okt. '83, kl. rood, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3096.

RENAULT 4 '79 i.z.g.st. Kl. rood tel. 045-352828.

Te k. TOYOTA Corolla coupé DX '80, Opel Manta Berlina '80, Kadett 3-drs. luxe '81, Kadett stationcar 5-drs. '80, Kadett automatic 1200 S '78, Opel Ascona 1900 de L. '79, Honda Civic autom. 3-drs. '79, Toyota Carina 1600 de L. '78, Ford Escort 1300 Bravo 5-drs. '82, Ford Taunus 1600 Bravo '80, Mazda 323 de L. 3-drs. '82, Toyota Tercel de L. '81, Ford Escort 1600 Sport '78. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

Auto LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. garantie, Mitsubishi 2300 GLX turbo diesel '81 bruinmetall. ƒ 13.750,-, Mitsubishi Lancer Gl '80 grijsmetall. ƒ 8750,-, Mitsubishi Colt GL '79 kl. rood in nwe. st. ƒ 7750,-, Mitsubishi Celeste GSR '79 lpg, kl. zilver ƒ 5950,-, BMW 520/6 '79 lpg, kl. groenmetall. ƒ 10.250,-, BMW 518 autom. '78 ƒ 8750,-, Opel Ascona 1.9 lpg '81 groenmetall. ƒ 10.750,-, Opel Rekord 20 S Berlina bronsmetall. 4-drs.'79 ƒ 8250,-, Opel Rekord 1.7 N lpg '78 nieuw model ƒ 5750,-p, Renault 5 Alpine '80 kl. zwart ƒ 9250,-, Citroën GSA Pallas '80 bronsmetall. ƒ 6950,-, Austin Allegro 111 '81 kl. rood ƒ 5250,-, Audi 100 5 E GL '79 groenmetall. ƒ 7250,-, Ford Taunus 1.6 GL stationcar '78 roodmetall. ƒ 4750,-, Honda Civic autom. '76 ƒ 2950,-, VW pers.bus '75 ƒ 1450,-. Div. goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,- o.a.: Renault 5, Kadett enz. Garantie bov. ƒ 5000,- in eigen werkpl. Snelle financ. Kantstr. 1 Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

OPEL Corsa 3-drs. 1983, Ascona 16 D 5-drs. 1982, Ascona 16 S 4-drs. 1983, Ascona 16 S 4-drs. 1981, Kadett 16 D 1983, Ford Escort 13 L 1983, Ford Escort XR3 1981, Ford Escort Caravan 1982, Opel Rekord 23 D 1979, Honda Prelude 1979. Steenenbrug 1 Nieuwenhagen. Tel. 045-323800. Inruil + financiering mog. Industrieterrein Strijthagen.

Te k. OPEL Manta 1600 bwj. '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4500,- Heerlerweg 78 Voerendaal.

Opgelet! Wij geven ƒ 150,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO of sloopauto. Tel. 045-723076.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 2000 XT, bwj. 1980, kleur grijsmetalic, pr. ƒ 9900, . Inl. 043-19588.

VOLVO 244 DL bj.'77 op gas ƒ 4000,-. Tel. 045-458636.

ROVER 3500 aut. '76, oud model met achterschade, verder i.z.g.st. Pr. ƒ 1450,-; Tel. 045-461282.

AUTOMAAT? Schakel? Klein? Groot? De auto die u zoekt staat bij Auto Heral B.V., Honda-dealer. Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

GRANADA '78 4-drs., 4 cyl. 2L op gas, kl. grijs, 045-352516.

Wij betalen ƒ 200,- tot ƒ 10.000,- voor uw AUTO ook sloop. Bel 045-425175.

Wij betalen ƒ 400 tot ieder prijs voor uw AUTO. Schade, spuitwerk of defect geen bezw. 045-727742.

Te k. VW GOLF, bj. '76. Zeer mooi, met Zender uitb.set. Thorbeckestr. 10 Heerlen.

Te k. v. part. weg. aansch. nw. auto zeer mooie BMW 1502, bj. 75. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-753550.

Sloop- en schadeauto's GEVRAAGD v. ƒ 50 tot ƒ 3.000. Tel. 04494-43481.

Opel ASCONA '78. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

in 1983 uitgelote staatsobligaties.

Het ministerie van Financiën herinnert eraan dat in 1983 van onderstaande staatsleningen de daarbij vermelde obligaties zijn uitgeloot en aflosbaar gesteld.

LENINGEN, DIE LOTEN OP EINDCIJFERGROEPEN

NEDERLAND	aflos- baar	eindcijfergroepen				
3¼% 1948	1 juni	016	167	343	598	800
		022	168	410	621	812
		079	177	415	652	961
		097	180	419	765	990
		113	252	448	781	
		143	266	479	783	
		153	323	483	797	
3¼% Belegg. cert.	1 april	23	89	94		
3¼% 1950 I en II	15 mrt.	018	207	387	560	720
		025	211	416	595	767
		027	215	446	600	780
		046	226	460	614	804
		055	278	480	617	810
		073	288	485	638	818
		128	300	489	659	830
		140	312	499	662	941
		152	325	537	685	958
		173	334	548	686	966
		182	359	552	702	992
3¾% 1953	1 april	040	209	510	580	883
		051	230	533	585	894
		092	251	547	811	938
		161	258	548	822	976
		206	428	554	842	993
3½% 1953 I en II*)	1 sept.	36	60	86		
3¼% 1954 I en II	15 febr.	010	152	217	412	669
		015	159	279	433	710
		052	210	316	460	770
		069	211	376	504	878
		078	216	398	629	882
3¼% 1955	1 febr.	004	181	487	651	867
		047	230	513	674	874
		084	329	568	681	879
		087	404	587	687	945
		142	440	609	829	981
3¼% 1955 II	15 okt.	13	22	58		
3½% 1956	1 mei	07	63	81		
4½% 1958*)	1 dec.	09	45	73	81	
4½% 1959	16 febr.	16	41	94		
4¼% 1959	1 juli	15	22	26	82	
4½% 1960	1 mrt.	03	18	30	38	
4½% 1960 II	1 juni	16	47	52	84	
4¼% 1960	1 dec.	04	06	70	71	
4¼% 1961	1 mrt.	27	51	56		
4 % 1961	15 aug.	4	24	72	96	
4 % 1962	15 mrt.	22	47	92		
4¼% 1963	1 mrt.	01	04	61	62	
4¼% 1963 II	1 juni	10	31	42	68	
4½% 1963	15 nov.	18	48	69	93	
5 % 1964	15 april	79	81	82		
5¼% 1964	1 aug.	16	32	36	50	84
5¼% 1964 II	1 nov.	41	73	81	82	97
5¾% 1965	1 aug.	43	60	79	82	97
5¾% 1965 II	15 nov.	01	03	17	38	63
6¼% 1966	15 mrt.	04	11	33	95	98
7 % 1966	1 sept.	23	30	64	65	85
					92	99
7 % 1966 II	16 jan. 1984	06	08	25	31	50
					66	96
6 % 1967	1 juni	05	37	43	50	57
					58	94
6¼% 1967	16 nov.	08	19	42	53	62
					78	84
6½% 1968	1 mrt.	15	25	36	38	73
						95
6½% 1968 II	1 juli	09	28	66	72	79
						87
6½% 1968 III	1 nov.	02	40	41	50	83
						95
6½% 1968 IV	2 jan. 1984	08	33	47	71	87
						95
7 % 1969	15 mrt.	03	10	28	33	45
					59	75
7½% 1969	15 juli	04	07	17	21	58
					65	96
8 % 1969 25 jr.	15 nov.	23	45	63	74	75
					84	96
8 % 1970 25 jr.	15 febr.	07	08	43	50	73
					85	89
8 % 1970 15 jr.	1 juni	03	21	66	70	82
					83	86
8 % 1970 II 15 jr.	1 sept.	2	5			
8 % 1970 III 15 jr.	15 dec.	6	7			
7½% 1971	1 mrt.	16	23	24	39	74
						80
8 % 1971	15 okt.	53	55	60	63	66
						89
7¾% 1971 25 jr.	15 dec.	01	02	03	39	50
						77
7½% 1972 25 jr.	1 juli	01	23	30	33	45
					62	69
7,2% 1972 25 jr.	1 mrt.	10	17	52	56	75
					86	94

LENINGEN, DIE LOTEN OP UITLOTINGSGROEP

NEDERLAND	aflosbaar	uitlotingsgroep
10½% 1974 12 jr.	1 september	9
9¾% 1974 25 jr.	1 december	8
9 % 1975 25 jr.	1 maart	21
8¾% 1975 15 jr.	1 juni	6
8¾% 1975 II 15 jr.	15 november	7
8½% 1975 15 jr.	15 augustus	6
8½% 1975 II 15 jr.	15 januari 1984	3
8 % 1976 I-II 15 jr.	15 maart	14
9½% 1976 I-II 10 jr.	1 augustus	10
9½% 1976 15 jr.	15 augustus	1
8¾% 1976 20 jr.	15 december	1
8¼% 1976 20 jr.	15 januari 1984	5
8¼% 1977 per 1978/1992 I-II	15 maart	2
8 % 1977 per 1978/1997	15 juni	4
8 % 1977 per 1978/1987	1 augustus	2
7¾% 1977 per 1978/1992	15 september	6
7¾% 1977 per 1978/1997	1 november	11
8¼% 1977 per 1979/1993	15 januari 1984	6
7½% 1978 per 1979/1993	1 maart	7
6¾% 1978 per 1979/1998	1 juni	16
8½% 1978 per 1980/1989	15 januari 1984	9
8¾% 1979 per 1980/1994	1 april	5
8½ 1979 per 1980/1989	15 mei	9
11¾% 1981 per 1982/1991	1 september	1

Van de vóór 1983 uitgelote, nog niet verjaarde obligaties is een overzicht per lening kosteloos verkrijgbaar bij het ministerie van Financiën, Bureau Nationale Schuld, Postbus 20201, 2500 EE 's-Gravenhage. Op de aanvraag dient vermeld te zijn: naam en adres van de aanvrager en de lening waarvoor belangstelling bestaat.

Aflossing van de 3-3½% staatslening 1947 vindt niet plaats door loting maar door inkoop op de beurs van Amsterdam.

*) laatste aflossing

(jaarlijkse publikatie van het ministerie van Financiën)

Zondag 22 januari is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze vader en opa

Hubert Muyrers

Wij herdenken hem tijdens een plechtige h. eucharistieviering op zondag 22 januari om 11.00 uur in de kerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijke belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader, broer, oom, zwager en neef

Evert Klinkien

betuigen wij onze oprechte dank.

De zeswekendienst te zijner nagedachtenis, zal worden gehouden op zondag 22 januari om 11.15 uur in de parochiekerk St.-Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen.

Familie Kirchheim
Familie Klinkien
Familie Rommer
Kinderen en kleinkinderen

Januari 1983 — Beekstr. 30, 6443 VC Brunssum

Gevestigd:
m.i.v. 1 januari 1984 heeft
J.J.A.A. Boers
dierenarts
de praktijk overgenomen van:
J.Th.M. v. Schie
dierenarts
Behandeling volgens afspraak.
Montforterweg 12B
Linne tel. 04746-2888
237529

Vera Beths vervangt Jaap van Zweden

MAASTRICHT – Het voor zondag in het Staargebouw van Maastricht geprogrammeerde concert van het L.S.O. met de bekende Nederlandse violist Jaap van Zweden gaat niet door. Tien minuten voor aanvang van de repetitie, vrijdagmorgen in het Staargebouw van Maastricht, kwam Jaap van Zweden erachter, dat zijn impressario op hetzelfde tijdstip zondagmiddag reeds een concert in het concertgebouw in Amsterdam had vastgelegd. Directeur Giel Bronckers: „Jaap van Zweden moet in Amsterdam het Concertante van Haydn spelen. Het contract hiervoor was getekend vóór het contract met ons orkest, hoewel dat reeds in maart van vorig jaar werd getekend. Wij zijn in allerijl op zoek gegaan naar een waardige vervanger. Wij hebben Vera Beths uiteindelijk bereid gevonden om in te springen. Voorafgaande aan het concert van zondagmiddag hebben wij een extra repetitie ingelast."

De concerten in Beringen en Brunssum (de Brikke-oave) vanavond en dinsdagavond, met Jaap van Zweden als solist in het vioolconcert van Beethoven gaan overigens gewoon door. De L.S.O.-directie probeert in de loop van dit seizoen een concert met Jaap van Zweden in te lassen.

VINGERVLUG

VENLO – De politie van Venlo heeft de 23-jarige R.H. uit deze woonplaats aangehouden die bekend heeft de laatste maanden in supermarkten in Venlo 19 keer een handtas of beurs uit winkelwagentjesgestolen te hebben. In totaal heeft de Venlonaar op deze manier een bedrag van ruim vierduizend gulden bij elkaar gegrist.

E. Schreinemacher ridder Kroonorde van België

MAASTRICHT – De heer E. Schreinemacher, firmant van het Algemeen Assurantiekantoor Schreinemacher C.V. in Maastricht , is door koning Boudewijn benoemd tot Ridder in de Belgische Kroonorde. De versierselen zijn hem gisteren op het consulaat van België in Maastricht uitgereikt door de Belgische consul, de heer H. Schaepman. Het assurantiekantoor van de heer Schreinemacher vertegenwoordigt sinds zijn oprichting in 1832 de Brusselse Maatschappij van Verzekeringen.

Bezuinigen voor september 1985

Reorganisatieplan Welterhof op tafel

HEERLEN – Het personeel van het psychisch gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen heeft gisteren het lang verwachte reorganisatievoorstel ontvangen.
Hiermee wil Welterhof het exploitatieverlies, 3,3 miljoen gulden op jaarbasis, terugbrengen en het functioneren van de organisatie verbeteren. „Het voortbestaan van Welterhof maakt de maatregelen noodzakelijk", aldus de zogenoemde denktank in een brief aan het personeel.
De denktank, waarin bestuur, directie en een aantal medewerkers vertegenwoordigd zijn, heeft het reorganisatievoorstel bedacht.

Het voorstel, waarover deze krant eind vorig jaar al berichtte, is gebaseerd op een nieuwe organisatiestructuur voor Welterhof. De regiogerichte opbouw – indeling van patiënten naar woonplaats – wordt losgelaten. Daarvoor in de plaats komt een indeling in categoriën, waarbij als uitgangspunten gelden de aard van de psychiatrische stoornis en de opnameduur. Volgens de bedenkers van het reorganisatievoorstel maakt de nieuwe structuur personeelsinkrimping mogelijk. Tevens hopen ze dat door de nieuwe structuur het tot nu toe tekort schietende management verbetert.

De inkrimping is nodig omdat Welterhof vóór 1 september 1985 nog ruim twee miljoen gulden op personeelskosten moet bezuinigen. Als het reorganisatievoorstel wordt uitgevoerd, betekent dat per saldo een verlies van 33 arbeidsplaatsen bij Welterhof. De verpleegkundige sector moet de meeste plaatsen inleveren: 22. In deze sector heeft de directie al een voorschot genomen op de reorganisatie door 15 arbeidsplaatsen tijdelijk op te vullen met uitzendkrachten.

Of er bij het uitvoeren van het reorganisatievoorstel gedwongen ontslagen zullen vallen moet blijken uit een 'draaiboek', dat een nog in het leven te roepen werkgroep gaat maken. Het personeel krijgt over twee weken de kans om met de directie over het reorganisatievoorstel te discussiëren.

Discipelen van Luc Versteylen houden kruistocht voor een fietsvriendelijker overheidsbeleid

ANTWERPEN – Op 10 augustus is Luc Versteylen 25 jaar priester. De Jezuïet acht het niet onmogelijk, dat hij het zilveren priesterfeest in de gevangenis zal moeten vieren. Deze week is hij wederom geverbaliseerd, omdat zijn discipelen doodskoppen op dodenkruispunten blijven kalken.

De pater is net uit de Antwerpse gevangenis, die hij met Kerstmis en op Nieuwjaarsdag met misdadigers deelde. De weerbarstige Jezuïet moest dertig dagen zitten, omdat hij de 6.000 franks boete niet had betaald, welke de Korrektionele Rechtbank van Antwerpen hem had opgelegd, omdat zijn volgelingen op macadam en kasseien fietspaden hadden uitgestippeld en op cruciale kruispunten macabere mares hadden geschilderd.

„Opzettelijke beschadiging van het wegdek: derhalve een misdrijf", oordeelde de rechter.

De „Groene Fietsers", zoals de discipelen van Luc Versteylen zich noemen, wilden met hun „Judieke acties" de verkeersonveiligheid in België onder de aandacht van het volk brengen.

Dodenstrand

„Wij zijn het tweede dodenstrand ter wereld. Elke dag wordt in ons land minstens één schoolkind doodgereden en worden er meer dan twintig kinderen voor het leven verminkt", licht de pater in het Jezuïetenklooster van Borgerhout toe.

Om de burgemeester van Antwerpen en de ministers van verkeer en openbare werken te dwingen die verkeersonveiligheid eindelijk eens serieus aan te pakken ging de Jezuïet op de tweede dag van zijn gevangenschap in hongerstaking, die hij na tien dagen beëindigde, nadat de politici hadden beloofd, dat zij zich het lot van de zwaksten in het verkeer meer zouden aantrekken.

Het was de derde triomf, die de Jezuïet met een hongerstaking behaalde. Eerder ging hij in 1976 in hongerstaking. „De burgemeester van Antwerpen had aangekondigd, dat het park, waar dagelijks honderden schoolkinderen doorfietsten, parking voor auto's zou worden. „Als dat gebeurt, eet ik niet meer", zei ik. Na vier dagen werd ik door Luc d'Hoore, de toenmalige minister van ruimtelijke ordening, voor een ontbijt op zijn kabinet geïnviteerd. Hij deelde mede, dat de plannen niet zouden doorgaan. Het park zou blijven en nu nog kunnen kinderen en bejaarden er wandelen en fietsen".

Een tweede hongerstaking begon Luc Versteylen in september 1979. De oudjes uit de Erasmussteeg in Antwerpen moesten hun huis uit. Drie mensjes stierven kort na de verhuizing. Om de uitzetting van de twee laatste bewoners te voorkomen ging de pater in hongerstaking, die na twee weken kon worden opgeheven. De mensjes konden blijven.

De derde hongerstaking heeft Luc Versteylen acht kilo gekost. „Buiten enig gewichtsverlies en afname van krachten, ondervind je een grotere helderheid van geest, een steviger werkkracht, een diepere ingekeerdheid en vooral veel inspiratie voor verdere acties", aldus de pater, die al 480 brieven beantwoordde.

Adhesie

Er blijft adhesie komen. „Bloemen; brieven: de ene nog hartverwarmender dan de andere. Een kwart van alle reacties is van kinderen. Zelfs zijn er brieven bij van kleuters, die nog niet kunnen schrijven. Ze volstonden met een tekening. Ik heb ze met een tekening geantwoord. Ook waren er verscheidene brieven van ouders, die bij een verkeersongeluk een kind hadden verloren. „Hou vol", schreven zij".

Luc Versteylen is vastbesloten zijn strijd tegen de verkeersonveiligheid voort te zetten. De groene revolutionair met het grijzende baardje werd op 11 september 1927 in Antwerpen geboren. Zijn vader was er wisselagent. Na zijn diensttijd begon Luc Versteylen bij de Jezuïeten in Leuven zijn studie filosofie. Vier jaar was hij vervolgens surveillant op het Jezuïetencollege in Aalst en Turnhout. Hij signaleerde er veel onrechtvaardigheid. „Het onderwijs op een Jezuïetencollege was onbetaalbaar voor eenvoudige mensen. Zwakken vielen af. Talent werd er tot hogere prestatie opgezweept".

De toestand op de colleges toetsend aan de toestand in de wereld stelde Luc Versteylen vast, dat ook het onderwijs door slechts drie waarden wordt beheerst: consumptie, concurrentie en prestatie. Zijn ongenoegen daarover uitte hij in „Kartouche": op het eerste oog een bundeltje van punt- en kommaloze spiekblaadjes en liefdesbriefjes, maar in feite een aanklacht tegen de gevestigde orde op scholen.

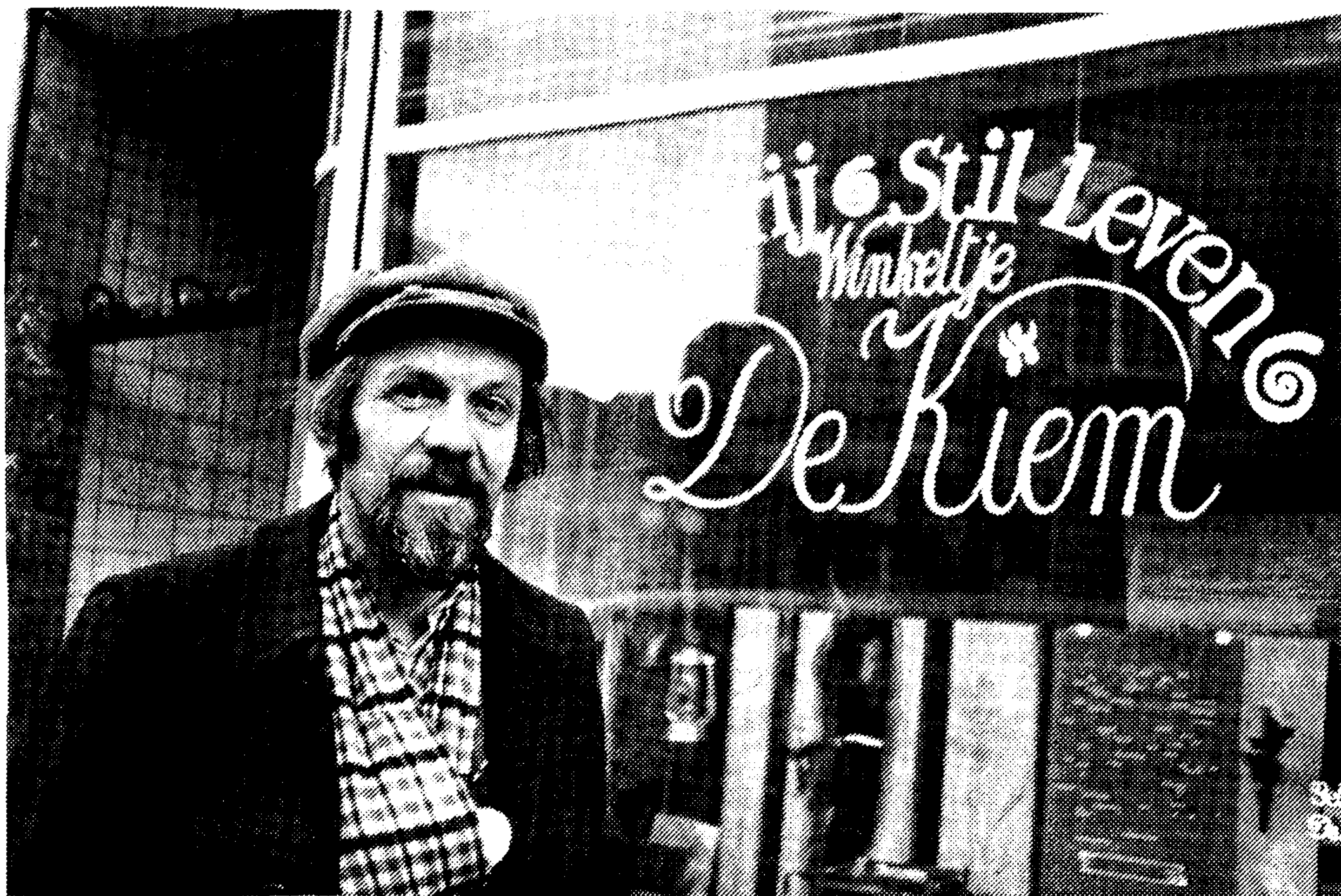
Na vier jaar beschouwende surveillance begon Luc Versteylen in Heverlee zijn studie theologie. In 1959 werd hij priester gewijd. Nadat zijn roeping nog een jaar op de proef was gesteld werd hij leraar aan het Xaveriuscollege in Borgerhout. Hij gaf er Frans en Nederlands, geschiedenis en godsdienst.

Onchristelijk vond Luc Versteylen het dat de leerlingen elkaar op het einde van het schooljaar in de steek lieten. Daarom bracht hij de abituriënten samen in een oude brouwerij in Viersel, twintig kilometer buiten de stad, waar de knapen zich bezonnen op de wereldwaarden en de noodzakelijke tegenwaarden.

„Tegenover consumptie zetten wij soberheid. Tegenover concurrentie saamhorigheid: dat is absolute gastvrijheid met aanvaarding van elkaar. Tegenover prestatie stilte: dat is beschikbaarheid om naar anderen te luisteren. Deze tegenwaarden corresponderen met de drie monastieke waarden: armoede, zuiverheid en gehoorzaamheid.

„De Brouwerij" houdt het midden tussen Zundert en Taizé. Het is niet uitgesproken religieus en het is voor alle mensen. Wie er aankomt is abt en portier, bereidt zijn eigen potje en schept zelf de beerput leeg. Reeds duizenden trokken er zich terug".

Om zijn leer uit te dragen begon Luc Versteylen in een slagerswinkel in verkrot Borgerhout, waar voornamelijk Marokkanen wonen een uitgeverijtje, „Stil Leven" genaamd.



● *Luc Versteylen voor zijn uitgeverijtje in verkrot Borgerhout. Met Pasen verschijnen zijn ervaringen in de gevangenis van Antwerpen. „Kerstmis in de Begijnenstraat", heet het boek.*

„Groene Fietsers"

„Is „De Brouwerij" beschouwend, „Stil Leven" is verkondigend. Belevend traden wij voor het eerst naar buiten, toen we in Massenhoven met de bevolking een klein schooltje tot nieuw leven brachten. Strijdend manifesteerden wij ons als „Groene Fietsers".

In België zijn nagenoeg geen fietspaden. Met gevaar voor hun leven rijden fietsers door de stad. Om onze onvrede daarover kracht bij te zetten zijn we op een zondag met zevenhonderd fietsers – allen achter elkaar – van Antwerpen naar Brussel gefietst. Waar we passeerden kon geen auto meer door of uit. Door te doen wat de overheid van ons vraagt legden we een stad volledig lam".

Uit die aktiegroep „Groene Fietsers" groeide Agalev: „een beweging, die in den beginnen voor een vereniging van Turkse gastarbeiders of Russische dissidenten werd aangezien. De politie hield ons daarom scherp in de gaten. Agalev staat echter voor Anders Gaan Leven. Wij zijn een linkse beweging; niet marxistisch of rood links, maar groen links. We komen op voor 't groene, 't tedere, 't kwetsbare. We bestrijden het bestaand bestel om 't te kunnen opnemen voor mensen, die de maatschappij in de kou laat staan".

Uit Agalev groeide een politieke partij, die bij de parlementsverkiezingen eind 1981 vijf procent van de stemmen behaalde. De discipelen van Luc Versteylen kregen twee zetels in het parlement en één in de senaat.

„De drie hebben heel wat gewetens wakker geschopt", aldus Luc Versteylen, de geestelijke vader van het partijprogram. De „groenen" verloochenden hun afkomst niet. Met rebelse regelmaat bepleitten zij bescherming van de zwaksten in het verkeer. Ook in de regeringsverklaring van het vijfde kabinet Martens kwamen de fietsers niet voor.

De dood van een 19-jarige meisje uit Borgerhout was de lont in het kruitvat. „Ineens hield het fietspad op. Ineens werd het meisje door een camion geschept", aldus de Jezuïet, die rebels zijn Groene Fietsers mobiliseerde. Ze kochten kwasten en verf, waarmee zij op macadam en kasseien fietspaden stippelden en doodskoppen op dodenkruispunten in Vlaanderen schilderden.

Vandalisme

Luc Versteylen nam de verantwoording van alle gekalk op zich. Tegen hem werd proces verbaal opgemaakt. Viermaal werd de pater gedaagd, laatstelijk in juni 1983. „Ik stond terecht met mannen, die de straat met verkiezingsleuzen hadden bezoedeld. Zij handelden uit idealisme, oordeelde de rechter. Ze werden daarom vrijgesproken. De pater handelde uit vandalisme. Hij werd veroordeeld.

De 6.000 franks boete plus de proceskosten kon ik onmogelijk betalen. Ik geef geen les meer, heb dus geen inkomen. Ik ben een onbezoldigd zielzorger. Mijn enig bezit zijn een fiets, een schrijfmachine, een altfluit, een vlier – een Vlaamse voorloper van een viool – en een bronzen kelk, die mijn broer goot. Ik heb nooit een gouden kelk gewild. Alles bijeen is het geen 6.000 franks waard.

Omdat het voor mijn huisgenoten een koud kunstje zou zijn geweest die boete rap te betalen, lichtte ik paterprovinciaal in. Ik kreeg de hele communiteit achter me. De paters begrepen de diepere betekenis van het spel".

Omdat het er de schijn van had, dat het openbaar ministerie de zaak op de lange baan zou schuiven, belegde de harde kern van de „Groene Fietsers" een persconferentie, waarop verdere acties werden aangekondigd. Omdat ze toch geen straf hadden te duchten zouden ze 28 km-lange en 42 meter-brede middenberm van de E-10 tussen Rumst en Vilvoorde met pijnbomen beplanten, waarmee België met het langste en smalste bos ter wereld zou kunnen pronken.

● *Acht kilo lichter verlaat Luc Versteylen, de weerbarstige Jezuïet, de gevangenis van Antwerpen. Negentien dagen zat hij er, omdat hij de geldboete niet had betaald, welke de Korrektionele Rechtbank van Antwerpen hem had opgelegd, omdat zijn discipelen macabere mares op cruciale kruispunten hadden geschilderd.*

Die uitdaging hielp. Het vonnis werd betekend: de pater, die alle aanmaningen naast zich had neergelegd, moest de gevangenis in.

Op 19 december klokke drie meldde de Jezuïet zich met tikmachine, papier, pen en potlood op Begijnstraat 42. Hij kreeg cel 190, op de derde gaanderij.

De eerste brief, die uit zijn schrijfmachine rolde, was bestemd voor de generaal van de Jezuïeten, opdat de zwarte paus van Rome de gevangenneming van een van de ordegenoten niet uit de Italiaanse kranten hoefde te vernemen. Vervolgens schreef hij minister De Croo van verkeer, minister Olivier van openbare werken, minister Gol van justitie, eerste minister Martens en burgemeester Cools van Antwerpen, „waar fietsers zich als cowboys op hun stalen ros tussen auto's moeten manoeuvreren en de politie tegen fietsers optreedt als waren het leden van de IRA of de ETA-afscheidingsbeweging".

Luc Versteylen eiste dat de politici de verkeersonveiligheid eindelijk eens serieus zouden aanpakken. Hij zou geen voedsel meer tot zich nemen vooraleer de „politiekers" hem een bevredigend antwoord hadden doen toekomen.

Politici overstag na hongerstaking van weerbarstig Jezuïet

Leeuwenkooi

Gewillig tekende de Jezuïet de briefjes van de erg meelevende bewakers, dat hij het aangeboden voedsel had geweigerd. Hij gebruikte enkel kraantjeswater, waaraan zout en glucose waren toegevoegd. Door de hongerstaking werd Luc Versteylen afzonderlijk in de zogenoemde leeuwenkooi gelucht. Daarin mogen normaliter de zware jongens en kinderen lucht scheppen.

Binnen de kortste keren wist iedereen binnen de muren, dat er op „de 190" een pater zat, die een hongerstaking was begonnen. Meermalen daags klonk het door de intercom: „De 190: uitzonderlijk bezoek". Dagelijks kwam de advocaat, die de adviezen van een arts binnen en de bulletins van Luc Versteylen buiten de muren bracht.

Ook senator Manjet van Puymbroek en volksvertegenwoordiger Fernand Gijselinckx, beiden van Agalev, werden als „uitzonderlijk bezoek" aangekondigd. Voorts kreeg de Jezuïet enkele malen bezoek van Phil Bosmans, de Montfortaan, die als directeur van de Bond zonder Naam bij herhaling een lans voor gedetineerden brak.

„Ik heb God bedankt voor het voorrecht om in de gevangenis te hebben mogen zitten..."

„Phil en ik hebben veel samen gebeden. Ik mocht geen mis lezen. Alcohol is in de cel niet toegelaten. Phil vond dat ik bevoorrecht was om het leven met gevangenen te mogen delen. Dat voorrecht had hij nog niet gehad. Wel was hij vaak bij gevangenen op bezoek geweest, maar gevangen had hij nooit gezeten. Phil had gelijk. Het was een voorrecht, waarvoor ik God op mijn blote knieën heb bedankt".

Ook Guy Jacquemotte, de provinciaal van de Belgische Jezuïeten, bezocht zijn confrater en aan de vooravond van kerstmis gold het uitzonderlijk bezoek Paul van den Berghe, de bisschop van Antwerpen. „Hij verstond niet dat ik in hongerstaking was gegaan. Ik hem hem uitgelegd dat gevangenisstraf de regering misschien tot nadenken zou stemmen, maar daarom niet tot spoed zou aanzetten. Door een hongerstaking gebeurt dat wel. Hoe eerder voorzieningen voor voetgangers en fietsers zouden worden getroffen, des te meer mensenlevens zouden kunnen worden gespaard. De bisschop vond het een nogal extreem drukkingsmiddel.

Dat vond ook kardinaal Godfried Danneels, van wie ik een brief kreeg. De kardinaal aarzelde mij te bezoeken. Het zou kunnen lijken, dat hij het met mijn hongerstaking eens was. Wel stond hij achter mijn doel. Ik mocht hem dan ook suggesties doen hoe hij zich voor dat doel zou kunnen inzetten.

Behalve de kardinaal schreven mij ook verscheidene kinderen, die een dennenaald of een stukje kaars in hun briefje hadden ingesloten: opdat ik toch een beetje kerstsfeer in mijn cel zou hebben. Het was vertederend".

Politici zaten met de zaak Versteylen duidelijk in hun maag. In kranten

door jan van lieshout



werden ze te kakken gezet. „Hoe is de proclamatie van 1984 tot het „Jaar van de Verkeersveiligheid" te rijmen met de gevangenhouding van een pater, die voor zijn vredelievend strijden voor meer verkeersveiligheid in de gevangenis wordt gestopt?", was de vraag, die meer dan eens in ingezonden stukken opdook.

Op 27 december liet minister Gol van justitie Luc Versteylen vragen of hij met het verzoek van zijn „Groene Fietsers" tot vrijlating kon instemmen. „Ja", antwoordde de Jezuïet, „mits de ministers van verkeer en openbare werken als principe erkennen dat de straat niet alleen van de auto is, maar van iedereen (ook van de onontbeerlijke auto) en dat iedere (ook zwakke weggebruikers) daar een veilige en volwaardige plaats krijgen".

Voorts wilde hij van Bob Cools, de socialistische burgervader van Antwerpen de belofte, dat het stadsbestuur een minder fietsvijandig beleid zou voeren.

Voorrang

Als waarnemend burgemeester van de Sinjorenstad beloofde John Mangelschots, de schepen van ruimtelijke ordening, dat fietsers en voetgangers voorrang zouden krijgen in het structuurplan, dat voor Groot-Antwerpen in de maak is. Bij de stoplichten zullen de witte strepen worden teruggehaald, opdat fietsers vóór in plaats van tussen auto's kunnen wachten tot het licht op groen springt.

Op 30 december kreeg Luc Versteylen een brief van Herman de Croo, waarin de minister van verkeer, zich achter het groene uitgangspunt stelt: dat de straat voor iedereen is en dat iedereen – ook de auto – er naar behoren zijn plaats krijgt.

Na die toezeggingen beëindigde Luc Versteylen op 30 december zijn hongerstaking. Sedertdien mocht hij ook medegevangenen ontvangen: „mannen, die een gewapende roofoverval hadden gepleegd, drugdealers, die vrienden een overdosis hadden gegeven en mannen, die hun vrouw hadden vermoord. De sukkelaars waren op zoek naar een goede boodschap. Ik vertelde hen over Christus, die aan het kruis tot de goede moordenaar sprak: „Vandaag zult gij bij me zijn in het paradijs". Op de brits in mijn cel zochten we meer bemoedigende boodschappen in de bijbel. We vonden er dertig: een van de meest sprekende in Lucas 14. Daarin verhaalt de evangelist, hoe een zeker iemand met zijn eten bleef zitten. Hij had een feestmaal aangericht, maar het bestaand bestel liet het afweten. De man ontstak in woede en beval zijn dienaar: „Ga naar straten en pleinen en nodig de mensen dringend uit binnen te komen". De boodschap is duidelijk. De ware christenen vind je niet in de kerk, op school of in organisaties: je vind ze op straten en pleinen".

„Ga naar straten en pleinen", wordt daarom de ondertitel van het boek, waarin Luc Versteylen zijn celervaringen heeft neergelegd. „Kerstmis in de Begijnstraat", luidt de titel van het werk, dat omstreeks Pasen door zijn uitgeverijtje in verkrot Borgerhout zal worden uitgegeven.

Dikke mensen moeten streven naar verandering leefwijze

HEERLEN – Dertig procent van de vrouwen en twintig procent van de mannen heeft een gewicht dat twintig procent ligt boven wat als normaal wordt beschouwd. En zelfs als je die cijfers nog niet kende is het eigenlijk nauwelijks nieuws. Dik zijn en 'afvallen' zijn onderwerpen die niet alleen zorgen voor een gemakkelijke vulling van menige conversatie maar spelen ook een centrale rol in de dagelijkse gedachtengang van veel mensen, vermoedelijk nog veel meer dan de genoemde percentages.

John Wings (40), die als eerste lijns psycholoog werkzaam is in een deel van Noord-Brabant, ziet in toenemende mate mannen en vrouwen die te dik zijn en vooral: moeite hebben iets van dat gewicht kwijt te raken, die door de huisartsen in dat gebied naar hem en zijn collega's worden verwezen.

Wings is een verklaard tegenstander van de vele (nul)dieten die tegenwoordig op de markt zijn. Het vermageren gaat er te drastisch door, en enkele essentiële elementen ontbreken er aan: de zelfcontrole en de sociale controle. Wings waarschuwt ervoor vetzucht of zelfs 'vraatzucht' gelijk te stellen met een echte ziekte, bulimia, die soms optreedt in combinatie met anorexia. Ook de bulimiapatiënt is constant met eten en met zijn gewicht bezig, hij voelt een dwang om te eten, maar meestal probeert hij of zij het tot elke prijs geheim te houden. Wings wijst op onderzoeken die hebben aangetoond dat de 'aanvallen' van deze patiënten waarneembaar zijn in bepaalde patronen van het elektro-encefalogram (EEG). Maar deze patiënten gaan dan dingen eten waar ze normaal niet aan zouden denken, ze schrokken alles naar binnen dat ze kunnen krijgen, eventueel blikken hondevoer of spinazie direct uit de diepvries, waarna ze het via braken of sterke laxeermiddelen weer kwijt proberen te raken; de patiënt hoeft daarbij niet eens bijzonder dik te zijn.

Essentieel

Eten is iets heel essentieels voor de mens. Het werkt in onze samenleving ook als een soort beloning: je vindt er ook troost in, en aangezien voedsel tegenwoordig in elke gewenste hoeveelheid voorhanden is, is ook veel troost mogelijk. Het kan trouwens ook zijn dat je dat soort bevrediging door de mond al heel vroeg leert: bij een baby wordt een onprettig gevoel dat zich uit in huilen, direct de kop ingedrukt doordat hij iets te eten of te drinken krijgt.

Bij het merendeel van de mensen leidt die bijzondere relatie met voedsel niet tot problemen. Maar vooral in stress-situaties, wanneer je boven de veertig bent en je ongemerkt minder gaat bewegen en je stofwisseling ook verandert, komt het overgewicht aansluipen. Het besef, dat veel anderen met het zelfde probleem worstelen als jij is een eerste stap in de goede richting. Wanneer je je lekker voelt in je (dikke) lichaam kun je er wellicht beter niets aan doen, al is er een kennelijke samenhang tussen 'dikheid' en het vóórkomen van bepaalde ziekten en doodsoorzaken, met name als gevolg van aandoeningen van hart en bloedvaten. De meeste mensen die zich bij de dokter melden willen er echter van af, maar zijn niet in staat dat op eigen kracht te doen: ze hebben steun en leiding nodig. De therapie die dan volgt is theoretisch vrij eenvoudig, en erop gericht de patiënt aan te leren uiteindelijk wel degelijk zelf zijn gewicht 'in de hand' te houden.

Verveling

Dik kun je op diverse manieren worden, maar 'elk pondje gaat door het mondje', dat is duidelijk. Dik worden vooral mensen die niet alleen veel eten, het eten gebruiken om verveling te verdrijven, maar die daarnaast ook weinig bewegen.


● John Wings: zelfcontroleprocedure.

En afvallen, vermageren, moet langs die zelfde weg. Je kunt beginnen met de voedselopname te verminderen: daarbij is een dieet waarbij je langzaam – een pond of nog minder per week – afvalt het allerbeste; veel patiënten rooien het daar ook mee. Je kunt ook wat doen aan de verwerking van het voedsel, bijvoorbeeld door de maag te verkleinen of de dunne darm in te korten. Het is een riskante methode die alleen in uiterste gevallen wordt toegepast.

Uiteraard kan het verbruik van energie worden opgevoerd, meer bewegen dus, wandelen, fietsen, aan een sport doen. Maar het is verbazend hoe weinig gewicht je daar per saldo mee kwijt raakt, en lichaamsbeweging moet dus gebeuren in combinatie met andere methoden.

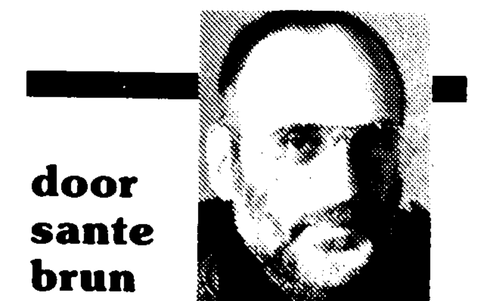
Dan is er de mogelijkheid van psychotherapie, zoals een vorm van groepstherapie, en tenslotte medicatie, bijvoorbeeld met schildklierhormonen, plaspillen en eetlustremmers: allemaal goed voor tijdelijke behandeling onder strenge controle, maar met veel bijwerking en voor de meeste mensen zonder het gewenste effect.

Zelfcontrole

Uiteraard begint de taak van de psycholoog op het moment dat psychotherapie de aangewezen methode lijkt. Hoe doe je dat? Het antwoord luidt: door een zelfcontroleprocedure. De inhoud daarvan is voor iedere cliënt weer anders, en afhankelijk van de persoonlijke omstandigheden. Om daar een beetje inzicht in te krijgen vraagt de psycholoog de cliënt een of twee weken lang bij te houden wat hij of zij eet, wanneer en onder welke omstandigheden; ook het verloop van het gewicht moet worden bijgehouden. „Het valt de mensen dan meestal zelf al op dat ze veel eten, constant wel iets in de mond hebben. Vaak blijkt dat ze vooral beginnen te eten als ze zich eenzaam voelen, alleen zijn, zich vervelen", zegt Wings.

Vervolgens wordt afgesproken hoeveel de cliënt wil afvallen. „Meestal willen ze op korte termijn spectaculaire resultaten zien, maar dat raad ik dus af". En daarna wordt een reeks maatregelen afgesproken die samengevat worden onder de vakterm 'stimuluscontrole'. In feite wil het zeggen dat de verleiding om te gaan eten wordt weggenomen. „Bij veel mensen die te dik zijn staan overal in huis hapjes klaar. Het is de bedoeling het eten moeilijk te maken. We spreken bijvoorbeeld af, dat de cliënt buiten de maaltijd niets zal eten. Als de drang toch opkomt, dan moet hij of zij zich dwingen eerst de tafel te dekken. Je werpt dus een barrière op, het is een vertragingsmanoeuvre", zegt Wings. Ook is het mogelijk dat afspraken worden gemaakt over de plaatsen in huis waar nog wel voedsel mag staan, een beetje uit het zicht, en moeilijk te bereiken. De cliënt gaat vervolgens met zichzelf een contract aan om zich aan de afspraken te houden.

Maar dat is nog niet alles. Je moet ook zien te verhinderendat je op de gebruikelijke manier reageert als je de stimulus krijgt om te gaan eten (bijvoorbeeld doordat je alleen


door sante brun

thuis bent) namelijk door inderdaad iets in je mond te stoppen. Je moet jezelf dwingen iets anders te gaan doen, een blokje om lopen, fietsen, pianospelen, iets waardoor je wordt afgeleid.

En dan moet de cliënt zo mogelijk zijn omgeving inschakelen bij de 'controle'. „Betrek je partner of een vriend in je voornemen, vertel hem of haar wat je gaat doen, vraag om steun, om sociale druk om het vol te houden", zegt Wings. „Het gaat er in feite om dat je een systeempje opzet om jezelf te belonen en te bestraffen, met als doel een bepaald gedrag in stand te houden".

Beloning

Veronderstel dat het gestelde doel wordt bereikt, de cliënt heeft dan recht op een beloning. Hij of zij doet bijvoorbeeld vijf gulden in een potje dat bestemd is voor een bepaald doel; voor het aldus verzamelde geld kun je achteraf iets kopen dat je normaal niet zou kopen, en de keuze daarvan hangt ook vaak af van de inventiviteit van de cliënt en/of de therapeut. Het gaat daarbij om een bekrachtiging op korte termijn: liefst elke week wat.

De beloning kan ook bestaan uit het wegnemen van iets onprettigs. „Ik had een cliënt die een poster van een vet varken in zijn kamer had hangen. De beloning bestond uit het weghalen er van", zegt Wings.

Wanneer er niets te belonen valt, omdat het mis is gegaan, moet een bestraffing volgen. Bijvoorbeeld een half uur hardlopen omdat je de afgesproken 'norm' niet hebt gehaald; dat levert meteen ook enig energieverbruik op; of je confronteert jezelf met iets onprettigs, bijvoorbeeld twee minuten voor de spiegel naar je eigen blote lichaam kijken. En dan is er de positieve zelfbestraffing: bijvoorbeeld het gebruikelijke pilsje niet drinken na het tennissen.

Bij dat alles is een goede controle onontbeerlijk. Je maakt jezelf namelijk al gauw wat wijs. „Het gaat er dus om jezelf te motiveren het vol te houden, op een soepele manier te komen tot gedragsverandering. Een streng dieet is niet vol te houden, zeker niet in je eentje. Maar je gedragspatroon, daar kun je wel blijvend iets aan doen. Het moet ook geen straf zijn, geen karwei. Je moet het zo zien: je doet iets dat je prettig vindt, het is eet gezonder. Je moet ook niet tegen jezelf zeggen: nu drink ik geen druppel alcohol meer. Maar spreek met jezelf af alleen in het weekend, en dan met mate. Of: ik eet geen zoutjes meer buiten het weekend. Anders krijg je snel een terugval, en die is vaak dubbel zo hard", meent Wings.

Afhankelijk

Wings beweert overigens niet dat iedereen er met een zo'n 'kuur' helemaal vanaf is. „Je hebt mensen die met twee of drie van die gesprekken weer vooruit kunnen, en die zouden dan wellicht door de huisarts behandeld kunnen worden. Zwaardere problemen komen bij ons. Maar het mag niet zo lang gaan duren dat de cliënt voor het succes van zijn kuur van jou afhankelijk wordt". Vaak zal echter de procedure opnieuw gestart moeten worden wanneer je weer boven een bepaald gewicht komt. Intussen wordt ook gewerkt aan zelfhulpgroepen, die ook voorzien in de sociale controle die anders in feite door de psycholoog en eventuele partner wordt 'gedaan'. Het is wat de 'Weight Watchers' ook doen, maar Wings heeft bezwaar tegen de commerciële opzet van die organisatie.

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

KRUISWOORDRAADSEL nr. 17

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

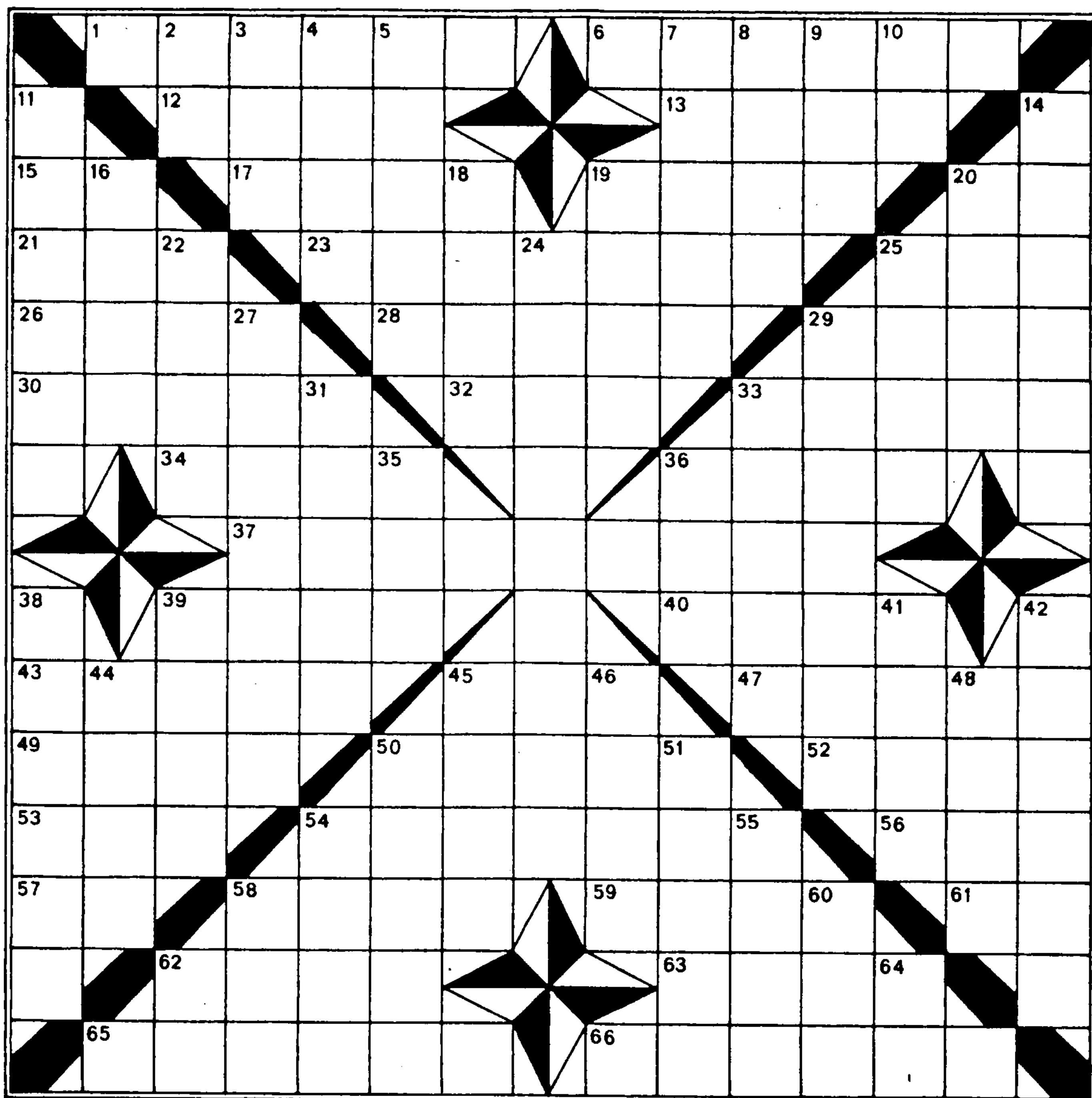
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 17 moet u de eerste twee letters gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 34 - 57 - 13 - 56 - 1 - 10 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.



Horizontaal:
1. afstand tussen rustpunten; 6. plaats in Griekenland; 12. boonvormige klier; 13. kant; 15. meisjesnaam; 17. strook; 19 mestvocht; 20. kilopond, 21. dun stuk hout; 23. plaats in Zuid-Holland; 25. erg; 26. niet hoog; 28. deel van een jas; 29. Indonesisch eiland; 30. tegenaanval; 32. toiletgerei; 33. met een schip reizen; 34. vlug; 36. rijksdaalder; 37. plant; 39. hoge stand; 40. toeslaande wind; 43. vrouwelijke godheid; 45. steen; 47. strijdperk; 49. uniek; 50. niet smal; 52. praalziek; 53. strafwerktuig; 54. getal, dat een bepaald jaar aanduidt; 56. lof; 57. plus; 58. spijsverteringskanaal; 59. vlakgom; 61. ons inziens; 62. walgvogel; 63. melkklier; 65. jongensnaam; 66. algehele verandering.

Verticaal:
2. tarif normal; 3. houding; 4. deel van Limburg; 5. toespraak; 7. langzaam; 8. deel van een korenaar; 9. loot; 10. neodymium; 11. plaats in de Verenigde Staten; 14. wedren op korte afstand; 16. vervelend; 18. bloembed; 19. eerste mens; 20. onbegroeide; 22. deel van de poot van een insekt; 24. lid van een raad; 25. nors; 27. goedertieren; 29. plaats waar gebakken wordt; 31. met teer bestrijken; 33. landhuis; 35. plezier; 36. elasticiteit; 38. handelend optreden; 39. vaarwel; 41. honingdrank; 42. stof uit de walvisbaard; 44. rivier in de Sovjetunie; 45. gebogen haakje; 46. een weinig; 48. wreed keizer; 50. edelman; 51. dagtekening; 54. gesneden steen; 55. plaats in België; 58. droog; 60. sprookjesfiguur; 62. domina; 64. rhenium.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet meer mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

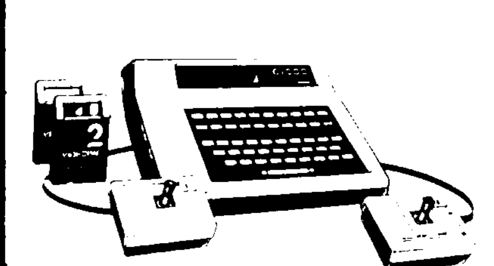
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 41 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

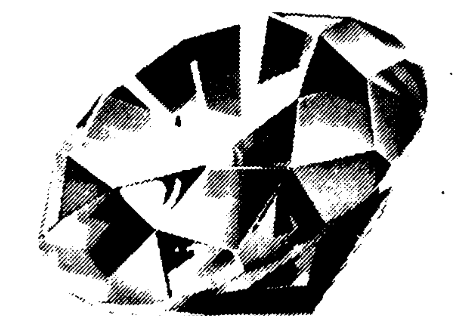
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer t.w.v. **ƒ 299,-**

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt., t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sieraad.

Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v. **ƒ 170,-.**

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nr. 15

NAJADE

Prijswinnaars

1e prijs
H. Kohnen
De Lange Akker 154
Vaals

2e prijs
W. Dejlida
Amsterdamstraat 95
Heerlen

3e prijs
Mevr. Smolders
Dr. Poelsstraat 7
Amstenrade

4e prijs
De heer en mevr. J.Lony-Donners
De Wendelstraat 17
Schaesberg

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

FILM- EN VIDEOSTUDIO VAN LIMBURGSE BODEM

Bob Jansen:

„Het blijft nog steeds kruimelwerk"



● *Bob Jansen bij zijn montageset in zijn volledig ingerichte videostudio.*

SCHIMMERT – Met het filmklimaat in Limburg is het niet bijster gunstig gestemd. Er is eigenlijk nooit sprake van een filmklimaat geweest. Uit Limburg zijn weliswaar enkele vakkundige cineasten en filmspelers voortgekomen, zoals Guido Pieters(Kort Amerikaans), Ben Verbong(Het meisje met het rode haar), de acteurs Hub Stapel(De lift) en Theu Boermans-(De Anna) en de documentairefilmers Erkens-Nijsten, maar van een regelmatige productie van films vanuit Limburg of door Limburgers gemaakt is niets te bekennen. De enige, die in het bioscoopcircuit een beetje aan de weg timmert is Henk van der Linden uit Schinnen met zijn kinder- en jeugdfilms. Limburg lijkt hooguit geschikt om als locatie voor de filmindustrie te dienen. De komst van video en de kabel-tv in het verschiet heeft echter een aantal mensen ertoe aangezet om de stap naar een professionele film- en videomaatschappij te zetten. In Zuid-Limburg opereren thans drie professionele studio's, die veelal bedrijven en instellingen onder hun klantenkring tellen. Deze bedrijfjes, waaraan nog een minimaal aantal personen hun boterham kunnen verdienen, zijn in de omgeving van Maastricht, Heerlen en Schimmert gevestigd.

Een van hen is de bekende filmer Bob Jansen. Hij heeft in de loop der jaren zijn woonhuis in Schimmert zodanig weten uit te breiden, dat er een volwaardig ingerichte studio is ontstaan. Een studio, waar men op het gebied van film en video alles kan doen wat men maar kan bedenken. Het is ook de opzet van het bedrijf van Bob Jansen: de apparatuur voor verhuur aanbieden aan de particulier. Sommige apparatuur - de meest kostbare camera bijvoorbeeld - wordt alleen onder begeleiding van een professionele kracht van Bob Jansen verhuurd.

In de Schimmertse studio treft men letterlijk alles aan op het gebied van film en video. Men kan er net zo gemakkelijk een hele videomontageset huren om zijn eigen video-opnamen te monteren, als een stevig statief, maar men kan er ook met zijn super 8-filmrolletje terecht om het op videoband te laten overschrijven. Daarnaast bestaat het bedrijf van opdrachten, die voornamelijk door het bedrijfsleven verstrekt worden. Bob Jansen heeft het bedrijf samen met zijn vrouw opgezet om zelf uiteindelijk alleen vrije producties te maken en het commerciële werk aan anderen over te laten. Hij is immers de filmer, de man met de ideeën, die via het medium film of video bepaalde gedachten en gevoelens in beeld wil brengen.

Vierde kracht

Ondanks het feit, dat Bob Jansen de hele zaak vrij voorzichtig heeft opgebouwd - hij wilde geen financiële bokkesprongen maken - staat er aan de Rozemarijnstraat in Schimmert thans een bedrijf, waar drie mensen een professionele baan hebben en waar thans naar een vierde kracht wordt uitgekeken. Al geruime tijd, want het blijft een extra zorgvuldige aangelegenheid om iemand in een familiebedrijf in te passen. Bob Jansen: „Mijn vrouw en ik hebben veel opgeofferd om te bereiken wat we nu bereikt hebben. Ik zoek nu een man, die zakelijk op een behoorlijk niveau kan opereren, zodat ik me meer met creatieve producties kan bezighouden. Daar is het immers allemaal om begonnen. Als ik dat niet meer kan doen, omdat de dagelijkse gang mij opslokt dan schiet ik mijn doel voorbij".

Bob Jansen heeft in de Limburgse amateursmalfilmwereld nog steeds een klinkende naam, hoewel hij al in 1975 overgestapt is naar de professionele sector. Acht jaar geleden dus. Maar voor die tijd was er geen enkele filmwedstrijd of een film van Bob Jansen viel in de hoogste prijzen. Het is onvoorstelbaar hoeveel prijzen hij in de loop der jaren wist te verzamelen met als hoogtepunten uitzending op de tv door de BRT, de VARA en de NCRV. Nog voordat hij zelf zijn eigen studio opzette was hij al eens door de NOS benaderd om in Hilversum te komen monteren. „Ik ben echter een Limburger en ik zag een verhuizing naar het westen niet zo zitten. Ik ging nog liever naar België of Frankrijk als het moest. In het westen is natuurlijk een enorme filmindustrie, terwijl er hier in Limburg niets is. Daarom zijn wijzelf iets gaan opbouwen. Maar ondanks de grote inzet en de aanwezigheid van vrijwel alle apparatuur blijft het nog kruimelwerk. Als straks uit het westen van het land een grote maatschappij in Limburg neerstrijkt dan staan wij met z'n allen dom te kijken. Daarom zou een beetje samenwerking tussen de drie professioneel opererende studio's toch wel zinnig zijn, anders blijft het kruimelwerk.

Zonder hoofd

Het is allemaal in 1953 begonnen toen hij zich aanmeldde bij de LAS (Limburgse Amateur Smalfilmclub). „Ik had geen apparatuur, maar mocht daar met een camera werken. Mijn eerste echte camera was een Univex, (een apparaat niet groter dan de gemiddelde handpalm met een lens als een speldeknop)die met het formaat dubbel acht werkte,



door theo pasing

maar eigenlijk enkel dubbel acht, dat wil zeggen de dubbel acht was tevoren doorgesneden. De zoeker van het apparaat was enigszins ontwricht, waardoor mijn verloofde, die ik toen filmde in het begin haar hoofd miste.

Als je een camera in handen krijgt dan heb je waanzinnige plannen. Ik wilde in die tijd ook meteen een speelfilm maken. Hij was zo groots van opzet, dat hij wel tot mislukken gedoemd was. Het was een oorlogsfilm, „Souvenirs" geheten. Ik draai hem nog wel eens voor filmclubs om de mensen te laten zien hoe je het niet moet doen". Daarna ging het snel bergop met de wijze van filmen van Bob Jansen. Hoge onderscheidingen vielen hem ten deel voor films als „Bellen blazen", „Voor Anneke", „De Put", „Vlieger adieu", „Soldiers never die", „Ludiek", „Holiday for guns", „Mama dood" en „Nichts compris". De thema's in die films tonen ook de veelzijdigheid van de maker. Sommige zijn heel humoristisch, andere beschouwend en ernstig. „Het liefst maak ik films, waarin ik mijn gevoelens en gedachten kwijt kan en die probeer ik dan in poëtische beelden te vertalen."

Vredig

Volgens Bob Jansen leven film en video op dit moment nog betrekkelijk vredig naast elkaar, maar er komt binnen afzienbare tijd een ogenblik, waarop video film geheel zal overvleugelen. „Dat gebeurt op het moment, dat de videoprojektie sterk verbeterd zal zijn. Met name de grootbeeldvideo zal de film gaan verdringen. Een tweede aspekt is de verbetering van het televisietoestel bij de uitbreiding van de beeldlijnen. „Artistiek gezien zie ik geen verschil tussen film en video, hoewel ik nu nog door de beperkingen van de videoprojektie bepaalde onderwerpen liever op film zet. Het voordeel van video is het beeld. Dat staat muurvast en het is helemaal schoon. Het filmbeeld trilt altijd een beetje en het heeft pikkeltjes en krasjes. Met de komst van zoiets als een platte buis, waarop video geprojekteerd wordt, verdwijnt ook de film en dat zal heus niet zo lang meer op zich laten wachten".

Minister Deetman: „Onze samenleving kent Orwelliaanse smetten"

Stripboek over Orwell's 1984

ROERMOND/AMSTERDAM – „Strips moet je altijd zien met een knipoog. Je moet ze niet te serieus nemen". Dat zegt Wim Hanssen uit Neer. Een van de auteurs van het stripalbum 1984 naar het gelijknamige boek van George Orwell. ,oordat de beide auteurs aan het stripalbum begonnen hebben ze het boek gelezen. „Ik kende het niet. Ik heb het doorgeworsteld, maar vond het verschrikkelijk", zegt Eric Schreurs heel eerlijk.

Beiden zien wel duidelijke overeenkomsten tussen de fictieve wereld die Orwell schilderde in zijn boek en de werkelijkheid in 1984. Wim daarover: „Velen, die het boek lezen denken dat de huidige tijd veelovereenkomsten heeft met het 1984 van Orwell. Maar meer dan de helft is ge-

Tekst: Egbert Hanssen

woon onzin. Er zijn echter wel wat aanknopingspunten. Bijvoorbeeld het massale tv-kijken in onze maatschappij en in de invloed daarvan op de mensen. In ons stripverhaal hebben we meer de wisselwerking tussen fictie en werkelijkheid laten zien".

Haat

Eric Schreurs ziet duidelijker parallellen: „Een van de leukste overeenkomsten zie ik bijvoorbeeld in de verplichte ochtendgymnastiek voor alle mensen in het boek van Orwell. Tegenwoordig zie je dat in werkelijkheid. Velen doen aan jogging of aerobic dancing. Voor velen is dat 'verplicht' willen ze meetellen in hun wereld. Een ander overeenkomst zie ik in het verplichte uurtje 'haat' in het boek van Orwell. Dat is voor mij bijvoorbeeld een tv-programma als TV-Privé. Velen ergeren zich er aan maar kijken er desondanks steeds naar", aldus Schreurs.

Ger van Wulften (39), uitgever van het album, is van huis uit vormgever. De laatste jaren houdt hij zich steeds meer bezig met het uitgeven van stripverhalen. In het voorwoord van het stripalbum 1984 laat hij weten dat het idee is geboren uit een contact tussen hem en beide auteurs en directeur Willy Melgert van TNO en een aantal medewerkers van verschillende ministeries. „Zou het mogelijk zijn een stripboek te maken en daarin het 1984 van Orwell en het echte 1984 te vergelijken? Wat kwam uit van zijn voorspellingen, waar sloeg hij de plank mis. En sloeg hij die plank wel echt zo mis", aldus Van Wulften. De ideeën werden samen op papier gezet. Wim en Eric werkten ze verder uit.

„Het is een prima stripverhaal geworden. Temeer daar we in Nederland een nieuwe generatie talentvolle striptekenaars hebben, die allemaal hun eigen mening en inzichten laten gelden", zegt Van Wulfen. „TNO heeft voor dit stripverhaal het scenario geleverd. TNO wil proberen om ook de wetenschap in de vorm van strips te gaan uitdragen. In Frankrijk en in de Verenigde Staten gebeurd dat al langer. In Nederland is het stripverhaal tot nog toe nog altijd wat ondergeschoven".

De eerste album werd onlangs in Amsterdam overhandigd aan minister drs. W. Deetman van Onderwijs en Wetenschappen door prof. dr. ir. A. Rörsch, lid van de Raad van Bestuur van TNO. „ Mijn eigen aanwezigheid mag u opvatten als een bewijs dat TNO zich ten volle bewust is van de betekenis van de technologie voor de toekomst van de mensheid en van zijn verantwoordelijkheid om de technologische ontwikkelingen onder controle te houden. Wetenschapsvoorlichting speelt daarbij een belangrijke rol. Ook via nieuwe communicatiemiddelen zoals het stripverhaal zullen in dat verband door TNO op hun bruikbaarheid worden getoetst. Dit boek is vanuit TNO gezien dan ook een experiment", aldus Rörsch.



Big-Brother

Ook minister Deetman ging nader in op het Orwelljaar 1984. „Wat is er wezenlijk veranderd sinds 1948, het jaar waarin 1984 werd geschreven?" vroeg Deetman zich af. „Aan de mens niet zoveel", beantwoordde hij zijn eigen vraag. „Maar dankzij nieuwe ontwikkelingen beschikken we nu op veel gebied over nieuwe, betere en voor een groot deel ook veel gevaarlijker instrumenten dan in Orwell's tijd. Maar die instrumenten zijn niet doorslaggevend. Belangrijker is hoe wij mensen er mee omgaan. Big Brother-types hebben in onze samenleving tot op heden nog maar weinig kansen gekregen", aldus Deetman.

Dat het nog niet zover gekomen is wil volgens Deetman niet zeggen dat er een garantie is dat het ook nooit zover zal komen. „Want helemaal vrij van Orwelliaanse smetten is ook onze huidige samenleving niet", meent Deetman. „Daarbij denk ik niet zozeer aan zaken als het groeiend leger spiedende camera's op de openbare weg en in gebouwen. Nee, ik doel eerder op verschijnselen als 'Newspeak' en 'Doublethink'. Dit soort denk- en uitdrukkingswijzen is weliswaar niet uniek voor onze tijd, maar geniet in bepaald kringen – en denk bijvoorbeeld de hand in eigen boezem stekend, ook aan de politiek – momenteel een bedenkelijke populariteit. Waar de taal op zulke manieren wordt misbruikt, vertroebelt dat ons geestelijk klimaat. En wat te denken van de opmars van gokautomaten, video-spelletjes. Zouden zij niet eenzelfde funktie kunnen hebben als de grote loterij in „1984", namelijk het zoethouden van de mensen? Hoe wapenen wij ons tegen de risico's die voortkomen uit een onvoldoende beveiliging van het groeiend net van databanken?".

Gevaarlijker

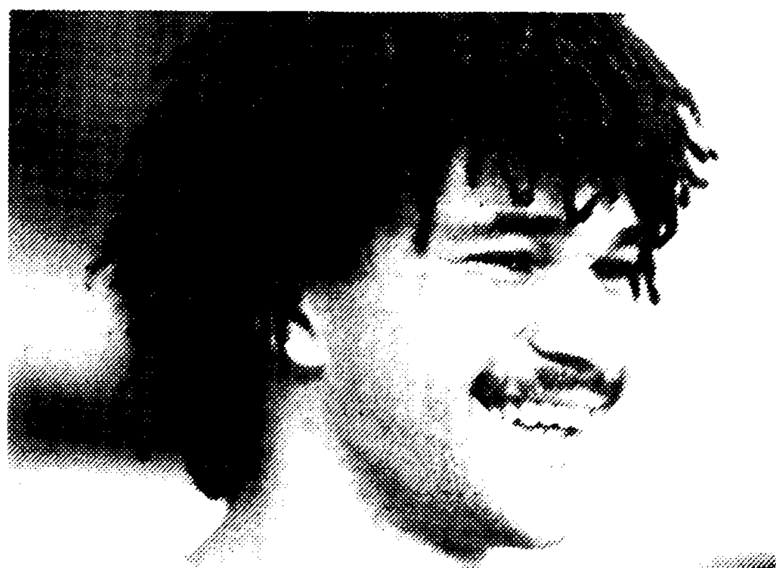
Volgens minister Deetman zou een Grote Broer tegenwoordig over veel gevaarlijker en effectiever controle-instrumenten beschikken dan in 1948. „Dat is een van de redenen om de ontwikkeling en toepassing van wetenschap en en technologie kritisch te volgen", zei Deetman. Volgens hem moet dat op de school beginnen. De minister ging verder in op zijn ontwerpnota over onder meer het onderwijs in en met de informatie-technologie. „Er is behoefte aan een breed kader van aktiviteiten om mensen in de gelegenheid te stellen zich enigzins vertrouwd te maken met de wetenschappelijk-technologische ontwikkelingen, die zij om zich heen zien. Zo'n kader biedt bijvoorbeeld het programma voor de Integratie van Wetenschap en Techniek in de samenleving, waaraan bij de hoofddirectie Wetenschapsbeleid van mijn departement nu de laatste hand wordt gelegd". Stripverhalen kunnen hierin volgens hem een uitstekend middel zijn om de wetenschap bij een groter publiek aan de man te brengen.

ROERMOND – Stripverhalen. Wie kent ze niet uit zijn jeugd of verslindt ze nog steeds? Donald Duck, Suske en Wiske of Tom Poes. Heel wat volwassenen volgen nog steeds de lotgevallen van menig stripheld in albums of kranten. Echter, velen laten zich laatdunkend uit over de waarde van stripverhalen voor de jeugd, met name in het onderwijs. De meeste schrijvers zien er evenmin wat in. Dat denken veranderd langzaam.

Met name de reclamewereld bedient zich bij het aan de man brengen van produkten steeds meer van korte striptekeningen: door middel van leuke tekeningen met kort en bondige informatie. Sinds kort heeft ook TNO de strip geherwaardeerd. TNO is een instelling van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen en heeft als taak om natuurwetenschappelijk onderzoek op de meest doelmatige wijze dienstbaar te maken aan het algemeen belang.
Juist omdat we op dit moment leven in een maatschappij, die bol staat van allerlei ingewikkelde technologische ontdekkingen, kost het TNO steeds meer moeite om die taak te volbrengen. TNO wil het nu met strips gaan proberen. Bij wijze van experiment. De eerste proef is er: in samenwerking met de Amsterdammer Ger van Wulften, die een eenmansuitgeverij runt is een stripalbum uitgegeven van het boek 1984 van George Orwell. Getekend door Wim Hanssen (24) uit Neer en Eric Schreurs (25) uit Leiden.



imburgs agblad



● *„Twee treffers in het Maracana-stadion. Voor tweehonderdduizend toeschouwers. Zie je het al voor je?".*



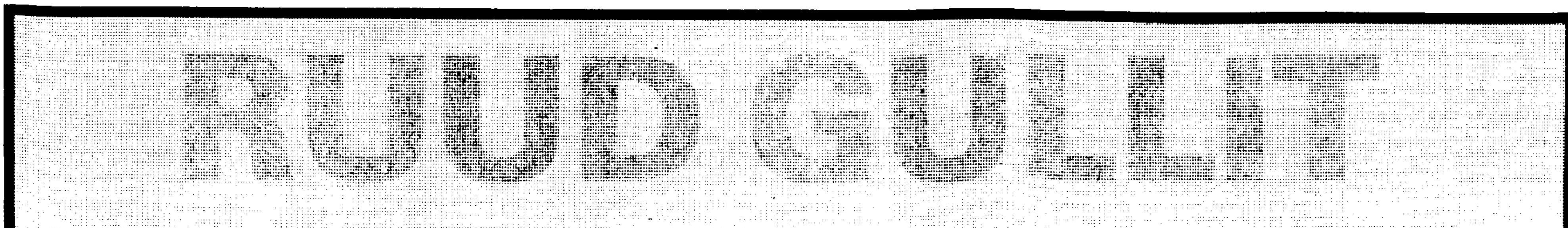
● *„Een buitenlands avontuur... zie ik wel zitten".*



● *„Clubliefde? Het gaat er alleen maar om wat je zelf wilt en wat goed voor je is".*

„Ogenblikje, even de agenda erbij pakken". Een antwoord van Ruud Gullit op de vraag waar en wanneer een gesprek kan plaatsvinden. Een agenda is bittere noodzaak geworden voor de Feyenoorder. Sinds zijn gouden treffers tegen Ierland en Spanje behoort de lange Feyenoorder tot het selecte gezelschap van bekende Nederlanders. Een prettig gevoel, zal Ruud Gullit toegeven, als we temidden van de rommelige kleedkamer ons gesprek hebben. Gelaten accepteert hij dan ook de verplichtingen, die aan bekendheid verbonden zijn. Twee interviews per dag en een permanent op en neer reizen tussen Alphen aan de Rijn, zijn huidige woonplaats en de radio- en tv-studio's in Hilversum. „Ik moest wel een agenda aanschaffen, want het was allemaal niet meer bij te houden. Ik ben sowieso al vergeetachtig". Ruud Gullit is een prima gastheer. Doordat zijn trainer, Thijs Libregts, 't Kuipje – het Feyenoord-spelershome – tot verboden gebied voor journalisten verklaarde, belanden we uiteindelijk in de kleedkamers.

„Sorry hoor, maar ik kan het ook niet helpen", verontschuldigt Ruud Gullit de ambiance waarin het een en ander plaatsvindt. „Ik hoop dat jullie een beetje makkelijk zitten en dat we niet te vaak worden gestoord". Een hoop die achteraf ijdel blijkt. Doorlopend gaat de deur open en dicht. Andrej Jeliazkov, Michel van de Korput, Johan Cruijff, reserve-doelman Peter Brunings; allemaal hebben ze wel 'n opmerking voor Gullit in petto. De 21-jarige ligt prima in de groep, heet zoiets en dat is niet alleen het gevolg van zijn goede presteren in het veld. Ruud Gullit is een vriendelijke jongeman zonder vedette-neigingen; het prototype van de nieuwe lichting Nederlandse voetballers. Een lichting, die staat te trappelen om internationale erkenning. Binnen die groep heeft Gullit zich gemanifesteerd als een van degenen die de Oranje-kar kan trekken.



RUUD GULLIT 'geknipt' voor Oranje

ROTTERDAM – „Twee doelpunten maken in het Maracana-stadion van Rio de Janeiro. Voor tweehonderdduizend toeschouwers. Dat lijkt me werkelijk het einde". Het enthousiasme druipt er gewoon vanaf, als Ruud Gullit vertelt over de Brazilië-trip, die er voor het Nederlands elftal staat aan te komen. Logischerwijs was het voor hem geen enkel punt van discussie of de clubs nu wel of geen medewerking aan het Zuidamerika-avontuur van Oranje moesten verlenen. Een wandeling aan het Copacabanastrand spreek wel effe iets meer aan, dan een zomermiddagtraining in Rotterdam als de bevuilde lucht smogfase rood bereikt. Een gedachte, die echter hooguit in Gullits onderbewustzijn een rol speelt. Voor hem spelen de sportieve eer, die er tijdens zo'n toernooi te behalen is en de ervaringen waarmee de youngsters van Rijvers naar huis zullen terugkeren, een veel belangrijkere rol.

„Nederland op z'n smalst", oordeelt Ruud Gullit over de meningsverschillen, die er rond het toernooi waren gerezen. „De KNVB bestaat uit te veel mensen, die alleen aan de clubs denken. Dat is altijd zo geweest en dat zal ook wel zo blijven. Ik vind het de normaalste zaak, dat je aan zo'n invitatie gevolg geeft. Als Oranje iets zou presteren op dat toernooi, waar nota bene de hele wereld naar zit te kijken, dan is het geld dat de clubs er nu bij inschieten, omdat ze geen lucratieve trips kunnen maken, snel terug verdiend. Waar hebben we die trips aan te danken? Aan de goede naam van het Nederlands voetbal uit het verleden. En Oranje heeft wezenlijk aan die naam bijgedragen. De rol van het Nederlands elftal moet niet onderschat worden. Je sluit de goede contracten met buitenlandse clubs af, als de garantie wordt gegeven dat de internationals van de partij zijn. Als het Nederlands elftal in Brazilië zou ontbreken, betekent dat voor de clubs, op langere termijn, financieel verlies".

Tekst:
FRED SOCHACKI



Foto's:
DRIES LINSSEN

Clubliefde

Een keer is Ruud Gullit een belangrijk toernooi door de neus geboord, omdat andere belangen prevaleerden boven die van de KNVB. Toentertijd sneuvelde voor de UEFA's de wk-deelname in Australië. Mede daardoor is clubliefde een vreemd woord voor de rasechte Amsterdammer. „Het gaat er enkel om wat je wilt en wat het beste voor je is. Clubliefde heeft er niets mee te doen. Als Brazilië goed is voor het Nederlands voetbal, moet dat gerealiseerd worden. Heb je trek in of krijg je de mogelijkheid geboden bij een buitenlandse club aan de slag te gaan, moet je dat doen. Je bent slechts een korte periode in je leven voetbalprof. Uit die fase moet je, zowel in sportief als in financieel opzicht, alles proberen te halen. Ik speel nog tot en met volgend seizoen bij Feyenoord. Ik heb het hier naar mijn zin, maar krijg ik de kans in het buitenland veel geld te gaan verdienen en sportief nog meer te bereiken, zal ik dat avontuur aangaan".

Ruud Gullit heeft tot nu toe altijd dat gedaan wat hij voor zichzelf het beste vond. Zo besloot hij bijvoorbeeld op zestienjarige leeftijd een dikke punt achter zijn middelbare schooltijd te zetten en definitief voor eén toekomst als voetballer te kiezen. De HAVO werd gelaten voor wat ze was; het klaslokaal maakte definitief plaats voor het trainingsveld van Haarlem. „Ik kon het niet meer opbrengen. Ik heb de school altijd als een noodzakelijk kwaad beschouwd. Ik ging er niet met plezier naar toe. Ik woonde in Amsterdam en moest 's ochtends om zes uur naar het station. Na school trainen en om zeven uur 's avonds was ik weer thuis. Ik kon het dan niet meer opbrengen om huiswerk te maken; ik viel gewoon in slaap. Het gevolg: de volgende ochtend moest ik er om vijf uur uit om alsnog mijn lessen af te maken. Vermoeiende dagen. Twee jaar lang heb ik dat volgehouden, voordat ik ermee kapte. Ik zat in de het vierde jaar. Mijn vader, zelf leraar, zag dat natuurlijk niet graag. Hij hamerde op die studie, maar liet me de vrijheid om zelf mijn weg te kiezen".

Leerjaar

Tot op heden geen slechte keuze. Dat de jonge Gullit zich alleen nog maar met voetballen hoefde bezig te houden, kwam zijn ontwikkeling ten goede. Bij Haarlem groeide hij uit tot een dragende kracht, ondanks zijn jeugdige leeftijd. Feyenoord was er als de kippen bij om Gullit in te lijven, toen de financiële situatie Haarlem tot verkoop noopte. Inmiddels is er anderhalf seizoen verstreken. „Het eerste jaar in de Kuip was een leerjaar. Ik heb geprofiteerd van de goede invloeden om me heen. Van Hanegem, Kraay en later Cruijff en Libregts zij allen zijn van wezenlijk belang geweest en zijn het nog. Nu kan ik de ervaringen, opgedaan in dat eerste jaar, in praktijk brengen. Je gaat makkelijker dingen zien, je ziet ze ook veel eerder en kunt er beter mee werken dan voorheen".



● ***Ruud Gullit bezig met de warming-up voor de training.***

Dat Gullit zijn lessen goed geleerd heeft bewees hij onlangs in Kerkrade tegen Roda JC nog eens overduidelijk. In zijn eentje haalde hij het tactische concept van Feyenoords 'Angstgegner' omver en bereidde drie treffers schitterend voor. Vanaf dat moment werd het duidelijk dat Feyenoord een voorname, zoniet de voornaamste titelpretendent was. Een favorietenrol die Ruud Gullit niet ligt. „We moeten ons niet blind staren op die titel", zegt hij. „Dat komt de concentratie niet ten goede. Je legt jezelf dan de must op, de dwang om dat kampioenschap binnen te halen. Ik leef van wedstrijd tot wedstrijd met voor mezelf de instelling om iedere pot te winnen. Ik zie dan wel aan het eind van de rit of we goed genoeg zijn voor die titel".

Perfect

Dat de Feyenoorder inderdaad niet verder vooruit kijkt dat de volgende wedstrijd, blijkt uit zijn reactie als de bekerontmoeting tegen Ajax ter sprake komt. „Och ja, dat is woensdag hé", constateert hij verbaasd. De pijnlijk trek op zijn gelaat verraadt dat de desastreuze 8-2 nederlaag in het laatste treffen weer opgeroepen is. „Onbegrijpelijk. Het had veel makkelijker 3-3 kunnen worden dan 8-2. Dat is voetbal. Je neemt alle risico's om dat gelijke spel af te dwingen, dan kun je verwachten dat je op je bek gaat. Gelukkig zijn de resultaten daarna beter geworden. Helemaal optimaal draait Feyenoord echter nog niet. We zitten momenteel op zestig procent, terwijl er maximaal tachtig procent uit deze groep te halen is. Een perfecte ploeg bestaat gewoonweg niet. Kijk maar naar HSV. Ongenaakbaar in de Bundesliga, winnaar van de Europacup, maar verre van perfect. Anders verlies je de supercup niet en kom je met lege handen uit Tokio terug. Nee, je hebt met 25 mensen te doen die allemaal fouten maken".

Voetbal is momenteel Gullits hoofdmoot. Daarnaast blijft weinig tijd over voor andere bezigheden. Met Wim van Hanegem en Peter Houtman ontplooit de Amsterdammer activiteiten in 'n bv, die onder de naam Fast Play Promotion jeugdvoetbalkampen her en der in het land organiseert. De enkele uren, die daarnaast over blijven verbrengt hij met vriendin in Alphen aan de Rijn in de buurt van zijn stereo-apparatuur. Ruud Gullit is een reggae-fanaat. „Vooral het onbekende reggae-werk spreekt me aan. Zo gauw een groep aan populariteit wint, vind ik er minder aan. Als de commercie toeslaat schiet er meestal een stuk identiteit bij in. Neem Doe Maar. Een poos geleden hoorde ik 's nachts een plaatje van die groep, dat lekker in het gehoor lag. Van Doe Maar had nog nooit iemand gehoord. In de discozaak lag het plaatje weggedrukt in 'n hoek. Ik maakte mijn vrienden nog attent op Doe Maar. Toen de groep doorbrak, heb ik er niets meer van gekocht. Mijn liefde voor reggae? Gewoon omdat die muziek het straatbeeld weergeeft. De economische moeilijkheden worden je op die manier goed onder de ogen gedrukt".

Rotte appels

Met een veelbelovende voetbalcarrière in het verschiet zullen Ruud Gullit problemen van financiële aard wel bespaard blijven. Dat neemt niet weg dat hij zijn ogen open houdt voor de dingen die gebeuren in de wereld en om hem heen.

„Politiek actief ben ik bepaald niet, maar ik volg wel zaken als de Afghanistan-affaire, de problemen rond Polen en dichter bij huis de verkiezing en beëdiging van twee Centrumpartijleden in Almere". Met name het bestaan, de activiteiten en de politieke ideeën achter de Centrumpartij stuiten Gullit nogal tegen de borst. „De rotte appels van de maatschappij", is zijn oordeel. „Waartoe hun denkwijze leiden kan hebben we in 1940 kunnen zien. Zielige mensen, die niet eens goed weten waar ze over praten. Jammer genoeg kom je altijd weer types tegen die met dezelfde gedachten rondlopen. Alle Turken en Marokkanen het land uit is een van hun leuzen. De buitenlanders waren wel welkom om de vuile werkjes, waar wij te goed voor waren, op te knappen. Wij hebben die mensen toch naar Nederland gehaald. En nu wij ons de welstand niet meer kunnen permitteren anderen de vuile werkjes te laten doen, zitten we plotseling met een buitenlanders-probleem. Centrumpartijleden zijn gewoon bang voor hun eigen hachje. Gelukkig wil het overgrote merendeel van de Nederlandse bevolking van hun ideeën niet weten".

Ruud Gullit zelf heeft nooit problemen gehad. De in de Jordaan opgegroeide Amsterdammer vertelt niet zonder trots dat de tolerantie bij de hoofdstedelingen veel groter is, dan bij de mensen in andere steden. Thans leeft de voetbalprof in de betrekkelijke anonimiteit van 'n provinciestadje. Samen met zijn vriendin, de directe verantwoordelijke voor het opvallend kapsel waarmee de international sinds geruime tijd door het leven gaat. Ruud Gullit: „Ze zat op een avond, ik denk van verveling, wat aan mijn haar te peuteren en te draaien. Met het uiteindelijke resultaat loop ik nu al maandenlang rond".



● ***Twee voetbalgeneraties onder een gezamenlijke noemer: Feyenoord. Ruud Gullit de speler van de toekomst en Johan Cruijff bezig aan het laatste hoofdstuk van een imposante carrière.***

Aangeboden betrekkingen

Voor een van onze succesvolle Groenten- & Fruitspecialzaken in Maastricht zijn wij op zoek naar een

„echte groentenman"

die als zelfstandig ondernemer wil gaan starten. Inf.: Greenshop, Venloseweg 67, Roermond. 04750-19533 of 19534. B.g.g. 32263.

Tambour-maitre

De kon. schutterij St.-Sebastianus van Voerendaal zoekt op korte termijn voor haar drumband een kandidaat voor de functie van tambour-maitre. Gegadigden kunnen hieromtrent zich telefonisch met 045-753328 of 045-750382 in verbinding stellen.

Leuk **BARMEISJE** gevr. voor middag- en avonduren. Goede verdiensten, weekend vrij. Intern mog. Tel. 04498-53474.

Nieuwe privéclub in centrum Maastricht zoekt nog een MEISJE. Tel. 043-14485. Bredestr. 31 Maastricht.

PRIVÉCLUB kan nog enkele meisjes gebruiken. Tel. 04750-31624.

Wegens uitbreiding zoeken wij nog DAMES va. 21 jaar. Bijverdiensten goed te combineren met huishouden en kinderen. 077-36056.

Met spoed 1 of 2 leuke MEISJES gevraagd voor goedlopende club. Hoge verdiensten. Dames, dit is uw kans. Bel even of kom eens langs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. 045-421920.

MEISJES en jonge paren gevr. voor het maken van erotische speelfilms. Inl. tel. 04494-48933.

VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke assistentes voor privéwerk. Goede verdiensten. 04494-48933.

PRIVÉ Sittard zoekt enkele leuke meisjes. Hoge verdiensten mogelijk. Stationstr. 31 Sittard.

Nieuwe Lizy-bar Maaseik vraagt BARMEISJES. Hoge verdiensten en intern mogelijk. Voor inl. tel. 09-32.11.566861.

Zijn er nog leuke FOTO-MODELLEN? Erv. niet vereist, brief liefst met foto Studio KP, postbus 19, 6160 NA Geleen.

DUIVENVERZORGER gevr. Groeneweg 19, Merkelbeek. Tel. 045-251485.

Für Deutschland charmante BARDAMEN gesucht. An und Abfahrt frei. Tel. 09-49-02433/84420 oder 5774.

Wij zoeken een ONDERHOUDSMAN voor parttime ca. een dag per week, met ervaring in dakreparaties, timmer- en tegelzetterswerk en voorkomende onderhoudswerkzaamh. Br.o.no. BR 477, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Schep zelf werk. Beter ZELFSTANDIG dan werkloos. Wij willen u daarbij helpen. Stichting Op Dreef tel. 04707-1818.

HULP voor in café voor weekends, min. lft. 25-26, tel. 09-32-11253263.

PETER ACT BAND, met veel eigen muziek, zkt. pittige standvastige drummer, tel. 045-218010 of 045-228539.

Horeca groothandel vraagt VERKOPERS (sters) op free-lance basis. Voor diegene met een goede verkoopmentaliteit is t.z.t. vaste loond. mogel. Erv. in verkhoreca, fritur en winkeliers is een pré. Br. m. uitv. gegevens en bijv. van recente pasfoto sturen aan Z.L. Snackcentrale, Postbus 32035, 6380 ZG Landgraaf.

Exclusieve bar Play-Boyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

BARMEISJES Gevr. voor bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth. Tel. 045-241829. Geopend van 14-2 uur 's nachts.

Gevr. part. ADM.MEDEW. opl. mavo-Havo-niv. typediol. Rijbew. B.E. Erv. strekt tot aanbev. Soll. tel. 045-215034 J.D.K.'conf. Keekstr. 49-51 Heerlen.

V. onze nieuwe heropende privé-club in Herzogenrath-Strass vr. wij nog enkele charmante BARDAMES. Inl. 09-4924067407.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Goede verdiensten. Tel. 045-424987.

Gevr. nette representatieve DAME, lft. ca. 25 jaar en ongehuwd, als hulp in een huishouden met kinderen, in het bezit van rijbewijs. Haar taak zal voorlopig bestaan uit inrichten, toezicht, kleine kas, leiding werksters. De aanvang zal halve dagen zijn. Na een aantal maanden zal knap zijn vaste lang bekend zijn zo zowel leidinggevend als organisatorisch gebied. Inwonen is mogelijk. Wij bieden: variabele werktijden, vast inkomen, vast dienstverband, goede sociale voorzieningen, 30 vakantiedagen. Auto ter beschikking. Handgeschreven brieven met recente pasfoto on. nr. Si 883 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Gevr. voor club in Zonhoven, België, SERVEUSE, maandag t/m zaterdag. Hoge verdiensten mogel. Tel. 04451-2371.

Zelfst. WERKSTER gevr. voor 2-3 halve dagen per week te Welten. Tel. 045-713528, na 12.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf. Tel. 045-312817 of 460861.

LOODGIETERSBEDRIJF Harry v. Balkom, erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties aan alle voorkomende daken en zinkwerk. Chèvremontstr. 9, Tel. 045-453428 of 451607.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

Gevr. betrekkingen

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk, o.a.: saxofoons, boheme afwerken renovatie! Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, Gordijnen maken. Voordeligprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451682.

ALUMINIUM GESCHEURD! TIG lassen v. Brons-alum. RVS, tev. rep. lassen, v. gegoten onderdelen 04493-2150.

RIOOLREPARATIES, metselwerk enz. Tel. 045-272093.

Voor al uw dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

Meisje, 17 jr., zkt. OPPASADRESSEN voor vrijdavonden, omg. Brunssum, tel. 045-271440.

Ervaren DISCJOCKEY, gesperc. in carnavals(muziek), zkt. nog werk, platen en install. aanw. Tel. 045-214645, na 18.00 uur, vragen naar Anton.

H.H. horeca, erv. RESTOBER zkt. (bij)werk. Tel. 045-422559.

HOVENIER biedt zich aan. Br.ond.nr. SB 793 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

CHAUFFEUR met bus zkt. werk. Br.ond.nr. 794 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

INLIJSTEN, nergens goedkoper. „De Spie", Irenestr. 2, (Kerkveld) Brunssum.

TRIO nog vrij. Jan. febr. door omst. Tel. 045-216498.

Aannemers- en tegelzettersbedrijf neemt nog aan alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, klusjes, verbouwingen en tegelwerk tegen concurrerende prijzen. Tel. 045-418853 of 045-254913.

SCHILDER neemt nog werk aan. Tel. 045-257088.

U kunt nu boeken voor de CARNAVAL Caroline drive-in-show, tel. 04494-44763 b.g.g. 45629.

LOODGIETER kan weer werk aannemen. Gas-, water-, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, c.v., alsook renovatie van badkamers, keukens. Gratis off. Tel. 045-711608.

ELECTRICIEN nodig??? 045-724846.

Gevr. PAPIEREN voor horecabedrijf in Geleen. Tel. 04497-1768.

Laat nu u gasboiler ONTKALKEN. Tel. 043-617182.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

LOODGIETER, CV-monteur, dakdekker kan nog werk aannemen, ook op uurloonbasis, kleine bouwwerkzaamheden kunnen ook door mij worden uitgevoerd. Inl. na vrijbl. prijsopgave tel. 045-221039.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic, golfplaat, gevelpl. en zolderplaten en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken zoor en hout op maat en op bestelling, Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs, hoog in garantie. RJ Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2695,- excl. BTW, alleen bij Jo Knops aanhangwagens. Rijksweg-Zd. 195, Sittard. 04490-12718.

Te koop verse bruine KIPPE-EIEREN aan venters en wederverkopers. Terstraten 13, Nuth.

Rijwiel Cash & Carry, RIJWIELEN ƒ 189,-, kinderfietsen ƒ 109,-, crossfietsen ƒ 129,-, 3 versn. ƒ 279,-, 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Balansopruiming keukens:

Kortingen van 40 tot 60% op diverse showroomkeukens. Kunststof 270 cm ƒ 3.900 v. ƒ 2.300 incl. app. 250 cm ƒ 4.600 v. ƒ 1.200 incl. app. 270 cm voor ƒ 2.729 incl. app. Eiken 270 v.a. ƒ 2.290 excl. app. Div. flinke eiken keukens met 50% korting

Inbouwapparatuur

Div. showroomapp. met 40%: Atag, Miele, Bauknecht enz. Electr. ovens v.a. ƒ 475. Hete lucht v.a. ƒ 795. Gas/electrocomb. v.a. ƒ 695; spoelbakken v.a ƒ 95. Mengkr. v.a. ƒ 65, werkbladen 244 cm v.a. ƒ 159. Inb.gaskookpl. v.a. ƒ 259. Inb.koelk. v.a. ƒ 579. Levering zolang de voorraad strekt!

Vossen-Keukens

Glaspaleis, Kerkplein 45 Tel. 045-717555, Heerlen

MUZIEKINSTRUMENTEN Adams Muziekhandel B.V., Casino 28, Thorn. Tel. 04756-1324 of 1461. Het adres voor nieuwe en gebruikte blaasinstrumenten, o.a.: saxofoons, bohmklarinetten, schuiftrombones, trompetten, cornetten, sousafoons, bassen, fluiten.

Te k. AUTOGEENLASAPP., compl. ƒ 150,-. Tel. 045-213474.

Te k. ijzeren INBOUWOPENHAARD met deurtjes, 1 jr. oud, ƒ 750,- + kinderstoel ƒ 15,-, halfrond bankstel ƒ 150,- + 2 eetkamerstoelen à ƒ 25,- p.st. Tel. 045-223448.

Houtkachels, kolenkachels inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.

De kachelspecialist Reker

Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Kleurentelevisies o.a.: Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,- zwart/wit vanaf ƒ 100,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432

T.k. VIDEO Philips 2020 VR en 30 banden. Tel. 045-457331. Na 16 u.

ANTIEKHUIS P. v.d. Zwaag. Kasten vanaf ƒ 450,-, klokken vanaf ƒ 200,- en diverse artikelen. Tel. 045-720667.

T.k. ALLESBRANDER ƒ 450,- en Poolse eethoek, eiken, ƒ 375,-. Tel. 045-720667.

Te k. div. SPULLEN, meubel, kleingoed, tel. 045-711958.

Te k. KLEURENTELEVISIE Philips, tel. 045-415222.

Te k. KLEURENTELEVISIE, prima toestel ƒ 250,-, Corisbergweg 50, Heerlerbaan.

Te k. 17 Safety-Stich INDUSTRIEMACHINE, tel. 045-720323, b.g.g. 045-716426.

CARNAVALSPAKJES te k. 17 heksen met muts en bezem. Schwarzwald Mädel (zeer chique). Tel. 045-442117.

Te k. BANKSTEL, ƒ 300,-, kast, 3 m br., ƒ 300,-; snorfiets, Sparta, ƒ 500,-. Tel. 045-316816.

Kachels

Allesbranders Gashaarden Nu met 30-60% Zolang de voorraad strekt

Vossen-Kachels

Kerkplein 45, Glaspaleis Heerlen. Tel. 717555.

Te k. HERENFIETS BSA, 3 versn., als nw. ƒ 250,-. Opel Kadett-motor 1200 N, bwj. '77, ƒ 250,-. Stokhem 63, Wijlre.

Te k. FILMCAMERA Bauer C 107 XL, antieke trapnaaimachine. Tel. Singer naaimachine. Tel. 045-243481.

Alvie! Wonen '84 Ruimt op!

Tapijten, vitrage, gordijnen, behang en verf.

Resten tapijt 400-500 cm br. Voor halve prijzen

100% wollen berbers 400-500 cm breed.

v.a. ƒ 169,- p.mtr.

Gemengde wollen tapijten	v.a. ƒ 149,- per mtr.
Bloemtapijten	v.a. ƒ 89,- per mtr.
Slaapkamer-woonkamerkwal.	v.a. ƒ 39,- per mtr.
IJzersterke trappenkwal.	ƒ 99,- per mtr.
Vitrage in alle hoogten	v.a. ƒ 5,95 per mtr.
Kamerhoog gordijnen	v.a. ƒ 29,95 per mtr.
Gordijnen 120, 140, 150 cm br.	v.a. ƒ 4,95,- per mtr.

Behang-, wandbekledingresten reeds v.a. ƒ 1,- per 10 meter rol. Gratis meten, bezorgen, los leggen van alle kamers. Lage prijzen voor het maken van alle gordijnen. Extra lage prijs voor het maken van uw trap. Alvie, Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Te k. AANHANGER m. huif, 1.3 m, en accordeon, Weltmeister, 40 Bass, 045-449917.

Te k. DAMESFIETS, trommelrem en versn. ƒ 350,-, damesfiets m. versn. ƒ 200,-, herentrimfiets 5 ver. 10 versn. ƒ 225,-, jongensfiets v. 8-10 jr. ƒ 50,-, tot ƒ 100,-, meisjesfiets v. 8-10 jr. ƒ 75,-. Tel. 045-313075. Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Weg. omst. gehele INBOEDEL (o.a. KTV, video, 3-in-1-radio, koelkast, gasfornuis, zitbank, slaapbank, stoelen, salontafel, hoekbank, koelbox, vloerbedekking, gordijnen, keukens en servies en dergelijke) alles in prima staat. Europalaan 743, Brunssum. Za. hele dag, zondag niet!! Maand. hele dag.

Zéér oude mooie EETHOEK met 2 buffetkasten, ovalen uitschuiftafel, 2 stoelen, rechte ingelegde stoelen, alle in de AAA-winkel, Julianastraat 11a, Brunssum.

Goede gebr. SPULLEN kopen? AAA-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum, binnenlopen!!

BRUIDSREPORTAGE: incl. album 50 foto's, va. ƒ 275,-. Tel. 04490-20591, b.g.g. 045-210803.

Te k. oliegestookte C.V. INSTALLATIE, compl. Tel. 045-218747.

Te k. SCHILDERSEZEL en boekenkast. Tel. 045-412636.

Te k. antieke BIJBEL, antieke grote spiegel, Zecha, prima ijsmachine, bokverzer. Tel. 045-318665.

Te k. CANON F D lens 2.8-200 mm, repro.tafel en macro converter. Tel. 045-727446.

Te k. SPELCOMPUTER Philips G-7000 met 11 cassettes, ƒ 450,-; tev. MX 400 crossfiets, ƒ 75,-. Schanserweg 5, Nieuwenhagen. U.O.W.

Weg. overlijden te k. antieke OMASTOEL en kamerscherm, samen ƒ 150,-. Baanstr. 55, Schaesberg.

Ant. eiken gelaagde HENRI-II-KAST + 2-drs. kast. Dievegraspoel 139, Kerkrade.

Te k. oude VELDBRANDSTENEN, oude eiken balken, grasmaaier, tractormodel, en poppenhuis. 04404-1850.

Te k. levensl. PANNENSET, zeer goed, ƒ 1295,- v. ƒ 650,-. Merk Queen, tel. 045-221301.

Te k. Vialle GASINSTALLATIE m. buitenvulling, tel. 045-250551.

CV-KACHEL op olie of hout/kolen. Merk Germany met toebehoren. Tevens centerpers. 04495-1692.

OLIEHAARD ƒ 50,-, gasfornuis ƒ 50,-, 2-pits butagas ƒ 35,-, stofzuiger ƒ 45,-. Nobertijnenstr. 67 Geleen. Tel. 04494-43394.

Te k. dames- en HERENFIETS. Te bevr. Sponserf 80 Heerlen-Rennemig.

Te k. eiken NACHTKASTJE, eiken commode en antieke klok. Tel. 045-315918.

HIFI-FANS! Nieuwe cassettedeck. vanaf ƒ 198,-; gebr. vanaf ƒ 98,-; o.a. Marantz, Akai, Sharp, Philips, NEC-versterker. Akai ƒ 150,-; Lenco 2x50w. ƒ 248,-; Sansui 2x40w. ƒ 225,-; P.U. vanaf ƒ 98,-; Grundig tu-verst. PU 2x40w. ƒ 225,-; Inr. mog. Ook voor videorec. Nieuw en gebr. F. Meyer Verzetstr. 15 Heerlerbaan tel. 417651.

Te k. SALONTAFEL met glasplaat t.e.a.b. Nieuwstr. 20 Schaesberg.

Te k. grenen EETHOEK en grenen wandmeubel. Tel. 045-322305.

Te k. Dual RADIO-PICK-UP + boxen ƒ 125,-, 10 videocass. Betamax ƒ 150,-, 25 maxi-singles nw. ƒ 200,-. 045-459604.

Te k. ijzeren SLAAPKAMER event. met kleerkast. Tel. 045-255285.

ZONNEBANKEN en zonnehemels. Limburgs beste sortering tegen aantrekkelijke prijzen. Financiering mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Op = op. Enkele nieuwe RADIATORS vanaf ƒ 20,-. Tel. 043-617182.

Te k. eiken SPOORBIELZEN à ƒ 25,-, lange wisselbielzen, zeecontainers 20 ft 6 mtr. l., voor opslag e.d., grote keuze, alle maten heftruckpalletten, voor inen verkoop. Bel 043-430534.

Te k. Hammond ORGEL M-3 toonwiel. t.e.a.b. Tel. 04406-40323.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN donkerbl. rib m. dekbed z.g.a.n. Tel. 045-410865.

Te k. DAMESFIETS met 3 versn. z.z.g.st. Tel. 045-324584.

Te k. moderne ZITHOEK, kast, tafel en gasfornuis. Tel. 045-415376, vrijd. na 16 uur.

Te k. PATERSKLEREN voor carnaval. Tel. 04490-18872.

Te k. leren BANKSTEL 1½ jr oud. Tel. 045-217502.

Te k. massief/handgem. eiken KAST (1 mnd.) tel. 045-221728.

Te k. aangeb. overcomplete nieuwe RADIATOREN 50% korting. Bel Griwet b.v. 045-422238/421167.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Koopje. Prachtige mod. EETKAMER en kast voor weinig geld. Achterstr. 4 Schandelen-Heerlen.

Te k. Henri II KAST t.e.a.b. Navoln. 36 Heerlen tel. 227341.

Te k. KINDERWAGEN bruin compl. m. matras en dekbed ƒ 250,-. Uiverstr. 9 Heerlen na 13.00 uur.

Voor inf. over: Vredesaktiekamp Woensdrecht, Vredesbewegingen nat. en internat., vereniging bel. def.belasting: bel om VREDESAKTIEKRANT 020-168884.

Te k. div. CARNAVALSPAKJES ook voor evtl. groepen vanaf ƒ 15,-. Den Haagstr. 62 Heerlen Schaesbergerveld.

Te k. AANHANGWAGEN nw. afm. 180x110 m. Tel. 045-751539.

Te k. TUINHUIS 2 bij 3 meter met afdak en veranda, pr. ƒ 1500,-; W. Bosch, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-740031.

Te k. AANRECHT met onder- en bovenkastjes + gasfornuis. Tel. 04492-2405.

Te k. weg. overcompl. SALONKAST, eethoek, tafel en 6 stoelen, 2 bedden (1 pers. opklapb. en 2 pers.). Tel. 045-218938 na 17 uur.

Te k. z.g.a.n. CONGAS. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-316007.

Bruin worden kan ook zonder zon

Zonnekuren: gezichtskanon 4×30 minuten ƒ 25
Zonnecombinatie (zonnebank/zonnehemel) 10×30 minuten ƒ 50
Snelbruiner met gezichtskanon 6×30 minuten ƒ 90
Snelbruincrème Biolin UV ƒ 19,95
Zonnebanken en zonnehemels vanaf ƒ 1.495
Zonnelampen vanaf ƒ 29,75

Bruiningscentrum „Au Soleil"

Markt 38, Kerkrade. Tel. 045-461417
Geopend van ma. t/m zat. van 9.00 tot 22.30 uur.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, 045-319846 en Kerkraderweg 149, 045-311892, Landgraaf. Vloerplanken (voor zichtvl.) ± 20 m/m ƒ 1,55 p/m; afrasteringsplanken 24 × 150 m/m ƒ 2,20 p/m; spaanplaat 18 m/m ƒ 24,84 p/pl, 22 m/m ƒ 30,56 p/pl; erenplaatbord ± 16,49 p/pl, 5 m/m ƒ 26,74 p/pl; kinderbalken 6 × 6 ƒ 6,85 p/m; balken 5 × 15 ƒ 4,78 p/m, 6 × 16 ƒ 6,75 p/m, 8 × 18 ƒ 9,84 p/m; watervaste spaanplaat (mes + groef) 18 m/m ƒ 46,86 p/pl; kepers 5 × 5 ƒ 1,71 p/m, 5 × 7 ƒ 2,51 p/m. Incl. BTW. Alle dakmat.

Te k. KIEPKAR, vierwielige aanhangwagen, Vruschenhusken 4, Beitel-Heerlen.

De laatste week, magazijn LEEGVERKOOP op het DSM-terrein. Kom kijken naar een grote partij inruilmeubels zw. eiken kasten, eethoeken, bankstellen, slaapkamers enz. en rozen tegen tot 50%. Kom kijken er is altijd wat voor u erbij. Meld u bij de meubelbeurs, Akerstraat 248, Hoensbroek, Tel. 045-222870.

Zeer mooie oosterse en Perzische tapijten in vele dessins, kleuren en maten tegen spotprijzen. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. div. BANKSTELLEN ƒ 150,-, ƒ 250,-, slaapkamers, eiken eethoeken ƒ 250,-, gasfornuis ƒ 100,-, enz. 045-425595.

Voor en na het zonnebaden, kunt u genieten van onze TIJDSCHRIFTEN en bladen! Bruiningscentrum „Au Soleil", Markt 38 Kerkrade Tel. 045-461417.

Te k. KAST notenhout met verlichting, brd. 3.50 m, vraagpr. ƒ 950,-. tel. 421056.

Te k. van de sportver. Schaesberg een z.g.a.n. „Animo" KOFFIEZETINSTALLATIE 2x10 ltr. 380V. Inl. 045-313209 na 19 uur. Vaste pr. ƒ 500,-.

Te k. KINDERBEDJE, kinderledikant (wit), wandelwagen, litsjumaux, slaapkamer compl. Tel. 045-716761.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,-, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. POSTZEGELS en munten, 30% katalogus. Tel. 04750-26305.

Te k. AANRECHT met roestvrijstalen wafelblad, br. 2.20 mtr. met compl. bovenkasten, 1 kast 1 mtr., 1 kast 60 cm en kastje boven afzuigkap, afzuigkamp (Bauknecht) compl. m. 3 standen, kl. wit. Mangarastr. 5e, Eygelshoven. Tel. 045-460106.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Wonin. Groeten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Allesbranders – Helex-Barbas
Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Grote opruiming bij
Kleba Warenhuis Hoensbroek

Meubelen, vloerbedekking, verlichting, wasautomaten, koelkasten, stofzuigers, centrifuges enz. Nu kortingen tot 45%. Verder 15% korting op alle videokasten. Grote keuze. Kom kijken bij Kleba Warenhuis nu, Akerstr. 230, Hoensbroek. Tel. 045-212854.

Te k. mod. WOONK. kast bruin met gebr. wit, afm. 3.35x2.00x0.45 m. Pr. ƒ 300,-; Rozestr. 17 Hrl. tel. 045-216575.

Te k. PHILIPS ktv 66 cm, voll tras., ƒ 300,-; Erres tuner voor ƒ 125,- boxen ƒ 200,-; tel. 045-723712.

Te k. DRUKBANK verstelbaar, met Scottbank en benchpress en, hometrainer, tel. 045-720131.

Te koop of te ruil aangeb. twee mooie CARNAVALSGROEP met attribuut. Voor ± 30 mensen. Groot en klein. Ook kinderen. Te bevr. na tel. af. 045-421441 (na 18 u.). Kijken doet kopen.

Te k. compl. BABYKAMER, Akai platenspeler, Antares typemachine, nieuw, Bosheide 80, N'hagen, tel. 045-314463.

Te k. POTKACHELS v.a. ƒ 150,-, tel. 045-498-50990.

Te k. weg. overcompl. stereo MENGPANEEL Philips, nw.pr. ƒ 3500,- vraagpr. ƒ 950,-; western guitar Yamaha electr. m. toebeh. ƒ 175,-; model-vliegtuig Robbe DC 100 ƒ 250,-; omafiets 4 jr. ƒ 150,-; buro L-comb. vraagpr. ƒ 1800,-; typemachine ƒ 150,-, rekenmachine m. telrol nw.pr. ƒ 260,- vraagpr. ƒ 300,-, tel. 045-222755.

Te k. R.V.S.-AANRECHT ƒ 25,-; electr. fornuis m. oven ƒ 75,-. Tel. 045-720452.

Te k. Krefft 4 min. AFWASMACHINE, zanginst. en damesfiets. Tel. 04450-2922.

H.H. WINKELIERS. Snel- en doeltreffender werken met moderne apparatuur schept een prettiger sfeer in uw zaak, die het allereerst door uw klant wordt ervaren. Neem daarom kennis van deze electronische en bekijk onze 1.000 m² grote showroom. Speciale aanbiedingen in: nieuwe electr. kassregisters, weegschalen, werkstafels, vakuummachines, mengbakken, all. rekken, lintzagen, slagerijmachines. Tevens tentallen occassions met garantie. Roltex B.V., industriepark De Horsel, t.o. Mercedes en Makro, Nuth. Tel. 045-242880. Openingstijd: ma. 8.30-20.00 u. Di.-vr. 8.30-17.30 u.

Lang wit COMMUNIEJURKJE te k. en bruine fluw. comm.pakje. Tel. 045-226961.

Weg. inkrimpen orkest te k. 2 P.A. BOXEN, (à 175 watt), 3-weg Altec, samen ƒ 2000,-, en tevens 1 Yamaha Lesley-box (100 watt), ƒ 500,-. Tel. 04493-1339, na 16.00 uur.

Te k. CARNAVALSPAKJES, 14 st. Maja de Bij, m. vleugels en 15 overalls, mt. 9 t/m 15 jr. Tel. 045-215061.

Te k. PIANO z.g.a.n. 2 jr. oud. Tel. 045-724761.

van part. pracht antieke KAST, 2-drs., hoog 1.93 m, br. 1.26 m, diep 40 cm. Zien is kopen ƒ 2650,-. 045-462320.

Antieke eiken EETKAMER (tafel en 4 stoelen), 4 stoelen, kast en 3 barlampjes. Tel. 045-270576.

Te k. antieke OPASTOELEN. Tel. 045-220076.

Te k. Brabantse plattebuis KACHEL, zeer apart, tegen red. bod. Tollistraat 22 Brunssum.

Te k. GITAARVERSTERKER LAB L 5 100 Watt. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-271558.

Te k. 2 prachtige TAPIJTEN + prachtige zeldzame bankkever + zilverkast. Tel. 04750-18902.

Te k. VOORDEUR glas in koper, afm. 210,5 x 92,5. Tel. 045-314715. Op 't Bergske 56, Ubach o. Worms.

Te k. POTKACHEL, staande schaal v. alle vaste brandstoffen, pr. ƒ 600,-, tel. 045-315715.

Te k. 3-2-1-bankstel + salontafel, tafel + 4 stoelen + kast. Tel. 045-313919. Palenbergerkerkerweg 68, Kerkrade-West.

INBOUW-BOILER Inventum, elek. 10 L met inlaten. Nieuw, Nuth, 045-243103.

SAUNAKACHEL, Tylo Elektro, nog niet gebr., dus nieuw. Nuth, tel. 045-243103.

BRANDHOUT, veldbr.-stenen, kepers, balken, houten gebouw 30 x 10 mtr. Bouwbergstraat 100 Brunssum. 251964.

Te k. chippend. wortel. VITRINEKASTEN resp. 125 en 215 br. Wortelh. zilverk., nieuwe wortelh. kast en grote tafelkast. Tel. 045-750488.

Te k. door inruil, diverse RACEFIETSEN, v.a. ƒ 350,- en enkele nieuwe types. Rijwielhuis H. Feron, Torenstraat 1a, Schimmert, tel. 04404-1384.

Te k. Barbas INZETHAARD (allesbrander), met ventilator, hoekhaard, rechte open ƒ 300,- onder de prijs. Tel. 045-224800.

Te k. grote partij BOEKEN, ± 4000 stuks, op zol. geldetten. Dorpstraat 50d, Sibbe, tel. 04406-14396.

Te k. mass. eiken SALONTAFEL 1.30x60 cm, pr. ƒ 175,-. tel. 045-219576.

Te k. bruine WANDELWAGEN met keerb. bak ƒ 75,-, en wagenzak ƒ 25,-, 4 houten keukenstoelen à ƒ 160,-. Tel. 045-270655.

Te k. KINDERWAGEN, bellen na 18.00 uur, 045-257790.

Te k. Miele WASAUTOMAAT. Rozestr. 17, Schinveld.

SPRUITEN en prei 85 ct p. kg, 5 kg voor ƒ 4,-; wortelen 35 ct p. kg; witlof 1.45 p. kg; wortels 35 ct p. kg; 25 kg ƒ 9,50; aardappelen 15 ct p. st.; mandarijnen en sinaasappelen 3 kg v. 4.75; rode en savoyekool 65 ct p. kg; bloemkool 10 st. v. 9,95. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. complete SLAAPKAMER z. spiraal, uit 1935, tel. 04494-47274.

Te k. AQUARIUM, 1.50 bij 50 bij 50. Geh. compl. + kweekstelling v. Discus. M. vissen. Dr. Ackenstr. 14, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES. Prima speleend. O.a.: Philips, Blaupunkt Tiptronic v.a. ƒ 295. Radio/TV Curvers, Dr. Callsstr. 23 (station), SAchaesberg. Tel. 045-312091.

Grote keuze in Franse kasten, tafels, stoelen, mahonie kasten, spiegels enz., gunstige prijzen. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg. ledere dag.

Ook 's zondags open

Nieuwe bloem-, groente- en kruidenzaden

Ontelbare soorten, optimistische prijsjes. Tot kijk bij

Tan Tuincentrum

Vaesrade 100, Vaesrade-Nuth, tel. 04492-1212.

Te k. militaire spullen uit W.O.2, bv. helmen, emblemen, uitrustingsstukken, Duitse, Amerikaanse, Engelse. Tev. 2 hometrainers. Tel. 04454-2185.

Te k. witte SALONKAST, iets apart, w. eethoek. Tel. 045-219176.

Union BRIKKETS, overpakket ƒ 27,50, verpakt ƒ 29,- p. 100kg afgehaald. Tel. 045-311200. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. bankstel of kussens bekleed m. meubelstoffen of rundleder. STOFFEERBEDRIJF Kloprogge Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. 1-2-3-zits BANK ƒ 350,-. Tel. 045-424994.

Te k. eiken BANKSTEL-LEN, antieke eethoeken. Tevens meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard. Tel. 04490-20249.

OPRUIMING van rieten, rotan, manau meubels, 10-20-30-40-50% korting op: wandmeubels, fauteuils, 2-zitters, 3-zitters, slaapkamers bij Limburgs goedkoopste rotan- en rietenmeubelcentrum Heerlersteenweg 68, Kerkrade-West.

Te k. div. SALONTAFELS, o.a. sloppen. Tel. 045-716820.

Te k. STA-CARAVAN standpl. „De Leisterd" Roggel. Vr.pr. ƒ 5000,-; Tel. 04750-28395.

Kachels

Houtkachels, potkachels, kolenhaarden, fornuizen, antieke kachels nu 10-30% korting. Gino Meex, Walem 21. 04459-1638.

Te k. dubbelassige AANHANGWAGEN m. aluminium meubelbak (l. 3.20, b. 1.75, h. 1.80) Gr. de Hornpeschstr. 1 Ohé en Laak 04755-1593.

FRITURE-CAFETARIA ter overn. aangeb. Goede opzet. Gel. nabij industrieterrein. Inl.: tussen 12.00 en 20.00 u. 04494-47692.

ORGELS nu in de opruiming v.a. ƒ 595,-. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48 Stein. Tel. 045-3227.

DRUMSTELLEN en gitaren ruimen wij ook op. Nu honderden gulden voordeel, verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 045-3227.

Te k. oude BOERENKAST + elec. orgel 2 man + rijlaarzen enz. Tel. 045-317374.

Eiken WANDKAST te k. tel. 043-611877.

Te k. oude MIJNLAMPEN en onderdelen, tel. 045-311616.

Vloer- en WANDTEGELS v.a. ƒ 19,95 p. m2. 1e keus. Tegelhandel Janssen. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Teakhouten VOORDEUR 93x211½ voor de ½ pr. v.d. waarde. Tel. 04450-1970.

Te koop mooie gobelin FAUTEUIL met bijpassende hocker, samen ƒ 1.750. Tel. 045-414013.

Te k. mass. eiken WIEG, iets moois, tel. 045-750899.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. ƒ 200,-, ook ant. kasten en eethoeken, inr. mogl. Topkwaliteit tegen weggeefprijzen. Elke dag van 10-18 uur. Dond. koopavond. Einderstr. 46, Heerlerheide (verl. Uterweg H'broek), tel. 045-215716.

Te k. Henri II SALONTAFEL ƒ 600,- 2 z. manou bankje ƒ 150,-, trekhaak Renault 14 ƒ 50,-, harmonium ƒ 450,-. Tel. 04450-40493.

Gegarandeerd het laagst in prijs nieuwe

Pina Sorry Piano's

klasse piano's met 10 jaar volledige garantie (norm.)

50% korting
J. van Urk

sinds 1898. Westersingel 42 te Rotterdam, tel. 010-363500.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of inform.. 04490-19970.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Noelissen, Kerkstr. 158 Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Motorzagen

Geen hobby. Vanaf ƒ 495, incl. Kettingen en onderdelen. Enter - Force, bij vliegveld Beek. Tel. 04402-73090.

Gr. partij gebr. BALKHOUT en vloerplanken, div. Wolter en Zn., Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-229088.

KOLEN en briketten. Wolter en Zn., Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 229088.

Wij gaan in 1984 gewoon door aan fabrieksprijzen. STUNTBOETIEK. Het goedkoopste adres voor: leer, suède en jeans. Tuddernderweg 305 -62 Sittard. 04490-25694.

Voor alle KACHELONDERDELEN en toebehoren: Wijshoff B.V., Amsterdamerweg 9, centrum Hoensbroek. Ook steeds meer dan 500 kachels in voorraad. Tel. 045-211976.

KLEUREN TV'S grote sort. Philips grootbe. vanaf ƒ 295,-, alle toest. pr. spelen met garantie, radio Ceel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v.d. prijs, met garantie, 4 mnd. vrij vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

BRANDHOUT ƒ 60,- m3, ook in zakken, tel. 045-215716.

Renkens 75 jaar tweewielers. INRUILAKTIE: Minstens ƒ 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van een nieuwe dames- en herenfiets. Trommelremfiets met garantie v.a. ƒ 449,-. Dealer van Gazelle, Union, Tomos- en Peugeotfietsen. Vespa brommers in alle kleuren en modellen uit voorraad leverbaar. Tevens verkoop tweedehands. Donderdag koopavond. Tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum.

Te k. orig. ant. Mech. KAST i.z.g.st. Tel. 04492-2855, na 19.00 uur, zat. tuss. 10.00-17.00 u.

Te k. OPENHAARDHOUT v.a. ƒ 65,- p. m3 v.a. 2 m3 gratis thuisbezorgd. Tel. 045-272397 of 047423-1223.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250,-; zwart/wit TV vanaf ƒ 50,-; RTV Van Oorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879.

Te k. a. zwarte wengé kast, WANDELWAGEN. Tev. autozitje en kindercommode. Grote Gasthuisstraat 3, Urmond, 04495-4095.

Te k. div. FOTO-ART. uit winkelopr. Bel Karel 04494-46297.

Echte lederen MOTORBROEK, 4 magn. velgen + nw. banden, extra breed, Goodyear van Opel, Akai tapedeck 9x215D inbouw, tel. 04490-23018, liefst na 5 uur.

Te k. Philips office COMPUTER in perfecte toest. Fa. A. Ploum + Zn. BV. 045-452841.

Te k. antieke eiken KAST ƒ 750,-; + diverse eiken staande kapstokken vanaf ƒ 100,-; Te bevr. Wilhelminalaan 22 Valkenburg tel. 04406-15633.

Te k. IJSKAST tafelmodel, 3-pits camping kookplaat, chem. toil. Tel. 04459-1598.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten en koelk. a. nw. m.1 jr. garan. v.d. helft v.d. nw.pr. Gratis bezorgd. Frimax, Hommerterweg 100 H'broek. Tel. 224225.

Koopje, koopje, koopje. Ricoh SPIEGELREFLEXCAMERA m. standaardlens, groothoeklens, portretlens en telelens, statief etc. Diaprojector en projectiescherm. Alles als nw. Spotprijs v. snelle beslisser. ƒ 750. Hierbij filmcamera eenv. te bedienen gratis! Tel. 045-462270. Na 19 u.

Vier draaibare barkrukken in moderne kleuren, beige, bruin, meneemprijs ƒ 50 per stuk. Diverse afzuigkappen (ingeruild) ƒ 50 en ƒ 75 per stuk. Diverse showroomkeukens voor ½ prijs. Onderkast, 60 cm met ingebouwde gaskookplaat. Losse gaskookplaten in moderne kleur bruin (voor op keuken). Diverse spoelbakken, licht beschadigd, ƒ 60 en ƒ 75 per stuk. Keukentafel met 4 stoelen in diverse aanrechtbladen met en zonder spoelbak. PLAN KEUKENS, Rijksweg 21, Gulpen. Tel. 04450-2490.

HORLOGE, Cartier Santos, n.pr. ƒ 3600, nu v. ƒ 2.200. M. certificaat. Tel. 04455-2353.

Te k. attrib. v. CARNAVALSWAGENS, o.a. pofiets fig. als Obelix, Asterix enz. Bouge breedte 3½ mtr., pol. grot, raket enz. Ook verhuur van div. prinsekostuums. V.V. Zwarpense, Grevenbicht, 04497-1548.

Weg. omst.h. te k. verzameling mini alcohol FLESJES, ca. 450 st. voor ƒ 500,-. Tel. 045-221937.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Hoogste pr. alle goud, zilv. munten, brilj., bestekk. etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. DRUKPERS (A3 A4 formaat, tel. 045-425039.

Te k. gevr. GOUD- en zilver tegen topprijzen en contante betaling. Ook munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS. Defect geen bezw. Tel. 045-727342.

Populieren te koop gevr.

Op stam of geveld. Ook verdunningen. Houthandel

P.G. Verweij

Tel. 08880-1619

Attentie. Het juiste adres voor uw oude SLOOPAUTO'S en tev. ook gebr. auto's en vrachtauto's. Wij halen deze zelf op. Hoogste prijs. Voor Limburg en wij kopen. Tel. 045-225774.

Te k. gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 04494-44603.

2e hands L.P.'s en singels te koop gevr. Tel. 045-252579.

Te k. gevr. tegen red. prijs GASFORN., 4-pits gasstel, Märklin- en Fleischmanntreinen, bankstel 3-1-1 en Dinky-Toys. Bel voor 19 uur 045-251579.

WIENER te k. gevr. 3- of 4-rijig. Tel. 045-253549.

Te k. gevr. GELUIDSINSTALLATIE voor carnavalswagen. Tel. 045-418986.

Te k. gevr. BROEIKAS, surpl., 2 d. hardh. gar. prijs. Tel. 045-320246.

Te k. gevr. KTV 31 cm kleinbeeld voor hobbydoeleinden, aanbied. tel. 045-751864, Voerendaal.

POSTZEGELS te k. gevr. verz. van West Europese landen, tel. 045-242411.

GOUD en zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor uw goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, van oude slooppgoud, zilver, ook 2e alle munten en zilveren bestekk. Simunt, Markt, Snuffeltje 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Gevr. GROTE maten dames- en herenkleding, tevens allerhande kleding v. alle 50-er en 60-er jaren verkoop. Snuffeltje. Tel. 045-317781.

Wij kopen nog steeds ALLES!! Breng het naar de „AAA"-winkel, Julianastr. 11a. Brs.

Gevr. goede gebruikte BANKSTELLEN, hoeken, kasten. Ook gebr. kasten, Ook geh. inboedels. Tel. 045-271844.

Inkoop van oud GOUD en zilveren sieraden tegen beta. Juwelier Vaessen, hoek Bongerd/O. Nassaustr. Heerlen. Tel. 045-712440.

Te k. gevr. DIEPVRIESKASTEN/kisten, koelk. defect geen bezw. Tel. 224225.

PIANO'S te k. gevr. Tel. 04495-4293.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL en eiken eethoek. Tel. 04402-75048.

Te k. gevr. AUTO'S voor alle bwjaren. Tev. sloopauto's. Tel. 045-750794.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenauto's. Verhuur ook personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Nuth-Parklaan

vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 691,85 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.

Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085

Te h. v.a. 1 febr. grote gemeub. WOONRUIMTE ƒ 500,- p.mnd., excl. Butagas, Heistr. 14, Sittard.

IJSSALON Pizzeria Koffieshop te k. of te huur, br. ond. nr. KE 885 LD Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

Wessem te h. KAMER m. gezamenlijk gebr. keuken, hal, kelder, douche en wc. Tel. 04748-1584.

Te huur centrum Hoensbroek BOVENWONING. Huurpr. ƒ 625. Tel. 04405-2000.

VALKENBURG: appartem. te h. ƒ 500,- all-in p.m. Tel. 04406-12934.

Te huur te VALKENBURG in het centrum: kamer m. ƒ 350,- incl. verder kamer+slpk. met douche en toilet ƒ 450,- incl. te bevr. tel. 04406-15323.

KAMERS te h. met vol pens. Buttinger 24, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te huur te Kerkrade 2-pers. APPARTEMENT. Tel. 04492-1822.

Te huur garageboxen Heerlen-Centrum

Nobelstraat garageboxen te huur huurprijs ƒ 250,- per kwartaal.

Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085

Te h. v.a. 1/2 te h. MAGAZIJNEN 200 + 400 m2 v.a. ƒ 400,- k.k. 045-441913 na 18 uur.

Te h. nw. gest. ZITSLPK luxe badk., keuk., c.v., tv aansl. Kerkrade-Centrum 045-460142 (Terwinselen) 045-425638, Heerlerheide 045-221278, na 19 u. 045-224283.

Gestoffeerde KAMERS in centrum van Heerlen te h. Vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur in het centrum van **SIMPELVELD** ruime gerenov. woning, voorzien van gas-c.v., mod. keuken + bijkeuken, grote woonk. ± 50 m², ruime kelders, grote slaapk. waarvan een annex mod. badk., 1 logeerk., grote zolder geheel vernieuwd, geïsoleerd dak. Direkt aanvaardb. Inl. postbus 21050, 6369 ZH Simpelveld.

KAMER Te huur voor dame in Hoensbroek. Te bevr. Lotbroekerweg 19 Hoensbroek. Tel. 045-227291.

Te h. 2 KAMERS met gebruik van keuken, douche en wc. Cadier en Keer. Tel. 04407-2178.

Te h. ONDERWON. v. pers. z. kind. Hrl. 045-711525.

Te huur in het centrum van geb.: BEDRIJFSPANDEN. Gelegen Kerkrade voor winkel of opslag, ook geschikt voor kantoor. Opp. 600 m2, ruime gelegenheid, 045-725667.

Te h. APPART. Kerkrade: woonkam. met slpk., keuken, gang, excl. gas. Tel. 045-440887.

APPARTEMENT m. slpk., voor 2 pers. met subs. te h. 04406-13155.

Te h. BOVENWONING Kerkstr. 322 Brunssum.

Te h. 2 KAMERS te Kerkrade: BWC ƒ 360,- te koop ƒ 1500,- in term. te bet. Tel. 09/49.241162574.

Te h. compl. BOVENWONING te bezicht. zat. 15 u. Einderstr. 120, Kerkrade.

Te h. gemeub. KAMER m. eigen keuken voor nette dame, all-in, ƒ 350,-. Hoofdstraat 424 Hoensbroek.

WINKELPAND of kantoorruimte te huur, bevr. tel. 045-219609.

Te huur Maastricht

Adelbert van Scharnlaan 19. 4-kamerflat op woonlaag, c.v. moederhaard. Direct te aanvaarden. Basishuur ƒ 505,60 per maand. Inlichtingen en bezichtiging: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085

Nieuwe libero gekozen door trainer én spelers

Meeste stemmen voor Hoyer

door harry muré

SITTARD – Arthur Hoyer debuteert morgen in de uitwedstrijd tegen FC Den Bosch, zoals eerder bericht, als libero in het elftal van Fortuna Sittard. De Brabander, die normaal rechts op het middenveld acteert, vervangt de vaste Ausputzer Chris Dekker, die voor vier wedstrijden is geschorst. De keuze van Arthur Hoyer is een verrassing van de bovenste plank. Frans Körver heeft die belangrijke beslissing genomen 'na rijp beraad met de spelersgroep.'

Tijdens die gesprekken werden alle mogelijke alternatieven onder de loep genomen. Arthur Hoyer verzamelde de meeste 'stemmen'. Frans Körver: „We hebben 't er in de spelersgroep uitvoerig over gehad. Ik vond dat in dit geval nodig, omdat er een belangrijke beslissing genomen moest worden."

Koevermans

Wim Koevermans leek in eerste instantie de aangewezen kandidaat om de plaats van Dekker over te nemen, maar Koevermans heeft in de verdediging, als voorstopper, een aantal ongelukkige wedstrijden gespeeld. Hij draait de laatste tijd prima als linkshalf en gaf zelf te kennen dat hij liever niet verhuisde naar de libero-plaats. Jo Bux viel af, omdat hij de ruimte moet hebben om zich te corrigeren. Hij opereert de laatste tijd nuttig als verdedigende middenvelder, omdat hij in die linie de nodige ruimte heeft.

Een andere potentiële kandidaat voor de libero-rol is Anne Evers, maar hij mist de nodige wendbaarheid waarover een centrumverdediger moet beschikken. Bovendien heeft Evers een aantal wedstrijden niet gespeeld. Hij keert morgen terug in de basis, rechts op het middenveld. Aan de positie van Jaap van de Berg valt voorlopig niet te tornen. Hij doet het de laatste weken uitstekend als voorstopper. Frans Körver: „Bleef over Arthur Hoyer. Hij heeft een goede pass, een goede koptechniek en hij is rustig. Allemaal punten die in zijn voordeel spreken. Als hij sober speelt en niet te vlug mee naar voren trekt, is de keuze van Arthur Hoyer de beste oplossing. Niemand zal me kunnen verwijten dat ik zomaar schuif met spelers."

Suvrijn fit

Wilbert Suvrijn, die afgelopen zondag uitviel met een knieblessure, is weer volledig fit. Fortuna Sittard speelt morgen in De Vliert op twee punten. Frans Körver: „Sluit je die wedstrijd goed af, dat wil zeggen: win je, dan kunnen we weer naar boven gaan kijken."

Gerrie Schrijnemakers komt na zijn operatie, een paar weken geleden, sneller terug dan verwacht. Hij heeft er al een oefenwedstrijd op zitten en speelt vandaag in De Baandert met Fortuna 2 tegen MVV 2 zijn eerste echte wedstrijd.

Roda JC: de bal moet kunnen rollen

Van onze sportredactie

KERKRADE – Geen blessureproblemen bij Roda JC-op-de-reparatietoer. Hans Eijkenbroek stuurt morgen tegen Excelsior hetzelfde elftal het veld op als tegen FC Den Bosch. Alleen achter de beschikbaarheid van (wisselspeler) Hans Zuidersma staat een vraagteken. Hij heeft last van een spierverrekking in het bovenbeen. Vandaag zal worden bekeken wie meereist naar Rotterdam: Zuidersma of Grassi.

Hans Eijkenbroek hoopt op een goed bespeelbaar veld. „Wij zijn een ploeg die de bal moet kunnen laten lopen. Die speelwijze is de laatste tijd nogal eens in de verdrukking gekomen door de slechte toestanden van de velden." Niettemin zit Roda JC weer op het goede spoor. „Ons spel was de laatste tijd niet denderend. Na de beroerde nederlaag tegen Fortuna was het zaak dat wij ons zo snel mogelijk herstelden. Ik ben hartstikke blij dat dat al meteen in de volgende wedstrijd (tegen FC Den Bosch) lukte."




● *Arthur Hoyer (links) vormt morgen met Jaap van de Berg (half zichtbaar achter de paal) het centrale verdedigersduo.* Foto: DRIES LINSSEN

MVV vanavond tegen stug verdedigend Heracles

Dick Nanninga overweegt om jaar bij te tekenen

MAASTRICHT – MVV staat vanavond (19.30 uur) in de Geusselt een zware dobber te wachten, wanneer het Almelose Heracles op visite komt. Heracles, dat in dit seizoen reeds negen maal gelijk speelde, zal ook in Maastricht proberen de nul 'vast te houden'. „Het is een stug, verdedigend ploegje, maar met het nodige enthousiasme en een fraaie techniek", verduidelijkt Dick Nanninga, die afgelopen dinsdag zijn 35e verjaardag vierde.

Nanninga is altijd al een opmerkelijke figuur geweest in de voetballerij, al was het maar om zijn lengte en houterige stijl van spelen. Hij trekt zich weinig aan van de mutaties en eindeloze discussie in de catacomben van De Geusselt. „Ik heb in de loop der jaren heel wat meegemaakt", vertelt 'De Lange'. „Ik maak me niet druk over de problematiek. Ik wil me liever alleen met voetballen bezig houden. Het bevalt me nog steeds dus, en ben van plan om een jaar bij te tekenen. Bovendien denk ik dat de recente ontwikkelingen bij MVV alleen maar een positief effect hebben op de spelers. Het welles-nietes rond Clemens Westerhof heeft volgens mij geen invloed. Elk jaar worden de spelers immers geconfronteerd met geruchten rond nieuwe trainers".

In de ontmoeting van vanavond krijgt Dick Nanninga de boomlange voorstopper van Heracles tegenover zich. „Ik zal wel een scherpe mandekking krijgen", aldus de centrumspits. „Heracles beschikt over een hechte defensie, getuige de diverse gelijke spelen. Ik denk echter dat we die muur kunnen afbreken. We beschikken over een goede ploeg en wanneer wij het spel maken, moeten we gemakkelijk twee punten kunnen veroveren. Vergeet echter niet dat het beste paard wel eens struikelt. Ook wij zullen nog wel eens op de koffie komen".

Onlangs sukkelde Nanninga nog met een lastige knieblessure. „Ik had last van een slijmbeurs in mijn knie en vooral bij het lopen veroorzaakte dat veel pijn. Laten we maar zeggen dat het de oude botten zijn. Het gaat nu echter stukken beter en ik ben weer volledig fit voor de klus tegen Heracles".

● Jan Keizer uit Volendam is door de UEFA aangewezen om als scheidsrechter te fungeren in het Europees voetbalkampioenschap dit jaar in Frankrijk.

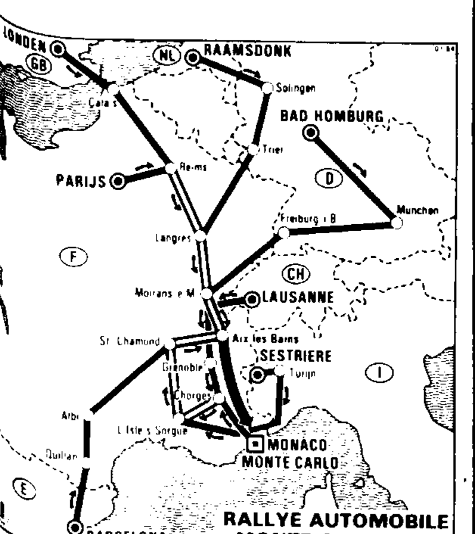
Audi en Lancia op toeren voor rally Monte Carlo

van onze sportredactie

MONTE CARLO – Met de 52e Rally van Monte Carlo wordt morgen, zondag, traditioneel het startsein gegeven voor de strijd om de wereldtitel. Een strijd die zich evenals vorig jaar toespitst tussen de stallen van Audi en Lancia. De Monte-zege in 1983 was weggelegd voor Lancia, maar Audi revancheerde zich daarvoor door met de Finse piloot Hannu Mikkola de wereldtitel op te eisen.

Toch kon de Westduitse rallyéquipe de nederlaag in Monte Carlo, sedert jaar en dag de belangrijkste rally van het seizoen, maar moeilijk verkroppen. Audi trok één miljoen mark uit om tweevoudig wereldkampioen en winnaar van Monte Carlo '83, Walter Rörhl, bij Lancia weg te lokken. Audi beschikt daarmee over ijzersterk rijdersveld, dat naast de Westduitser, Hannu Mikkola, de Zweed Stig Blomqvist en de Française Michèle Mouton bevat.

De vierwielaangedreven Audi Quattro onderging ook enkele technische wijzingen, die het gewicht van de bolide omlaag gedrukt hebben. Sterrijder Walter Röhrl kampt overigens met aanpassingsproblemen. De Quattro verschilt flink van de rallywagens die door twee wielen worden aangedreven en Röhrl heeft ondervonden dat dat geweld zich niet in een handomdraai laat temmen. Tijdens de trainingen voor Monte Carlo bleek bovendien dat bij het remmen voor bochten het vermogen van de Audi wegviel. Rohrl moest met links remmen, met rechts gasgeven en kwam daardoor in de knoei met het koppelingspedaal. Om dit probleem te ondervangen lanceerde de technische staf van Audi een nieuw technisach snufje. Op de versnellingspook werd een knopje gemonteerd, dat bij het indrukken als koppeling dienst doet.



● *Het routeschema van de rally Monte Carlo '84. De rijders vertrekken zondag vanuit zeven Europese steden naar het prinsdom Monaco.*

Lancia bleef trouwens niet met de armen over elkaar zitten. De Italianen ontwikkelden een nog grotere krachtbron en willen met een betere verspreiding van de paardenkrachten, de suprematie behouden. Een overwicht dat in '83 niet in een wereldtitel uitmondde, omdat Lancia voor te weinig rally's inschreef. Belangrijkste pion van Lancia in de jacht op het Audi-viertal is Markku Alen, vorig tweede in het WK.

Jolanda van Kuyk krijgt geen vrijaf

Halco geteisterd

HEERLEN – In de eredivisie volleybal staat vandaag het competitietreffen tussen Brevok/ABC en Halco/Maastricht op het programma. Het is echter volstrekt onduidelijk welk team de door zware blessurepech getroffen Maastrichtse club kan presenteren. Wellicht kan Peter Willemsen, zij het zwaar gebandageerd, aantreden en zal Wim Thewissen in uiterste noodzaak ook even tussen de lijnen verschijnen.

Manager Wil Kuijpers: „Het wordt passen en meten op het allerlaatste moment. De wisselspeelsters moeten uit het tweede team komen. Die jongens spelen eerst om 13.00 uur hun thuiswedstrijd en reizen dan hals over kop naar Breda. Veel alternatieven hebben we gewoon niet". Pancratiusbank/VCH moet het in Doetinchem opnemen tegen koploper Ubbink/Orion, maar kan niet beschikken over spelverdeelster Jolanda van Kuijk. De CIOS-studente kreeg geen vrijaf van een skikamp, hoewel die toezegging in eerste instantie op verzoek van Pancratiusbank/VCH wel was gegeven.

Trainer Ger Spijkers: „Een vervelende toestand. Eerst was na overleg alles in krannen en kruiken. Jolanda zou onmiddellijk na de wedstrijd naar het skikamp reizen. De directeur en coördinator van het kamp waren hiermee akkoord, maar de laatste is op zijn beslissing teruggekomen. Bepaald geen reclame voor een instituut dat de sport zo hoog in haar vaandel heeft".

Oikos Roermond reist naar Amstelveen voor de confrontatie uit de onderste regionen van de ranglijst tegen Brother/Martinus.



● *Puck van Heel in 1936 als aanvoerder van het Nederlands elftal.*

Legendarische international in jaren twintig en dertig

Puck van Heel 80!

door harry muré

ROTTERDAM – Puck van Heel wordt vandaag tachtig jaar. De legendarische linkshalf van Feyenoord en het Nederlands elftal was jarenlang met 64 interlands recordhouder, totdat hij voorbijgestreefd werd door Ruud Krol. Puck van Heel slijt zijn oude dag in het bejaardencentrum Huize Simeon en Anna te Rotterdam. Hij heeft de laatste jaren alle publiciteit bewust gemeden. „Dat is normaal als je een dagje ouder wordt. Bovendien, wat heb ik nu nog te vertellen?"

Puck van Heel kan terugzien op een opvallende carrière. Hij debuteerde als 21-jarige in het Nederlands elftal in de wedstrijd tegen Denemarken. „Ja, dat was een gekke zaak. Ik stond op dat moment bij Feyenoord niet eens in het eerste elftal." Van 1925 tot 1938 speelde Puck van Heel praktisch onafgebroken in het Nederlands elftal. Hij opereerde aanvankelijk als rechtshalf en als midhalf, maar was tenslotte niet meer weg te denken op de linkshalfplaats.

In 1931 voetbalde Nederland in Amsterdam tegen België voor de eerste keer met de beroemde halflinie Bas Paauwe, Wim Anderiessen en Puck van Heel. In dat jaar werd de leuze 'Wij gaan naar Rome' geboren. Dat werd uiteindelijk een afknapper, want Nederland werd in Milaan verrassend geklopt door Zwitserland. Daardoor verspeelde Nederland de kans op deelname aan het eindtoernooi om de wereldtitel in Rome.

Puck van Heel, die 29 keer aanvoerder was van het Nederlands elftal, had enkele onnavolgbare schijn- en passeerbewegingen in zijn bagage. Hij kon een loepzuivere pass geven: als hij de bal had, wist iedereen dat hij er iets 'goeds' mee zou gaan doen. De voetbalkwaliteiten van vroeger en nu zijn moeilijk te vergelijken, maar de naam van Puck van Heel blijft een legendarische klank behouden. Het is nog maar de vraag of er een grootheid als Johan Cruijff hem op dit punt ooit zal kunnen overtreffen.

Puck van Heel heeft jarenlang een café in Rotterdam-Zuid gehad en volgde het voetbalgebeuren nog tot aantal jaren geleden met grote interesse. Met de ouderdom kwamen ook de gebreken. Puck van Heel leeft nu teruggetrokken in het bejaardencentrum. „Ik kan het ook niet helpen. Ik zie niet meer zo goed en ik heb last van nog wat andere dingetjes. Maar ik probeer alles nog zo goed mogelijk te volgen." Een kaartje of een briefje zal de jarige zeker op prijs stellen. Zijn adres: Puck van Heel, Huize Simeon en Anna, Strevelsweg 350, Rotterdam.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
PEC Zwolle-FC Groningen
Willem II-Ajax

Morgen 14.30 uur
FC Den Bosch-Fortuna Sittard
Helmond Sport-Feyenoord
FC Volendam-Haarlem
FC Utrecht-GA Eagles
DS '79-AZ '67
Sparta-PSV
Excelsior-Roda JC

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
MVV-SC Heracles
SC Veendam-FC Wageningen (18.00)

Morgen 14.30 uur
Eindhoven-SVV
SC Heerenveen-NEC
Vitesse-NAC
RBC-Graafschap
Telstar-SC Cambuur
FC Den Haag-FC VVV

RES. EERSTE DIVISIE

Vandaag 14.30 uur
RBC 2-Roda JC 2
Fortuna Sittard 2-MVV 2

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
Kaiserslautern-HSV
Dortmund-Frankfurt
Bayer Uerdingen-Nürnberg
Leverkusen-Bayern München
Arminia Bielefeld-FC Köln
Kickers Offenbach-Bochum
Werder Bremen-Waldhof
Braunschweig-Stuttgart

TWEEDE BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
Alemannia Aken-Osnabrück

BELGIë

Vandaag 20.00 uur
Anderlecht-Seraing
Beerschot-Club Brugge
Waterschei-KV Mechelen

Morgen 15.00 uur
Waregem-RWDM
AA Gent-Kortrijk
Lierse-Beveren
FC Luik-Beringen
SV Brugge-Antwerp
Lokeren-Standard

MVV-Heracles

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Munnik

MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Maas, Adam, Van Staveren, Van Bommel, Nanninga en Driessen. Wisselspelers: Dusseldorp, Penders, Van der Luer, Duijzings.
Heracles (opstelling): Tukker, Poell, Walbeek, Langhenkel, Richardson, Schepers, Lalopua, Van Staa, Krüzen, Gritter, Kerr.

Den Bosch-Fortuna Sittard

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bannet

Den Bosch (opstelling): Van Grinsven, Bijnen, Adriaanse, Van Herpen, Aichorn, Van der Linden, Van Nielen, De Jong, Groenendijk, Schouwenaar, Van der Horst.
Fortuna Sittard (opstelling): Van Gerven, Maessen, Hoyer, Van de Berg, Suvrijn, Evers, Bux, Koevermans, Van Well, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Körver, Boessen, Eleveld plus een speler uit het tweede team. Geschorst: Dekker.

Excelsior-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Verhoef

Excelsior (opstelling): Stroomberg, Leenheer, Van der Padt, Rutjes, Ridderhof, Pijpers, Van Tour, Pattinama, Van Goozen, Beukers, S. Wasiman.
Roda JC (opstelling): Smits, Van de Ven, Degens, Ehlen, Hanssen, Marijnissen, Van Geel, Poortvliet, Hofman, Guthrie, Eriksen. Wisselspelers: Dacier, Klein, Calderwood, Zuidersma of Grassi.

Den Haag-FC VVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Smeenk

Den Haag (opstelling): Havenaar, Purvis, De Vroedt, Pot, Tempelaar, Van Alphen, Pen, Treling, Zwart, Linford, Van Delft.
FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Rutten, Strik, Bours, Brandts, Verlijsdonk, Hoogenhout, Taihuttu, Dahlmans, Verbeek.

Thomas fluit Roda JC-PSV

KERKRADE – Bep Thomas leidt volgende week woensdag de belangrijke inhaalwedstrijd Roda JC-PSV. De wedstrijd begint om 19.30 uur.

Trainer Van Lierop weg bij Laura

EIJGELSHOVEN – Trainer Ad van Lierop gaat aan het einde van het seizoen weg bij Laura. Hij is dan twee seizoenen in dienst geweest bij de Eijgelshovense voetbalclub.

Internationaal hockeytoernooi in Venlo

VENLO – Zaterdag en zondag vindt in de sporthal aan de Kraneveldstraat in Venlo een groot internationaal zaalhockey toernooi plaats. Naast de Nederlandse vertegenwoordigers Maastricht, DKS, Dutch Touring Team, Tilburg en Venlo, komt ook een delegatie uit Wales (Dragonsteam) en Engeland (Shadowteam) in actie. Het toernooi begint morgen om 10.00 uur en duurt tot 17.30 uur. Morgen wordt het evenement om 10.00 uur hervat en moet de ontmoeting Venlo-Maastricht om 16.00 uur de apotheose worden van het gebeuren.

Te huur aangeboden

Huur uw machines

o.a. betonmolens, steigermateriaal, boor- en breekhamers, pompen, heteluchtkanonnen, etc. etc. bij Brouwers BV, Willem Alexanderweg 2, Maastricht 043-628444 of Industrieweg 5a te Wijlre, tel. 04450-2220.

Organisaties opgelet

Frituurwagen verhuur gebracht en gehaald compleet ingericht. Inl. 04920-34591.

Te h. vrijst. woning m. gar. en tuin, moderne ind. Romenkamp 38, OIRSBEEK. Circa f 850,- p. mnd. Borgsom. Inl. 04492-1965.

Te huur

grote bovenwoning.
Willemstraat 74 te Heerlen.
O.a. 4 slaapkamers, voorzien van centrale verwarming.
Kale huurprijs f 550,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

Wij zoeken nog een 4e BEWONER(STER) voor een woongroep in Heerlen-C., inl. tijd. werkdagen Leo of Mirjam, van 10.00 tot 18.00 uur. 045-719655.

2 gemeub. KAMERS te huur te Kerkrade-West. Tel. 09-4924076669.

Gemeub. KAMERS te h. in Geleen en Born met gebr. v. keuk. en badk. Tel. 04498-53474.

Te h. gemeub. KAMERS van 20 m2 m. eig. kookgel., tel., fietsstall., waskeuk. 045-415718 of 725053. Schaesbergerweg 103 Heerlen.

Appart. in centr. HEERLEN m. 2 slpks., ruime woonkam., 2 balkons, kooppr. in overleg, aanv. op korte termijn. Inl. 043-15279, bez. zat. 21 1 van 14 tot 17 uur, Kruisstr. 68c.

Te huur garageboxen Heerlen-Welten

de Thun
garageboxen te huur, huurprijs f 60.– per maand.
Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. 045-417085

Ter overname aangeb. EENGEZINSWONING geh. verbouw o.a.: betimmering, open keuken, eigen oprit, aanb.keuken, geh. gestoff. Evt. ged. gemeub. overname. Pr. n.o.t.k.Inl. 045-224284 b.g.g. 211173.

Te h. a. grote FLAT in Hrl., grote woonk., 2 grt. slpks., badk. m. ligb., toil. Huurpr. f 565,- excl. Te bevr. na 18.00 u. 045-410708.

BEDRIJFSPAND te h. ca. 70 m2. centr. Hrl. hoek Oranje Nassaustr.-Dautzenbergstr. Dir. te aanv. Tel. 045-716114.

Te h. op industrieterrein BEDRIJFSRUIMTE m. kantoren gr. ± 600 m2 of ged. daarvan, gesch. v. vele doeleinden. Tel. 045-721976.

Te huur Heerlen-Welten

grote garagebox te huur.
Huurprijs f 90,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

Te k. stenen BEDRIJFSHALLEN ca. 250 m2 of 500 m2 tot 750 m2. Locht 42B3 Heerlen/Kerkrade-W. (gel. bij autoweg) 045-421980.

Te h. GEZINSWONING m. tuin en gar., mooi gel. in gemeente Susteren. Huurpr. per mnd. f 700,-. Alleen inl. na 18.00 uur tel. 04498-53007.

Te h. HUIS Heerlen-Palemig, kamer, open keuken, 2 slpkrs., badk., kelder, c.v., geen tuin. Hr. 560/590 borg 2 m. tel. 23-1: 09-49-2456-2191.

HOENSBROEK te h. tuss.woning met berging, c.v., kelder, ruime woonk., 4 slpk. en hobb.k. Huurpr. incl. serv.kost. f 795,-; (huursubs. mog.) Borg 3 mnd. Br. o. no. BR 481 Limb. Dagblad, Rumpenerstr. 81, 6444 CC Brunssum.

Te h. vrijst. WONING met 3 slpk. en ruime tuin te Kerkrade, Drievogelstr. 116. Huur f 850,- p. mnd. Inl. 04405-2436.

Te huur Heerlen-Welten

Mergelsweg 80
drive-in woning met o.a. 4 slaapkamers.
Direct te aanvaarden.
Huurprijs f 750,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

VALKENBURG a/d Geul, appartement te huur per 1 febr. Ind.: woonk., 2 slaapk., keuken, douche, wc., eigen ingang en parking, pr. f 700,- p.mnd. all-in. Br.ond.nr. VA 225 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

APPARTEMENT te h. voor perm. bewon., 1 á 2 pers. Roevoetstr. 6, Valkenburg a/d Geul.

Te h. 1-pers. 2-KAMERAPPARTEMENT, voorzien van kitchenette, privé douche en toilet. Tel. 04406-12525.

KAMERS te huur. Pappersjans 39, Heerlen. Te bevr. 04455-1726, na 18 uur.

Wegens omst.heden voor één jaar t.h.a.: BOVENRUIMTE van oude kerk, zeer geschikt als show- en verkoopruimte. Gelegen in toeristisch Valkenburg. Inl. 04406-13874.

Te huur Heerlen

Akerstraat
Kantoorruimte gelegen op de 1e verdieping best. uit receptie, keuken, 4 kantoorruimtes; 2e verd.: 4 rumtes. Huurpr. f 1300,– per mnd. Aanvaarding direkt.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen
Elsstraat 1
Beek
tel. 04402-73601.

Te h. WINKELPAND centr. Kerkrade (voetgangd.) hoekp., 4 etal., 100 m2 met keukentje en w.c., beneden 60 m2 magazijn. Geschikt voor div. branches tel. 045-455770.

Te h. VERDIEPING compl. gemeub. m. aanb.keuk., badk. enz. Iets moois. Nieuwstr. 70 Kerkrade.

BOVENWONING te h. te Puth. Te bevr. 04493-1567.

NUTH: tijdelijk te huur 2-pers. appartement met tuin, f 700,- p.mnd. excl. Tel. 045-244750, na 18.00 uur.

KAMER te huur bij woongroep te Maastricht, incl. f 310,-. Tel. 043-622930.

3-KAMERWONING ook gesch. voor kl. winkel of kant. Tel. 045-441237.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede stand. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-425039.

Te h. gevr. in Sittard vrijstaand **WOONHUIS** voor lange termijn. Tel. 040-512500.

SEXCLUB of bar ter overname gevraagd. 04497-1968.

Nette alleenst. man zkt. vrije WOONRUIMTE in omg. Heerlen. Tel. 045-422559.

Te h. gevr. WOONHUIS, liefst centr. Heerlen. Tel. 045-222805.

Te h. gevr. voor langere termijn GARAGE met stroomaansl., 220 volt, omgev. Hoensbroek-Heerlen. Aanb. Molenwei 413, Heerlen.

Gezocht in Limburg kleine rustige WONING max. f 600,–; evtl. ruil luxe flat Epe (Gld.) 1 slaapk. f 551,85 tel. 05780-20164.

Te h. gevr. v. bruiloft sfeervolle ZAAL ± 100 pers. in leuke omg. event. kasteel of boerderij oostel. Limburg. Tel. 04451-1997 na 19 uur.

Te h. gevr. APPARTEMENT of kl. woning liefst in Spekholzerheide of Heerlerbaan. Br. o. nr. HK 249 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Aangeb. 3-KAMERFLAT, 1e etage Haarlem, mooi gelegen flat f 328,–, gevr. 3-4 kam. wom.flat Maastricht en omg. Tel. 023-244457.

Wie wil ruilen? KOOPHUIS m. garage te Terwinselen teg. huureengez.huis in Spekh./Heilust. Bel dan 418015 na 17 uur.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen, in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten Voerendaal bellen 045-750187. Tenelenweg 8-10.

KUNSTSTOFRAMEN 50% korting. Onze voorraad moet weg. Tevens diverse maten houten ramen en dubbel glas. Bel Griwet b.v. 045-422238/421167.

15 jaar GARANTIE op het coaten van uw gevels 25x dikker als verf en goedkoper. Bel Griwet b.v. 045-422238/421167.

Dieren

RASHONDJES: prachtige jonge bouviers, labradors, heidewachtels, Schotse collies, chow-chows, Ierse setters, zwarte dwergpoedeltjes, Yorkshire-terriertjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en zeer goede garantieregeling. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. GLOSTERS m. + p. res. wit m. + p. geel en splitmannen, tel. 04492-3393.

Part. koopt op, alle soorten KANARIES, speciale prijs voor postuur kanaries. Vogels brengen zaterdag vanaf 10 tot 15 uur Boelen Kerkhofweg 6 Heer-Maastricht.

Te k. nest HEIDEWACHTELS en nest cockerspaniels m. stamb. Prinsenbaan 106 Koningsbosch tel. 04743-1554.

Te k. 2 Yorkshire TERRIERS 2 en 3 jr. oud. Tel. 04490-25658.

Te k. 10 verschillende 2-jarige FOKFAZANTEN, trio's. Tel. 045-415130.

Te k. 2-delige KANARIEBROEDKOOIEN, i.z.g.st. Putstr. 19, Amstenrade.

Verbouwingsopruiming

Vloertegels, wandtegels, sanitair, P.V.C., houtwaren en open haarden

20-30-40-50% korting

Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, ind.-terr. Abdissenbosch, tel. 045-310511.

Dieren

Te k. zeer mooie DOBERMANNPUPS m. stamb. Tel. 04935-348.

Kennel van de HERDERSFARM heeft Duitse herders te koop, teven. 04490-10652.

Te k. VOGELS o.a. tamme jonge grijzeroodstaart en amazonepapegaaien, druppel-, aurora-, elfen-, teugel- en geelbuikastrilden, blauwkapblauwfazantjes enz. enz. Voor inl. Dibevo-shop Leblanc, Heisterberg 21, H'broek, tel. 045-212876.

EVEN
Smickelen

Korth. FOXTERRIERTJES, met stamb. Tel. 04459-1237.

Lang- en ruwh. TECKELS, dw.poedeltjes, div. kl. yorkshire-terr. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

We zoeken weg. omstand. een lieve baas v. Mira, bast.-BOUVIER (gekr. m. Holl. herder), niet gecoup. Ze is zeer lief, waaks en erg trouw. Liefst niet bij klein kind. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-322981.

Grote vogelmarkt in Makadobeek op zaterdag 28 januari 1984

Voor inl. en reservering standplaats tel.: 04402-74669.

Kattententoonstelling

Zondag 22 januari in „De Donderie" te Roermond.
Open voor bezoekers van 10 tot 19 uur.
Entree: volw. f 4, kinderen en 65+ f 2,50.

Vogelhandel **LES OISEAUX** vraagt te koop: kanaries, exoten, bastaarden. Alle soorten parkieten, papegaaien, agaporniden, kakatoe's, lorie's, beo's etc. Inl. Tel. 045-455216.

Te k. Groenendaler PUPS, gekende ouders te zien met stamb. Panis, Sprinkelerstr. 32 Zutendaal tel. 011-359759.

Te k. nest Mechelse HERDERS 6 wk. oud, moeder harde steller in dressuur, vader bek. keiharde steller, gaat dit jaar naar de keuring W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63 Schinveld 045-253168.

Te k. prachtige jonge rode en zwart-rode langh. TECKELS Maasbrachterweg 68, Echt, tel. 1549.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERS 8 wkn. m. stamb. geënt en ontw. Tev. legkippen, tel. 04493-1438.

Te k. jonge KONIJNEN Californian. Tel. 04459-2067.

Te k. BOUVIER, goed waaks en goed v. kinderen. Pr. W. Alexanderlaan 46, Valkenburg.

Te k. jonge Mech. HERDER, Eindstr. 108, Schinveld.

Te k. jonge BOBTAILS, 6 wkn. oud, met stamboom. Tel. 04499-2156.

Te k. BOUVIERPUPS m. stamboom. Tel. 045-440352, na 19.00 uur.

Nest COCKERSPANIELS en yorkshire-terriertjes. Goedkoop! Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Jonge Californian KONIJNEN te k. Tripstr. 5, Eygelshoven.

Te bespreken Duitse HERDERPUPS m. stamb. Tel. 04756-5760.

Te k. goedbereden en getuigde PONY'S. Vrusschenhusken 4 Beitel-Heerlen.

Handtamme goesprekende PAPEGAAI met kooi. Parallelweg 88 Hoensbroek.

Mooie BOUVIER, teef, 5 mnd. oud. Na 17.00 uur 04492-3421.

Jonge en oude KONIJNEN + hokken te k. Jac. v. Maerlantstr. 21, Molenberg-Heerlen.

Uw HOND bedrukt op truien, o.a. bobtail, bouvier, herder, D. dog en 40 andere rassen op aanvr. veren. spec. korting. Tel. 045-225922.

In de vrije sector voor div. clienten

woonhuizen en appartementen

in de Oostelijke Mijnstreek, in de prijskl. van f 800,– tot f 1000,– p.m. Tel. 043-54771.

Ruilen

WONINGRUIL: Alkmaar-Zuid-Limburg, aangeboden hoek 4-kamer woning met badk., ligbad, douche en toilet, cv., ruime zolder met vaste trap. Achtertuin met berging, huur f 667,35 p.mnd. Gevr. kleine of bejaardenwoning in driehoek Beek, Sittard, Heerlen, tel. 04402-72511 na 17.00 uur.

Te r. EENGEZ.WON. te Zeswegen teg. eengez.won. te Nieuw-Einde. Géén Vrieheide-won. Te bevr. Rozestr. 17 Nieuw-Einde Hrl.

Te r. EENGEZINSW. te Maastricht, 4 kamers, kelder, zolder, voor- en achtertuin, c.v., huur f 305,–, tegen dito woning in Hrl. of omstr. Tel. 043-434815.

WONINGRUIL Nijmegen-Maastricht aangeboden omg. Nijmegen, ruime hoekwoning + cv. Huur f 405,-. Inl. mevr. B. Driesen, H. stoel 3850, 6601 WT Wychen.

FLAT (duplex), m. 3 slaapk. te Kerkrade, t.r.t. eengez.woning, event. m. garage te Kerkrade. Tel. 045-463176.

VIERKAMERFLAT (huur f 260,-), te Hoensbroek, tegen duplexwoning, 3 slaapk. of eengez.woning te Hoensbroek. Tel. 045-224234.

Te k. een Perzische POES kl. blauw met stamb. Tel. 045-271546.

Weg. omstandigh. gratis REU kruising Mech. h./St.-Bernh., 2 jr. Tel. 045-417630 na 13 u. Liefst oud. pers.

Te k. krachtige tervuurtse HERDER reu, 2 jr. oud, zeer gesch. voor terreinbewak. Laat niemand binnen. Tel. 043-472551, tussen 16 en 19 uur.

Goed TEHUIS gezocht voor 1-jarige bobtail. Alle inentingen. Te bevr. tel. 045-324100.

Te k. DWERGKONIJNTJES voedster + 6 jonge samen f 30,-. Tel. 045-221946.

Goed tehuis gezocht v. rustig en lief PEKINGEESJE. Tel. 04956-2544.

Te k. nog enkele pracht Duitse HERDERS, tevens geënt, m. stamb. + pracht. boxer, reu. Goed voor te fokken en tentoonstelling. Uit vertrouwde kennel, Eiermarkt 11, Maasniel. Tel. 04750-21621.

Te k. weg. omst. bruinharige COCKER-SPANIEL, teef, 7 mnd. oud. 04405-3076.

Te k. kasper FAUNA-FOOD o.a.: opfokmeel, foktoomkorrel enz., overdozen Cédé-eivoer. Hope Farm-duivenkorrel. Div. srt. sierduiven. H. Timmers, Ganzeweide 139, Heerlerheide, tel. 045-215098.

Auto's en motoren

Occasions, PEUGEOT 505 GR met LPG-install., kmst. 46.000, bruin metallic 1982, Toyota Carina 1600 luxe met LPG-installatie, wit 1981, Renault 4 GTL, groen 1981, Fiat 131 Panorama super diesel, zilver, 1980, Honda Accord, rood, 1980, Citroën CX 2000, blauwmetallic 1978, Ford Taunus 1.6 beige 1978, Mitsubishi Galant GL met LPG-install. rood 1978, Volvo 244 GL met LPG-install. automaat, bruin 1979, Volvo 345 DLS 2-liter blauw 1982, Volvo 343 L automaat met LPG-install., geel 1982, Volvo 343 DL automaat groen 1981, Volvo 343 DL automaat blauw 1980, Volvo 343 luxe rood 1978, Volvo 66 DL station wit 1978, Volvo 345 GL automaat groen 1983, Volvo 345 L automaat wit 1983, Volvo 343 L rood 1983. Alle auto's boven de f 5000,– worden met een 10.000 km-beurt, VV-inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvodealer Charles Feyts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

VW Passat, '81

Audi 100 diesel, '80; Audi 80 diesel, 4-drs., '81; Audi 80 LS, '80 en '81; VW Polo GLS, '82; Jetta Export, '81; VW Jetta GLS autom., '80; VW Kever 1303, '74; VW Scirocco, '77; VW Passat, '81; Golf, '74 t/m '80; Golf GTI, '80 en '81; Golf Sprinter, '77, '79; Citroën GSA, '80; Honda Accord, '81; Peugeot 505 GR, '80; Alfa Guillietta 2.0, '81; Renault 14, '79; Renault 5 TL, '80; Renault 9 GTL, '82; Escort 1300 Sport, '81; Opel Ascona, '79; Simca Horizon, '79 en '81; VW Polo C, '82; Golf D, '79, '81; Saab 99 GL, '83. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. ALFA Romeo Giulietta 1,6 10e-'78. Pr. f 5500,–; Tel. 04490-17956.

Gebruikte ONDERDELEN: BMW, Alfa, Opel, Ford. Haefland 20 Brunssum (ind.terr.). Tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade.

HONDA Quintet, '82, inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. DATSUN Laurel 2.4 L automatic, 6 cyl., access. servo-stuur, elek. ramen, rad.cass., trekh., spaakwielen, Vialle gasinstall., 5 nw. Michelinbanden, compl. nw. uitlaat, onlangs gr. beurt gehad. Duurste uitv. Kl. met.grijs, bj.'80, event. inruil kleinere auto mog. Pr. f 11.000,-. Tel. 043-648564 Meerssen.

D.H.Z.-garage

met spuitcabine. Wagenschutsweg 41, Heerlen (Palemig). U kunt bij ons alle garagewerkzaamheden verrichten. Tevens uitlaten + onderdelen. Tel. 045-721848.

Moet weg!!!

BMW motorfiets R 100 RS, zilver, racekuip, koffers enz., bj. '81, pr. f 9950,-. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-462353.

Auto Dirks B.V. biedt te koop aan met Bovag-garantie o.a. Opel Ascona 1.9 '79; Ford Fiesta 1100 L '79; Honda Accord '77; VW Golf Diesel '77; Morris Allegro Estate '76; RENAULT: 4 Safari '78; 4 GTL '79; 5 TL '78-'81; 5 L '76; 18 TL '79; 18 TS '80; 20 L + 20 TL '77. Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068. Openingstijden dagelijks van 9.00-18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00-16.00 uur.

Van part. zeer pittige RUSKA Classic Buggy (lijkt op een echte oldtimer; zeldz. in Ned.). Prachtige spaakwiel., stereo-cass. Zien is kopen. f 4.500. Kl. auto kan evt. inger. worden. Tel. 045-462270. Na 19 u.

Specialiteiten-restaurant
Maxime
Vroenhofstraat 1
6369 AP Simpelveld
Tel. 045-441372
's Maandags gesloten
Keuken geopend van 11.30 uur - 14.30 uur en 17.30 - 21.00 uur

Etienne Fransse auto's biedt aan: BMW 635 CSI, vele extra's, '79; BMW 728 automaat, LPG, 1e eig., '79; BMW 520, groenmetal., '80; BMW 323 i, diverse extra's, '78; BMW 533 i, '77; Peugeot 305 diesel, '80; Golf diesel, '80; VW Golf 1500, getint glas, schuifd., '78; VW Polo, '79. Eigen servicedienst, inruil en financiering mogelijk. Direct aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Voor betere auto's. Enorme keuze en volle garantie. Alfa Sprint, '81, zilver, nieuw; Alfa Sprint, '79, rood, f 7750,-; Manta 2 S, '81, cc zilver, coupé; Manta, '80, rood, f 8750,-; VW Golf LAS, '80, zilver, f 8250,-; Golf 1600 Sport, '77, oranje; Renault R 5 TL, '76, oranje, '78, rood, '80, zilver, '81, wit, vanaf f 1450,-; Autom. Datsun F.II.A., '80, zilver, koopje; Escort, '78, autom.; Kadett, '75, autom., f 1250,-; Fiesta S, '79, zilver; Fiesta, '79, geel; Lancia HGI, '80, roodmet.; Capri 2 LS, '80, blauwmet.; Capri 1600 S, '80, goudkl., veel acc.; BMW 318, '80, zilver; 320, '76, rood; 2002, '75, grijs, f 2500,-; Fiat Seat sport, uitgebouwd, '80, oranje; Opel Ascona, '81, bruin; Ascona, '79, 4-drs., blauwmet., sunroof, sport; Ascona, zilver, gas, '78, f 5200,-; Ascona, 4-drs., diesel, '80; Rekord diesel, type '81, 4-drs., 2300 Luxe, f 9750,-; Ford Taunus, '78, zilver, 4-drs.; Taunus, '81, blauwmet.; Honda Civic autom., '78; Honda Accord coupé, '81, f 8250,-; Accord, 4-drs., '80, sedan, groenmet.; Corolla, '79, f 5750,-; Fiat Panda, '82, rood; Fiat Ritmo, '80, 5-drs., blauw; Fiat 127, '77, groen; R 4 TL, '78, rood, f 2250,-; Datsun Cherry coupé, '78, f 2750,-; VW Kever, '75, f 2250,-; Mazda 818, 4-drs., '80, goudkl.; Mercedes jeep 240 diesel, '82, alle acc.; Toyota Celica, '81, 3-drs., blauw; Celica, '78, oranje, f 4250,-; Kadett coupé, '76, f 2250,-; Landrover 109 stationwagen, als nieuw; Bedford campingbus, '78, geel; VW-bus, pers., '75, blauw; VW-bus pick-up, '78, dubbele cabine; Pontiac Trans Am., 6 cyl., '77, f 4700,-. Inkoop, inruil en financ. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Datsun Bluebird 1800 Gl '82

Cherry Bestel '80 (grijs kent.); Cherry 120A FII 2-drs. '78; 120A FII Coupé '79; Cherry 1200 L LPG '80; Cherry 1400 GL '81; Cherry Coupé '80; Sunny 1400 2-4-drs. '79; Sunny Coupé '79-'80; Datsun 180B 4-drs. '79; Bluebird diesel '81; Citroën 2CV6 Club '82; Fiat 131 CL 1600-5 LPG '81; Mirafiori 1600 2-drs. '78; Fiësta 1.1 L '81; Taunus 1300 L '77; 1600 '77; 1600 Ghia autom. '78; 2.0 4-drs. autom. '77; Volvo 345L bestel 10/82; Civic 3-drs. '82; Lada 1300 L '78; Mitsubishi Lancer '78; Simca 1308 S '77; Allegro 1100 '77; Volvo 244 4-drs. DL '78; Mercedes 250 SE autom. '67.

Bastiaans, Nissan-dealer
Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141

Automobielbedrijf Kompier biedt aan:

Saab 900 Turbo Sedan '82

Saab 900 GLS sedan aut. '82; Saab 900 GLS sedan '81; Saab 900 turbo 3-drs. '81; Saab 900 GL 3-drs. '81; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 99 EMS '79; Saab 99 GL 2-drs. '79; Lancia Beta Berlina '79, '80; Volvo 343 L '81; Renault 18TS '80; Alfa Romeo Giulietta 1.6 '79; Mini 1000 '76; Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-629547.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 1600 ST, bwj. '77, kl. geek, f 4950,–, zeer mooi. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. FIAT 127, 3-drs., bwj. '76, i.z.g.st., f 2000,–. 04494-45249.

Weg. omst.hed. zeer voord., z.g.a.n. te k. OPEL Kadett autom. 1.3, 5-drs., km.st. 6000, nog ½ jr. gar., nw.pr. f 23.000,– vr.pr. f 18.500,–. Op den Toren 16, Nuth.

Te k. DYANE 6, kl. rood, f 800,–. Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj. '81, kl. geel, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Inr. Kadett, bwj. '79, mog. Kennedystr. 64, Ubach o. Worms, vrijd. na 18.00 uur zat. geh. dag.

Te k. DATSUN 100A, '76, rood met gas, i.g.st., f 1650,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

EURO-AUTO Ford Granada diesel 2 ltr., groenmet., trekh., 1e eig., eind '80 f 8900,–; Chevrolet Camaro LT aut., stereo, goudmet. i.z.g.st. bijna '79 f 7900,–; Opel Ascona 1,9 mt LPG, sportv., blauwmet., als nieuw type '80 f 7900,–; Ford Escort 1,3 automaat, goudmet., weinig km 11-'77 f 4500,–; Ford Capri 2.8 ltr. II Federaal kl. zwart, schuifdak USA-uitv. bwj. '78 f 6900,–; Vauxhall Chevalier 1,6; Opel Ascona model, 4-drs. Sunroof, radio 11-'79 f 5900,–; BMW 525 groenmet., trekh., zeer mooi type '76 f 3900,–; BMW 518 schuifdak, kl. lichtblauw, zeer mooi T '77 f 4900,–; Audi 80 LS 2-drs., weinig km, radio-cas., zeer mooi 11-'77 f 5500,–; VW bus transporter met ramen, grijs kenteken, kl. wit als nw. bwj. '80 f 7750,– excl. BTW; VW Bus personenvervoer, nw. motor, nw. banden T '76 f 2900,–; Ford Escort 1,3 L kl. beige i.z.g.st. bwj. '78 f 4900,–; Fiat Ritmo 65 CL kl. rood, weinig km, als nw. bwj. '80 f 7500,–; Alfa Sud Sprint sportv., sunroof, apart mooi T '79 f 6500,–; Ford Capri 2,3 GT II roodmet. i.z.g.st. T '75 f 1950,–; Lancia HPE Coupé 2000 schuifdak, sportv., blauwmet. bwj. '78 f 6900,–; Lancia 2000 Beta trekh., sportv., donkerblauw 11-'78 f 3900,–; Renault 20 TS stuurbekr., electr. ramen, eerste eig., groenmet. als nw. 11-'79 f 6500,–; Audi 80 GLS 4-drs., kl. groen, zeer mooi T '79 f 5900,–; 2x Ford 1600 met LPG '78 en '79 vanaf f 4900,–; Inruil en financiering mogelijk. Burg. Lemmensstr. 158 Geleen tel. 04494-43459. Bij Shell benzinestation.

Wij geven de hoogste prijs voor uw sloop- of SCHADEAUTO. Tev. alle merken 2e hands auto-onderdelen. Terweijenweg 9 Passart-Zuid 045-225317/227565.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bus en bestel. Ook schade of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

Te k. VOLVO 343 DL autom., km.st. 13.000, bj. '83, tevens motor, merk Honda CB 750 K6. Tel. 045-257256.

Te k. gebr. AUTOBANDEN v.a. f 20,-. Doe-'t-zelf-garage, Arnoldenstr. 16, Stein-Nieuwdorp, 04495-2210.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs afgehaald. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

VOOR PARTYSERVICE OF EEN GOED-VERZORGDE BETAALBARE MAALTIJD TEVENS DAGELIJKS VERSE MOSSELEN
J. BROEKMANS
Marktstraat 6-8, Simpelveld Tel. 045-441412
't **Kloesterhöfke** ★

Te k. VOLVO 343 DL l.bl.met. eind 1979 i. prima staat. Tel. 04492-3563.

Te k. van partic. BLAZER bj. half '80. Auto 100%. Inr. mog. Byerstr. 9 Nieuwstadt.

Ford Taunus 2000 Bravo-uitv., 4-drs. automaat '80, Mazda 626 '79, Mazda 323 5-drs. '80, Audi 100 diesel CD '79, Datsun Bluebird 1800 GL 5-bak met gas '81, Honda Accord 3-drs. '79, Mitsubishi Lancer 1400 GL '80, Volvo 264 '77, Golf 1600 sportuitv. '79, Mini 1100 L '79, Opel Ascona 1900 L '80, Galant 1600 GL '77, Renault 14 TL '78, en R20 TS 5-bak '79, BMW 520, 518 '75, f 2750,– en f 4500,–. Inruil en financiering, Bovaggarantiebewijs. Eigen werkplaats, alle reparaties en beurten. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

BMW 320/6 '80 kl. blauw f 16.500,–; VW Golf '81 kl. groenmet. f 11.750,–; VW Golf GTI '79 kl. wit f 10.500,–; Audi '80 GLS 4-drs. '79, kl. blauw f 10.500,–; Fiat 128 3P sport '79 kl. rood f 5950,–; Ford Fiësta 1.1 L bravo f 12.500,–; Ford Escort 1.3 L '81 kl. groen f 12.500,–; Ford Taunus 1.6 L bravo kl. bruin f 10.900,–; Ford Taunus 1.6 GL 4-drs. '80 kl. goud f 7900,–; Ford Taunus 16 L '80 kl. groen f 6900,–; Mitsubishi 1600 GL Galant type '82 kl. groen f 11.750,–; Mitsubishi 2000 GLX Galant '81 kl. bruin f 11.750,–; Mitsubishi 1600 GL Galant '80 kl. bruin f 9750,–; Mitsubishi Celeste 2000 ST kl. grijs f 2950,–; Opel Rekord stationcar 5-drs. 2.3 diesel kl. rood f 8950,–; Opel Kadett 13 N 3-drs. '80 kl. beige f 10.500,–; Opel Manta 2.0 CE '80 kl. kopermet. f 10.500,–; Honda Accord 3-drs. autom. kl. geel f 4750,–; Renault R14 TL '78 m. nw. motor kl. wit f 3750,–; Datsun Cherry FII '78 kl. geel f 2950,–; Citroën GS Club '78 kl. beige f 1250,–; Toyota Corolla coupé kl. geel '76 f 1900,–; BMW 3.0 CSI coupé '71 kl. rood liefhebber bedrijfsauto's exclusief BTW Toyota liftace '80 nw.st. km 24.000 kl. geel f 7500,–; Toyota Hiace comm. diesel '81 km.st. 110.000 kl. geel f 8000,–; VW transporter diesel '81 kl. rood 77.000 km f 11.500,–; VW Transporter 1600 '80 kl. blauw f 6750,–; Talbot comm. 1100 m. LPG kl. beige f 2950,–; Inr. en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 mnd. Ton Quaedvlieg Kerkstr. 113 Ubach o. Worms tel. 045-321810

Te k. HONDA Accord 3-drs. bj. '80, 1e eigen. f 8600,-. 04754-5019.

HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT
"HOLLAND"
Ook voor uw feestje, partijtje of bruiloft.
Gezellige bar, ruime parkeerplaats.
Kom eens vrijblijvend informeren.
Rijksweg 65, 6325 AB Berg en Terblijt (L)
Tel. 04406-40525
218557

KADETT L, i.g.st., f 2950,-, inruil mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

ESCORT Bravo, bj. aug. '82, zwart, z.g.a.n., met gar., f 12.750,-. Inr. mog. Tel. 045-225922.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

KADETT L '79, Kadett Caravan '78, Kadett City '78, Ascona '79 op gas, BMW 320 '76 zilverkleur, BMW 1502 '75, Renault R5 Alpine '80, VW kever '74 autom., VW kever '71-'74, VW 1100 Golf L '76, Datsun Cherry '76, Simca 1100 5-drs. op gas f 900,- '77, Alfa Giulietta 1.6 '78, Fiat 128 '76 i.z.g.st. Gar. fin.. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrl.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Verkerk Automobielen: OPEL Kadett 19 E GPE coupé, met alle extra's, type '78; Opel Kadett 1300 SR, nw. mod., type '81; BMW 320.6, getint glas, als nieuw, type '79; Ford Capri 2.0 GL, met T-roof, Wolfrace-velgen, Amerikaanse uitvoering, '77; Ford Capri 2.3 GT, mooie auto, vr.pr. f 2750,–; Opel Kadett City 12 N, 3-drs., als nw., bwj. '78; Mazda 626 Sedan automaat, 4-drs., '80; BMW 1502, met vele extra's, bwj. '76; Mini 1000 Spec., origin. km.st. 36.000, bwj. '76; Renault 20 TL, met electr. ramen, electr. schuifd., getint glas, centr. deurvergrendeling, type '77; Mitsubishi Celeste 1600 coupé, type '77; Mitsubishi 1400 GL, type '77; Ford Fiesta 1300 S, bwj. '78; Mazda 323 ES 1300 de L, bwj. '78. Voor de liefhebber Daf 33, in nw.st. Inl. Leijenbroekerweg 102, Sittard. 04490-15009. Inruil en financiering mogel. Eigen werkplaats, garantie va. f 5000,–.

Autobedrijf Loven b.v., Mazda-dealer. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451 Mazda 323 ES5 '78; Mazda 323 SN3 '80 (2x); Mazda 323 HB 1.3 DX Aut. '81 (2x); Mazda 323 HB 1.5 SDX '81 (2x); Mazda 323 NB 1.3 DX '81; Mazda 323 ND 1.3 DX 5-bak '81; Mazda 626 Hardtop 2.0 '80; Mazda 626 Sedan 2.0 SDX + LPG '82; Alfa Alfetta 2000 L '79; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '81; Ford Taunus 1.6 L + lpg '80; Honda Accord 4-drs. + lpg '78; Mercedes 280 S '77; Mitsubishi Colt GLX '80; Opel Kadett '80 (2x); Opel Ascona 2.0 Diesel '79; Opel Rekord 1.7 N + lpg '78; Peugeot 504 '77; Peugeot 505 '79; Peugeot 604 TI '80; Renault 5 GTL 5-drs. '80; Chrysler Simca 1308 GLS '80; Talbot 1510 Montherie + lpg '82; Talbot Solara 1.6 GLS + lpg '81; Toyota Carina + lpg '80; Toyota Cressida stat.car '80; Volvo 343 + lpg '79; Vw kleinbus '81. Goedkope inruilauto's: Peugeot 504 '75 f 2.500; Renault 16 TL '76 f 2.450; Chrysler Simca 1308 GT '76 f 1.500; Chrysler Simca 2.0 '79 f 2.750.

BMW... BMW...

Uit voorraad leverbaar 316, nieuw; 320 i, nieuw; 323 i, 4-deurs, nieuw, 520 i; TWR TD, nieuw; 728 i, 1982; 525 automatic Eta, demonstratiewagen, 518, 1983; 320 automatic, 1979; BMW 524 turbo diesel, nieuw, schakel. Alle wagens met volledige garantie. Tevens het adres voor al uw reparatie, onderhoud, inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888 of 1932.

Auto's te koop gevraagd!

Contante betaling, hoogste prijs.
Van 10.00 uur tot 16.00 uur. Tel. 045-313744
Garage Vitesse
Brunssummerweg — Nieuwenhagen

Bos Heerlen b.v.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800. BMW 318I '82; Subaru 1600 SRX '82; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën DX 23 Pallas (gerestaureerd)'73; Datsun 100A FII '79; Renault 5TL '80.

BMW 320 LPG '77 f 8250,–; BMW 728 autom. LPG nw. motor '78 f 11.500,–; BMW 528I autom. LPG '78 f 8200,–; BMW 520 LPG '76 f 4950,–; Mercedes 200 D '80 f 17.500,–; Mercedes 240D '74 f 3250,–; Mercedes 230 LPG veel extra's '77 f 9250,–; Ford Taunus 1600 L Combi nw. st. '77 f 3450,–; Ford Taunus L 1600 '76 f 2950,–; Ford Taunus 2.0 L LPG '80 f 8950,–; Ford Granada 21 DL diesel laat '78 f 4950,–; Ford Escort 1300 L LPG '76 f 2500,–; VW Golf diesel '78 f 6950,–; Hyundai stationwagen EL 1400 LPG '81 f 8000,–; Peugeot 604 SL autom. '77 f 2950,–; Volvo 343 autom. '77 f 4750,–; Bestel-Eend '75 f 1000,–; Audi 80 LPG '76 f 2450,–; Citroën G Special LPG '78 f 2750,–; Citroën Visa II Club LPG laat '81 f 7250,–; Citroën Diana 6 '77 f 2250,–; Renault 14 L '77 f 3950,–; Renault 5 L '76 f 1950,–; Renault 4 TL '77 f 2750,–; Datsun 160 B de Luxe LPG '78 f 3150,–; Mitsubishi Galant 2000 GLX LPG '80 f 6500,–; Opel Ascona 19 SR veel extra's LPG '76 f 4950,–; Opel Ascona 19S LPG '79 f 7250,–; Fiat 131 Mirafiori 1300 LPG '77 f 1950,–; Jaguar 4.2 serie 2 autom. '75 f 3750,–; Mercedes 406 ingericht veevervoer f 3250,–; Inruil en financiering mog. Battenweg 3A Maasbracht tel. 04746-4972.

Te k. Opel type MANTA 16 S, "77. Als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. LANDROVER 88, legeruitv., m. lpg, veel access., bj. '72, kent. '80. T.e.a.b. Acacialn. 14, Ubach o. Worms.

Let op, let op. INRUILAUTO'S van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op! Mercedes type 280, klein nieuw model aut. m. gas f 8750,–; Fiat X1/9 in nieuwstaat f 4750,–; Rover 3500 met gas '79 f 5750,–; Ford 1600 Ghia m. gas '77 f 2950,–; VW Bus geel kenteken '77 f 3250,–; Citroën CX '78, m. stuurbekr., f 3.750,–; Mazda 818 '78 f 2950,–; Datsun Cherry, '77, f 2.750,–; Simca Chrysler 1308 '78 f 2450,–; Mazda 1000 '78 f 2250,–; Mini '77 f 2450,–; Honda Civic '77 f 2450,–; Citroën GS Pallas '78 f 1950,–; Mazda 818 stationcar '78 f 2450,–; Peugeot 304 Combi '78 f 2450,–; Alfa '79 Rio f 2750,–; Ford Combi '79 f 4750,–; Chevrolet Malibu '78 f 3750,–; Ford Escort combi '76 f 1950,–; Opel Kadett '75 f 2250,–; Ford Combi met gas '77 f 1950,–; Ford Granada '77 m. gas f 2750,–. Inruil financ. mogelijk. Snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

AUTO'S te koop gevr. betaal goede prijs en vrijw.-bewijs. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. OPEL Rek. 2.0S Berlina 1979 tel. 045-215630, Hermelijnstr. 5 Heksenberg.

Weg. stertgeval te k. FIAT type 127 bwjr.'77, 80.000 km gel. Tel. 045-217651.

Auto's GEVRAAGD! Ook met schade. Direct geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Direct beschikbaar, prima onderhouden (controleerbaar via VW-garage)

Golf eind 1978 met LPG

lichtgroenmet., vaste prijs f 6500,-. Tel. 045-726768, zat. tot 16.00 uur, overige dagen na 17.00 uur.

Te k. GEVRAAGD sloopauto's en schadeauto's. 04406-12423.

Te k. PEUGEOT 604, bj. '77. Tech. 100%. Vrpr. f 2.150. Tel. 04455-2353.

Te k. VW PICK-UP met open bak vraagpr. f 1250,–, tel. 04406-12423.

Te k. KADETT 1200 S Autom., kl. wit-geel, met sportwielen, enz. Met of z. gasinstall. Vrpr. f 2.900. Sleinadestr. 71, Achter de Hazen-Schaesberg.

Te k. als nw. VOLVO 244 GLE Autom. 4 cil inspuit. Met veel extra's. Type '79. Vrpr. f 8.750. Inr. kl. auto mog. Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

AUTO'S, hallo opgelet. Wij betalen f 300 tot f 10.000 voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij BETALEN f 125 á f 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751446. Gratis afgehaald.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Wij geven f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO, tel. 045-727741.

Autocentrum Kerkrade biedt aan: BMW 315 1e eig. bj. '82, in nw.st. f 15.750; VW Kever Jeans bvg. kl. rood 1 jr. oud, nw.st. f 8.900; Daimler Dubble Six van den Plas (Jaguar), zeer excl., in topcond. '78 f 12.750; Alfa Romeo 2300 RID Sedan, kl. wit bj. '81 f 7.900; Triumph Spitfire Sport, kl. geel '80 f 9.750; VW Kever semi-oldtimer (kl. ruitjes) i.z.g.st. f 4.500; Honda Civic Autom. 3-drs. kl. zilvermet. 11-'78 f 6.900; Mitsubishi Lancer nwe type '79 f 3.900; Opel Manta Irmscher, uitgeb. als 400, unieke uitv. f 16.750 bj. '80; Lada Niva 2121 kl. groen, div. extra's t. '81, lpg f 8.900; Suzuki SC 100 GX Luxe 2-drs. Coupé '81, 1e eig. f 6.900; Honda Civic 1200 3-drs., 1e eig. kl. zilver bj. '81 f 8.900; BMW 320 kl. groen f 6.900; Ford Taunus 2.0 GL 6 cyl., 4-drs. zilvergrijsmet. 8-'79 f 5.900; Taunus 1.6 L bruinmetal. t. '81, nw.st. f 8.900; Combi div. 1.6 L en 2.0 GL met en zond. lpg, bj. '80 va. f 4.900; Ford Granada 2.3 LS 4-drs. LPG roodmet., iets spuitwerk, nw model '79 f 3.900; Ford Escort 1.1 bj. '77 f 4.750; Ford Capri 2.0 GL met. enz. enz. zeer mooi, nw. type '79 f 7.900; Citroën CX stuurbekr. lpg enz. '79 f 5.900; Peugeot 604 '80, goudmet. nieuwst. f 8.900; Peugeot 604 '78, kl. bruin lpg f 4.900; Peugeot 504 Autom. '78 f 2.900; VW Derby LS kl. rood, bj. '79 f 7.900; VW pers.bus bj. '75 f 2.900; VW Buggy f 2.250; Ford Thunderbird Amer. Coupé, veel extra's '78 f 4.900; Toyota Celica 1600 ST Coupé, nw. model '79 m. 3e deur f 7.900; Datsun Sunny 140 J kl. zilver '80 f 6.900; Mazda 323 nw. model '80, zeer mooi f 7.900; Chrysler Avenger 1600 4-drs. bijna '80 f 3.900; Chrysler 2 ltr autom. '78 f 2.750; Mazda 818 S 4-drs. goudmet. '78 f 3.750; Honda Civic 1200 '78 kl. wit f 3.750; Lada 1200 '79 '80, 2× va. f 2.900; Renault 14 GTL kl. rood '80 f 6.900; Innocenti 90 L bj. '79 f 4.900. Div. Mini's '78 '79 va. f 3.500. Voor liefhebber Mercedes 170 van 1938, geh. gerestaureerd. Opruiminginruilers: 2 stuks Cadillac Seville va. f 3.750; AMC Pacer '76, zeer mooi f 3.500 lpg; Peugeot 504 '78 f 2.900; Mazda 818 '77 f 1.250; 2× Kadett '76 va. f 1.750; Austin Allegro '79 f 2.900; Toyota Corolla '76 f 1.200; 2× Opel Rekord '75 va. f 800; 2× Alfasud '75 '76 va. f 600; Renault 4 '76 f 1.250; Capri 1600 '75 f 1.750; Taunus Combi '76 f 1.250. Div. VW bus transp. + pers. va. f 1.000; VW Buggy Ruska f 2.250; Citroën CX '76 f 900 en div. va. f 500. Inruil, financiering, garantie enz. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Goedkoop en toch kwali[teit]? Maar dan wel bij Aut[o] DENTGENBACH. Maa[r] 'n keuze in onze occassion[s]hal: Audi 100 GLS, zilver-met., LPG, type f 4.500. Automatics! A[udi] 80 LS Autom., 4-drs., ro[od] mod. '78, f 5.500; Golf, blauw, f 2.400; Gal[ant] rood, f 7.950; Opel Kad[ett] 1200 S Autom., blauwm[et.] 20.000 km, garantie f 7.500; Volvo 343 DL Autom., zachtgroen, vele acc., f 3.950; Mazda 929 Le[gato] Autom., 4 cyl., Sedan gas, enz., laat '81, f 12.950; Mercedes 280 Autom. centr. slot, bruinmet., okt. '78, f 15.950; Jaguar XJ6 Autom., donkerblauw, directieauto, model '78 f 9.500; Opel Senator 3.0 ltr. Autom., zilvermet. trekh., Sunroof enz. f 13.500; BMW 320-uitv. schuifd., get. glas, lpg sportw., geel, enz., f 8.950; BMW-motorfiets R100 RS kuip, koffers, zilvermet. laat '81, f 9.950; Ford Fiesta 1.0, zeer mooi onderh. type '80, van 1e eig. f 8.950; Ford Taunus 1.6 goudmet., lpg, 4-drs., enz. nov. '80, f 9.750; Mercedes 200 B, schakelb., chocobruin, zeldz. onderh., model '78, f 11.950; Opel Ascona 2.0 Diesel, donkerbr.met., bj. '80, 2-drs., f 9.250; Mitsubishi Sigma 1600 Galant, rood, juni '79, 1e eigen., f 7.500; Ford Fiesta 1100 S, erg mooi, rood, '78, f 5.750; Datsun Cherry 120 AF II Coupé, zilver, f 4.750; VW Golf 1500, met. blauw, type '76, f 2.750; VW Golf S, groen, 5-drs., 1e eig., 50.000 km gel. f 8.950; Saab 99 Combi Coupé, groenmet., lpg, '78, f 7.950; Peugeot 505 STI-injectie, zilver/antr. cietmet., bj. sept. '81, f 17.500; Peugeot 604, als nieuw, lpg, metall., bj. '77, f 4.500; Ford Taunus 1.6 schuifdak, nw. banden, uitl., enz., lpg, bj. '79, f 5.500; Renault 18 GTS goudmet., 1e eig., 4-drs., f 109 à 3 mnd. wegenbel. type '80, f 7.500; Opel Manta 19, goud/ zwart, erg goed, model '78, f 5.500; Ford Taunus 1.6, rood, 4-drs., iets werk, april '78, f 3.250; aparte mooie gave Allegro 1300 Spec., zilvermet., type '79, f 4.500; Honda Civic 1200, goud, 3-drs., '77, f 3.750; Audi 50 LS, nw. banden, uitl., enz. type '77, f 2.950; sportauto Spitfire 1500 TC, rood, type '80, f 7.950; Mitsubishi Sigma 2000 Galant, versn., model '78, f 3.950; Renault 5 L, rood, 3-drs., bj. '78, f 3.950; VW Kever wit, f 500; Taunus 1.6 goudmet., lpg, 4-drs., f 2.450. Wisselende voorraad, topfinanc., ruil, inkoop, tax., garantie enz. Industrieterr. Dentgenbach, Langheckweg 36 Kerkrade-West. Tel. 045-462353.

AUTORAMA BV biedt aan: Jaguar XJ6 4.2 L '80 1e eig. kl. groen met airco schuifd. etc. f 25.000,–, Porsche 924 '79 kl. groen grijs veel extra's f 20.000,–, Ford Escort 1.3L '81, 5-drs. kl. rood, 1e eig. i.st.v.nw. f 12.500,–; Range Rover '78, gas, kl. geel f 14.000,– Ford Granada Combi 6-cyl. kl. wit f 11.500,–, Mustang Ghia '79, 1e eig. grijs 60.000 km f 9750,–, Fiesta '77, '78, '79 f 4250,–, Taunus 1.6GL gas kl. blauw f 7900,– Taunus 2.0 GL '80 kl. rood f 7750,–, Capri 1.6L autom. gas, kl. rood f 7500,–; Fiat 132 2000 '80 kl. groen f 6500,–; Ritmo 65CL '79 kl. geel f 5750,– 128 3P '77 kl. zwart f 3000,–, BMW 316 '81 kl. bruin f 15.750,–, 320 '79 kl. groen f 11.900,–, 728 '78 kl. wit, grijs f 11.500,–, 2x 525 '78 gas grijs va. f 8500,–, 520 '78 kl. groen f 7750,–, '77 kl. grijs f 6750,–, Opel Kadett '81 kl. groenmet. 1e eig. f 11.750,–, Kadett Combi '80 kl. bruin f 10.750,–, Ascona dies. autom. kl. bruin, nw. motor f 9000,–, 3x Rekord '78-'79 gas, kl. groen f 6000,–, Manta '76 blauw f 4250,–, Ascona kl. groen f 3500,–, Ford Taunus combi '80 kl. bruin i.st.v.nw. f 7500,–, Mercedes 280;SE '78, kl. groen f 14.000,–, 300 D '77 grijs f 12.500,–, Renault Fuego GTS '82 k. 30.000 km f 14.750,–, 5GTL '80, kl. grijs f 6750,–, GTL '79, kl. grijs f 5750,– 14 TL '78 gas kl. geel f 4500,–, 20TL '77 autom. kl. geel f 1750,–, VW Golf '79 kl. geel f 8750,–, 3x Golf dies. '77, '78, '79 f 5750,–, 2x Scirocco '76, kl. grijs va. f 3750,– Alfa Romeo Alfetta GT '78, kl. rood i.z.g.st. f 6750,–, 2x Guilietta '78 kl. rood/wit f 6500,– Alfetta 2.0 '78, kl. grijs, airco. f 4750,–, Audi 100L dies. '80 kl. rood f 9750,– 100L5 S '78, kl. groen f 5750,–, Honda Civic 5-drs. '81 kl. goud, 5-bak f 8000,–, Accord Sedan kl. wit f 7250,–, Accord kl. blauw f 4750,–, Civic '77, kl. bruin f 3500,–, Lada 2105 '81-'82 kl. rood /beige 12.000 km f 7500,–, Datsun Cherry GL '80 kl. grijs f 7500,– 240Z '74 kl. rood f 5500,– Lada Niva '78, gas, kl. rood f 4750,–, Citroën Visa Super '81, k. grijs-geel f 7500,–, GS Pallas '78, grijs f 3000,–, GS Combi '77 kl. blauw f 500,–, 2CV '78 kl. rood f 1750,–, Toyota Carina '80-'81, blauw/bruin va. f 6500,– Celica '75, kl. groen f 2000,–, Talbot Horizon LS '79, gas kl. wit f 5750,– Matra Bagheera '78 groen f 7250,–, Rover 2600S aut. '79, gas kl. f 7500,–, 2x 3500 aut. kl. blauw va. f 5500,–, Mitsubishi Celeste ST '81 grijs f 8500,–, Galant Combi '80, gas kl. rood f 9250,– Morris Marina coupé kl. grijs f 3250,–, Mazda 323 '78 kl. blauw f 3750,– VW LT35 '80 kl. groen 35.000 km, gesl. bak f 8250,–, VW LT31 '77 groen open laadbak f 3500,–, VW Pick Up gas, kl. rood dubb. cabine f 4000,–, Toyota Hi-Ace '78, kl. geel f 3750,–. Optimale service en garantie ANWB-keuring mo[gelijk] Autorama B.V., Heerlener-weg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Hilbert van der Duim aast op Europese titel

Schaatswereld op stelten

Van onze sportredactie

LARVIK — Henk Boer legt zich niet neer bij de beslissing van het bestuur van de KNSB, dat hem vrijdagmorgen in Larvik per telex liet weten dat Vergeer, Kuiper, Ket en Ykema naar het wereldkampioenschap sprint in Trondheim worden gestuurd. De coach van de all-round-ploeg is het wel eens met de uitzending van Vergeer en Kuiper, maar wil de twee andere te vergeven WK-tickets opnieuw in bespreking brengen.

Het schaatsbestuur onder leiding van voorzitter-ad-interim Jan Klok hakte de knoop door en liet de in Davos verblijvende sprinttrainer Nijholt en adviseur Henk Lamberts weten het viertal naar Trondheim te sturen.

Afspraak

Klok: „De afspraak luidde dat ons bestuur na afgelopen zondag een voordracht van Nijholt en Boer zou krijgen. Toen die niet kwam, omdat de trainers hun meningsverschillen niet konden oplossen, hebben wij, het gesol zat, de vier schaatsers voor het WK-sprint maar aangewezen".

Henk Boer, die toch al een flinke griep te pakken had, voelde zich bij het zien van de door het bondsbestuur ondertekende telex nog beroerder worden, omdat hij onverwacht aan het kortste eind trok in het geschil met Gauke Nijholt. De Veendammer is van mening, dat het selectieweekeinde in Davos niet maatgevend was, omdat een 1000 meter was komen te vervallen. De afgelasting van die afstand deed Van der Duims kansen op een redelijke klassering behoorlijk kelderen. Boer vindt, dat de nummer drie van het wereldkampioenschap sprint in 1983 nog een eerlijke kans moet krijgen.

Boer: „Ik ga binnenkort met de andere drie (Kloosterboer, Verheyen en Nijholt, red.) van de beleidsgroep training om de tafel zitten en dan zal ik voorstellen om Liewe de Boer, Ron Ket en Hilbert van der Duim te laten uitvechten wie de plaatsen drie en vier in Trondheim gaan innemen. Er zal in de beleidsgroep gestemd worden tussen mijn voorstel en dat van Nijholt. Daaruit vloeit een advies voort aan het bestuur. Dat zou wel eens af kunnen wijken van de beslissing die nu genomen is. Ik accepteer het nu genomen besluit niet. Het bestuur heeft zich met het technisch beleid bemoeid en dat is tegen de afspraak".

Boers visie wordt gedeeld door Jan Charisius, de voorzitter van de landelijke technische commissie. „Stel dat Van der Duim brons haalt in Sarajevo en de andere Nederlanders eindigen ver achter hem, dan is het toch te gek, dat hij niet naar de WK in Trondheim kan", aldus Charisius.Aangezien Boer gisteren niet zeker wist of hij vandaag voldoende van zijn griepaanval hersteld is om zijn rijders bij het Europees kampioenschap in Larvik te kunnen coachen, is juniorentrainer Eddy Verheyen naar de Noorse kustplaats afgereisd om in geval van nood de begeleiding op de baan op zich te nemen.

Beu

Hilbert van der Duim is het gekrakeel rond de selectieprocedure meer dan beu. De 26-jarige Fries, die dit weekeinde zijn Euopese titel verdedigt, vindt „dat er eerst maar weer eens geschaatst moet worden". Van der Duim: „Ik rij in de eerste plaats voor het klassement en niet om beste Nederlander op een afstand twe worden. Als het aan mij ligt word ik weer Europees kampioen".

In de eerste rit die vandaag verreden wordt, de 500 meter, moet Van der Duim uitkomen tegen de Oostduitser Andreas Dietel. Op de 5000 meter komt onze landgenoot in de zesde rit in actie tegen de Noor Bjorn Nyland.



● *Twee grote favorieten voor de Europese schaatstitel. Links Hilbert van der Duim, rechts de Noor Rolf Falk-Larssen.*

REMI STAR SCHITTERT

SCHAESBERG – De hoofdkoers over 2140 meter op de draf- en renbaan van Schaesberg leverde een eclatante triomf op voor Remi Star met mejuffrouw Yvonne Wagenaar op de sulky. Op de laatste 500 meter stevende Remi Star de koplopers Scotch Oostwyck en Romeo Hollandia voorbij en sleepte daarmee een winstsom van ƒ 1.750,- in de wacht. Remi Star ging van start met een handicap van 20 meter, maar dat bleek voor dit paard geen probleem. Op de meet klopte Scotch Oostwyck tenslotte Romeo Hollandia met duimbreed verschil en eiste de tweede plaats op.

De eerste draverij van de avond leverde een boeiende strijd op tussen Yvon Kitty (Jan Wagenaar jr.) en Yves Hazelaar (Wim Velis). Pas op de laatste meters besliste Yves Hazelaar de nek-aan-nek-race met luttele centimeters voorsprong in zijn voordeel. De eerste ren was in feite een gedevalueerde koers. Drie van de zeven volbloeds verschenen niet aan de start, omdat de concurrentie van Ishamo blijkbaar te groot was. Deze hengst, die na een half jaar sukkelen me blessure weer van de partij was, ging van meet af aan op kop en stond die niet meer af. Zonder echter tot het uiterste te gaan ging Ishamo winnend over de eindmeet. Sir Marcel bood op de laatste 200 meter nog goed verweer, maar kwam toch kracht tekort. Favoriet Yakka K., het enige tweejarige paard in de tweed draverij, liet verstek in de race om de eerste plaats en verpulverde daarmee alle prognoses. Hendrikx zorgde met Vencint voor een daverende verrassing met een tweede plaats. De derde koers was voor de tot dusver onfortuinlijke Volo Rehoboth, (L. Schoobhoven) die de favrieten nu te snel af was. In de tweede ren bleven de verrassingen uit. Mejuffrouw Devies pakte een royale zege met Dutch Abbot. In de zesde koers won Vakier (J. Hendrikx) volgens de verwachtingen. Omdat de rest van de kanshebbers het liet afweten werd een hoog trio uitgekeerd. Een snelle zevende koers leverde geen verrassingen, terwijl favoriet Tirano R. in de achtste rit net tekort kwam op Tanja H. De andere kanshebbers lieten verstek gaan, waardoor er een trio werd uitgekeerd van ƒ 796,30.

De uitslagen:

Hotel Bel Air Gulpen-Prijs: 1. Yves Hazelaar (W. Velis) 3.00.2 km.tijd 1.25.0; 2. Yvon Kittyu; 3. Wisky. Winn. 1,80; pl. 1,20, 1,20, 1,30; koppel 2,90; trio 29,30.
Sheshoon-Prijs: 1. Ishamo (J. Aherne) 2.12.9; 2. Sir Marcel; 3. Nariva. Winn. 1,10; pl. 1,00, 1,20; koppel 6,40.
Restaurant „Belge" Gulpen-Prijs: 1. Waldi Lebejos (L. Boonen) 2.57.1 km.tijd 1.22.8; 2. Vencint; 3. Wilma B. Winn. 2,40; pl. 2,30, 3,90, 3,00; koppel 126,40; trio 539,70.
Bar discotheek „Galoupe" Gulpen-Prijs: 1. Volo Rehoboth (L. Schoonhoven) 3.31.3 km.tijd 1.24.3; 2. Vrogan Albo; 3. Wallant V. Winn. 5,10; pl. 2,10, 5,30, 4,00; koppel 49,20; trio 464,10.
De Raadskelder Vaals-Prijs: 1. Dutch Abbot (Mej. M. Devies) 2.23.9; 2. Cheli; 3. Afterprint. Winn. 2,90; pl. 1,50, 1,40; koppel 6,00; trio 32,80.
Drankenh. „de Gulden Hoek" Gulpen-Prijs: 1. Vakier (J. Hendrikx) 2.55.5 km.tijd 1.22.0; 2. Ultra Laren; 3. Uhro Lobell. Winn. 3,40; pl. 1,90, 3,40, 2,40; koppel 180,10; trio 594,10;
Lou Lebon Gulpen-Prijs: 1. Valery Dean (L. Schoonhoven) 2.53.4 km. tijd 1.21.0; 2. Vryo Buitenzorg; 3. Uhlan D. Winn. 1,60; pl. 1,20, 1,10, 1,20; koppel 3,70; trio 19,50.
Bandenspec. Cryns BV Maastricht-Prijs: 1. Tanja H. (Mej. N. Weerden) 2.52.7 km.tijd 1.21.7; 2. Tirano R.; 3. Yrice H. Winn. 17,60; pl. 4,20, 2,10, 3,30; koppel 16,10; trio 796,30.
„American Cars" Schimmert-Prijs: 1. Remi Star (Mej. Y. Wagenaar) 2.58.7 km.tijd 1.22.7; 2. Scotch Oostwyck; 3. Romeo Hollandia. Winn. 1,80; pl. 1,00, 1,30, 1,30; koppel 14,20; trio 62,00.

Eaters onderuit

TILBURG – De ijshockeywedstrijd Tilburg Trappers-Smoke Eaters eindigde in 12-3. Periodestanden 6-0, 3-1, 3-2.



● *Het winnend tweetal in Dakar. Links Dominique Lemoyne, rechts René Metge.*

Gaston Rahier zorgt voor Belgisch motorsucces

Franse suprematie in rally Parijs-Dakar

DAKAR – De Belg Gaston Rahier (motoren) en de Fransen René Metge en Dominique Lemoyne (auto's) hebben de zesde editie van de rally Parijs-Dakar gewonnen.

De Franse Porsche-rijders Metge en Lemoyne behielden ook in de laatste drie klassementsproeven de leiding in het algemeen klassement. De eerste en tweede leverden een overwinning op voor de vierwiel aangedreven Porsche van Jacky Ickx. In de derde was een andere Porsche-combinatie Kussmaul/Lerner sneller dan Ickx.

Voor René Metge was het de tweede overwinning in Parijs-Dakar. Eerder kwam hij in 1981 al met een Range Rover als winnaar in Dakar aan. Toen was hij de teamgenoot van de ditmaal als tweede geeindigde Franse Range Rover-equipe Zaniroli/Da Silva.

Het onofficiële eindklassement: 1. Metge/Lemoyne (Fra) Rothmans-Porsche;2. Zaniroli/ Da Silva (Fra) Range Rover; 3. Cowan/Syer (Eng) Mitsubishi Pajero; 4. Colsoul/Lopes (Fra) Opel Manta 400; 5. Marreau-/Marreau (Fra) Renault-Facom 6. Ickx/Brasseur (Bel) Rothmans-Porsche.

Motoren: 1. Gaston Rahier (Bel) BMW 980; 2. Hubert Auriol (Fra) BMW 980 3. Philippe Vassard (Fra) Honda 600.

Britse voetbalschool

LONDEN – Engeland wil weer een leidende voetbalnatie worden en heeft een school opgericht voor talenten van 14 en 15 jaar. Een en ander is mogelijk doordat het Amerikaanse bedrijf General Motors 4,2 miljoen gulden investeerde.

Biljartbond: geen gebrek aan toppers

GORSSEL – De Nederlandse biljartbond zit ruim in zijn top-kadristen, maar het etiket super is slechts voorbehouden aan Hans Vultink en Jos Bongers.

Beide spelers exelleerden vrijdag op de openingsdag van de nationale titelstrijd ankerkader 47/1 in Gorssel met gave staaltjes van een uitzonderlijk gevoel voor het ragfijne lijnenspel. Bongers door zijn tweede partij tegen zijn boezemvriend Jan Arnouts met huiveringwekkend machtsvertoon in twee beurten te winnen; Vultink door zijn parmantige gedreven series in zijn eerste optreden tegen Wim van Deventer.

Botsing

De 32ste titelstrijd 47/1 blijkt op een regelrechte botsing tussen de huidige machthebber in deze spelsoort, twaalfvoudig nationaal kampioen Vultink, en diens voornaamste troonpretendent Jos Bongers uit te draaien. Beide matadoren hebben zich uitstekend op dit toernooi voorbereid en de eerste vingeroefeningen in de voorronden vormde daar een weerslag van.

De 26-jarige Bongers, die eerder dit seizoen in het 47/2 won, plaatste zich direct op de eerste dag met speels gemak voor de finalepoule. In de middaguren schminkte hij debutant Harrie van de Ven in zes beurten af (250-129); enkele uren later werd Jan Arnouts het slachtoffer van de dadendrang van de Nijmeegse ambtenaar: 250-54.

Tafeltenniscompetitie halverwege

Van onze tafeltennismedewerker

WEERT – Vandaag start het tweede deel van de tafeltenniscompetitie van de NTTB. Bijna 500 Limburgse teams, waarvan 30 landelijk bij senioren en jeugd, zullen hieraan deelnemen.

Bij de dames is Limburg weer bij de subtop vertegenwoordigd door Megacles Weert, dat uitkomt in de eerste divisie. Ine Willems c.s. zullen trachten zich te handhaven in deze zware klasse waar Scylla met Sandra de Kruyf en de dames Bakker titelkandidaat is.

TTV Maastricht is een van de favorieten voor de titel in de 2e divisie heren waarin overigens de verschillen tussen met name PSV Eindhoven, NOAD en vooral Blue Star uit Venlo met Theo van Gasteren, zeer gering zijn.

Maastricht begint tegen Blue Star zonder een door studie verhinderde Jo Wehrens. Of Limburgs kampioen/invaller Eric van Rossum of de jeugdige Rob Demandt zal spelen is nog niet bekend, maar het zouden wel eens twee belangrijke punten kunnen zijn die de Maastrichtenaren nu vermoedelijk moeten laten liggen.

Blok wijst drie vervangers aan

ZEIST – Bondscoach Ger Blok heeft drie vervangers moeten aanwijzen voor de zestien man tellende selectie voor het Olympisch voetbalelftal. Voor de wedstrijd van aanstaande woensdag, in Pisa tegen Italië, zijn de Twente-spelers Evert Bleuming en Fred Rutten en de Ajax-doelman Sjaak Storm niet beschikbaar.

Bleuming heeft een spierblessure en wordt vervangen door Ron Jans van FC Groningen. Ruttens knie is in het gips verpakt. Zijn plaats wordt ingenomen door Jan Wouters van FC Utrecht. Storm tenslotte blijft na overleg tussen de KNVB en Ajax thuis. De Amsterdamse ploeg speelt woensdag de bekerwedstrijd tegen Feyenoord. Storm wordt vervangen door Edward Metgod, de doelman van Haarlem.

Zege Düsseldorf

DüSSELDORF – Met 4-1 won Fortuna Düsseldorf de Bundesligawedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach. Er waren 62.000 toeschouwers in deze voetbalderby aanwezig. Score: 6de min. Edvaldsson 1-0, 11de min. Bockenfeld 2-0, 23ste min. Bommer 3-0, 38ste min. Thiele 4-0, 73ste min. Rahn 4-1.

● De tuchtcommissie van de KNVB heeft de straf bevestigd die PEC Zwolle-trainer Cor Brom kreeg: 7 wedstrijden niet optreden als coach. Eén wedstrijd is reeds voorbij. Brom moet voorts 500 gulden boete betalen.

Geen algehele afgelasting

HEERLEN – Er zal dit weekeinde niet worden overgegaan tot een algehele afgelasting van het amateurvoetbal in district Zuid II. De consuls en scheidsrechters hebben het laatste woord.

OEFENVOETBAL

Zondag 14.30 uur:
Limburgia-RKBSV

Hoogovenstoernooi

WIJK AAN ZEE – Na zes ronden leidt de Rus Beljavski in het Hoogovens-schaaktoernooi. Hij heeft 4½ punt en wordt met 4 punten gevolgd door onze landgenoot Van der Wiel en de tot Zwitser genaturaliseerde Kortsjnoj, die overigens nog een afgebroken partij tegen de Hongaar Adorjan moet uitspelen. In de zesde ronde wonnen de Nederlanders Ligterink en Ree respectievelijk van Torre en Huebner. Daarentegen eindigde Van der Wiel contra Sosonko in remise. Van der Sterren verloor van de Rus Toekmanov. De afgebroken partij uit de vierde ronde tussen Van der Wiel en Ree werd door eerstgenoemde gewonnen.

Sittardia/DVO thuis tegen Hellas-dames

**SITTARD – In de eredivisie zaalhandbal hoeven de herenteams niet in actie te komen vanwege een trainingsstage in Tsjechoslowakijke van het nationale team.
Wél de damesploegen uit de hoogste divisie hebben een volledig programma. Sittardia/SDVO speelt morgenmiddag om 14.15 uur thuis tegen het Haagse DW Hellas. De Swift-equipe moet in Amsterdam tegen Ookmeer aantreden. Met deze wedstrijdenreeks begint de tweede helft van de competitie.**

Handbalwinst

DUBNICA – Het Nederlands herenhandbalteam won in Tsjechoslowakije met 30-21 (rust 14-12) de oefenwedstrijd tegen Spartak Dubnica. Winy Schmeitz (Sittardia) scoorde zeven keer.

Didi Thurau terug in de ploeg van Peter Post?

Geen profs op Vrijthof

door wiel verheesen

MAASTRICHT – De profkoers op zaterdag 18 augustus rond het Vrijthof in Maastricht gaat niet door. Hoewel ondermeer het gemeentebestuur zich positief achter de plannen van de organisatoren (TWC „Maastricht") had geschaard, is al een einde gekomen aan de de voorbereidingen op het evenement. De reden? Op 18 augustus vindt in Leiden het jaarlijks benefiet-criterium plaats en de KNWU wil dezelfde dag niet elders in het land startgelegenheid voor de profs bieden.

„Wij zijn teleurgesteld", aldus Pie Quadvlieg namens de Tour- en Wielerclub Maastricht. „Onze suggestie om slechts enkele Nederlandse toppers naar het Vrijthof te halen en het rennersveld verder uit te breiden met bekende Belgen, Italianen c.s. vond geen gehoor. Een andere datum in de periode tussen het einde van de Tour de France en het begin van de wereldkampioenschappen was niet meer beschikbaar. Jammer, maar niets aan te doen".

Wél vindt de traditionele ronde voor amateurs om de Grote Prijs Toine Gense doorgang. Dit criterium wordt overigens niet op de Maasboulevard verreden, maar „verhuist" 9 september naar de Sint Pietersberg.

Vanderaerden

● Het gonst van geruchten dat de Westduitser Didi Thurau binnenkort terugkeert in de ploeg van Peter Post. Een en ander zou te maken hebben met het feit dat het nog altijd onzeker is of de Belg Eric Vanderaerden de kleuren van Panasonic kan verdedigen.

Zoals bekend moet een rechtzaak uitspraak doen over de vraag of Vanderaerden in de nieuwe formatie van Peter Post aan de slag mag of dat het talent uit Belgisch Limburg nog één jaar contractueel aan Jacky Aernoudt verbonden blijft.

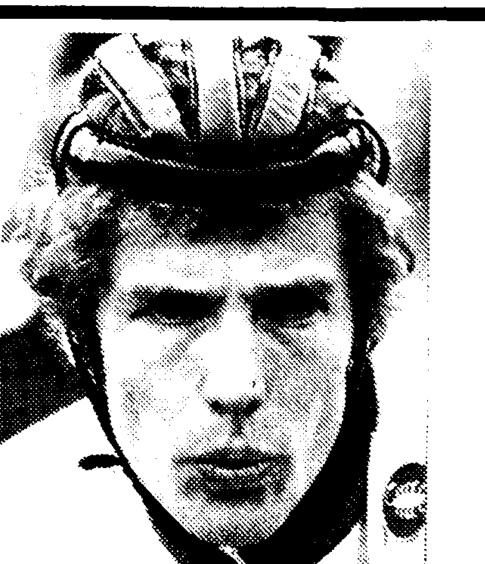
Onder de hoede van Peter Post verdedigde Didi Thurau in de jaren 1975, 1976 en 1977 (zijn gloriejaar met een handvol ritoverwinningen en enkele weken gele trui in de Tour de France) de kleuren van Raleigh, alvorens naar Ijsboerke in België over te spannen. Naderhand maakte de Westduitser ook nog deel uit van de formaties Puch, Kotter, Hoonved en Del Tongo. In een shirt van laatstgenoemde firma reed Thurau vorig jaar een opmerkelijke Ronde van Italië. Niet alleen droeg hij een belangrijk steentje bij aan de eindzege van zijn ploegmakker Saronni, maar bovendien sleepte hij zelf de vijfde plaats uit het vuur.

Overigens heeft Didi Thurau de laatste jaren herhaaldelijk gezegd dat hij geen zware wegwedstrijden meer op het programma zet, maar net zo vaak kwam hij op deze stellingname terug. Momenteel koerst de bijna 30-jarige renner uit Frankfurt in de zesdaagse van Stuttgart, nadat hij in de voorbije maanden reeds elf andere six-jours afwerkte.

Wilmann amateur

● Jostein Wilmann is teruggekeerd naar Noorwegen. Hij deed dat niet meer als beroepsrenner, maar als amateur. Bovendien trad hij eerst nog met een Westduitse in het huwelijk.

Wilmann heeft enkele jaren tot de betere Europese professionals behoord. Hij won als ploegmakker van onze landgenoten Peter Winnen en Theo de Rooy ondermeer de Catalaanse Week en de Ronde van Romandië. Wilmann nam het besluit om de profstatus vaarwel te zeggen, vanwege het feit dat hij in zijn geboortestreek (Trondheim) het groot landbouwbedrijf van zijn ouders zal runnen. De gezondheidstoestand van Wilmann senior maakte noodzakelijk dat zoon Jostein nú reeds de leiding overneemt. Anders was hij nog minstens één seizoen bij Europdecor teamgenoot van o.a. Knetemann en Fons de Wolf geweest.



● *Didi Thurau*

Auto's en motoren

OPEL Ascona 1900, LPG, type '80, kl. rood, f 6900,-. Schanserweg 6, Nieuwhagen, tel. 045-323226.

Te k. BMW 1602, i.z.g.st. Te bevr. Groenstr. 130, Ubach over Worms, tel. 045-319406.

Van eerste eigenaar te k. FIAT Ritmo diesel, bj. '81, in showroomconditie, met div. extra's, event. kleinere auto. Inruil mog. Wilhelminastr. 7, Gulpen.

Te k. BMW 520, op gas, kl. groenmet., bj. '78, vr.pr. f 9500,-, i.z.g.st. Kochstr. 17, Schaesberg, tel. 045-318689.

Te k. RENAULT R 4, bj. '76, vr.pr. f 1250,-. K. Doormanstr. 88, Ubach over Worms.

Te k. mooie en zuinige FIAT 133, type '77, nw. uitlaat en banden, vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-315513.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. f 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. GASINSTALLATIE, compl. 75 litertank, f 400,-, als nieuw. Tel. 045-418618.

Te k. MAZDA 818, '77, gas, bijzonder mooi, goed en aanrijdingsvrij, f 3750,-; Daf 66, '74, Daf 44, '74; Opel Rekord, 75, bij. goede motor, f 1500,-. Gar. Martens, Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te k. RENAULT R 5 GTL, bj. '78, autom., goed onderh., aanrijdingsvrije auto, f 6500,-. Te bevr. gar. Martens, Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te k. BMW 316, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. f 5500,-. Grensstr. 11, Kerkrade.

Te k. ALFA Romeo Alfetta sportw. + nw. banden, bj. '77 f 2000,-. Rooseveltstr. 17 Urmond.

Te k. VW KEVER i.z.g.st. vraagpr. f 900,-. Dr. Schaepmansplein 22, Heerlen.

Mercedes

190 Diesel
190 E demo, 11.000 km
240 D nieuw wit
280 SE aut. '82 petrolmet.
230 E '82 zilvermet.
200 D '82 petrolmetall.
280 SE aut.
'79 antracietmet.
280 S aut. '79 groenmet.
250 '79 groenmet.
200 '79 groenmet.
200 D type '77 groen
200 D '74 rood en wit
BMW 628 CSI 4 mnd. '83
318 I '81 1e eig. 32.000 km
R18 GTL (combi)
'82 1e eig.
Taunus 2.0 Ghia aut.
'82 1e eig.

Jurgen B.V.

Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend
van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. TALBOT Solara 1600 GLS, electr. ramen en LPG. Vr.pr. f 13.000,-, bj. 07-'81. Tel. 045-412053.

Te k. AUDI GL 5 S, bwj. nov. '78, 1e eig. 63.000 km f 6800,-. 045-452029.

Te k. ROVER 3500 autom. i.z.g.st. Poststr. 29, Kerkrade.

T.k. GOLF 75 m. schade. Ook in los. ond. t.k. Pr. n.o.t.k. Tel. 457013.

KERA-occasions: BMW 728 i 1982; BMW 520 i 1982; BMW 318 1979; BMW 316 1982, 1981; BMW 315 1982; Opel Kadett Berlina 1981; Peugeot 505 SR 1981; Toyota Corolla 1982; Honda Accord 1980; Triumph Spitfire 1500 1981; Renault 18 TS 1979, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. GOLF GTI, bwj. '81, zwart, veel extra's, vr.pr. f 15.500,-. 04492-1757.

Te k. TOYOTA Celica XT, i.z.g.st., bwj. '79, km.st. 58.000, vr.pr. f 8750,-. Kerkenkampstr. 11, Herten.

Door omst. te k. MAZDA 323 HB, april '83, km.st. 11.500, vr.pr. f 14.000,- Tel. 04750-18467.

Te k. AUDI 80 LS, 12-11-'79, zilvermetal. m. stereo rad./cas. Bijz. goed onderhouden. Pr. f 7900,-. Tel. 04752-2508.

Te k. FORD Taunus Ghia 2.0, m. LPG, i.z.g.st., dec. '76, vr.pr. f 2750,-. Henri Jonasstr. 34, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry 1400 GL, 1981, 40.000 km. Tel. 045-720758.

Te k. zeer gave en goedlopende VW KEVER 1300, vr.pr. f 1250,-. Ridder Hoenstr. 40, Hoensbroek.

Te k. FORD Sierra 2.0 GL automaat, 9 mnd. oud, champagne gold, 18.000 km, nw.pr. f 32.500,-. vr.pr. f 23.500,-. Steenstr. 10, Puth.

Te k. BMW 320-6, bwj. '81, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-223012 Simpelveld.

Koopje CITROEN CX, i.z.g.st., bwj. '75. Inr. mog. 045-213474.

OPEL Senator 28 S, autom., veel ass. S uitvoering, bwj. '80, km.st. 70.000, kl. zilvermet., 045-440917.

Te k. TOYOTA Celica f 1100,-, Mgr. Feronstr. 22, Heerlen (achter winkelcentrum Heksenberg).

MERCEDES 200 B, bwj. '79, als nieuw evt. inr. mogl. Tel. 045-220940.

Te k. aangeb. Lelijke EEND, i.g.st., vr.pr. f 550,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek, tel. 045-223694.

Te k. MAZDA 818 coupé, bj. '76, nette, zuinige auto, 840 kg, prijs f 1450,-. Tel. 045-318010.

MAZDA 818 coupé, bj. '76, goed onderhouden en goed in orde. Tel. 045-414377. Vredesstr. 23, Terwinselen.

Te k. MERCEDES 280S '76 autom. in nw.st.; BMW 518 met LPG nw. type '77 f 6750,-; Ford Escort 13 GL autom. '80 f 6500,-; Honda Civic 4-drs. '78 f 4500,-; Mitsubishi Lancer 1.4 EL met LPG '78 f 3000,-; Opel Ascona 16S '76 f 3200,-; Ford Taunus 16 GL '77 f 3250,-; Opel Kadett Spec. '76 f 2900,-; Ford Capri II 16 L '75 f 2250,-; Toyota Carina '76 f 800,-; Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '78, 62.000 km gel. Pr. f 3200,-. 043-14485. Zat. Tel.nr. 09-3241796999.

RENAULT 5 TL 5-drs. '82 beige, 15.000 km, eerste eigenaar. Automobielbedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade.

MATRA Bagheera S '79 oranje, 47.000 km, eerste eigenaar. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade.

CITROEN Dyane 6 okt. '80 blauw, 50.000 km, eerste eigenaar. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade.

Te k. SAAB 99, i.z.g.st. Vr.pr. f 2250,-. Inr. mog. Burg. Slanghenstraat 50, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Celica ST met sportvelgen en andere accessoires, erg mooi f 2500,-. Inr. mog. Burg. Slanghenstr. 50, H'broek.

M. Hogenhout biedt te koop aan: MERCEDES 280 S '78 als nieuw, goudmet. Kadett 1200 N '76 met.bruin. BMW 2002 '74 oranje. Inr. financ. mog. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. aangeb. VOLVO 144 DL bwj. '73 met lpg '75. Pr. f 1500,-. Hoofdstr. 48 Amstenrade.

Te k. autom. FORD 1600 L m. LPG bwj. '77 vr.pr. f 3000,-; Eikenhof 30 ubach o. Worms.

OPEL Commodore coupé autom., trekh. Vr.pr. f 2950,-; Tel. 451832.

MAZDA 818 autom. '77 in abs. nw.st. Vr.pr. f 2950,-; Lod. v. Deysselstr. 31 Kerkrade-Haanrade.

Te k. TOYOTA Celica liftback bwj. '77 kl. rood, vele access. Servatiusstr. 2 Kerkrade.

Te k. MINI 1000 autom. bwj. '77 i.g.st. Pr. f 2950,-; Arnhemstr. 113 Heerlen.

Te k. 2 TWEE-ZITTERS, grijs leder, als nieuw. Tel. 045-314448.

Te k. RENAULT 5 GTL, km.st. 25.000, bwj. 6-'82 f 10.950,-. Inr. kl. auto mog. Tel. 045-312801.

OPEL Kadett Caravan '80, 4-drs., Renault 5 TL '79, Toyota celica 2 ltr. liftback XT '80, Volvo 343 aut. '77, BMW 518 '77, Opel Manta 1600 S op gas '77, Opel Ascona 1600 automaat '76, Ford Fiesta '78, Opel Manta 1900 met derde deur '79, Opel Ascona 1900 4-drs. '78, Opel Ascona 1600 N '78 met lpg, Volvo 244 met lpg, 4-drs. '76, Opel Kadett 1200 '77. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. FIAT X1/9 wit bj. '74, km.st. 71.000. Pr. n.o.t.k. Karel Doormanstr. 2 Grevenbicht.

Te k. PONTIAC Firebird Esprit '78 blauwmet. Tel. 04490-11258.

Autobedrijf Jan Banen Herten Schoolstr. 20 tel. 04750-32934. Een GOEDE auto voor betaalbare prijs. U vindt er een in Herten! Ford Fiësta '76 f 3250,-; Renault 5 GTL '77 f 3650,-; Peugeot 304 GL '77 'n plaatje f 3500,-; prima Alfa Sud '76 f 2200,-; Peugeot 104 SL '79 f 5800,-; Opel Ascona (gerev. mot.) '76 f 3250,-; Mazda 323 (5 bak m. LPG) '77 f 3750,-; Volvo 343 DL autom. '76 f 3800,-; Saab 99 L i.g.st. '75 f 3800,-; Ford Taunus Combi '76 f 2600,-; Fiat 128 CL 'n plaatje '76 f 2500,-; VW Golf '76 f 2600,-; Inruilers: Renault 4 TL '77 f 1250,-; Renault 4 TL '76 f 500,-; Fiat 128 '74 f 500,-.

Te k. gevr. PEUGEOT 504 GL, L, Break, Familiale. Bwj. vanaf laat '77 t/m '80. Wij betalen de hoogste prijs v. export. Tel. 04116-76439 of 76981.

BMW 635 CSI

te koop. Model 1981.
Tel. 04495-4885

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL nw. mod. bwj. '81 m. LPG pr. f 10.750,-; Tel. 04755-1920.

Te k. SIMCA 1100 LS 40.000 km bwj. '81, 3-drs. rood. Tel. 04750-32991.

Te k. TRIUMPH TR7 sportwagen, bwj. 1978, revisiemotor, wit, radio-cass. Pr. n.o.t.k. Van Merodestr. 15, Limbricht 04490-15718.

Te k. TOYOTA 1000 speciaal de luxe '76, mot. en carr. 100% vraagpr. f 1800,-, Renier Naezgerstr. 28, Maastricht.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 S, bwj. '78, f 1400,-, i.g.st. 04490-20857.

ALFA GTV 1.6, LPG, '77. Inr. mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

OPEL Manta, '79, 3-d. Inr. mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Met 14 maanden C&D-reparatiegarantie te k. OPEL Kadett 1.2 N, nieuw model, eind '79. 04404-1433.

Te k. BMW 2,8 L, bwj. '75. Tel. 04494-52053 na 16.00 uur.

Te k. EEND 2 CV 6, bwj. '75; Kadett City, bwj. '78, inr. mog. Kerkweg 71, Puth.

BMW 323 i, bwj. '81, diverse extra's. Inruil mog. Vr.pr. f 22.000,-. Tel. 04494-45726.

Van 1e eigenaar te k.

Alfa Romeo Giulietta 1.3 '78

zilvermet., zonw. glas, lichtmet. velgen enz. i.z.g.st. Tel. 04494-51086

Te k. automatic FORD Escort 1600 Ghia 4-drs. met lpg, bj. dec. '79 f 8250,-. Tel. 04754-5019.

Koopje! BMW 320, bj. '76, met lpg. Parallelstr. 18, Nuth.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: Opel Kadett 12S 5-drs. '82 12.000 km f 14.750,-; Renault 18 TL '80 f 8750,-; Fiat Ritmo '81 f 8900,-; Ford Taunus '81 f 9500,-; Simca 1100 '80 f 5750,-; Ford Escort '78 f 4950,-; Ford Taunus '78 f 4950,-; Dyana '78 f 3500,-; Citroën GS Break '78 f 3750,-; Datsun Cherry '80 f 8950,-; Mini autom. '78 f 4750,-; Ford Taunus Stationcar '78 f 5250,-; Datsun 120 AF II '78 f 5750,-; Mini 80 zwart als nw. f 6250,-; Mazda 323 autom. '78 f 5750,-; Citroën Visa '80 2 cil. f 6950,-; Datsun 120 AF II '77 f 3750,-; Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

PEUGEOT 304 SL Stationcar '77 f 3000,-; Datsun 120Y coupé alum., sportvelgen '77 f 3000,-; allebei i.z.g.st. Tel. 045-257218.

Te k. MINI Special bwjr. '77 i.z.g.st. f 2750,-; Kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. PEUGEOT 304 break bwj. '77 i.g.st. f 1200,-; Bernhardstr. 2 Schinveld 045-259642.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie, tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West tel. 045-423423, 1 km van grensovergang Locht.

Te k. BMW 733 I, kantelschuifdak, stereo + veel extra's. Pr. f 12.000,-. Lorentzstr. 9, Geleen.

BMW 2800 automaat, wagen verk. in nieuwst. Tel. 04495-1692/04402-71114.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo blauwmet. april '83; Escort 1.1 Luxe Bravo champ.met. mei '83; Escort 1.3 Luxe 5-drs. blauwmet. '81; Siërra 1.6 Luxe 5-drs. zilver okt. '82; Fiësta 1.1 S brons '79; CApri 1.6 GL cham.met. '78; BMW 315 blauw m. LPG maart '82; BMW 318 oranje div. extra's '78; Opel Corsa 1.0 zilver juni '83; Kadett 1.2 N 3-drs. groen '82; Kadett 1.3 S Special beige '80; Kadett 1.2 N City rood '79; Ascona 1.9 N bruinmet. '79; Suzuki jeep oranje veel extra's '80; Mercedes 200 creme '79 m. schuifd.; Pontiac Lemans 6 cyl. 4-drs. automaat '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek tel. 045-215691.

Te k. MAZDA 929 coupé hardtop '77 i.z.g.st. Koopje f 1350,-. 04494-47737.

MERCEDES 200 op gas bj. '76 f 4500,-, Triumph Spitfire z. mooi f 3750,-, Mazda 818 coupé '77 f 3500,-, Ford Taunus stat.car op gas '77 f 3500,-, Mazda 818 4-drs. '76 f 2500,-, Chevrolet Monza coupé 4 cyl. autom. '78 f 4950,-, Opel Kadett coupé '77 f 4950,-, Ascona diesel type '80 f 6950,-, Opel Rekord autom. '79 op gas 4-drs. f 6950,-, Matra Bagheera '77 f 2950,-, ford Escort 2000 RS '79 f 7750,-, Mitsubishi Galant op gas '79 f 4950,-, Opel Ascona 4-drs. '77 f 3500,- Fiat 128 stat.car '78 f 3500,-, Fiat 128 sport '77 f 2500,-, VW Golf '76 f 3250,-, Renault 5 '76 f 2250,-, Honda Accord type '79 f 4950,-, Mazda 616 '76 f 950,-, Ford Capri f 450,-. Tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146 Heerlen.

Te k. MINI-COOPER Clubman SP z. mooi blauwmet. km.st. 60.000, nw. uitlaat, rem.band., veel extra's T'78 f 2750,-; evtl. inr. mog. Tel. 045-316940.

BOVAGGARANTIE Vitesse biedt aan: Renault R4 bestel '82 16.000 km f 6750,-; excl. BTW R4 GTL '80 rood f 7250,-; R4 GTL '79 f 6750,-; Lada 1300 met gas '80/'81 f 6950,-; Mini zwart '79/'80 f 4950,-; Ford Taunus automatic met gas als nw. '80 f 8950,-; Golf diesel '79 f 6950,-; VW Kever i.z.g.st. f 1750,-; Kadett f 2750,-; div. goedkope inruilauto's Bovaggarage Vitesse, Brunssummerweg 136 Nieuwenhagen.

Voor de liefhebber MERCURY Monarch '78 lichtmet. velgen, radio-cassette, terheek en LPG-inst. Spec. prijs! Garage Vitesse Nieuwenhagen.

Te k. HONDA SS50 bwj. '79 i.g.st. Tel. 04494-46986.

VW-GOLF helemaal wit, uitgeb. sportvelgen, i.z.g.st. Inr. mog. Vr.pr. f 2750,-; Veersestr. 16 Guttecoven.

Te k. DATSUN 160 J bwj. '76 i.g.st. mot. 100%. Heerlerweg 80 Voerendaal tel. 045-752431.

Te k. OPEL Record 2.0N aug. '78, LPG, zomer en wint.banden, sunroof, i.z.g.st. Te bevr. Fazantstr. 4, Heerlen-Heksenberg.

FORD Escort Mexico 1600 GT 2 Scheelstoel. RS-velgen, Irenelaan 31, Geleen vraagpr. f 1350,-.

FORD Taunus GXL in exc. staat f 750,-, tel. 04404-47042.

FORD Taunus 1600L, bwj. '78, 100% in orde. Nieuwe banden-uitlaat. Ster. rad-/cass. pr. f 4800,-. Inruil mogelijk, Pleistr. 10, Simpelveld.

Automobielbedrijf Jo ten Oever. AANBIEDINGEN: Toyota Tercel 4x4 aandr. demo-auto '83; Toyota Carina 4-drs. '80; Toyota Corolla 4-drs. '80; Toyota Corolla Liftback '83; Toyota Celica liftback '77; Toyota Tercel 4-drs. + LPG; Toyota Corolla 30 2-drs. '79; Honda Accord Sedan EX '82; Mitsubishi Celeste 3-drs. '80; Morris Marina 4-drs. '79; Ford Taunus 2-drs. '80; Peugeot 305 '81 diesel; VW Golf diesel 3-drs. '81; Opel Ascona 1.9 aut. '78; Citroën Visa (luxe uitv.) '79. Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025.

EIKEN WANDMEUBEL
3-delig, 300 cm breed
4.450,- nu 3590,-

PRACHT EIKEN TOOGKAST
speciale prijs: 1975,-

VERBOUWINGS-
UITVERKOOP

EIKEN BANKSTEL
3 + 1 + 1 bloem
2.395,- nu 1875,-

MASSIEF EIKEN BANKSTEL
3 + 2 + 1 mohair look
3.495,- nu 2895,-

MASSIEF EIKEN BANKSTEL
3 + 1 + 1 koudschuim kussens
toonkamermodel, iets beschadigd
4.150,- nu 2469,-

GROOT EIKEN WANDMEUBEL
230 cm breed, massief front
3.150,- nu 2595,-

PRACHTIGE KAASKAST
massief eiken met onderkast
105 cm 1.295,- nu 1170,-

EIKEN VITRINE
2-deurs, 135 cm breed
1.750,- nu 1348,-

EIKEN KUSSENKAST
met 2 laden
4.695,- nu 3595,-

EIKEN EETKAMER
uittrektafel + 4 stoelen
1.369,- nu 1189,-

EIKEN EETHOEK GEHEEL MASSIEF
tafel + 4 stoelen
2.097,- nu 1674,-

EIKEN EETHOEK GELOOGD
tafel 180 x 85 cm + 6 stoelen
2.875,- nu 2398,-

EIKEN SLAAPKAMER
bed 200 x 180 cm, 2 nachtkastjes,
ombouw, 4 deurs kleerkast en
toilettafel met 3-delige spiegel
5.755,- nu 3895,-

ZWARE EIKEN VITRINEKAST
2.500,- nu 1900,-

EIKEN EETHOEK
ronde tafel 130 cm doorsnede
+ 4 stoelen
4.135,- nu 2995,-

EIKEN EETHOEK
franse eik - antieke afwerking
tafel 180 x 85 cm + 6 stoelen
4.180,- nu 2980,-

TV STEREO KASTJE
295,- nu 235,-

TV STEREO KASTJE
395,- nu 335,-

395,-

SLAAPKAMER
4-deurs kleerkast, 2 nachtkastjes
ledikant 200 x 140 cm, kompleet
1.560,- nu 1290,-

SLAAPKAMER
schuifdeurkast (200 cm) met
spiegel, 2 nachtkastjes en
ledikant 200 x 140 cm met ombouw
2.475,- nu 1975,-

HEERLEN
HONIGMANSTRAAT 47

VEGERS
MEUBELEN

Autocenter de Bongerd, BMW 728 '79, BMW 520.6 aut. met.groen, 1e eig. '78 f 10.750,-, BMW 316-318-320 '76 v.a. f 5950,-, Ford Fiësta Bravo '81 f 9950,-, Ford Fiësta L '77 f 4450,-, Ford Escort 1300 GL f 2250,-, Alfasud 5-speed '79 f 4450,-, Honda Accord 5-speed '78 f 5250,-, Honda Civic 3x v.a. f 2950,-, Mitsubishi Celeste 1600 coupé '77 f 4450,-, Ford Capri II 2000 GL f 4250,-, Datsun 100A F II '77 f 3450,-, VW Golf '76 f 2450,-, Fiat 127 f 2950,-, Toyota 1000 spec. luxe '77 f 2950,-, Volvo 66 DL aut.'76 f 2450,-. Div. inruilers v.a. f 500,-. Motor Honda XR 500 R m. kent. 1e eig. '82 f 4750,-. Inkoop, inr., garantie, financ. Autocenter de Bongerd, Spaubeek, 04493-4106.

Te k. DAF 66 bwj.'73, Opel Kadett autom., VW kever wit, bwj.'74, Datsun 260 C '75, Simca 1308 '78, 1 jr. gar., sportv., Datsun 12", 4 x 185-70-13 80%, 4 x 165-13 nw. Tel. 04404-1317, 045-243730.

VW Golf GTI zilvergroen, km.st. 42.000 f 10.600,-, VW Golf GTI type '81 (dec. '80) zilvergroen in. nw.st., Honda Accord '79 4-drs. groen met lpg f 7500.-, Honda Accord '79 4-drs. blauw f 7500,-, Ford Escort 1.3 GL 4-drs. f 14.900,- Opel Kadett '76 4-drs. f 3950,-. Inruil, garantie, financ. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade. Tel. 045-456288.

Automatic: MERCEDES 230 coupé bj. '80 m. alle mogel.extra's, Chevrolet Caprice Classic bj. '78, veel extra's in uitst. cond. f 6900,-, Opel Kadett type '78 f 7500,-, Opel Kadett coupé m. schuifd. f 5950,-. Autobedrijf Frans Vanhauten,hoekNieuwstr.-Kokelstr. Kerkrade. Tel. 045-456288. Inr., financ., garantie.

CHEVROLET Caprice Classic landauer bj.'78 m. airc., autom., stereo, centr. deurvergr., alle extra's. Km.st. 45.000, nw. band. Auto verk. in uitst. cond. f 6900,-. Autobedr. Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade. Tel. 045-456288. Inr. garantie, financ.

Particulier vraagt te k. MERCEDES Benz 450 SEL v. '77 of '78 m. airco. Gaarne tel. 04750-29923 na 16 uur 24876.

Te koop HONDA Accord bj.'79 i.z.g.st. Panhuisstr. 14 Voerendaal.

Koopje: TOYOTA Corolla 1200 Economic, bwj. '75 i.g.st. Pres. Kennedystr. 30 Schinveld.

Te k. OPEL Ascona bwjr. '80. Pr. f 7900,-. Tel. 04492-1304.

REN. 5 automaat 1982 kl. bl., km.st. 30.000. Ravenhof 15 Maastricht.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj.'74, prima staat. Vr.pr. f 1300,- a/d Linde 24 Nieuwstadt. T. 04498-53051.

Te k. OPEL Kadett stationcar 1200 S groen, bwj. 1981. Pr. f 14.000,-. Tel. 045-440887.

Te k. DAF 66 de Luxe, bj. '74, i.g.st., vr.pr. f 900,-. Bergstr. 6, Sibbe, 04406-12766, zat. na 15 uur.

Te k. rode GOLF L diesel, '79, m. trekh., zeer goed onderh., 86.000 km, veel acc., f 9800,-. Tel. 04406-41878.

Te k. v. part. 2 CV Club, juni '81, km.st. 26.000, vr.pr. f 5900,-. Te bevr. 045-224824.

Te k. aangeb. met 1 jr. gar.: OPEL Corsa 12 S 3-drs., kl. signaalrood, bwj. 2-1-'84, Opel Kadett 1300 3-drs. kl. zilvermet. '80, Opel Kadett 1300 kl. goudmet. '82, Opel Manta 1600 de L autom. kl. blauw/zwart type '76, Honda Civic 3-drs. 5-gang, kl. zilverblauwmet. '83, Simca Talbot Solara GL 4-drs. kl. groenmet. '81, Ford Escort 1300 GL 2-drs. kl. rood, bwj. '79. Auto Kwarten B.V. Kastanjelaan 148 Hoensbroek. Tel. 045-214171. Eigen servicedienst. Tevens inr. en financ.

Autobedrijf Martin. 1e klas OCCASIONS. Opel Ascona 4-drs. Berlina, '81; Toyota Starlet 5-drs., '80; Toyota Corolla 1.3DX coupé, '80; Ford Taunus 1600 4-drs. Bravo, '80; Opel Ascona 1900, '79; Lada 1500 4-drs., '79 f 4250,-; Lada 1500, '75 f 650,-. Auto's met gar., inr. en financ. Tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

OPEL Ascona 2.0S Berlina bwj. 1981, 4-drs., radio-cassette, bruinmetallic, onderhoudsboekje ter inzage, in staat van nieuw, te bevragen Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station).

Te k. MINI 1000 in g.st. f 650,-. Tel. 04492-3526.

Te k. DATSUN 100A bwjr. '76. Tel. 045-257247. Za. tot 14.00 uur.

Te k. van part. HONDA Civic stationcar, aug. '80, 5-drs. metall. d.rood, met trekh. i.z.g.st. Eindstr. 12 Schinveld.

Te k. CITROEN GS break, bj. '78 f 750,-. Tel. 04745-521. Lebensstr. 7, Roosteren.

Te k. BMW 315 bwj. '82 km.st. 34.000 met vele acc. Tel. 045-751539.

PEUGEOT 504 GLD kl. beige bwj. 1979. Garagebedrijf Willem Bosch Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Rent a Car AUTO'S. Bovaggarantie. Audi 100 CD 4+E '83, Ford Sierra 2 ltr. GL autom. '83, Ford Escort XR 3 '81, BMW 315 '83, BMW 320 Bouer linnen kap '80, BMW 320 '80, Saab 900 GLS turbo '80, Saab GLS '81 Galant turbo diesel '81, Mercedes 350 SLE nw. '73, Mercedes 280 SE autom. '78, Volvo 245 GLI autom. station. '81, Range Rover '79, BMW 525 alle extra's '77, Granada 2.3 L '79, Ford 1.6 Bravo '81, Kadett Corsa 1.6 '82. Industriestr. 35 Sittard. Tel. 10655. (geheel nieuw bedrijf).

CITROEN CX 2000 kl. blauw bwj. '76. Garagebedrijf Willem Bosch Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Te k. VW Passat kl. zilvergrijs bwj. '76. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-740031.

Te k. BMW 525 op gas type '77 sportvelgen, schuifdak, schadevrij, 1e eig. Inr. mog. Tel. van 11 tot 19 u. Tel. 045-424370.

Te k. van 1e eig. FORD 1600 de Luxe met gasinst., trekh., als nieuw, schadevrij. Koopje. Tel. van 11 tot 19 u. 045-424370.

Te k. CITROEN 2CV4 kleur groen, bwj. '75, garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-740031.

Te k. CROSSMOTOR KTM 420cc met motorlaarzen, i.g.st. Vraagpr. f 1800,-, Arubastr. 3, Schaesberg.

Te k. SAAB 99 bwj. '76, i.z.g.st. Zat. v. 18-20 uur, maandag v. 17-20 uur, Irenehof 12, Bocholtz.

MERCEDES 200D '79, herfstbeige, schuifdak, i.z.g.st.v. onderh. nw. banden. Tel. 045-424789.

Te k. MERCEDES 230 autom. bwj. '76, nw. mod. Auto verk. i.nw.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04752-2508.

JOIN-AUTO Opel Commodore 2.5 S '80 veel extra's. Jaguar XJ 6 4.2-serie 3 nw. model, groenmet. '80, Opel Kadett SR '80 f 12.750,-. Peugeot 505 GR '81 f 11.950,-, BMW 728 lpg '79 f 13.950,-, BMW 316 '80 f 11.950,-, BMW 318 '79 f 10.750,-, Opel Ascona 1.9 '80 f 7950,-, Opel Ascona 1.9 veel extra's '79 f 6950,-, Opel Kadett 1.3 lpg, 1e eig. '79 f 9850,-, VW Golf LS '79 f 7950,-, VW Golf LS kl. rood '76 f 3750,-, Horizon 1.3 GL 1e eig. '79 f 6500,-, Opel Ascona '75 f 1150,-, Opel Ascona '73 f 850,-. Opknappertje Renault 5 TL '76 en '78 voor de prijs samen f 4500,-. Klaverstr. 1 Sittard (Limbrichterveld). Tel. 04490-14769.

Te k. RENAULT 12 TS autom., i.z.g.st., bwj. '76, f 2850,-, incl. BTW. Terweyerweg 27, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry 100A, i.z.g.st., f 2250,-. Buttingstr. 164, H'broek.

Te k. aangeb. Skoda '80; Kadett '78; Vauxhall Viva '78; Simca 1100 '78 halfautom., enz. Uw adres voor nieuwe Skoda. Garage PIET DE LA ROY en Zn., Hoofstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. FIAT 127, bwj. eind '75, i.g.st., kl. groen. Ringoven 81, Schaesberg.

BMW 316, bwj. '79, i.st.v.nw. + onderh.boekje, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4534.

OPEL Ascona 16 S, i.z.g.st., mooie auto, '75, vaste pr. f 2000,-. Achter Den Hof 53, Amstenrade, tel. 04492-4748. Na 11.00 u.

MERC. 207,207 D, 307 D, 407 D, 508 D, in alle uitv. open., gesl., dubb. cab. en veeverv. Merc. 813 4½ ton laadverm. Simca en Talbot bestel v.a. '77 t/m '80. BMW 320 '78. Renault R18 stat.car '80.W. Freyts auto's. Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. MAZDA 626, 4-drs., autom., 1e eigen., met sunroof en sportvelgen. Iedere keuring toegest. Inruil mogel., bwj. '80. Te bevr. Leijenbroekerweg 102, Sittard, 04490-15009, na 18.00 uur 19012.

MINI 1100 Special, '78, z.m. f 3450,-. 04490-27158.

Te k. SIMCA 1000, Rally, bwj. '77, nw. spatb. + kokers f 550,-. Laurentiusstr. 3, Heerlen.

Te k. BMW 2002, bwj. '73, siervelgen. Eindstr. 100, Schinveld.

Te k. gevr. BESTEL-EEND, techn. defect geen bezw. Tel. 04492-2421.

MERCEDES 240 D '81, bl.met., aut. get. glas, c.v. st. bekr., leren bekl., enz. met achterschade. Tel. 045-271195.

Te k. DS, bwj. '74, t.e.a.b. Kerkplein 33, Voerendaal. Tel. 045-751717.

CITROEN CX 2400 Super Break, bijna '78, LPG, vr.pr. f 5750,-. Tel. na 19.00 u. 04492-3576.

PEUGEOT 504 GL, wit, blauw int., i.z.g.st., f 1250,-. Tel. 04490-16550.

Te k. 2 CV 6 Clubb, bwj. '81, i.z.g.st. Steenuilstr. 6, Sittard. Vr.pr. f 6500,-.

Te k. FORD Capri 2.0 S, bwjr. '79. Te bevr. Etzenraderstr. 2, Jabeek.

Te k. R5 TS zwart, bj. dec. '79, ± f 6000,-. Tel. 045-752922.

Te k. COROLLA 1.6 DX 2-drs., Sedan, bj. sept. '82, km.st. 46.000, vr.pr. f 13.500,-. Tel. 045-727302.

RENAULT 14 TL, gas, sept. '77, f 2600,-. Spoordijkstr. 88, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. v. part. weg. vertrek buitenl. BMW 728, zilvermet., bj. '78, motor '80, km.st. 60.000, vele extra's, auto in topconditie, elke keur. toegest. Vrijdag na 17 uur en zaterdag van 10 tot 17 uur, tel. 04492-2209.

Te k. MERCEDES 230-4, bj. '77, kl. bruin/rood, i.g.st. Tel. 045-213352.

Te k. ALFA Romeo GTV, iets aparts en Pontiac Firebird. Pr. Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4 Safari, '77, trekh., f 1600,-. Heiberg 2a, Amstenrade, tel. 04492-2646.

Te k. voor liefhebber mooie VOLVO 164 Luxe, met 4 wielen en winterbanden. Tel. 045-722337.

Te k. DATSUN 120Y bj. '77, pr. f 1400,-. Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. FORD Fiesta 1.2 bravo '82, 20.000 km f 11.800,-. Parmentierstr. 3 Heerlen. Tel. 045-410504, na 18 u.

Te k. FIAT-BUS 239E m. dubb. cabine + laadbak, km. 39.000 i.z.g.s. nov. '80. T.e.a.b. Kaardenbekerweg 20 Craubeek-Klimmen. 04405-1994.

Te k. MERCEDES 280S '76 autom. in nw.st.; BMW 518 met LPG nw. type '77 f 6750,-; Ford Escort 13 GL autom. '80 f 6500,-; Honda Civic 4-drs. '78 f 4500,-; Mitsubishi Lancer 1.4 EL met LPG '78 f 3000,-; Opel Ascona 16S '76 f 3200,-; Ford Taunus 16 GL '77 f 3250,-; Opel Kadett Spec. '76 f 2900,-; Ford Capri II 16 L '75 f 2250,-; Toyota Carina '76 f 800,-; Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Let op!!! INRUILKOOPJES Peugeot 504 '74, '75, '77 v.a. f 450,-, Citroën GS '76 en '77 v.a. f 500,-, Citroën CX '77 f 1500,-, Volvo 244 '75 gas f 1500,-, Mercedes 280 S '73 f 2000,-, Opel Kadett combi '75 f 1250,-, BMW 2500 f 1250,-. Autorama B.V. T. 04490-24697.

Te k. VW Polo i.z.g.st. Km. 75.000, bj. 7-6-'76. Vr.pr. f 2750,-. Karel Doormanstr. 125 Ubach over Worms.

VW BUS zum Ausschl. Guter Motor, gute Reifen. Standheizung gegen Höchstgebot zu verk. Tel. 09-49-2405-5679.

Met spoed te koop gevr. recente schade- en sloopauto's, in- en verkoop gebruikte auto-onderdelen en oude metalen. AUTOSLOPERIJ Joep Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

TOYOTA Corolla de luxe 1200 bwj. '74 i.g.st. f 800,-. Tel. 045-229019. Vinkenstr. 165 (flats) Hrl.

HONDA CB 750 wwj. '76 veel extra's, zeer mooi 23.000 km gel. Pr. f 1950,-. Chr. Quixstr. 22 H'broek. Tel. 045-219889.

Te k. BMW 1602 bj. 1975 met lpg, i.z.g.st. 04746-4101 b.g.g. 4558.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett bj. '74. Vr.pr. f 1400,-. Nw. type. Narcissenstr. 200 Echt. 04754-4874.

Te k. DATSUN 120 AF II coupé bj. '76 f 1950,-. Inruil mogel. 04490-20857.

Te k. ASCONA type '74 f 375,-. Morgenstr. 39 Sittard.

Te k. MAZDA 929 coupé bj. '77 f 1950,-. Inruil mogel. Poelderstr. 1 Sittard.

Te k. BMW 316 zeer sportief f 4950,-, BMW 1602 type '75 f 1950,-. Inruil mogelijk 04490-11449.

Te k. VW Golf LS autom. bj. 11-'76 i.z.g.st. Km.st. 70.000 f 3000,-. 04490-22333.

Te k. VW Golf bijna '76 i.z.g.st. f 1750,-. Overhoven 70 Sittard.

Te k. HONDA Civic laat '76, km.st. 70.000 i.z.g.st. f 2000,-. 04754-5580.

Te k. DATSUN 240 Z bj. '72 i.st.v.nw. Bernhardlaan 6 Susteren.

Te k. GOLF diesel bj. '78 zeer mooi. Tel. 04499-3679.

Te k. DATSUN Laurel 200 L sedan met lpg '77. Tel. 04490-18401.

Te k. REANULT 12 TL '78, Peugeot 504 '76 f 900,-. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. FIAT XI.9 sport '74. Tel. 04490-25658.

Te k. Opel SENATOR 3.0 E CD, kleur grijs, bj. '78. Te bevr. 045-257994.

Weg. omst. te k. BMW 518, op LPG, bj. '80, z.g.a.n., km.st. 65.000, vaste prijs f 8750,-. Inr. mog. Tel. 04490-23125.

VW Polo L, '76, zuinig en mooi, echt 100%, vr.pr. f 2375,-. Tel. 04406-41684.

Te k. MERCEDES 230 S, bj. '67, voor liefhebber, t.e.a.b. Tel. 04459-1231.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, vr.pr. f 2950,-. Tel. 04406-15812.

Te k. OPEL Kadett 12 S, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. f 5950,-. In het Diepenbroek 54, Gulpen.

Te k. R 12 TS, i.g.st., f 1200,-. Rooseveltstr. 9, Schimmert.

Te k. PEUGEOT 504, '77, i.z.g.st. Tel. 045-250551.

Te k. Vialle GASINSTALLATIE m. buitenvulling. Tel. 045-250551.

Te k. OPEL Kadett nw. model 12 N de luxe, kl. blauwmet. 2-drs., bwj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Koningstr. 50 Heerlen.

Te k. excl. sportwagen TRIUMPH TR 7 5-bak, nw. model '78, verk. i.z.g.st. f 5200,-; Inl. 043-10140.

Te k. VW Golf, 4-drs. bj. '76. Tel. 045-460684.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 Sport '80; Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat Ritmo 60 L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Austin Mini Clubman '77; Alfa Guilietta '81; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroën GSA Special '82; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mercedes 250 Aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Opel Kadett Hatchback 1,3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Renault 14 TS '81; Saab 99 '75; Simca Bagheera '78; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. SIMCA 1000, dec. '74, i.g.st. Koppelingspl. m. vern. worden. f 250. Dorpstr. 19, Bingelrade.

G.G. AUTO'S biedt aan met volledige garantie en onderhoud: Citroën Visa Club '81, als nw., Fiesta 1.1 Luxe bwj. '80, Golf GTI bwj. '80 met extra's, Golf Extra 5-drs. bwj. '78, Opel Kadett 1.3S 5-drs. type '80, Opel Rekord 2.0 E autom. bwj. '78, Opel Rekord 4-deurs 2.0 luxe 4-drs. bwj. '78, Ford Taunus Bravo bwj. '80, 4-drs, Ford Escort 1.3 luxe '79, Toyota Celica liftback bwj. '79, Toyota Tercel '79, Toyota Corolla '79, Volvo 66 GL '79, Mini Innocenti 90 L '79, Audi 80LS 4-drs. '78, VW bus gesloten '79, als nw. Div. inruilers tot f 3.500. G.G. Auto's. Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Koopje! DATSUN Cherry 100 A bwj.'74. Vr.pr. f 750,- Guido Gezellestraat 46 Heerlen-Molenberg.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '77 vr.pr. f 600,- Tel. 045-417179.

Te k. KTM crosser 125 cc, bj. '81, vr.pr. f 700,-. Tel. 045-258025.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '81, 40.000 km gel. a. nw. zowel techn. als motor. Tel. 045-227800.

Te k. MAZDA 818 coupé bwj. 31-8-77 zeer mooi zeer goed f 2150,-; Tel. 045-719068.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '79 i.z.g.st. Te bevr. 045-221473.

Te k. AUSTIN Princess 2 L eind '79 mooie auto. Koopje f 2950,-; en Austin Allegro bwj. '76 i.g.st. f 950,-; Welterlaan 20 Hrl. na 18 uur.

Theo Luyten Servicecentrum Heerlenbiedt te k. aan OPEL Kadett coupé bwj. '78 kl. groen, km.st. 63.000; Opel Kadett 12N bwj. '78 kl. rood km.st. 61.000. Voor de liefhebber Toyota Crown pick-up zeer mooi, pr. f 1500,-; incl. 3 mnd. Bovaggarantie. Inr. mog. In de Cramer 50 Heerlen tel. 045-719335.

Te k. FIAT 600 bwj. '70 68.000 km, goede st. Vr.pr. f 1000,-; Tel. 04405-2249.

Te k. MERCEDES 207 D '78 autotransporter m. electr. lier en alarmlamp, verk. in nw.st. Rennemigstr. 29 Heerlerheide tel. 227347.

Te k. MERCEDES 200 D i.z.g.st. en aanhangw. 850 kg t.b.v. Nieuwenhuysstr. 19 Hulsberg.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. PEUGEOT 504 met LPG '78. Tel. 04409-2690.

Te k. MAZDA 929 coupé bwj. '76 t.e.a.b. Tel. 043-642494 na 18 uur.

Te k. RENAULT 16 TA autom., electr. schuifd., echte leren bekl., bwj. '70. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-724273.

MERCEDES 220 D bwj. '72 met orig. Mercedes revisiemotor van '80, vaste pr. f 1750,-; Jan Steenstr. 6 Heerlen-Meezenbroek tel. 045-724273.

Te k. BMW 80 GS Bwjr. '82 km.st. 8000. Tel. 045-257898.

Te k. LANDROVER 109, 4 cil. bwjr. '70. Raadhuisstr. 58 Merkelbeek.

Te koop aangeboden

Range Rover

Bj. 1981. I.z.g.st. Te bevr. tel. 043-645800 of 641292.

Te k. goed onderh. PEUGEOT J 7 dubb. cabine, pick-up m. huif bwj. '77 f 3500,-; Gr. de Hompeschstr. 1 Ohé en Laak tel. 04755-1593.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '76, vraagpr. f 1250,-, Rozenstr. 11 Nieuw-Einde, tel. 045-210581.

Te k. BMW 318 op lpg '79, inr. mog. + Simca 1510 '82 op LPG, vraagpr. f 8500,-, Dr. M.L. Kinglaan 133 H'broek.

Senator 3.0 E aut., '80; Ascona 2.0 SJ, op gas, '80; Asconaa 19 N, '79; Ascona 16 N, '75 t/m '77; Kadett stat.car, div. uitv., '81; Kadett hatchback, '80; Kadett 12 S, '78; Kadett coupé, '77; Rekord 2.0 N, '80; Simca 1308, '76. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Auto Caubo B.V.

Occasions, ANWB-gekeurd, 3 maanden gegarandeerd. VW Polo LS, 1978; VW Polo GLS, 1979; VW Derby LS, 1979; VW Jetta, 4-d., 1980; VW Jetta GLS, 1980; VW Passat Variant, 1978, '79, '81; VW Passat GL diesel, 1981; VW Passat CL diesel, 1982; VW Golf, va. 1975; VW Golf diesel, va. 1977; VW Golf GLD, 1980; VW Golf MX, 1978, '79, '80; VW Golf Sprinter, 1980; VW Golf GTI, 1979, '80, '81; VW Golf CL 1500, 1982; Audi 80 LS, 1976; Audi 80 GLS automaat, 1977; Audi 80 LS, 1980; Audi 80 LS automaat, 1980; Audi 80 LC diesel, 1982; Audi 100 GL5E, 1979; Audi 100 GL5 diesel, 1981; VW Transporter, gesloten met 2 schuifdeuren, 1981; Volvo 244 DL, LPG, 1978; Mitsubishi Lancer, 1978; Opel Kadett 1.2 S automaat, 1978; Volvo 343 DL, 1979; Honda Civic 1200 RS, 1979; Opel Ascona 1.9, 1979; Peugeot 305 SR, 1979; Ford Taunus 1600 L, 1980; Honda Prelude, 1980; Fiat 126, 1981; Opel Ascona 2.0 automaat, 1981; Mazda 626, 1981; Mini Metro, 1981; Peugeot 505 STI, 1981; Ford Fiesta, 1981; Fiat Panda 45 L, 1981; Mazda 626, 1982; Renault R4 TL, 1982; Opel Rekord Corsa, 1982; Talbot Horizon GL diesel, 1982.

Auto Caubo B.V.

Valkenburg. 04406-15041.
Mechelen. 04455-2271.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 GLX 5-gang met lpg i.z.g.s. '77 f 3250,-, Mazda 121 coupé i.z.m.s. 5-gang '77 f 2950,-, Austin Allegra 1300 S 4-drs. i.z.m.s. '74 f 950,-. Kaardenbekerweg 20 Craubeek-Klimmen. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 304 GL '77 i.z.m.st. f 1350,-. Panhuysstr. 12 Voerendaal.

Te k. gevr. VOLKSWAGEN Kever. Tel. 04498-54674.

Te k. DATSUN Bluebird 1800 GL bwj. '80 blauwmet. i.st.v.nw., km 68.000. Veestr. 55 Sittard. Vrijd. na 18 u.

Te k. MAZDA 929 stationcar. bwj. 12e mnd. '77. Vr.pr. f 3250,-. Tel. 216100, 4 nieuwe banden.

Te k. OPEL Ascna bj. '77 i.z.g.st. Zeer goedkope prijs. Peschstr. 27, Geleen.

KOOPJE, Opel Kadett Flash, sportieve uitv. 9 mnd. oud, iets moois. 04402-79073.

CITROEN 2CV4 eind '73 met res.motor i.g.st. Z. Pr.n.o.t.k. Rijksweg 128a, Geleen, tel. 43762.

ALFA Guilletta 1.8 Deltaplan uitgeb. blauwmetall. div. acc. bwj. '79, 100% inr. mog. Vraagpr. f 8500,-. 04498-52813.

Te k. RANGE ROVER bwj. '77, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 04458-2443.

Te k. PASSAT DIESEL eind '79, i.z.g.st. stereo, inr. mog. 04498-55460.

Te k. OPEL Manta 16S bwj. 1977, i.z.g.st. puntgaaf, nw. banden, uitl. etc. lichtbl. kleur, zwart vinyl dak, prijs f 5000,-, tel. 04494-41060, Oranjeln. 109. Geleen.

Mini 1000 oranje 1980; Austin Allegro 1100 beige 1980; Rover 2.3S zirconblue 1983; Rover 2.6S silvermet. 1981; Rover 3500 V8S beigemet. 1981; Opel Rekord 2.0S beige 1981; Talbot Simca Sunbeam 1.6TI rood 1981; Triumph TR7 wit 1982; Landrover 88" hardtop gas, marineblue 1979; Landrover 88" hardtop benz. light-green 1981; Landrover 88" hardtop county diesel, russetbrown 1983; Landrover 109" pick-up benz. wit 1971; Landrover 109" stationwagen diesel bronzegreen 1979/1981; Rangerover 2-drs. bahama-gold 1978; Rangerover 2-drs. gas + div. extra's wit 1980; Rangerover 4-drs. gas. venetian-red 1981. Automobielcentrale „DE UIVER" b.v., Provincialeweg Noord 85-87, 6439 AB Doenrade (Lb.) tel. 04492-1931.

GOLF LS i.pr.st. kl. geel/zwart, zeer mooi, vraagpr. f 2500,-, Papaverplein 70, Kerkrade-West, tel. 045-416577.

Te k. RENAULT 5 TL '74, zeldz. mooi en zeldz. goed, nw. banden, vraagpr. f 1750,-, Ceciliahof 31, Nieuwenhagen.

RENAULT Fuego GTS bwj. 1981 beige/bruin-metallic, dealer onderhoud, kmst. 45.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314312.

Te k. kleine en zuinige FIAT 133 bwj. '75, nwe. banden + uitlaat, z.g.a.n. Tel. 045-720063.

Fiat-dealer biedt aan: FIAT 127 1050 L, '80, wit; Mini 1100 Special, '79, zilvermet.; Austin Maxi 1750 HL, '80, blauwmet.; Fiat Ritmo 65 CL, '79, oranje; Fiat 127 1050, '79, rood; Fiat Ritmo 75 CL, '79, oranje; Citroën GSA Club, '79, wit; Opel Ascona 2.0 N, '79, blauwmet.; Fiat Ritmo 65 CL, '80, rood. Speciale aanbieding demowagens: Fiat 131 1600 CL, '83, zilvermet.; Fiat Argenta 100, '83, blauwmet.; Fiat Panda 45, '83, wit. Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebewijs. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Te k. MINI Clubman 1975, veel access. nwe. koppeling, nwe. uitlaat, t.e.a.b. Kampstraat 156, Kerkrade-West.

„Uitspraken bondscoach Liebregts hebben mij gemotiveerd"

Jan Hugens op talentenjacht

AMSTENRADE – Ooit was Jan Hugens een der meestbelovende wielrenners van Nederland. De lange Limburger behoorde tijdens zijn amateurperiode tot de absolute wereldtop. Dat was in de tijd dat Jan Janssen zich in de schijnwerper begon te rijden. Jan Hugens was bij de amateurs zeer zeker niet de mindere van de latere Tourwinnaar en wereldkampioen. Nadat Jan Hugens als onafhankelijke nog de Omloop Het Volk op zijn naam had geschreven, stapte hij in 1961 vol verwachtingen over naar de beroepsrennerscategorie. Hij begon als knecht van Jacques Anquetil en zette acht jaar later als lid van de ploeg Ton Vissers een punt achter zijn carrière. Bij de profs had hij de echte top niet kunnen bereiken. Teleurgesteld en verbitterd verdween de toen pas 30-jarige Hugens van het wielertoneel. Op afstand bleef hij zijn geliefde sport toch volgen. Vooral in eigen provincie. Sinds kort probeert Jan Hugens (45) als begeleider van jonge Limburgse renners weer aan de weg te timmeren.

Velen zullen zich de opzienbarende verrichtingen van de krachtpatser uit Amstenrade nog wel herinneren. Vooral als tijdrijder bouwde Hugens tijdens zijn jonge jaren tot ver over de grenzen een klinkende reputatie op. Bij de amateurs startte de Amstenradenaar zestien keer in een rit tegen het uurwerk. Onder andere in de Tour de l'Avenir, Ronde van Joegoslavië en Olympia's Ronde van Nederland.

Evenzovele keren won Hugens de chronorace. Als professional eindigde Hugens meestal bij de eerste vijf in de belangrijke tijdritten, won de klassieke Grote Prijs van Dortmund en twee keer de inmiddels van de kalender verdwenen Omloop van de Vier Kantons. Hugens zegevierde bij de broodrenners in totaal 36 keer. In zijn voorlaatste wedstrijd – in

Tekst:

BENNIE CEULEN



Elsloo – flitste hij zelfs nog als eerste over de finishlijn.

IJzervlechter

„Dat was einde 1968. Ik reed toen voor de Gazelleploeg van Ton Vissers. Ik wilde nog dolgraag één seizoen koersen. Om onverklaarbare reden kreeg ik echter geen contract meer. Dat deed me veel pijn. Ik kon in 1969 nog wel in de Duitse Rübergploeg terecht, maar dat zag ik niet meer zitten. Ik ging liever als ijzervlechter aan de slag," vertelt de eens zo talentrijke Jan Hugens.

Hij heeft niet uit zijn carrère gehaald wat wèl binnen zijn mogelijkheden lag. Hugens: „Dat heeft diverse redenen. Zo heb ik vaak met tegenslag moeten afrekenen. In mijn tijd werd een coureur meer aan zijn lot overgelaten dan nu het geval is. Onze begeleiding was niet zo goed. Bovendien heb ik de fout gemaakt in een grote ploeg te debuteren. Ik vond het best fijn bij Jacques Anquetil, maar als jonge renner kreeg je vrijwel geen kansen. Naast kopman Anquetil reden nog een stel goeie renners in onze ploeg. Noem maar op: Stablinski, Jiminez, Altig, Simpson, Elliott, De Roo, Geldermans en Wolfshohl. Dat waren stuk voor stuk kanonnen. Ik had tussen zo'n stel vedetten weinig mogelijkheden om door te breken. Als ik het nu nog eens kon overdoen, zou ik meer kans van slagen hebben.

Vooral in de ploeg van Peter Post. Ik kon vroeger goed met Peter opschieten en heb ook vaak voor hem gereden. Ik heb vooral bewondering voor de wijze waarop hij de Raleighploeg groot heeft gemaakt. In het team van Post zou ik met mijn capaciteiten in deze tijd beslist niet hoeven onder te doen voor bijvoorbeeld 'n Gerrie Knetemann of 'n Henk Lubberding. Maar ja, dat is allemaal gepraat achteraf. Ik heb vroeger ook fouten gemaakt. Dat mag ik natuurlijk niet vergeten."

Jan Hugens trok het zich de laatste jaren erg aan dat in Limburg vrijwel geen talent meer te bespeuren is. Toen de Wielerclub Zuid-Limburg twee jaar geleden bij hem op de stoep stond met het verzoek tijdens de feestavond van de club over de wielersport te vertellen, kon hij niet weigeren. Dat werd uiteindelijk de aanzet tot een nieuwe job in het cyclisme. Een soort stille werker achter de schermen. „Ik heb tijdens die feestavond gezegd dat ik best enkele jonge renners zou willen helpen. Tien coureurs reageerden meteen. Van die groep is na twee jaar slechts één renner overgebleven: de amateur Frank Marcelis. De rest is al gestopt. Er zat niets in en de meesten waren niet gehoorzaam."



● *Jan Hugens besteedt dagelijks veel tijd aan zijn nieuwe hobby. „Wat Limburg betreft, ben ik ervan overtuigd dat er nog talent aanwezig is."* **Foto: PETER ROOZEN**

Inmiddels heeft Jan Hugens een nieuwe groep jonge renners rond zich geschaard. Hugens: „In totaal heb ik nu zestien jongens onder mijn hoede. Toen ik aan het einde van vorig seizoen in jullie krant een artikel las waarin bondscoach Piet Liebregts verklaarde dat onze provincie geen goeie coureurs meer heeft omdat er, met uitzondering van Henk Steevens, geen leidinggevende man meer als Toine Gense bestaat, voelde ik me geroepen om nog meer mijn schouders onder de begeleiding van jonge renners te zetten. Ik nam me meteen voor: nu móet iets gebeuren. Piet Liebregts heeft volkomen gelijk. Zijn uitspraken hebben mij flink gemotiveerd. Toine Gense was inderdaad de ideale begeleider. Hij heeft vroeger veel voor mij gedaan."

Jan Hugens bleef daarom niet stilzitten. Vrijwel dagelijks is hij in de weer voor „zijn" renners. Hij doet dat met veel plezier. „Ik ben deze winter begonnen met het bij elkaar roepen van de ouders van de renners die ik begeleid. Ik heb die mensen verteld wat mijn bedoeling is. In het verleden zijn vaak genoeg talenten door de verkeerde begeleiding van de ouders naar de knoppen gegaan. Daarom heb ik gezegd dat ik het alleen voor het zeggen moet hebben. Als er problemen ontstaan moeten de ouders zich tot mij richten. Iedereen ging akkoord."

Jeugd-wielrennen

De groep Hugens is samengesteld uit nieuwelingen en junioren. Renners van 15 tot 19 jaar. „Ik ben tegenstander van het jeugdwielrennen. De ideale leeftijd om te beginnen is vijftien jaar. Als negentienjarige ben je zelfs nog niet te laat om te starten. Wat Limburg betreft, ben ik ervan overtuigd dat er nog talent aanwezig is. Ik heb in mijn groep enkele begaafde jongens zitten. Ik heb geduld met hen. Als ze goed naar me luisteren, ben ik ervan overtuigd dat ze in de toekomst ver kunnen komen."

Onder zijn hoede hebben de renners van Jan Hugens de voorbereiding op het nieuwe seizoen al gestart. „Conditietrainer Jan Ubachs heeft de jongens op de Brunssummerheide en in de zaal onder handen genomen. Ik heb trainingsschema's, waarin interval, tijdritten en duurtrainingen zijn opgenomen, uitgedokterd. Daar dienen ze zich strikt aan te houden. Volgende week zondag gaan we voor de eerste keer gezamenlijk met de groep op de weg trainen. Dat zullen we tijdens het seizoen wekelijks doen. Ik ga ook de wedstrijden bezoeken. Bovendien geef ik de renners richtlijnen wat betreft de voeding, verzorging en het gebruik van versnellingen. En ik ben er tegen dat ze de dokters aflopen. Ik wijs de jongens erop dat veel aan henzelf ligt. Ze moeten karakter tonen en zich voor hun sport kunnen opofferen. Anders heeft het allemaal geen nut. De renners die ik onder handen heb, kunnen leren en profiteren van de fouten die ik vroeger gemaakt heb. Ik doe in ieder geval mijn uiterste best voor mijn nieuwe hobby," zegt Jan Hugens.

21-1-'84

SPORT-SPREEKUUR

Jos Benders, arts

Reflectie werpt licht op sporten in 't donker

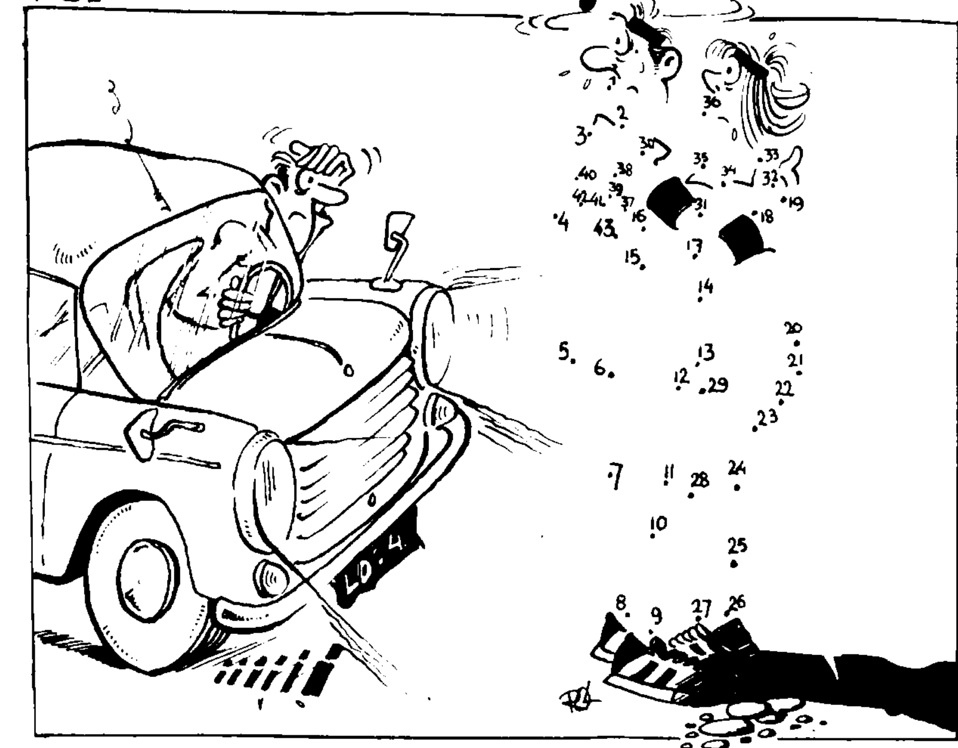
Het is Sportspreekuur vaak opgevallen dat in deze donkere tijd van het jaar heel wat sporters onverlicht 'aan het verkeer deelnemen'.
Je bent in die situatie als trimmend-fietser of joggend-loper uiterst kwetsbaar. Preventief kan een aantal maatregelen nuttig zijn om ongelukken of blessures te voorkomen.

Zo'n maatregel is het dragen van reflectiemateriaal om de overige weggebruiker te attenderen op je aanwezigheid. Over dat onderwerp 'reflectie en veiligheid' gaat deze aflevering van Sportspreekuur.
Wie lang genoeg zoekt, zal er achter komen dat er verschillende reflecterende artikelen te koop zijn: bandjes, strips, complete vesten, stickers en bijvoorbeeld reflecterende schoenen. Maar wie zich de moeite getroostte, zal ontdekt hebben dat het lang niet eenvoudig is om deze spullen te kunnen bemachtigen, al schijnt er verandering in te komen.
Sportspreekuur proefde her en der de toenemende belangstelling voor reflectiemateriaal, ook bij de fabrikanten en importeurs.

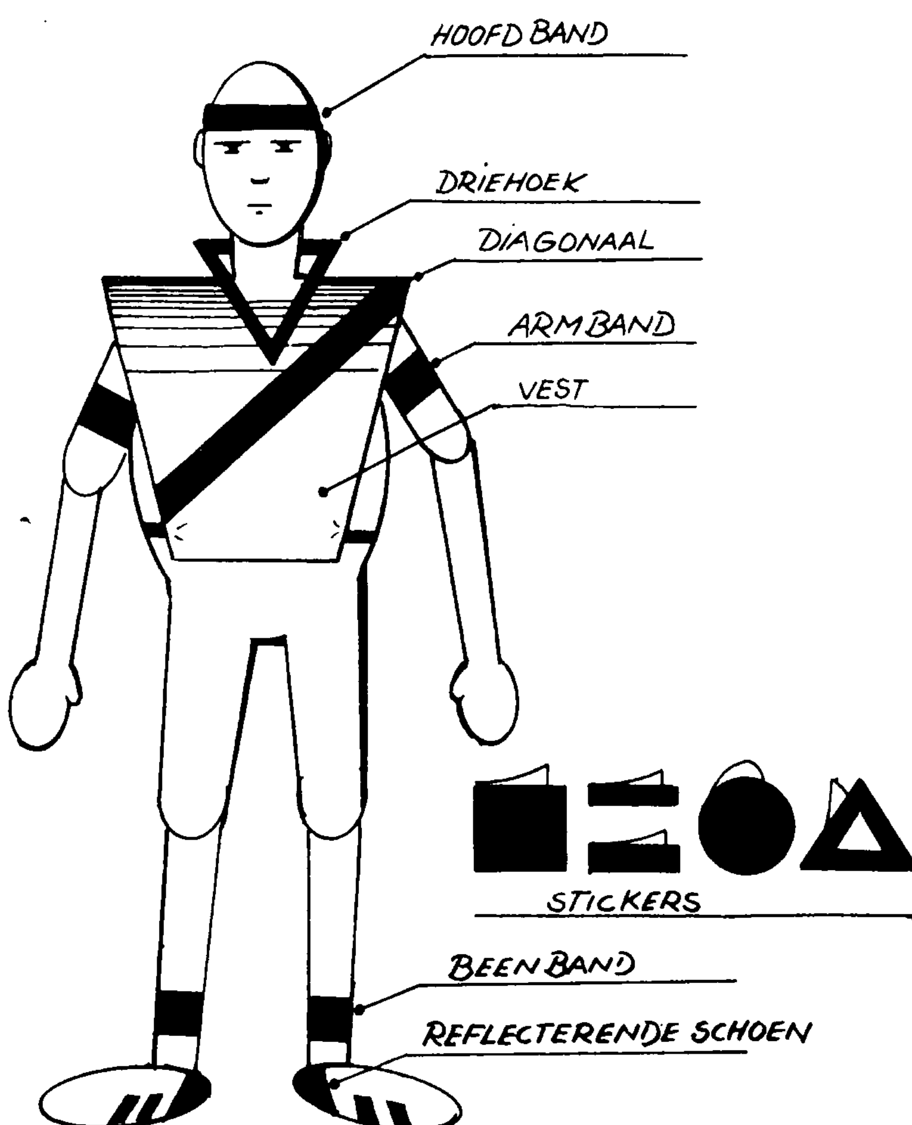
Wie geïnteresseerd is, zou bijvoorbeeld de volgende weg kunnen bewandelen: aan het eind van deze aflevering is een lijst opgenomen van firma's van reflectiemateriaal, met achter hun naam het soort artikel dat ze op de markt brengen. Men kan telefonisch om folders en dealerslijsten vragen. Sportspreekuur deed dat ook en legde beslag op reflectiemateriaal van zeer uiteenlopende aard: er waren dure spullen bij, goedkope, goede en slechte. Het is een hele klus om dáár orde in aan te brengen. We hebben niettemin een poging gewaagd.

Duidelijk werd al snel dat voor relatief veel geld prachtige reflecterende loopschoenen te koop zijn (als we ons even beperken tot de loopsport). En wie de eerste de beste sportzaak binnenloopt, zal daar vrijwel zeker een schoen van zijn gading vinden.
Wie echter prijsbewuster te werk wil gaan, of nog helemaal niet toe is aan een nieuw stel kloffies, moet bij het zoeken van deugdelijk reflectiemateriaal een dosis geluk hebben. Met een beetje pech, zo is althans onze ervaring, kan dat zoeken lang duren. In die mening worden we gesteund door de meeste fabrikanten zelf. Uit het ondoorzichtige geheel ontgonnen we de volgende gegevens die voor U wellicht van belang kunnen zijn.

Neem bijvoorbeeld een armbandje als dat van AGU-sport. Een zeer dienstig bandje dat ook rond de broekspijp kan worden aangebracht. Zonder al te diep in te gaan op zaken als kwaliteit, duurzaamheid en dergelijke, viel het ons op dat het AGU-bandje van een zeer deugdelijke kwaliteit is. Voor het basismateriaal staat de Amerikaanse firma 3M borg die uitvoerige informatie verschaft: het reflectiemateriaal bestaat uit duizenden hele kleine glaspareltjes, die vrijwel in elke stand het licht terugkaatsen, volgens de bijgeleverde produktie-informatie al vanaf een afstand van 150 meter. Het bandje is voorzien van het certificaat van Veilig Verkeer Nederland en het zou ons niet verbazen als bij een uitgebreidere Consumententest straks dit bandje als één van de beste naar voren zal komen. De prijs bedraagt ca. 7 gulden. (Belt U even met AGU om te vragen waar het in Uw buurt te verkrijgen is, als U interesse hebt).



Ook vermelden we de reflecterende hoofdband van Pinguin Sports, die tevens dienst kan doen als zweetband (prijs: ƒ 29,–). Wie voorlopig verder wil zoeken naar hulpmiddelen, in plaats van het kopen van nieuwe reflecterende schoenen, kan ook eens informeren bij firma's als Fornax en Third Wave Carriers (zie verder). Daar kan men bijvoorbeeld complete vesten kopen, stickers, buttons en dergelijke. Al werden we van de laatste firma niet veel wijzer, door een slecht verstaanbare Engels sprekende meneer. Maar dat kan toeval zijn. Toch is het verhaal over deugdelijke reflectie sneller verteld dan menigeen loopt: zorg voor reflectie op die plaatsen waar de bewegingsuitslagen het grootste zijn. Dat zijn dus de voeten of enkels en ook de ellebogen. Wie daar een bandje omheen doet, bereikt een optimaal effect voor de overige weggebruiker (bijvoorbeeld automobilist). Daarom ook dat reflecterende schoenen zo functioneel zijn (al blijft er dus het probleem van de prijs). In die lijn ligt ook de veronderstelling dat het helemaal niet nodig is om compleet reflecterende trainingspakken te kopen.



Vrijwel alle reflecterende hulpmiddelen kosten niet meer dan tien, twintig gulden. Van de schoenen noemen we Karhu-Titan (prijzen variërend van 119 tot 249 gulden), Brooks (type Chariot, prijs 199 gulden), Nike (type Columbia, prijs 249 gulden) en New Balance (type 990, prijs 350 gulden). Een firma als Adidas, toch geen kleine op sportgebied, liet ons weten geen reflecterende spullen te verkopen.

We hopen eigenlijk dat de Consumentenbond binnenkort eens het reflectiemateriaal wil testen. Daar zijn doorgaans namelijk uitgebrreide (en dure) onderzoeken voor nodig. Zonder reclame te hebben willen maken voor deze of gene firma, viel het licht in deze aflevering toch op enkele firma's. Dat deden we met de bedoeling om u alvast op weg te helpen.

Voor meer informatie kunt u gebruik maken van onderstaande namen en telefoonnummers:

AGU-Sport: arm- of beenband, aanbevolen door Veilig Verkeer Nederland ☎ 072-610404.

Fornax: reflecterende vesten, been- en hoofdbanden, stickers, ☎ 072-336811.

Karhu: schoenen, windpak, ☎ 02990-33544.

New Balance: schoenen, trainingspak, ☎ 071-899266

Pinguin Sports: arm- en hoofdbanden, stickers, ☎ 071-899266.

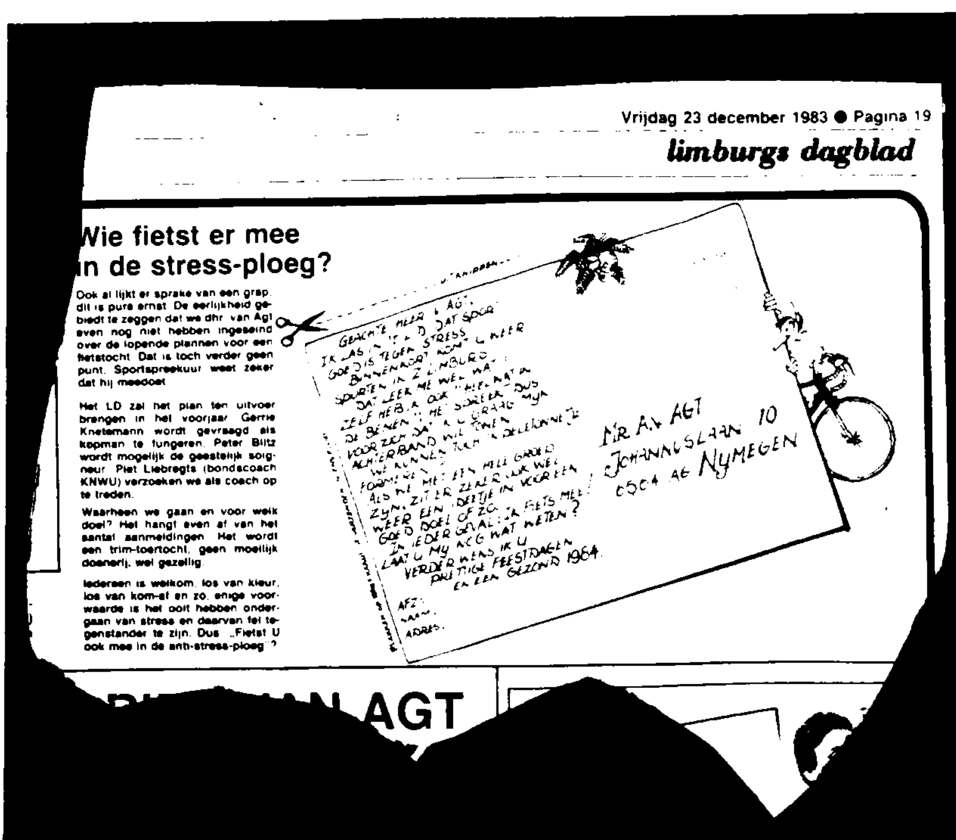
Nike: schoenen, ☎ 075-313311.

Third Wave Carriers: tal van producten variërend van bandjes tot vesten tot zelfs koddige Walt Disneystickers toe, ☎ 020-942985.

De Coumans-bandage

Heel wat lezers hebben gereageerd op de aflevering over de enkelbandage. De lezers die ons vroegen om méér informatie over de speciale preventieve Coumansbandage kunnen een beschrijving daarvan zeer binnenkort tegemoet zien. In overleg met de familie Coumans en de afdeling Heelkunde van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht (dr. C. van de Hoogeband) is besloten om U een exemplaar te sturen van de poster hierover die destijds door Frans Coumans zelf is ontwikkeld. Voor reproductie wordt momenteel zorggedragen. Hopenlijk is de poster dan binnenkort in uw bezit.

De anti-stress ploeg



Vrijdag 23 december 1983 ● Pagina 19

limburgs dagblad

Wie fietst er mee in de stress-ploeg?

Ook al lijkt er sprake van een grap, dit is pure ernst. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat we dhr. van Agt even nog niet hebben ingeseind over de lopende plannen voor een fietstocht. Dat is toch verder geen punt. Sportspreekuur weet zeker dat hij meedoet.

Het LD zal het plan ten uitvoer brengen in het voorjaar. Gerrie Knetemann wordt gevraagd als kopman te fungeren. Peter Blitz wordt mogelijk de geestelijk soigneur. Piet Liebregts (bondscoach KNWU) verzoeken we als coach op te treden.

Waarheen we gaan en voor welk doel? Het hangt even af van het aantal aanmeldingen. Het wordt een trim-toertocht, geen moeilijk doenerij, wel gezellig.

Iedereen is welkom, los van kleur, los van kom-af en zo, enige voorwaarde is het ooit hebben ondergaan van stress en daarvan fel tegenstander te zijn. Dus „Fietst U ook mee in de anti-stress-ploeg"?

Hoe staat het eigenlijk met de wielerploeg-in-formatie?
Op kerst-vrijdag vertelde Dries van Agt in Sportspreekuur over sporten en stress. Daarbij werd een briefkaart afgedrukt voor diegenen die wilden inschrijven voor deelname aan de anti-stress ploeg.
Wat mocht dat vreemde idee behelzen? In het voorjaar kunnen lezers van het LD meedoen aan een trim-tourtocht door Zuid-Limburg met kopman Dries van Agt. Het wordt een tocht voor het goede doel, maar... tegen de stress.
Alle andere wapenfeiten zullen we U nog laten weten. Wie nog wil inschrijven kand dat doen tot 31 januari. Dan sluit absoluut de inschrijving. Wie de oud-bewindsman een poepie wil laten ruiken, nodigen we uit om nog vlug in te schrijven. Piet Liebregts, bondscoach van de KNWU, zal de ploeg het tactisch inzicht verschaffen.
Hebt u geen renfiets?
Dat maakt toch niks uit, het wordt immers geen race tegen de klok.

Adres: LD Sportspreekuur
Postbus 3100
Heerlen
(een briefkaart is voldoende)

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 12 januari 1984 is het faillissement van **Laurentius Josephus Hubertus van Bergen,** geboren te Roermond op 27 januari 1924, wonende te Heerlen aan de Oliemolenstraat 17, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. J.J.M. Goltstein
Advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

imburgs WOONBLAD

Kabelnetjes

Nieuwe informatiemaatschappij elke dag stapje dichterbij

Kabelnet bezorgt Limburg voorsprong

Binnen niet al te lange tijd zullen in Kerkrade, Heerlen en Maastricht de televisieontvangers met heel andere ogen bekeken gaan worden.

Niet alleen meer levert dat kwart vierkante meter glazen scherm dan een hele reeks binnen- en buitenlandse tv-programma's; het wordt een monitor voor een heel wat gevariërder pakket programma's, informatie en diensten. Met de aanleg van het kabelnet in de drie Limburgse steden komt die werkelijkheid elkke dag een stapje dichterbij.

Een kabelnet dat als 'onderbouw' een doorsneekabelnet als in zoveel andere steden en dorpen in ons land heeft, maar dat een interactieve bovenbouw krijgt waardoor vanuit de aangesloten woningen en bedrijven ook boodschappen en informatie kan worden weggestuurd. Een tweewegverkeer dus. En daarmee begint Zuid-Limburg aan een experiment waarmee een grote voorsprong op mediagebied op de rest van Nederland wordt geboekt.



Een voorsprong die 'gekocht' wordt met extra investering van rond honderd miljoen gulden. De helft daarvan wordt Limburg door de rijksoverheid geschonken.

Laat het er maar meteen bijgezegd zijn dat de kabelabonnee's ook wat zullen moeten dokken om via allerlei nieuwe mogelijkheden wat meer van de wereld rondom hen te zien en te horen.

Maar niet meer dan ze zelf bepalen. De keuze van extra programma's – sport, documentaires of films – via een abonneesysteem of kies-en-betaal-tv – of gebruik van tientallen soorten diensten – van alarmeringssystemen tot grasduinen in een electronische enceclopedie toe – gebeurt vrijwillig en vaak ook incidenteel. Van het huis uit kunnen die diensten zelf door de kabelabonnee's worden opgeroepen of opgevraagd. Met een eenvoudig toetsenbordje kan worden gecorrespondeerd met de computers die al die programma- en dienstverleners daarvoor zullen inzetten.

De tv-ontvanger krijgt in Maastricht, Heerlen en Kerkrade een heel ander gezicht. Hij zal – om maar eens wat te noemen – te gebruiken zijn om het saldo van de postgirorekening te controleren; de kinderen krijgen er een hulp bij bij het maken van huiswerk; hij wordt veel meer dan nu een huisbioscoop, hij wordt de vraagbaak van niet aleen het gezin, maar ook van het bedrijfsleven. „De informatiemaatschappij komt eraan", heet dat.

In Maastricht zijn inmiddels al rond 35.000 panden op het kabelnet aangesloten, in Heerlen ongeveer 5000 en in Kerkrade moet nog met de aanleg gestart worden. In totaal zullen in de drie steden dik 90.000 panden worden bekabeld. Bijzonder daarbij is dat niet alleen alle woningen, maar ook 9000 bedrijven en fabrieken aan het kabelnet zullen worden aangesloten.

Er is al veel voorbereidend werk gedaan om het experiment operationeel te maken door een stuurgroep informatie en communicatie Zuid-Limburg en door een stichting met dezelfde naam die huist op nummer 201 aan het Oranjeplein in Maastricht.

Er is overeenkomst bereikt over het beheer van de kabel, er hebben zich al zo'n 170 bedrijven en instanties aangemeld om straks de meest uiteenlopende diensten – al of niet tegen betaling – aan de kabelabonnee's aan te bieden. Over een week of twee zal ook de keus gemaakt worden wie de tweeweg-bovenbouw van het kabelnet – dat is vooral het plaatsen van veel vernuftige apparatuur – zal gaan verwezenlijken. Het heeft er alle schijn van dat Philips Eindhoven samen met ITT in Den Haag en Robert Schmitz uit Zaltbommel samen die klus krijgen opgedragen.

Besloten is dat het project onder de roepnaam 'Kabelexperiment Zuid-Limburg' bij de bevolking zal moeten gaan leven.

De lange rij aanbieders van nieuwe telediensten zijn in vijf 'voortrekkersgroepen' aan het werk gegaan. Groepen voor abonnee-tv en teletekst, voor dataregistratie, signalering en telemetrie, voor dataregistratie voor opinie- en marktonderzoek, voor tweeweg-videotekst en voor datacommunicatie – belangrijkste gebeurtenis in de komende weken is nu het gereedkomen en aanbieden aan de regering van het experimenteerprogramma.

Service van LIMBURGS DAGBLAD

Vragen staat vrij

De rubriek 'Ruim zicht via de kabel' volgt de gedaanteverwisseling van informatie en communicatie door het kabelexperiment in Zuid-Limburg op de voet. Daarbij zal meer aandacht nodig zijn voor nieuwe mogelijkheden die uw TV-scherm u zal gaan bieden dan voor de technische opzet van het gehele systeem.

Evenwel, al komt het niet aan op een louter technisch experiment, toch is ook 'de techniek' geavanceerd genoeg om er van tijd tot tijd bij stil te staan.

Bij het volgen van de nieuwigheden die de kabel gaat bieden, komen de lezers van deze krant zelf ook aan bod. Vragen over allerhande de aspecten van deze ommezwaai in de, wat nu wordt genoemd 'Limburgse informatie/communicatiemaatschappij' kunt u ons voorleggen. De redactie van het Limburgs Dagblad zorgt ervoor dat uw vragen met medewerking van deskundigen ook in deze krant worden beantwoord.

Uw nieuwsgierigheid kunt u verpakt in duidelijke vragen neerleggen bij de redactie van de wekelijkse Woonbladbijlage van het Limburgs Dagblad. Adresseer de brieven met vragen zo:

LIMBURGS DAGBLAD
T.A.V RED. WOONBLAD
IN DE CRAMER 37
6411 RS HEERLEN

redactie
max schmeetz



heerlen,
postbus 3100,
6401 dp
tel. 045-739266

Experiment in 4 fasen

Alle diensten binnen het kabelexperiment in Zuid-Limburg zullen niet tegelijk mogelijk gemaakt worden. De stichting Informatie en Communicatie-experiment Zuid-Limburg heeft een schema voor ogen van een fasering in tijd voor de invoering van de kabeldiensten.

- **In de eerste fase – dit jaar – zal via de kabel naast doorgifte van het standaardpakket televisie- en radioprogramma's ook begonnen worden met kennismaking met abonnee-tv. Dat betekent dat vanaf augustus de leveranciers ervan gratis kennismaking-programma's zullen bieden aan de kabelabonnee's. In een later stadium zullen zulke programma's door de abonnee zelf – via zijn kabelaansluiting, tv-apparaat en toetsenbord – gekozen en ook betaald moeten worden.**
- **In de tweede fase – vanaf half 1985 – zal de keuzemogelijkheid van abonnee-tv-programma's plaats kunnen vinden . Dan zal het ook mogelijk zijn bij een alarmeringssysteem – medisch-, inbraak- of brandalarm bijvoorbeeld – aan te sluiten. In die fase al ook telemetrie werkelijkheid kunnen worden. Dat is bijvoorbeeld het via de kabel aflezen van de meters van water, gas en electriciteit. Op dit moment wordt daarmee geëxperimenteerd in Luik.**
- **De derde fase – 1986 – zal mogelijkheden openen voor het echte interactieve tweeweggebeuren met onder andere individueel onderwijs, het raadplegen van allerhend informatiebronnen, bestellingen bij leveranciers doen via de kabel en wat bijkomende apparatuur en op gelijke manier afdoen van transacties bij banken of postgiro. Zo'n 170 diensten en instellingen zullen in dat interactieve gebeuren op het stuk van educatie, cultuur en volksgezondheid of als informatiebronnen de kabelabonnee's ten dienste staan.**
- **De vierde fase – in de tweede helft 1986 – zal worden gekenmerkt door invoering van vooral professionele datacommunicatie. Dat betekent dat dan computernetwerken via de kabel gekoppeld zullen worden voor ruime raadpleging door alle of door geselecteerde groepen kabelabonnee's.**

Houtkloven eist voorbereiding

In het Woonblad van zaterdag 31 december jongstleden hebben wij gewag gemaakt van de mogelijkheid een zogenaamde houtklover te huren voor het splijten van boomstammetjes die later als brandhout in kachels en open haarden worden verbrand.

De hydraulisch werkende klover (Hydraulic Log Splitter) is enkele jaren geleden uit Amerika 'overgewaaid' en toen ook in Nederland geïntroduceerd. Kaelen BV (o.a. verhuur en verkoop van land- en tuinbouwmachines voor professionals en hobbyisten) uit Gulpen heeft zo'n houtklover al in 1981 op de bekende Hubertusmarkt gedemonstreerd. De splijtkloof is breed genoeg om ook het onwilligste hout (b.v. iepehout) te splijten. Er kan gespleten worden tot een lengte van maximaal 110 cm.

„In de verhuur hebben wij een machine die tot 60 cm kan gaan", zegt de heer Kaelen. „De mensen moeten er echter voorzichtig mee omgaan want er zit een druk achter van gemiddeld tien ton. Wij geven er daarom ook wat voorlichting bij".

Rendement

De heer Kaelen raadt iedereen aan eerst voorbereidingen te treffen alsvorens het apparaat te huren: „Een kubieke meter hout voor de haard kost al gauw 50 tot 80 gulden. Wil je dus veel rendement van de klover hebben dan moet er heel wat gespleten kunnen worden. Het hout kan daarom het beste al gereedgelegd en gesorteerd worden. En op de dag zelf is hulp van twee mensen die voor de aan- en afvoer van het hout zorgen niet te ontberen."

Inmiddels zijn ook al mechanische houtklovers in de handel waarin twee stammetjes tegelijk kunnen worden gespleten. Maar dat is weer een andere zaak.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 3 januari 1984.

Na het magere resultaat van de laatst uitgeschreven staatslening werd enige instabiliteit op de kapitaalmarkt verwacht.
Een en ander zou tot gevolg hebben dat de hypotheekrente onder druk zou komen te staan.
De werkelijkheid toont echter een ander beeld, namelijk koersvastheid op de kapitaalmarkt en ongewijzigde hypotheekrentetarieven bij de banken.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar 1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar 1)	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var. 1)	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar 3)	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar 3)	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar 1)	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 1)	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	renterust 1)	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	30 jaar 1)	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar 1)	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar 1)	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar 1)	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar 1)	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar 1)	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar 1)	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr. 1)	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar 1)	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar 1)	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var. 1)	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar 1)	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar 1)	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel 1)	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var. 3)	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar 3)	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar 3)	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel 3)	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar 1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar 1)	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar 3)	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar 3)	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar 1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar 1)	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar 1)	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar 2)	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	5/10 jaar 2)	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar 2)	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar 2)	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
1e kw. 1984 budget	var. 2)	1,5	8,9	9,65	8,9	9,65
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 4)	–	8,8	9,09	8,8	9,09

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Van werkloze bouwvakker tot geslaagde ondernemer

Zuinige warmtebron dank zij turbo-systeem

Het lijkt bijna op een sprookje maar het is toch echt gebeurd. In de zomer van 1982 raakte bouwvakker Hub Minten uit Schaesberg in de problemen. Hij werd werkloos en had bovendien wat last van de rug. Hub bleef echter niet bij de pakken neerzitten. Al in oktober van dat jaar verwierf hij, samen met Gerard van Limbeek, het dealerschap bij Verkoopmaatschappij Peter van Vught uit Oss die met de energie zuinige kachels Zibro Kamin de markt probeerde te veroveren. Aanvankelijk had de verkoop aan zijn woning aan Op de Heugden plaats. Hij kreeg daarvoor speciale toestemming van de gemeente omdat hij over te weinig geld beschikte om een winkelpand te huren. Bovendien wilde hij zo min mogelijk risico lopen.

De twee ondernemers hadden de wind mee. De gasprijs ging omhoog en de mensen zochten bewuster dan ooit naar goedkope energiebronnen. Minli BV (want zo heet de onderneming) speelde de mensen de bal toe met een energie zuinige kachel: de Zibro-Kamin in vier uitvoeringen. Het is de enige kachel met het turbo-systeem, waarbij de brandstof tweeledig wordt verbrand.

Een TNO-rapport wijst uit dat door deze herverbranding het giftige koolmonoxyde tot nul reduceert bij een maximale stand. En verder geen rook en geen geur tijdens het gebruik. De kachel verbruikt in de hoogste stand 2 liter petroleum in 10 uur en verwarmt een oppervlakte van ongeveer 25 vierkante meter. Bij de grotere modellen is het verbruik iets hoger maar dan kunnen ook grotere oppervlakten worden verwarmd.

De kachels, bedoeld als bijverwarming, vlogen de deur uit. In augustus durfde het tweetal het aan een winkelpand te huren niet ver van zijn woonplaats aan Op de Heugden. De zaken gaan goed, vooral dank zij de mond-tot-mond-reclame en een goede begeleiding bij de verkoop.

Begin dit jaar kon de balans worden opgemaakt. Minli BV verkocht in 1983 bijna 1000 kachels. Ruim drie per dag! 'Bouwvakker' Hub Minten is alle ellende van twee jaar terug vergeten. Samen met Gerard van Limbeek is hij een geslaagd zakenman geworden. Zij staan in de 'Top-Tien' van de ongeveer 300 dealers die de Verkoopmaatschappij telt.

En het einde is nog niet in zicht want met deze verplaatsbare warmtebron kunnen volgens Hub Minten de energiekosten minstens tot de helft worden teruggebracht.

Het wordt niet gegarandeerd omdat de woonomstandigheden sterk verschillen, maar het scherp teruggelopen gasverbruik op rekeningen van Limagas (in de winkel voorhanden) tonen dat wel aan.



● *Gerard van Limbeek (links) en Hub Minten (tweede van links) konden elk een Zibro Kaminkachel overhandigen aan de dames Kemmerling uit Kerkrade (tweede van rechts) en Schlangen uit Bocholtz (rechts). Het tweetal had een prijsvraag van de Verkoopmaatschappij gewonnen. Daarvoor waren tien kachels uitgeloofd. In de Schaesbergse zaak vielen meteen twee prijzen.*

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Over de vraag wanneer druiven gesnoeid moeten worden in onze streken lopen de meningen nogal uiteen. Trouwens, ook in wijngebieden zie je de boeren op de meest uiteenlopende momenten ermee bezig. Er is een onoplosbaar dillemma: als je het risico wilt vermijden dat de boom 'doodbloedt' dan moet je vroeg snoeien. Maar als je vroeg snoeit heb je kans dat een onverhoopte strenge winter de takken doet invriezen. In de praktijk komt het er op neer, dat je maar zo'n beetje afwacht. Zoals nu, nu de kans dat er nog een lange strenge winter komt snel kleiner wordt (al moet je natuurlijk niet 'ho' roepen voor je de brug over bent) lijkt wel het juiste moment aangebroken om er wat aan te gaan doen. In ieder geval mag het zeker niet te laat gebeuren.

Het snoeien blijkt voor de meeste amateurs een geweldig probleem – met als gevolg dat ze of helemaal niet of veel te weinig snoeien en/of verkeerd. Wie niet snoeit krijgt soms wel veel druiven, maar die worden meestal niet rijp en blijven doorgaans ook heel klein. Bij ons is het zaak te zorgen dat de druivestok klein blijft en dicht in de buurt van extra warmtebronnen, zoals de grond of een muur op het oosten of zuiden. Liefst is die muur nog donkerbruin of zwart ook. Vlak boven de grond heeft het nadeel dat de druiven erg vuil kunnen worden door opspattende aarde.

Ik neem dus aan dat u druiven wilt eten. Dan moet u van een behoorlijk gesnoeide boom in totaal tachtig tot negentig procent van het vorig jaar gegroeide hout wegnemen, u leest het goed. Het vorig jaar gegroeide hout is meestal te herkennen aan de lichte kleur. Is de boom verwaarloosd, dan moet ook oud hout weg. Dat geldt soms ook voor goed onderhouden bomen, die verjongd moeten worden. Daar wordt een oude tak dan vervangen door een jonge, die u dan niet of nauwelijks hoeft in te korten.

Ga er dus eens vanuit dat u er flink het mes in wilt zetten. U onderscheidt de verticale stam van de druif, die laat u intact. Van alle zijtakken neemt u er zoveel radicaal weg dat er tussen die zijtakken een afstand van 50 cm overblijft. U snoeit bij voorkeur de dunste en de kromme takken weg.

De daarna overblijvende takken worden zo mogelijk horizontaal en evenwijdig vastgebonden aan stevig ijzerdraad of klemmen aan de muur. Deze takken worden vervolgens tot eenderde van hun oorspronkelijke lengte ingekort. Alleen als de zijtakken zelf ook een dragende functie hadden, wanneer ze dus zijtakken hadden waaraan het afgelopen jaar druiven zijn gegroeid, dan kunnen ze wat langer worden gehouden, en herhaalt u de procedure van de hoofdstam nog eens op de zijtak. Dus: u laat de tak zelf ongemoeid (of neemt hem voor eenderde in) en snoeit alle zijtakken in tot een of twee knoppen (welke de dikste is en goed naar buiten wijst) van de splitsing. Wanneer er erg veel zijtakken zijn snoeit u de dunste en de kromste helemaal weg.

Als u een jonge druif hebt, moet u zorgen dat er een goed stel draagtakken komt. Het is dan ook beter die druif niet te laten dragen tot de hoofdstam de dikte heeft van een mannenduim.

Dan twee boeken. Een er van heb ik u al eerder aanbevolen, namelijk *'Snoeien'* uit de serie 'stap-voor-stapgidsen' van de Groenboekerij. (Zomer & Keuning, Ede); daarin staat een uitstekend hoofdstukje over het snoeien van druiven.

Van de bekende (oorspronkelijk Limburgse) wijnkenner Robert Leenaers verscheen bij Van Dishoeck *'De Wijndruif'*, waarin een beschrijving van honderd verschillende soorten wijndruiven.

Veruit de meeste van deze druiven zullen in onze streken niet gedijen. Ik was verheugd te zien dat Leenaers zich bij zijn aanbevelingen voor Nederlandse druiventeelt niet beperkt tot de geijkte soorten als *Witte van der Laan, Rembrandt, en blauwe Frankenthaler* maar ook *Müller-Thürgau, Riesling, Auxerrois* en *Chardonnay* aanbeveelt: zeker voor Zuid-Limburg geen vermetele keuze. Ik heb een tijdje geleden al een rijtje mogelijke druivensoorten genoemd, uit het boek van Leenaers haal ik er nog een paar die volgens mij goed kunnen meedoen, zoals *Albalonga, Bacchus, Chasselas, Ehrenfelsner, Elbling, Faber* en nog diverse andere soorten, die ik heb uitgezocht omdat ze het in het aanpalende Duitsland goed doen. Ook veel grond hier is geschikt voor druiventeelt: zwaar en kalkhoudend. Als dat laatste problemen geeft: thomasslakkenmeel in de winter doet er wat tegen. En een goede gift kippe- of duivemest is ook prima. Leenaers' boekje kost ƒ20.80.

Onroerend goed

Informatie-avond

Op donderdag 26 januari 1984 in Hotel „Suisse", Maastrichterlaan 63, Vaals. Aanvang 19.30 uur. Over premie B-woningen met garage, gelegen te Vaals aan de Pr. Bernardstraat en Laatbankstraat. Prijzen vanaf ƒ 151.453,– v.o.n.

Heeft u een eigen huis?
Informeer dan hoe u risicoloos een nieuw huis kunt kopen.

Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Kruisstraat 56 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. eengezinswon. te HOENSBROEK-Mariarade, woonk. 30 m², gr. keuk., 3 slpk., zolder, kelder, pr. ƒ 92.000,- k.k. Inl. tel. 045-218605.

AMSTENRADE: te k. gerenov. woonhuis met achterom en garage. Ind.: ruime hal, open eiken aanbouwkeuk., 4 slpk., kelder en zolder, gezellig en sfeervol opgeknapt. Dit huis moet u van binnen zien. Kooppr. ƒ 117.000,- k.k. Tel. 04492-2340.

Heerlen
nabij Kloosterkoolhof. Zeer aantrekkelijke woning met garage en c.v. Zeer geschikt voor iemand met kantoor aan huis. Perfect onderhouden. Vraagprijs ƒ 128.500,- k.k. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

Woonhuis te k. te VOERENDAAL i.z.g.st. Tel. 045-750853.

SITTARD te k. halfvrijst. herenh. m. gar. bwj. '74, 4 slpk. en sauna ƒ 158.000,–. k.k. Tel. 04490-21591.

Te k. BOUWTERREIN te Maria-Hoop. Tel. 04743-1798.

NUTH, te k. halfvrijst. woonh., geh. onderk. en geisoleerd, pr. ƒ 119.000,- k.k., Voorsterstr. 74, tel. 045-242712, na 18.30 uur.

HEERLEN: Aarveld, tussenw. met veel ruimte voorz. van cv., vraagpr. ƒ 109.000,- k.k. Makelaardij Smeets, tel. 045-753066.

Zeer mooi gelegen vrijst. BOERENWOONH. Uniek v.w.b. ind. en ruimte. Prijs na bezicht. n.o.t.k. Bergerstr. 39 Nattenhoven (Urmond) 04495-2589.

MUNSTERGELEEN te k. vrijst. herenhuis (via gar. geschak.) fraaie ligging nabij nat. geb. bwj. '78. Ind.: L-vorm. w.k., open haard, luxe eiken keuken, bijkeuken, stud.kam. Verd.: 3 slpk., luxe badk. m. 2e w.c., bad, douche, v.w., vlisotrap naar bergzolder. Vrije tuin op zd. Pand goed geisol. o.a. thermop. ƒ 220.000,–; k.k. Rozenhof 10 tel. 19748.

Te huur Oirsbeek - appartement
Ind. woonk., slaapk., douche, v.w., mod. keuken, berging. Huurprijs ƒ 490,-, excl. gas - water en licht. Inl. Ten Brink makelaardij B.V. Maastricht, tel. 043-19451.

Te k. ZAKENPAND met aparte bovenwoning, voor vele doeleinden geschikt. Veel magazijnruimte en tuin. Maastricht-Oost. tel. 043-614192.

Wij hebben de nieuwe INFO-FOLDER weer klaar, met huizen in diverse prijsklassen v.a. ƒ 60.000,– k.k. in Brs., Hoensbroek en omg. Te bevr. van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Wij vragen WOONHUIZEN in alle prijsklassen voor onze relaties. Geen verkoop, geen kosten, dus ook geen adv.-kosten, van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

Heerlen
Laanderstraat
Gerenoveerd hoekhuis met c.v. Ind. o.m. entree m. plavuizenvloer, toilet, L-woonk., keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, 2 ruime slpk., badk. met ligb. en v.w., c.v.-ruimte; 2e verd.: zolder met vaste trap. Mogelijkheid tot het maken van een slpk. Aanv. n.o.t.k. Prijs ƒ 112.500,– k.k.

Brunssum
Fraai halfvrijst. woonh. met gar., royale woonk. met plavuizenvloer en open haard, 3 ruime slpk., badk. met douche en ligbad, zolder via vaste trap. Prijs ƒ 149.000,– v.o.n. (= ƒ 138.000,– k.k.)

Beek
Reinaldstraat
Goed gelegen vrijst. woonhuis met gar. Perc.opp. 416 m². Ind. o.m. L-woonk. met parketvloer en open haard ± 44 m2, moderne keuken met complete inrichting; 1e verd.: 4 slpk., badk. met bad, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: ruime zolder. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k. Aanv. n.o.t.k.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen
Eisstraat 1
Beek
tel. 04402-73601.

Te k. goed onderhouden HOEKHUIS met voor- en achtertuin en garage.Pr. ƒ 88.000,- Kavinksbos 33 Susteren.

Te koop:

Beek
Margrietstraat 33. Ruim hoekappartement op eerste woonlaag. Dubbele woonkamer, 2 sl.kamers, keuken, grote douche. Eigen c.v. en berging. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

Heerlen
Nabij centrum. Mooi, goed onderhouden vrijgezellenflat (met één ruime slaapkamer), douche en eigen c.v. Prijs ƒ 67.500,– k.k.

Heerlen-Noord
Groot, halfvrijstaand woonhuis met tuin. Bouwjaar 1976. Geheel onderkelderd (hobby-, provisie- en stookkelder). Tuinkamer, grote woonkamer, 4 sl.kamers, badkamer. Prijs ƒ 135.000,– k.k. Inl.

Troost Onroerend Goed
Heerlen. Tel. 045-717976.
Om te kunnen blijven voldoen aan de steeds stijgende vraag naar woonhuizen, appartementen en bungalows zoeken wij aanbiedingen in verschillende prijsklassen en in Zuid-Limburg. Graag bespreken wij met u geheel vrijblijvend onze bemiddelingsvoorwaarden. Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Taxatie?
Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430. Beëd. taxateur.

Hoensbroek
Korteweg. Aantrekkelijk halfvrijstaand woonhuis met mooie bedrijfsruimte van ca. 165 m². Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Groene Boord: halfvrijst. won. m. mooi uitzicht. Ind.: entree, garderobe, hal, ruime keuken, woonk., zitk., toil., 4 slpk., mod. badk., kleedkamer, toil., dubb. begl., zonneterras. Prijs op aanvraag.
De Kommert: schakelbungalow. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met open haard, gr. luxe keuken, c.v.-ruimte, luxe badk. met ligb. en aparte douche, totaal 3 slpk., buitenberging. Prijs op aanvraag.
W. Schweitzerln. nabij ziekenh. en open universiteit. Vrijst. bung. m. mooi aangel. tuin. Ind.: hobbyr. annex slaapk., toil., douche, berging, wijnk., c.v.-ruimte, entree, L-vorm. woonk., mod. keuk., 3 slpk., badk. met ligb., toil. Vraagpr. ƒ 275.000,–. k.k.

Schaesberg
Heistraat: tussenl. won. met gar. Ind.: keld., entree, gang, doorzonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpk., badk., zold. Prijs op aanvraag.

Simpelveld
Stationstr., 2 gr. won. incl. café m. mogelijkh. tot pension of verh. van kam. Gr. grondopp., div. garages. Prijs op aanvraag.

Brunssum
Wieenweg, vrijst. woonh. m. gr. tuin en gar. Ind.: 2 keld., entree, hal, toilet, woonk. m. open haard, ruime keuk., eetk., badk., 3 slpk., opkamertje, badk. met ligb., toilet, zolderk., zold. Prijs op aanvraag.

Uw huis snel en vakkundig VERKOPEN!!! Wij bemiddelen graag voor u. Mariënus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Marisstr. 59, 6165 AR Geleen. Telefoon: 04494-51544.

Te k. luxe APP., gr. woonkamer, open eiken keuken met app., 2slpk., badk. met ligb., carport, nw. vloerbedkl., geen stookk. Vr.pr. ƒ 125.000,– v.o.n. Tel. 045-719746.

AMSTENRADE te k. bungalow, bwj. 1977, gel. aan de Hommerterallee. Ind.: zeer ruime hal met open vide, L-vorm. woonk., ± 56 m2, met open haard, keuk., 12 m2, bijkeuk. 1e verd.: 4 gr. slpk., badk. met ligb., douche, 2e toil., vaste wast., kelder 72 m2, gr. gar. met c.v., totale opp. ± 660 m2. Vraagpr. n.o.t.k. Aanv. 1 april 1984. Tel. na 18.00 uur 04490-12552.

Informeer vrijblijvend naar onze
lage bemiddelingstarieven
Bij aankoop of verkoop van onroerend goed. Bemiddelingskantoor BOPA, Reeweg 79, Ubach o. Worms. 045-324133, za. tot 15.00 uur.

Klimmen-Termaar
Nieuw te bouwen vrijstaand woonhuis met garage. Woonkamer met open haard. Drie ruime slaapkamers. Badk. m. ligb. en douche. Koopprijs ƒ 214.000,- v.o.n. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

Te k. te EYS-WITTEM, halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Kamer, hal, keuken, badk. en toilet, 5 slaapk. met vaste wastafel, goede mogelijkh. voor pensionexpl. Tel. 04451-2274.

HOENSBROEK te koop of koopruil winkel/woonhuis tegen eengezinswoning. Tel. 045-215344.

BLEIJERHEIDE: luxe g. onderh. woonh. m. gar., c.v., geh. voorz. v. rolluiken, ind. hal, toilet, woonk., m. parket (36 m2), ing. keuken geh. bet. serre en terras, 2 kelders verd., 3 slpk., (1 met parket). badk. m. bad en v.w., geisoleerd, zolder m. vaste trap, vr.pr. ƒ 115.000,- Tel. 045-454168, aanv. mrt. apr.

HEERLEN: Welterlaan, prachtige woning, goed geisoleerd, souterrain voor kantoor of praktijk, living 85 m2, grote hal, nw. eiken keuken, verd. m. 6 slpk., toilet, badkamer, tuin met veel privacy, dubb. garage. Tel. 045-715580, pr. ƒ 340.000,–.

Te huur aangeboden centrum Heerlen
winkelpand
event. overname interieur (boutique) met bovenwoning, geschikt voor twee personen. Lage huur. Tel. 045-720323 b.g.g. 045-716426.

KERKRADE-WEST
Agathagracht 45. Tussenwon. m. tuin, carport, berging en gas-c.v. Ind.: hal, toilet en halfopen keuken. 1e verd.: 4 slpk., en badk. m. douche, 2e toilet en v.w. Aanvaarding direkt. Vr.pr. ƒ 112.000,– k.k.

VALKENBURG A/D GEUL
Nieuweweg 202. Mooi gelegen vrijst. woonh. m. tuin, inpandige garage en gas-c.v., geheel onderkelderd. Ind.: hal, toilet, keuken, serre en woonk., 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb. en v.w., beschoten zolder. Aanvaarding direkt. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k.

VAESRADE-NUTH
Tulpstraat 40. Halfvrijst. woonh. m. voor- en achtertuin, inpandige garage, gas-c.v., geheel onderkelderd. Ind.: souterrain: garage, waskelder en provisiekelder. Beg. grond: hal, toilet, keuken en doorzonwoonkamer. 1e verd.: overloop, 3 slpk., badk. m. ligb. en v.w. Aanvaarding in overleg. Vr.pr. ƒ 138.000,– k.k.

Inl.: STEENS ASSURANTIËN C.V.,
Nuinhofstraat 70, 6361 BD Nuth, tel.: 045-241534.

Van part. te k. mooi gel. vrijst. ouder WOONHUIS met c.v., ± 390 m² grond, vr.pr. ƒ 85.000,-. Inl. tel. 045-214837.

Te koop Heerlen
St.-Antoniusweg 9
herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondoppervlakte 1152 m². Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis. Recent volledig geïsoleerd en nieuwe cv-ketel. Direct te aanvaarden. Koopprijs nader overeen te komen.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

Nuth
Vrijst. woonh. met praktijkruimte, inpandige garage, voor- en achtertuin, geheel onderkelderd, keuken met eethoek, bijkeuken, woonkamer, studeerkamer en praktijkruimte, vier slaapkamers. Hetelucht c.v.-inst., bj. 1958. Grondopp. 588 m², inhoud 670 m³. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 175.000,-.

Te k. vrijst. villa, Rijksweg-Nrd. 189, GELEEN, gr. opp. 890 m². Dir. te aanv. Tel. 04494-45175.

Te k. te GELEEN, Rijksweg-Nrd. 94, halfvrijst. woonh., tankstat. gaat weg, goot wordt vernieuwd. Zien is kopen. ƒ 169.000,-. Tel. 04494-42440.

Heerlen
Corioveste. Nabij centrum. Aantrekkelijk appartement met twee slaapkamers en carport. Vraagprijs ƒ 80.000,- k.k. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

Nuth
Halfvrijst. woonh. met gar., L-vormige woonk. met open haard en uitbouw, drie slaapk., badk. met douche, zolder. Bouwjaar 1968. Grondopp. 228 m², inh. 400 m³. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 137.000,-.

Schimmert
Riant gelegen landhuis. Uitstekende staat van onderhoud. Goed materialengebruik. Woonk. met open haard (opp. 58 m²), aparte studeerkamer, keuken, bijkeuken, vijf ruime slaapk., hobby-/speelkamer, donkere kamer, bergzolder, provisie- en wijnkelder, badk. m. ligbad, met douche, 2e toilet, garage (2 auto's), en berging. Geisoleerd dak, veel thermopane beglazing en rolluiken, tegelvloer in woonk., keuken, hal en bijkeuken. Grondopp. 1.830 m², inh. 1.000 m³. Bouwjaar 1969. Geheel verbouwd in 1982. Vraagprijs ƒ 425.000,-.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts b.v.
Beëdigd taxateur
tel. 045-242316

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HOENSBROEK hoekhuis bwj. '75. Ind.: 4 slpk., 2 appartem., gr. keuken, 2e toil., badk., kelder, ged. verhuurd. ƒ 123.000,–; k.k. Tel. 045-227859.

Maastricht
leuke eengezinswoning te huur in Maastricht-De Heeg. Ind. o.a.: 2 slpks. met balkon-terras. Eigen overdekte parkeerplaats. Huurprijs ƒ 828.95. De woningen vallen binnen de huursubsidie. Afhankelijk van inkomen en leeftijd mag u rekenen op een netto huur van 388.95 per maand. Inl.: vandaag van 11 tot 15 uur. Tel. 043-614084.

Te k. HOEKFLAT 1e verd. dir. aanv.Vr.pr. ƒ 65.000,- k.k. Tel. 043-648507.

MUNSTERGELEEN: ½ vrijst. huis met cv.-gas en gar. Ind. kamer m. open keuk. en open haard 65 m2, vloer ged. park., ged. noorse lei, 3 slpks., luxe badk. m. ligbad, douche, 2e toilet en v.w., 2 kelders, terras, waarv. ged. overd., leuke tuin met veel privacy, vaste pr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04490-11406.

HEERLEN-DOUVE WEIEN: halfvrijst. woonh. met cv., garage en tuin. Ind.: hal, bet. toilet, L-vorm. woonk. (45 m2) met open haard, keuken met luxe inr.; 1e verd.: ruime overloop, 3 slpks., bet. badk. met ligb., douche, v.w. en toilet, 2e verd.: via v. trap: bergruimte en 1 slaapk. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 192.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. woonhuis BUNDE gem. Meerssen ± 1 febr. te aanv. vraagpr. ƒ 140.000,– inl. 043-641724.

Gevraagd voor onze portefeuille woningen in diverse prijsklassen. Aanbiedingen aan
ABAZ
De Doom 23, 6419 CW Heerlen, tel. 045-718731.

V. part. te k. gerenov. woonh. te KERKRADE-VINK dir. te aanv. 045-460995.

Te koop Kerkrade-Nullanderstraat 102
bedrijfsobject met bovenwoning, eventueel ook in gedeelten.
Prijs op aanvraag, eventueel ook te huur.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

Schaesberg
Nabij draf- en renbaan woren den fraaie vrijstaande woningen gebouwd met degelijke en goede afwerking. De prijzen zijn va. ƒ 215.000,– v.o.n. Inl.
ABAZ
045-718731

HEERLEN. Chique woonhuis, gunstige ligg., t.o.v. centrum, bij bos, 3 gr. slpk. Inp. garage, hobbyruimte, kl. tuin, zeer luxe afgewerkt. Pr. ƒ 230.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HEERLEN te k. 1-pers. appartement m. zit-slpk., keuken, douche, kelder en gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HEEERLEN-WELTEN mooi appartement m. 2 ruime slaapk., badk. m. ligb. en grote tuin. Vr.pr. ƒ 89.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

LIMBRICHT. Halfvrijst. woonhuis met garage. Beg. gr.: woonk. met open haard + tegelvl., open keuk. met aanb.keuken + app., kelderkast, hal met wc.; 1e verd.: 3 slaapk. en badkamer + 2e wc., vaste trap naar zolder; 2e verd.: zolder + 4e slaapk., c.v. en geisoleerd. Geheel bet. terras. Vrpr. ƒ 147.000. Tel. 04490-21685.

HOENSBROEK: geheel vrijst. herenhuis met c.v.-gas, gr. kelder, dubb. gar. m. berging. Ind.: hal, 2 doorl. woonk. met serre, eetkamer, gr. keuken, toilet; 1e etage: 4 slpk., 2 badk. elk m. douche en toilet, gr. woonzolder, gr. voor/achtertuin, opp. ruim 800 m2, vr.pr. ƒ 260.000,– k.k. Tel. 045-211797.

HOENSBROEK - Houdt u van veel handwerk en niet van werk? Dan is deze 2 onder 1 kap woning van ± 12 jaar oud uw huis. Een perfect afgewerkt geheel, kort bij het centrum, met 100% privacy. Neemt u zich de moeite en kom eens binnen kijken. Groots van opzet en tech een laag energieverbruik (2400 m3 gas p/j). Hier is veel gewerkt met o.a. handgeschilderde tegels, parket, veldbrand en sierstucwerk (plafonds). Verkoopprichtprijs ƒ 150.000,– k.k. Aanv. dir. Chr. Quixstr. 22 tel. 045-219889.

SCHIMMERT-HAASDAL te k. vrijst. woonhuis, gr. woonk. met openhaard, aanb.keuken, 4 slpk., douche, aparte w.c., vaste trap n. zolder, gr. zolder, ged. voorz. v. roll., gr. tuin m. weiland, ± 1600 m2, blijvend vrij uitzicht achter. Nieuwstr. 24a Schimmert 04404-1465.

Te k. gevr. ± 2 ha LANDBOUWGROND, geschikt voor landbouwbedrijf, tel. 045-222478.

Te huur
luxe appartement
in hartje Heerlen. Geschikt voor een of twee personen. Te bevr. Koreman Oosterse Tapijten, Honigmanstr. 31 Heerlen tel. 045-714914.

LANDHUIS, bj. '78. Nieuwenhagen. Vr.pr. ƒ 365.000,-. Tel. 045-324891 of 315447.

Te k. te SCHAESBERG, Op gen Steen, hoekhuis, bj. '76, m. voor- en achtertuin, berging en carport, betegelde hal, wc., Z-vorm. woonk., voorz. v. parket, keuken, 1e verd.: 4 slaapk., betegelde badk. m. v.w. en 2e toilet, ged. geisol., leefruimte, voorz. v. dubb. glas. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Tel. 045-313917.

Te k. in KERKRADE: woonhuis. Ind.: hal, ruime woonkam., eiken keuken m. oven, ijskast, etc., 4 slpk., badk. Carport. Goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Inl. 045-416161.

Huis HEERLEN-Palemig, kamer, open keuken, 2 slpk., badk., keld., c.v., geen tuin. Vr.pr. ƒ 68.500,-. Tel. maandag 09-49-2456-2191.

Te k. in KERKRADE woonhuis. Ind.: hal, woonkam. m. open keuk., 4 slpk., hobbyruimte, 2 toiletten en tuin. Goed onderhouden, vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Inl. 045-416161.

T.k. in KERKRADE: hoekhuis. Ind. 2 woonkam., keuken, 6 slaapkam., zeer grote tuin. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. Inl. 045-416161.

SNELLE VERKOOP van uw huis; daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed Heerlen 045-717976.

LIMBRICHT: direkt te aanv. van partikulier mooi gel. halfvrijst. woonh. met gar. en ruime tuin. Bouwjaar 1977. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k. Te bevr. na 18 uur tel. 04490-16008.

Te k. De Heeg-MAASTRICHT eengezinswon. bwj. '77, woonk./open keuken, 3 slpks., zolder, tuin en berging, ƒ 119.000,- k.k. 043-611263.

Oude hoekhuis
Gulpen, halfvrijst. 4 slpk., douche, zold., keld. ƒ 105.000,-
Makko makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

SITTARD Limbrichterveld v. part. drive-in-hoekwon., isoglas, onderhoudsvrij, alu. kozijn. Pr. n.o.t.k. I.z.g.st. Tel. 045-441781.

Te k. flat-/appartem., H. Hermanslaan, GELEEN. Kamer 9x4, c.v., 2 slaapk., keuken, douche, gr. berg. Vr.pr. ƒ 75.000,-. Inl. 04494-44807.

Te k. aangeb. in centrum van SCHINVELD 3 oudere woningen met tuin. Inl. 04746-1285, na 20.00 uur 045-719796.

Te k. voor ƒ 69.000,- of te huur voor ƒ 550,- p.mnd. prachtig flatje in natuurgebied te VALKENBURG, tel. 045-318905.

GELEEN: te k. halfvrijst. patiobungalow, vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Gansbeek 46, tel. 04494-51075.

KLIMMEN te k. bungalow, prachtige ligg. ƒ 285.000,–. Tel. 04405-2211.

Praktijk-huis
Schin op Geul. Voor vele doelen geschikt. 15 vertrekken. Geheel c.v.
Makko makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. knusse WONING met tuin en gar., goed geïsoleerd (1700 m3 gas) compl. keuken, 3 slpk., ruime badk., div. extra's, kooppr. ƒ 135.000,–; k.k. Oude Maar 32 Kerkrade-Terwinselen.

Per 1-7-'84 te k. vrijst. WOONHUIS Vaesrade Nuth opp. 750 m2, 5 slaapkamers, garage, kelder, woonk. 55 m2, open keuken, dubb. glas, rolluiken, open haard enz. Pr. ƒ 199.500,– k.k. Tel. 04954-1510 na 18 uur.

Te koop Eijsden
luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelderd.
Bouwjaar 1908. Grondoppervlakte 3303 m².
Voor vele doeleinden geschikt.
Koopprijs nader overeen te komen.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085

KERKRADE-WEST halfvrijst. woonh. met tuin en garage, 045-416354.

ECHT te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. en tuin. Vr.pr. ƒ 80.000,– k.k. Br. o. no. RO 128 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Ouder huis
Wittem (Mechelen) halfvrijst. 3 slpk., badk., zold., keld. Direct vrij. ƒ 72.000,– k.k.
Makko makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. te WIJNANDSRADE patiobung., 2 woonlagen, 3 slpk., gar. en tuin, goed geisoleerd. Pr. ƒ 185.000,–; Na 18 u. 045-241247.

Te k. in UBACH O. WORMS Jagerspad, halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. o.a. 3 slpk., badk., zolder. Tel. 045-315569.

HOENSBROEK-CENTRUM 1 à 2 pers. appartementen met o.a. woonk., slpk., douche, keuken en berg. Pr. ƒ 39.000,–; k.k. Info: Bemidd. Onr. Goed C. Voncken Wijlre tel. 04450-1724.

Heerlen-Welten
Royaal appartement met drie ruime slaapkamers. Badk. m. ligb. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

Te k. LIMBRICHT appartementwoning, rustig en mooi gelegen. Ruime woonkamer met fraai verbouwd balkon, 2 slpks., 2 zolders, mooie garage. Premie overdraagbaar. Burg. Coonenplein 25.

Hoensbroek-W.
Zeer riante halfvrijstaande woning met garage en c.v. Royale woonk. met leistenenvloer en open haard, 4 slaapk., badk. m. ligbad, zolder. Aanv. direct. Ieder reëel bod wordt in overweging genomen. Inl.
ABAZ
Tel. 045-718731

BRUNSSUM
Akerstr.-Nrd. Voll. gerenov., vrijst. villa, nieuwe cv, garage (achteringang), voll. ommuurde tuin, div. kelders, woonk. (45 m²), aanbouwk., aparte eetkamer, kantoor. 1e verd.: 3 slpk., 2 badk., 2e verd.: 2 slpk., zolder/berging, vaste trap, veel sanitaire voorzieningen (o.a. (nieuwe koz., hardhout). Vraagprijs ƒ 225.000,-. WIE SNEL KOOPT KAN SCHERP BIEDEN!!!

HEERLEN
Marco Polostr. Rustig gel., halfvrijst. woonh., cv, garage, zeer gr. zonnige tuin, woonk., keuken, 3 slpk., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vliezotrap. Bwj. '72. Inh. 400 m³. Opp. 376 m². Voor zien van dubb. begl. Vraagprijs ƒ 149.000,–.

HOENSBROEK
Wilhelminastraat. Halfvrijst. woonh., cv, zonnige tuin, prov.kelder, woonk., -keuken (49 m²), 3 slpk., douche, vliering, gr. berging c.q. hobbyruimte. Aanv. direct. Opp. 262 m². Geisol. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

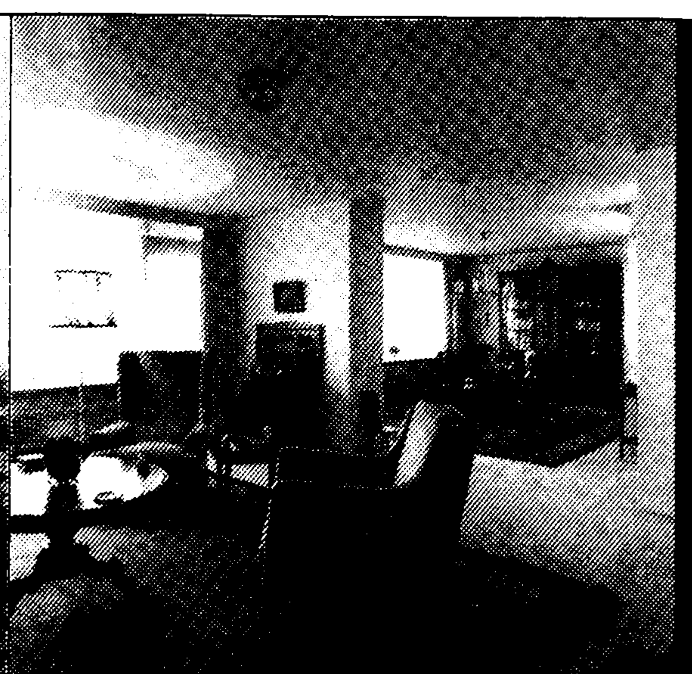
N.M.W. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
lid NVM
Mairestraat 14
Munstergeleen
04490-19644

Ter overname aangeboden;
te huur of te koop goedlopende
IJSSALON (PIZZERIA)
in regio Heerlen.
Inl. tel. 045-454219

HET KAN... riant in het hart van Heerlen wonen...

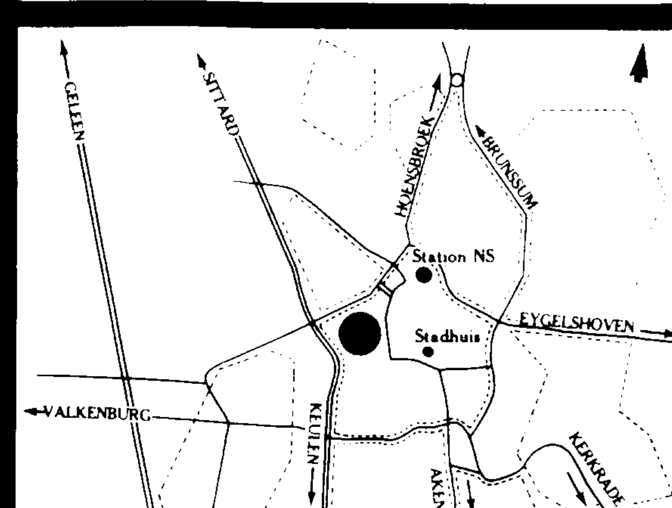
Huurprijs v.a. f 765,- per maand
excl. stook- en service voorschot.





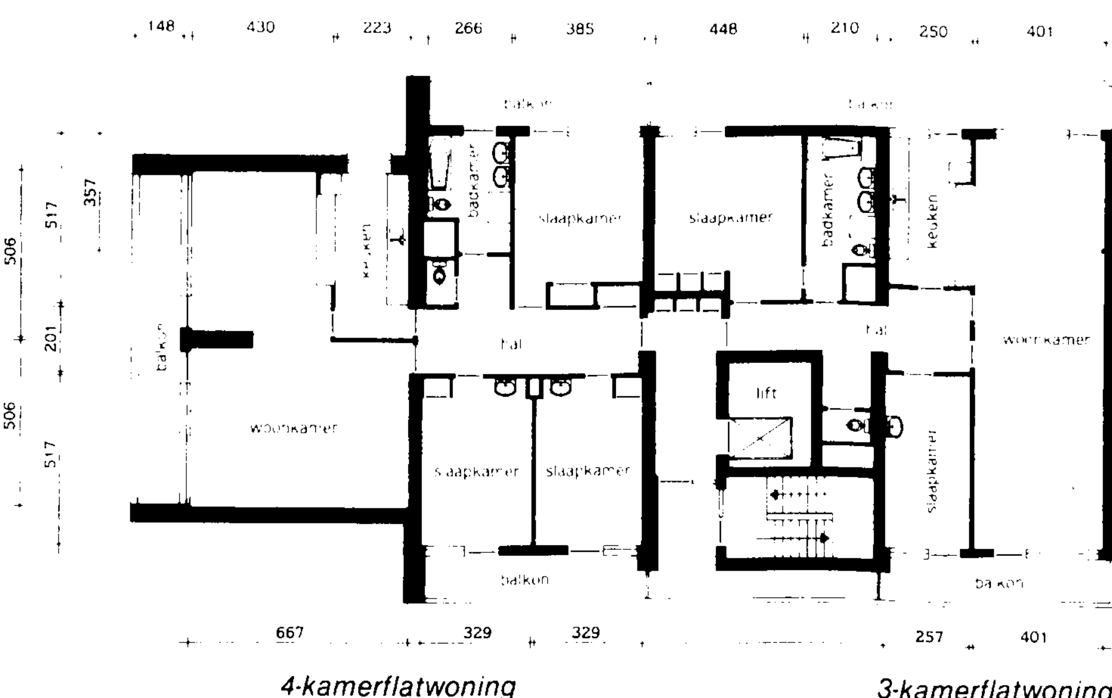
in een riante flatwoning

U vindt ze boven het Winkelcentrum Het Loon. Riante huurflatwoningen, 3 en 4 kamers groot. De living is **ca. 50 m² groot** met aansluitend de halfopen keuken. Verder zijn er 2 of 3 ruime slaapkamers en een badkamer met luxe sanitair. Dat bestaat uit 2 wastafels, een ligbad en een tweede toilet. Andere attraktieve voorzieningen zijn o.a. de ruime balkons, de parkeergarage onder het gebouw, de lift, centrale antenne systeem, enz. Enkele van deze riante flatwoningen, optimaal gesitueerd op de bovenste etages, (met het magnifieke uitzicht van dien!) zijn **te huur.**



op een aantrekkelijke plaats

Winkelcentrum Het Loon ligt immers midden in Heerlen, vlakbij o.a. de schouwburg, het postkantoor en talrijke winkels en alle andere faciliteiten van Heerlen. En als 90.000 inwoners groot centrum van de oostelijke mijnstreek heeft Heerlen heel wat te bieden. Net zo goed op de gebieden rekreatie, onderwijs en kultuur als ten aanzien van het huishouden of sport.



4-kamerflatwoning

3-kamerflatwoning



voor meer bijzonderheden

Even kontakt opnemen met de beheerder via telefoonnummer 04490-19151. U neemt daarmee geen enkele verplichting op u. Ook een vrijblijvende bezichtiging van een van de flats regelen wij graag voor u.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 tel 04490-19151*

tel. 04490-19151

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op 24 jan. 1984, om 15 uur, in hotel De Postiljon, Schaesbergerstraat 96, Terwinselen-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het **openbaar**, ex. art. 1223 B.W., verkopen:

WOONHUIS MET BERGING EN TUIN,

gelegen te Terwinselen-Kerkrade, Staatsmijnstraat 6, kad. gem. Kerkrade, sectie M nr. 286, groot 2,17 aren.
Het pand bevat:
begane grond: gang, L-vormige woonkamer, keuken, berging, douche met toilet;
verdiepingen: 1 grote slaapkamer, 3 kl. kamers, berging.
Het gehele pand is voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling onmiddellijke ontruiming te vorderen en te bewerkstelligen.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 9 maart 1984
Bezichtiging: op vertoon van een toegangsbewijs, verkrijgbaar bij de notaris vnd.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

Notaris mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard

zal op donderdag 26 januari 1984 's middags om 3 uur in het „Oranjehotel" aan de Rijksweg-Zuid 23 te Sittard ex artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE SITTARD HET CAFÉ WOONHUIS

aan de Putstraat 54/Fort Sanderbout 1, kad., sectie F nr. 212, groot 75 centiare.
Het pand bevat:
begane grond: café/bar, toiletten, keuken en kamer.
1e verdieping: hal en 4 slaapkamers
2e verdieping: keuken, toilet en douche, woonkamer.
3e verdieping: zolderkamer en dakterras.
Het pand is voorzien van gas-c.v. water, elektra en telef.aansluiting en is ged. onderkelderd.
Aanvaarding: terstond in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs, eventueel met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 8 maart 1984.
Bezichtiging: na afspraak met genoemde notaris.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard, tel. 04490-17373.

TE KOOP

HOENSBROEK
Tussenwoning met cv.-gas en ruime achtertuin. Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, badkamer, 3 slpks., zolder via vaste trap. ƒ 87.500,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Vrijstaande villa met cv., dubbele inpandige garage, riante indeling en grote tuin. ƒ 350.000,– k.k.

SLENAKEN
Tot landhuis verbouwde vrijstaande boerderij op een prachtig perceel van ruim 9000 m2 met optimale privacy. Ook geschikt voor dubb. bewoning. Prijs n.o.t.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

BEEK
Fraai op een hoek gelegen bouwperceel van 680 m2. ƒ 60.000,–. Vrij op naam.

BERG EN TERBLIJT
Goed onderh. vrijstaande bungalow met cv., garage, oprit, 2800 m2 grond. Hal, woonkamer m. open haard, luxe inbouwkeuken, 2 slpks., badkamer ƒ 255.000,– k.k.

GUTTECOVEN
Geheel gerenoveerd landhuis met cv. en tuin. Ind.: keuken, eetkeuken, woonkamer, werkkamer, berging. 1e verd.: badk., 3 slpks., ƒ 235.000,– k.k.

NOORBEEK/SCHILBERG
Gerenoveerd vakwerkhuis met cv., aparte garage annex berging en 2500 m2 grond. Vraagprijs ƒ 218.000,– k.k.

237669

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij

stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*

LUXE KOOP-APPARTEMENTEN IN HARTJE HEERLEN
(verkoopprijzen van f.75.000,- v.o.n. tot f.153.000,- v.o.n. incl. parkeerplaats)

Waarachtig het kan nog: comfortabel wonen in een mooi afgewerkt appartement midden in Heerlen en dat voor een heel aantrekkelijk bedrag. Halverwege de Geleenstraat - dus alles voor het leven bij de hand - verrijst een plezierig ogend wooncomplex. Het bestaat uit een winkelgalerij op de begane grond met daarboven 4 woonlagen, omvattend 19 koopappartementen in 6 verschillende typen. Het kleinste is 82 m² groot (woonkamer van 26 m² en 1 slaapkamer en 1 logeerkamer). Het grootste meet 164 m² (woonkamer van 35 m² en 3 slaapkamers). Elk appartement heeft een balkon van 10 - 13 m² en een eigen berging. In het souterrain zijn 26 parkeerplaatsen voor aankoop beschikbaar. De entree ligt aan de Geleenstraat en is bereikbaar door middel van een automatische rolpoort. Van binnenuit is de parkeergarage bereikbaar via een lift.



En dit hebt u nog meer:

- dubbele beglazing en dakisolatie;
- centrale afzuiging voor keuken, badkamer en berging;
- aansluiting op stadsverwarming met eigen pomp en meter;
- toepassing eigen ideeën mogelijk, zowel voor afwerking en inrichting keuken, toilet en badkamer;
- mede-eigendom van een aantal gemeenschappelijke zaken (liften, huistelefoon, ventilatiesysteem, centrale antenne).

Verkoopprijzen:

De verkoopprijzen variëren van f 75.000,- tot f 153.000,- v.o.n. Geraamde exploitatiekosten ± f 130,- per maand.

Profiteer van de lage rentestand en maak een bezichtigingsafspraak.

lenders onroerend goed **045-718330** Euterpelaan 10 6411 BH Heerlen

---

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.
Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:

Specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstr. 7, tel. 045-241917

...evens uw ...ngewezen adres, ...or aluminium ...res en zonweringen.

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

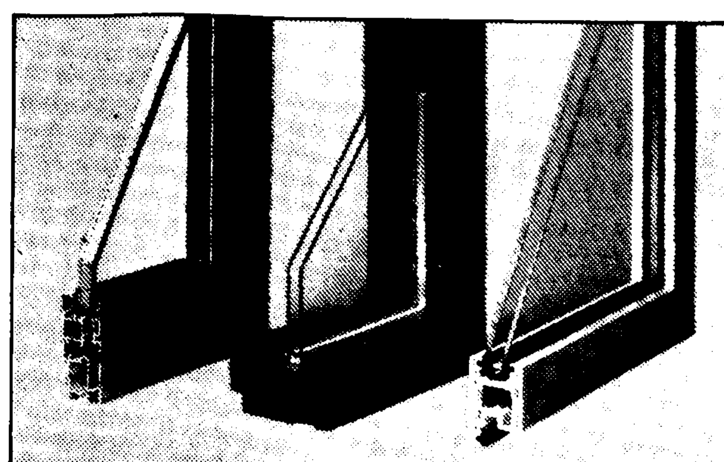
Renoveren? Denk aan isoleren!.... Denk aan ITH.



Spouwmuren isoleren wij met het beste wat er is:

Shell Termoparels

Hoogste isolatie-waarde ● geen krimp ● blijvend vormvast ● dampdoorlatend ● niet korrosief ● snel en zonder rommel aan te brengen ● hoog rendement ● optimale vulling ● goede garanties ● geïnteresseerd? Vul snel de bon in!

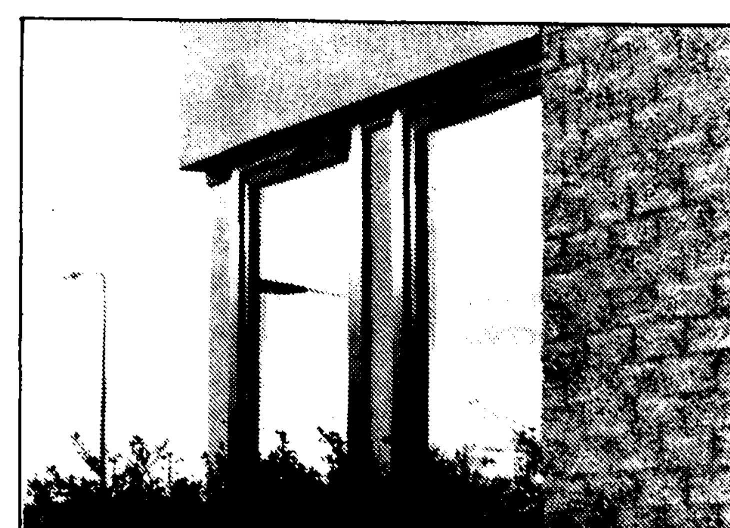


Als kozijnen en ramen in slechte staat verkeren kunt U die beter vervangen dan repareren! Laat ITH dat doen! Dan weet U dat het goed gebeurt: door de vakmensen van Limburgs grootste isolatie-bedrijf! Deuren, ramen of kozijnen worden geleverd met isolerende beglazing. En er is keuze uit kunststof, aluminium of hardhout. U krijgt natuurlijk altijd eerst



'n advies en wij laten U monsters zien! Geïnteresseerd? Vul snel de bon in!

ITH isoleert totaal!
Spouwmuurisolatie ● isolatie van massieve muren ● isolatie van ramen met dubbelglas of voorzetramen ● isolatie van daken ● isolatie van vloeren ● leidingisolatie ● levering en montage van houten, aluminium of kunststof kozijnen/puien, ramen en deuren.



Bon

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Gemeente: ....
Telefoon: ....
is geïnteresseerd in
☐ spouwmuur-isolatie
☐ nieuwe kozijnen/ramen en wil graag vrijblijvende informatie over het ITH isolatie/renovatie pakket. (vakje van keuze aankruisen)

Deze bon in gesloten envelop **zonder postzegel** opsturen naar ITH Isolaties, Antwoordnummer 122, 6400 VB Heerlen of Antwoordnummer 2007, 5900 WB Venlo.

ith isolaties

Heerlen, Industrieterrein De Beitel, Vrusschenhusken 1, Telefoon 045-413214.
Venlo, Industrieterrein Groot Boller, Tjalkkade 6, Telefoon 077-70363.

MAASTRICHT

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op vrijdag 3 februari as. 's morgens om **elf uur** in hotel 'Du Chene' te Maastricht, Boschstraat 104, krachtens artikel 1223-2 B.W., juncto art. 57 F.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

A. het **beleggingspand** met kelder en binnenplaats, Wilhelminasingel 2 te Maastricht, Sectie E nr. 1543, groot 1.03 are, bestaande uit **8 kamers** met sanitaire- en keukenvoorzieningen;

B. het **beleggingspand** met kelder en tuin, Wilhelminasingel 111 te Maastricht, Sectie E nr. 603, groot 2.23 are, bestaande uit **9 kamers** met sanitaire- en keukenvoorzieningen;

C. het **beleggingspand** met kelder, zolder en tuin, Kleine Gracht 6 te Maastricht, Sectie A nr. 2553, groot 3.05 are, bestaande uit 9 kamers met per kamer in aanbouw zijnde sanitaire- en keukenvoorzieningen, en zolder van ± 140 m2.

Aanvaarding: na betaling van de koopsom;
- de panden A. en B. onder gestanddoening van de lopende huren (d.m.v. kamerverhuur) groot resp. ± ƒ 2300,– en ± ƒ 3400,– per maand;
- pand C. in eigen gebruik.

Bijzonderheden: de vereiste gemeentelijke vergunningen dienen nog te worden aangevraagd.
Betaling koopsom: uiterlijk 16 maart as.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 40, tel. 04495-2046, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.

Desgewenst dienen gegadigden een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te KERKRADE-WEST

zal op woensdag 25 januari aanstaande des namiddags om 15.00 uur in café Lochtman, Nullanderstraat 71 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN: GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Bleijerheiderstraat 146 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 1525, groot 1,24 aren.
INDELING: benedenverdieping: 2 kamers en slaapkamer 1. verdieping grote woonkamer, 2 slaapkamers en badkamer
AANVAARDING: 1. verdieping terstond in eigen gebruik bij betaling koopsom, benedenverdieping is in strijd met 1230 B.W. verhuurd.
BETALING VAN DE KOOPPRIJS: uiterlijk 10 maart 1984.
BEZICHTIGING: maandag 16 en maandag 23 januari a.s. telkens van 14.00-15.00 uur.
NADERE INFORMATIES: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.
233407

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **dinsdag 31 januari** a.s. om **14.00 uur** in Hotel Amicitia **te Hoensbroek-Heerlen,** Markt 9, ex artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET TUIN

Hoogstraat 22 te Hoensbroek-Heerlen, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 5503, groot 1 are 96 centiare;
omvattende: Parterre: hal met meterkast en toilet, woonkamer met plavuizenvloer, bergkast, bar en open keuken. 1e etage: badkamer met ligbad en toilet, drie slaapkamers. 2e etage: zolder bereikbaar via vaste trap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk per 13 maart aanstaande, vrij van huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 21 en 28 januari a.s. telkens van 13.00 tot 14.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten Notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639
236882

WOONHUIS TE NIEUWSTADT

Notaris mr. W.B.J.M. Nelissen, te Sittard

zal op woensdag 25 januari 1984, 's middags om 3 uur in café „'t Nestje", Markt 21 te Nieuwstadt, ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen

Nieuwstadt-gemeente Susteren

het woonhuis met garage en tuin, aan de Orchideeweg 11, kad. Nieuwstadt sectie E no. 986, groot 2,13 are.
Het pand bevat:
begane grond: hal - woonkamer, keuken - w.c.
1e verdieping: 4 slaapkamers en badkamer
2e verdieping: zolder, bereikbaar via vlizotrap.
Het pand is voorzien van gas-c.v., water en elektra.
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van koopprijs en kosten, zonodig met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 7 maart 1984
Bezichtiging: do. 19 jan. en di. 24 jan. na afspraak met voornoemde notaris.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard, tel.: 04490-17373.

Sittard

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal op 31 januari 1984 te 15 uur in het Oranjehotel te Sittard aan de Rijksweg-Zuid 23, krachtens rechterlijk bevel, teineinde uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen:

gemeente Sittard

het woonhuis met ondergrond, erf en tuin, gelegen te Sittard aan de Rijksweg-Noord 121, kadastraal bekend sektie K nummer 1267, groot 2,47 are.
Indeling: kelder;
gelijkvloers: entree, woonkamer, keuken, badkamer en toilet, serre, berging, tuin;
1e verdieping: 3 royale slaapkamers;
2e verdieping: zolder;
gas-c.v.
Aanvaarding: in bezit en genot na betaling der koopsom;
betaling: uiterlijk 15 maart 1984.
Nadere informatie, ook inzake bezichtiging: kantoor notaris Claessens voornoemd, Walramstraat 24 te Sittard, telefoon 04490-10547.

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen,

zullen op woensdag 1 februari 1984 om 15.00 uur in café van de Wall, Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen, krachtens rechtelijk bevel van de arrondissementsrechtbank te Maastricht bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met tuin, gelegen te Geleen aan de Peschstraat 44, kadastraal bekend als gemeente Geleen, sectie B nummer 4647, groot 7,30 are.

Het pand is thans onbewoond.

Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling op uiterlijk 14 maart 1984 dient te geschieden.
Bezichtiging op de maandagen 23 en 30 januari 1984 van 14.30 tot 15.30 uur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door het notariskantoor.

Notarissen Huyben en Wagemans
Kummenaedestraat 60 te Geleen - Tel. 04494-47175
237334

Appartementsrecht te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 2 februari 1984 om 15.00 uur in het „Pancratiushoes" Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

het appartementsrecht, De Heugden 123 te Heerlen

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van entree, meterkast, open keuken, eet-woonkamer, balcon, speelhal, badkamer, toilet, berging en twee slaapkamers, gelegen op de 11e verd., kad. bek. als gemeente Heerlen sektie L nummer 681A-122.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het appartement is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 23-3-1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (045-719430).

HEERLEN/KERKRADE

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK-HEERLEN

zal op vrijdag 3 februari 1984 om 14.00 uur in Hotel-Restaurant Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen, ex-artikel 1223 in het openbaar bij opbod verkopen:

A. Vrijstaande bungalow met garage, voor- en achtertuin, kantoorruimte en timmerloods;

Verlengde Klinkertstraat 28 te Hoensbroek-Heerlen, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie C nummer 6565, groot 9 are 90 centiare;
omvattende:
Bungalow, beneden:
hal met meterkast, toilet, keuken, woonkamer met open haard, doucheruimte, 2 slaapkamers met aparte doucheruimte;
boven:
4 slaapkamers, van welke 2 met balkon; c.v.-kachel.
Het pand is voorzien van c.v.-gas.

B. Oud woonhuis (tussenwoning);

Pannesheiderstraat 93 te Kerkrade, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie F nummer 3612, groot 83 centiare.
Aanvaarding:
na betaling van de koopsom uiterlijk 16 maart 1984.
Beide panden zijn vrij van huur en leeg te aanvaarden.
Bezichtiging:
op de zaterdagen 21 januari en 28 januari 1984 telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen:
ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.
237605

Mr. J.A.C. Smits, waarnemende het kantoor van Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op woensdag 25 januari 1984 des namiddags om 3 uur in café-zaal „de Morgenster" te Heel, Dorpstraat 37, krachtens artikel 1223 lid B.W. bij opbod publiek verkopen:

VOORMALIG CAFÉ ST.-JOZEF TE HEEL

de restanten van het voormalige, thans uitgebrande café-woonhuis met verdere opstallen, ondergrond en tuin te Heel Heerbaan 90, kadastraal bekend gemeente Heel en Panheel sectie C nummer 2638 groot 11 aren 48 centiaren.
Aanvaarding: terstond, vrij van gebruiksrechten na algehele betaling van koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 9 maart 1984
Inlichtingen: notaris P. Fest, Hoogstraat 24, Thorn; tel. 04756-2143.
232986

HOENSBROEK

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen,

zullen op donderdag 26 januari 1984 om 15.00 uur in hotel-cafe Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, ex artikel 1223 BW bij opbod in het openbaar verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage en aanhorigheden, gelegen te Hoensbroek, gemeente Heerlen, Sleperstraat 4, kadastraal gem. Hoensbroek, sectie A nummer 5136 groot 2,19 are.
Indeling:
Begane grond: grote woonkamer, keuken, hal, toilet en garage. Eerste verdieping: vier slaapkamers, badkamer met ligbad, wasruimte. Grote zolder.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk 8 maart 1984 dient te geschieden.
Het pand is momenteel **onbewoond.**
Bezichtiging na afspraak met het notariskantoor waar ook verdere inlichtingen worden verstrekt.

Notarissen Huyben & Wagemans
Kummenaedestraat 60 te Geleen. 04494-47175.
233444

HEERLERHEIDE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 26 januari aanstaande des namiddags om 15.00 uur in Café Bergerode, Roebroekweg 36 te Heerlerheide, gemeente Heerlen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Heerlen

A. het woonhuis met dubbele garage, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Rennemigstraat 9 te Heerlerheide, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie E nummer 206, groot 1,42 are;
B. het een/zesde onverdeeld aandeel in de oprit, gelegen aldaar, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie E nummer 211, groot 3,73 are.

Indeling: begane grond: woonkamer, keuken, toilet en hal. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en toilet. Zolderverdieping: grote slaapkamer en zolderruimte.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 25 maart 1984.
Bezichtiging: dinsdag 17 en 24 januari a.s. telkens van 15.00-16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.
233417

WOONHUIS TE ITTERVOORT

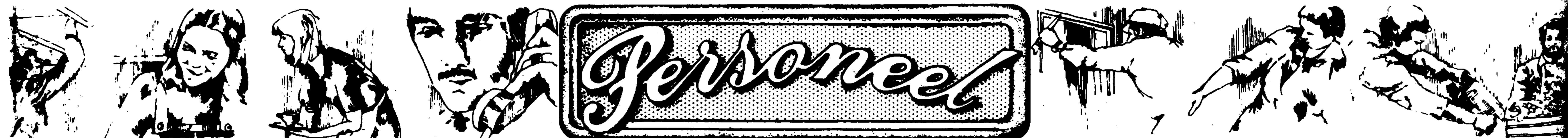
Mr. J.A.C. Smits, waarnemende het kantoor van NOTARIS P.S.B.J. FEST ter standplaats THORN

zal op woensdag 1 februari 1984 des namiddags om 3 uur in café G. Huijskens te Ittervoort, Margarethastraat 5, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het woonhuis met garage, ondergrond en tuin onder Ittervoort aan de Geraniumstraat 4, kadastraal bekend gemeente Hunsel sectie E nummer 369 groot 2 aren 33 centiaren, omvattende: gelijkvloers: entree, toilet, L-kamer, halfopen keuken waarin eikehouten hoekaanbouwkeuken;
verdieping: drie slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel;
zolder te bereiken met vaste trap, waarop vierde slaapkamer, berging en cv.-ruimte met gasketel en boiler;
garage met inrit; voor- en achtertuin.
Aanvaarding: terstond vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 16 maart 1984.
Bezichtiging: dinsdag 24, donderdag 26 en maandag 30 januari, telkens van 2 tot 4 uur en op de dag van de veiling van 12 tot 2 uur.
Inlichtingen: kantoor Notaris P. Fest, Hoogstraat 24, Thorn. Tel. 04756-2143.


Personeel





WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.

De technische dienst van het Zuiveringschap omvat ± 140 medewerk(st)ers, verdeeld over de bouwafdeling en de afdeling technologie, waterkwaliteitsbeheer en werktuigbouwkunde.

Binnen afzienbare tijd zal het hoofd van de technische dienst de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Om tijdig in de vakature te voorzien nodigt het dagelijks bestuur gegadigden uit te reflekteren naar de funktie van

HOOFD VAN DE TECHNISCHE DIENST (M/V).

Kandidaten dienen o.m. te beschikken over

- een afgeronde academische opleiding als civiel- of landbouwkundig ingenieur;
- aantoonbaar ruime ervaring in het leiden van een vergelijkbare organisatie;
- bij voorkeur kennis en ervaring op het gebied van waterkwaliteitsbeheer.

Aan deze funktie is een salaris verbonden komform schaal 152 van het BBRA. Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Het Zuiveringschap is aangesloten bij het IZA-Limburg. De standplaats is Roermond.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met recente pasfoto binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te zenden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van vakaturenummer PZ/HTD in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

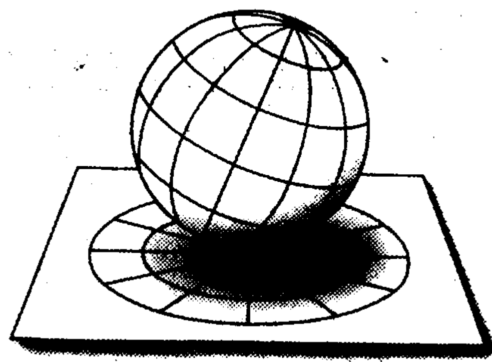
Inlichtingen kunnen worden verstrekt door de voorzitter ir. B.C.E. Janssen of het hoofd van de Technische Dienst ir. J.D.A. Wajer. Telefoon 04750-94444.

236948

De MTS-ers procestechniek en HTS-er E die met enthousiasme onze nieuwe onderneming mede gaan leiden, worden eerst in de USA opgeleid

Als Stork Screens, een werkmaatschappij van het VMF-Stork concern en deel van onderstaande Divisie, hebben we op het gebied van de schabloontechniek een toonaangevende positie in de wereld verworven. Wij hebben een hoog mondiaal marktaandeel bereikt in schablonen, applikatie-apparatuur en chemicaliën voor textielbedrukking. Marktgerichte produktontwikkeling, kwalitatief hoogwaardige produktieprocessen en inventieve marktbewerking vormen de grondslag voor een winstgevende bedrijfsvoering.

De divisie Papier- en Textielveredelingsmachines van VMF-Stork telt ruim 1300 medewerkers. De werkmaatschappijen van de divisie hebben met hun produkten een sterke positie op internationale markten verworven, mede dankzij de eigen produktiebedrijven en verkoopkantoren tot ver buiten onze landsgrenzen. Het hoofdkantoor is gevestigd in Boxmeer.



Een nieuwe onderneming in Kerkrade: Stork Perforated Products

De op innovatie gerichte mentaliteit van Stork Screens leidt tot verschillende nieuwe aktiviteiten. Zo zullen we binnenkort een nieuwe onderneming in Kerkrade starten: Stork Perforated Products BV. Onze brede produktie know-how zal zich daar koncentreren op het in een procesindustrie voortbrengen van kunststoffolieën en andere kunststof produkten. Het nieuwe produktieprocédé levert halffabrikaten op met verrassend veel toepassingsmogelijkheden in konsumentenprodukten met een wereldwijd afzetgebied. De nieuwe produktie-unit zal in eerste instantie ruim 30 medewerkers tellen.
Wij zoeken mensen op MTS en HTS niveau die met enthousiasme en vakkennis willen meewerken aan deze uitdagend nieuwe opzet.

MTS-ers Procestechniek als supervisor

Het volkontinu produktieproces zal zich in 5-ploegendienst voltrekken. Elke ploeg bestaat uit 4 à 5 machine operators en een supervisor.
Als supervisor heeft u de verantwoordelijkheid voor de uitvoering van de produktieprogramma's.

U beoordeelt tussentijds de kwaliteit van het eindprodukt. Storingen weet u op te lossen of te omschrijven en naar de Technische Dienst te rapporteren. Tot uw leidinggevende taak behoren ook aspekten als bedrijfsveiligheid en opleiding en instruktie van uw medewerkers. U rapporteert rechtstreeks aan de plantmanager.

U heeft een opleiding MTS Procestechniek of u heeft dat niveau bereikt door ervaring en aanvullende opleidingen. In beide gevallen kunt u op enkele jaren ervaring in de procesindustrie terugzien. Gezien het grote afbreukrisico beschikt u over verantwoordelijkheidsgevoel, akkuratesse en besluitvaardigheid.

Overwicht en kollegialiteit liggen in uw karakter besloten. U bent bereid in 5-ploegendienst te werken. U heeft een redelijke kennis van de Engelse taal. Het EHBO-diploma heeft u of bent u bereid te halen.

HTS-er Elektrotechniek als chef Technische Dienst

Als chef Technische Dienst heeft u een brede verantwoordelijkheid. In eerste instantie bent u betrokken bij de montage en in gebruikstelling van de nieuwe apparatuur. Later valt het totale onderhoud onder u; ook het mechanische onderhoud en de TD-aspekten aan gebouwen en terreinen. U onderhoudt kontakten met overheidsinstanties en nutsbedrijven. U rapporteert rechtstreeks aan de plantmanager. Uw basis voor deze funktie is HTS Elektrotechniek, waarbij u zich een aanzienlijke kennis van meet- en regeltechniek verworven heeft.
U heeft enige jaren ervaring in een enigszins vergelijkbare funktie.
Uw werkzaamheden worden geaksentueerd door het kollegiaal en professioneel samenwerken met de supervisors en de kwaliteitskontroleur. Die samenwerking moet u in belangrijke mate kunnen initiëren.
Uw funktie vraagt om een direkte beschikbaarheid; u woont dan ook binnen een straal van ca. 15 km van Kerkrade, of u bent bereid dat te gaan doen. Gezien de produktie- en servicetechnische kontakten met de USA beheerst u de Engelse taal.

Opleiding van 4 à 6 weken in de USA

Ter voorbereiding op genoemde funktie zal zowel de supervisor als de chef Technische Dienst gedurende 4 à 6 weken in de Verenigde Staten een opleiding volgen.
Het nieuwe procédé is daar al in werking. De supervisor leert er in de praktijk mee werken. De opleiding van de chef TD is veel theoretischer van aard.

Informeren en solliciteren

Voor meer informatie is de heer J.M. Driessen, Hoofd Personeelszaken Divisie Papier- en Textielveredelingsmachines, telefonisch bereikbaar: 08855-8559.
Uw schriftelijke reaktie kunt u ook aan hem richten: Postbus 9, 5830 AA Boxmeer.
Binnen afzienbare tijd zal de opleiding in de USA van start gaan. Wij verzoeken u daarom zo snel als mogelijk te reageren.

STORK®

Stork Perforated Products B.V.

De Katholieke Leergangen omvatten elf instituten met in totaal ca. 18000 studenten en cursisten, alsmede ruim 1800 docenten en medewerkers.
De instituten zijn: Opleiding voor Middelbare Akten, Academie voor Beeldende Vorming, Opleiding Handelswetenschappen, Academie voor Lichamelijke Opvoeding, Opleidingen voor Buitengewoon Onderwijs, Academie voor Bouwkunst, Sociaal-Pedagogische Opleidingen, Dr. Struycken Instituut, Mollerinstituut, A.G.-Instituut, Academie voor de Journalistiek.
Adres van bestuur en centrale diensten: St. Josephstraat 126 Tilburg. Tel. 013-427123.

katholieke lerarenopleiding Sittard.

De katholieke lerarenopleiding Sittard heeft als nieuwe lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen.

Het bestuur wil zo spoedig mogelijk overgaan tot de benoeming van een

administrateur m/v

ten behoeve van de onderwijsadministratie in een volledige weektaak.

Taak:
- coördinatie van de onderwijsadministratie inclusief de studentenadministratie;
- het leiden van een team van administratieve medewerk(st)ers;
- het uitvoeren van administratieve en financiële werkzaamheden ten behoeve van de directie en in samenwerking met de centrale diensten van de Stichting Katholieke Leergangen te Tilburg.

Vereist:
- een opleiding op HEAO of gelijkwaardig niveau (SPD);
- praktijkervaring;
- kennis en vaardigheid met betrekking tot administratieve automatisering strekken tot aanbeveling;
- goede contactuele eigenschappen;
- van de functionaris wordt verwacht dat hij/zij bereid en in staat is mee te werken aan de realisering van de levensbeschouwelijke signatuur van het instituut.

Salariëring:
volgens de salarisregeling van het BBRA, alsmede opname in het Algmeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Inlichtingen:
drs. M.G.H. Hennissen, directeur, tel.: 04490-11066.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties binnen 10 dagen te zenden aan het hoofd van de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van vacaturenummer KLS 191.

katholieke leergangen



Stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs voor Midden-Limburg
SCHOLENGEMEENSCHAP ST.-URSULA te HORN (gymnasium - atheneum - havo)

vraagt voor zo spoedig mogelijk ter vervanging

EEN DOCENT(E) SCHEIKUNDE

voor ca. 25 uur

Sollicitaties onder opgave van referenties (met telefoonnummer) te richten aan de rector, drs. J.M.A.G. Gillissen, Bergerweg 21, 6085 AS Horn. Tel. 04758-2121.
Aan de sollicitanten wordt tevens verzocht het telefoonnummer te vermelden waarop men te bereiken is.

236953

Mulder Liftservice B.V.

vraagt op korte termijn een

lift-onderhoudsmonteur

die enige jaren ervaring heeft in de liftbouw/service

Sollicitaties schriftelijk richten aan:
Mulder Liftservice B.V.
Postbus 397, 6160 AJ Geleen.

236895

ARCHITECTEN- EN INGENIEURSBURO IR. ZOLLNER B.V.

zoekt met spoed een

secretaresse

(voor 20 uur per week)

Wij denken aan een actieve, energieke jonge vrouw die initiatieven kan nemen, goede type-ervaring heeft, kan werken met een dictafoon en past in de goede collegiale verhoudingen in ons buro.
Opleiding van middelbaar niveau gewenst.
Salaris, afhankelijk van ervaring en opleiding, nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:

ARCHITEKTEN- EN INGENIEURSBURO IR. ZOLLNER B.V.
mariagardestraat 8 6041 HM roermond telefoon: 04750-18246*

Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen

zijn werkzaam in een groot aantal Limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 3000 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

Voor een van de bedrijfsunits, te weten de Buitenbedrijven bestaande uit de schoonmaakdienst, cultuurtechnische afdeling, kwekerij en werkplaats wordt op korte termijn kontakt gezocht met kandidaten voor de funktie van

SECRETARESSE M/V

De secretaresse zal rechtstreeks ressorteren onder de bedrijfsdirecteur en haar taak zal voornamelijk bestaan uit:
- postbehandeling
- archiefwerkzaamheden
- het uittypen van diverse stukken
- notuleren van vergaderingen.

Voor een juiste taakvervulling wordt van belang geacht:
- ten minste HAVO-opleiding en een afgeronde secretaresse-opleiding dan wel MEAO-secretariële richting
- typediploma
- goede contactuele eigenschappen
- accuratesse
- ten minste enkele jaren ervaring in een soortgelijke functie.

Een psychologisch en medisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Geboden wordt een salaris tot maximaal ƒ 2.691,– bruto per maand.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer BB/841 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan het Hoofd van de Afdeling Personele en Sociale Zaken van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te 6400 AH Heerlen.

Het Regionaal Instituut voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg heeft Oostelijk Zuid-Limburg met 264.000 inwoners als werkgebied.

Het Instituut is gevestigd te Heerlen en omvat ongeveer 90 medewerkers. Er zijn teams voor: eerste opvang van cliënten in de volwassenenzorg (balieteam), kinderen en jeugdigen (curatie en preventie), psychogeriatrie (curatie en preventie), begeleiding, gezinstherapie, individuele therapie, structurerende hulp, dienstverlening, hulp en advies aan jeugdigen (JAC Elmar), verslavingshulp (in samenwerking met het CAD).

Wij streven naar functionele samenwerking met de intramurale zorg (RIGG) en de eerste lijn.

Ten gevolge van uitbreiding zoeken wij een

part-time gedragstherapeut m/v

voor 12 à 16 uren per week.

Deze medewerker zal belast worden met het geven van gedragstherapie aan cliënten voor wie tot deze hulpverleningswijze in de intake-fase (balieteam) besloten is. De medewerker zal deel uit gaan maken van de medio 1984 te starten organisatorische eenheid voor psychotherapie. Voor die tijd zal hij deel uitmaken van het team voor structurerende hulp.
Voor deze functie komen enkel klinisch psychologen in aanmerking die erkend zijn als lid van de Vereniging voor Gedragstherapie. Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

De CAO-AGGZ en de salarisregeling hiervan zijn van toepassing. De stichting is aangesloten bij het pensioenfonds PGGM.

Nadere inlichtingen over deze functie worden verstrekt door de heer P.J. Mars, directeur, telefoon: 045-726060.



STICHTING REGIONAAL INSTITUUT VOOR AMBULANTE GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG IN OOSTELIJK ZUID-LIMBURG

Het beleid van het Instituut is gericht op gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

Een schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 2 weken na het verschijnen van dit blad richten aan de directeur (Postbus 165, 6400 AD Heerlen).

4517

Stichting Verzorgingstehuizen Schaesberg

Het bestuur van de stichting vraagt per 1 september 1984 voor het Verzorgingstehuis De Dormig te Schaesberg (gemeente Landgraaf) een

HOOFD VERZORGING

De Dormig is een verzorgingstehuis dat woonruimte, verzorging en zonodig verpleging biedt aan 107 bewoners.

Funktie-inhoud:
- algehele leiding van de dienst verzorging;
- het bijdragen aan de beleidsvoorbereiding t.a.v. een goede zorgverlening;
- het vervangen van de direkteur tijdens diens afwezigheid;
- het mede bevorderen en instandhouden van een optimale leefsfeer voor de bewoners.

Funktie-eisen:
- gediplomeerd in een verzorgend of verplegend beroep;
- ruime ervaring in een leidinggevende funktie in een verzorgingstehuis;
- goede kontaktuele eigenschappen en organisatorisch inzicht;
- warme belangstelling voor de oudere mens.

Gezien de samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar een vrouwelijke kandidaat in de leeftijd tussen 35 en 45 jaar, die in staat is een full-time baan te vervullen.

Rechtspositie en salariëring volgens de CAO Bejaardentehuizen, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 1 maand worden gericht aan het bestuur p/a Op de Heugden 100, 6371 XN Schaesberg (gemeente Landgraaf).

Vakantie en Rekreatie

FRIESLAND

Te huur **STACARAVANS** voor- en naseizoen ƒ 125,– p. week, hoogseizoen ƒ 375,– p. week. Nabij bos en viswater. Tel. 05614-1586. Steggerda (Fr.).

ZEELAND

Camping Domburg

500 m van zee. Eén van de beste campings in Zeeland, reserveren nog mogelijk vóór 14/7 en na 28/7. Vraag folder. Tel. 01188-1679.

Te huur op **BOERDERIJ** in Zeeland, dicht bij zee, stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Tel. 01185-1436.

Z.-HOLLAND

Arrangementen met de carnaval rust aan de Noordwijkse kust in hotel-restaurant De Witte Raaf

Prachtige luxe hotelkamers en ruime fam.appartementen, vrij gelegen bij bos, duinen en zee. Tropisch overdekt zwembad, gerenommeerde keuken. Informeer over de weekend- en carnavalsarrangementen. Tel. 02523-5984, Duinweg 117/119, 2204 AT Noordwijk (Z-H).

„Duin en Dal" Noordwijk a. Zee

Het hotel voor een betaalbare gezinsvak. Volpens. v.a. ƒ 235,- tot ƒ 260,- p.p.p.w. Kind. kort. Binnenrecr. vraag folder. Fam. Pfister, Rembrandtweg 32. Tel. 01719-12712.

Noordwijk aan Zee „De Branding"

Voor een fijne vakantie naar het ideale vakantiehotel. Weekprijs incl. volpension ƒ 235,- tot ƒ 260,- p.p. Flinke kinderkort. Vraag folder: fam. Klein, tel. 01719-12425.

Hotel 'Aan Zee'

voor een geslaagde gezinsvakantie kamers met volpens. ƒ 240,–, ƒ 280,– p.p.p.w., 1 min. van strand. Bel nu 01719-12919 voor kleurenfolder. Fam. Zonneveld, Par. Boulevard 206 Noordwijk aan Zee.

BUITENLAND

Carnavalsbusreizen

2 maart Lloret de Mar 3 * hotel, 10 d. V.p. ƒ 299,-
3-4 maart 3 en 4 d. Parijs v.a. ƒ 259,-
3-4 maart 3 en 4 d. Londen v.a. ƒ 295,-
3 mrt. 9 d. Bloemenriviera met bezoek Monaco ƒ 195,-.

Arpa Intergroup Reizen b.v.
Tel. 04750-31190, 04759-3434, 04498-52890.

U komt als gast. U gaat als vriend.

Vakantiewoningen „Sauerlandblick".
Eigen overd. zwembad, sauna, solarium. Sneeuwzekere wintersportplaats. Stoel- en sleepliften, skischool en verhuur. Prospect: Sauerlandblick 5780 Bestwig, tel. 09-4929051038.

Diversen

Motorhome's

Kom en bekijk onze nieuwste modellen, die ook op de Ria in febr. in Amsterdam aanw. zullen zijn. Een compl. model geh. v. polyester. In een handomdraai verandert u uw motorhome in een handige pick-up vrachtauto. Kompl. ƒ 28.900,–; Opbouw vanaf ƒ 13.600,–; Opbouw, verbouw en inbouw van Motorhome's. Opbouw daken voorradig. Onderdelen, ramen en reparatie. Inr. Motorhome's voorradig. Lecor, Stenenbrug 29 Schaesberg tel. 045-323154 (zijstr. Baanstr.).

N.-HOLLAND

St. Maartenszee
bungalow

bij zee, mei va. 250,– p.w. 30-6/11-8 895,– p.w. verder 295,– tot 595,– p.w. Tel. 02246-3109.



DONDERDAG T M ZONDAG
van 8.00 tot 3.00 uur!!!

Vakantie

Te huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. Tel. 045-725910.

Caravan-Import Feijts. Vouwwagens, Alpen-Kreuzer en Trigano nu met winterkorting vanaf ƒ 2970,–. CARAVANS: I.F.A. vanaf ƒ 4995,–. Burstner nieuw 350 club voor ƒ 9890,– met kachel en koelkast. Verder: Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus en Munsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans, ook reperatie en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Te huur CAMPERS; VW „joker" 4 sl.plaatsen, koelkast, verwarming, hefdak. Mercedes 307 „James Cook" idem als boven + douche en vast hoog dak. Bastiaans, AutoRent, Spoorsingel 50 Heerlen 045-724141.

FERIENHAUS in Kinderbeuern Nähe Kröv (Mosel) für DM 400,–/Woche + Nebenk., zu vermieten. F. Helden, Oppenhofallee 34, D-5100 Aachen. Tel. ab 16.30 Uhr 09-49-241-512452.

Te k. STACARAVAN Piton Chalette de Luxe, 4 mnd. oud, geheel gestoff. Tel. 04406-14691.

Te k. VOUWCARAVAN alpenkreuzer super z.g.a.n. prijs n.o.t.k. 1 keer gebruikt, tel. 045-313424.

Te k. mooi 4-pers. VAK-.HUISJE compl. ingericht op camp. in Z.L. te bevr. 04494-43598.

WINTERSPORT in Oostenrijk, fijn luxe chalet in ideaal ski- en lang.geb., nog enkele mogelijkh. 04407-1727.

Te k. weg. omst. 2 TOURCARAVAN, 3 á 4-pers., 1 motorboot met trailer. Tel. 045-455815.

Mühlbach Oostenrijk, prachtig skigebied, APPARTEMENT te h. 's Avonds 045-256724.

Te k. prachtige STACARAVAN met voortent en mooie standpl. op camping Elfenmeer geh. compl. Tel. 045-256547.

Voor totale REKREATIE: het juiste adres voor uw caravan-vouwagent-tent. Alle kampeer en campingbenodigdheden, ook voor zelfbouwers, tevens dealer van Honda stroomgeneratoren. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Ind.park Nrd. Sittard, tel. 04490-13634.

Te k. TOURCARAVAN, 4-pers., incl. kachel, koelkast + voortent. I.z.g.st. Rijksweg 2, Herten.

Te k. VOUWCARAVAN, 4 à 6 pers. I.z.g.st. Rijksweg 2, Herten.

Contacten/clubs

Voor een spontane meid. Bij u thuis of in hotel. Bel snel **045-325100.**

Vrijheid, blijheid en tevredenheid. **PARADISO** Bar, Brunssummerweg 158, UoW. Tel. 045-317032. Va. 14 u.

Vanessa, Anita en Chantal. **ESCORTSERVICE** voor bij u thuis. 045-325242.

SONJA terug van vakantie. Op zaterdag, tel.: 04494-54314.

Nieuw **CLAUDIA** en Thea v.a. 12.00 uur. Tel. 04494-47339.

Hallo!! Wij zijn **JEANNY** en Bibi. Jong en lief. Wij ontvangen privé in Heerlen. Tevens escort. 045-718002.

Vanaf heden zijn wij open van 8 uur 's avonds tot 's morgens vroeg. Nu met super meisjes!!! **KINGS-CLUB,** net even beter! Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. 045-421920.

ESCORTSERVICE. Wilt u een charm. jongedame, bel dan 04494-54209.

RIVERSIDECLUB. Goede morgen. Ook in '84 staat het modernste comfort ten dienste van het oudste beroep. O.a. whirlpool, spiegelbedden, video enz. op elke kamer. Niet te vergeten: de mooiste meisjes. Tel. 04475-1854, Dijk 2, Ohé en Laak. E9 afslag Echt, 100 m voorbij camping De Maasterp.

CHRISTEL en Countessa Christien, zo'n fraai span hebt u nog nooit gezien. Alle behandelingen, s.m.-kelder, va. 10.00 uur. Tel. 045-721759.

LINDA, privé voor jong en oud. Iedere dag. Tel. 045-228431.

DISCREET relaxen met video. Ook escort en S.M. Tel. 04750-31624.

Bent u charm. temperamentv. vr.? Nette HEER atl. en goed voork. ongeh., komt bij u thuis. Zoek vr.sch. en genegenh. Geef dat ook. Geen financ. bed. Wel uitjes. Echt 100% discr. Altijd antw. op erew. Br. o. no. MA 420 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

MOOI meisje „privé" 045-227542. Tevens escort, 'n bezoekje waard!!

Nieuw **PRIVÉFLAT** Bianca. Ook in weekend. Tel. 045-727731.

MAGDA privé-escort. S.M. mog. Ook oudere heren. Tel. 045-229178.

RELAXCLUB, Brunssum, Pr. Hendriklaan 312, vroeger 70a, geopend ma. t/m vr. van 14 tot 2 uur.

KATJA'S escort. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

Hallo heren. **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

Voor hij die hem zoekt is er het café **SANTEFE.** Openingsuren van 19 tot 7 uur 's morgens, iedere dag open. Bampslaan 43, Hasselt (België), bij station. Zondag tussen 19 en 20 uur happy hour.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

SULEICA en Sakyra. Discreet, tel. 045-227873.

Miss **CHRISTINE** Countessa. Speciale behandelingen, s.m.-kelder ingericht, va. 10.00 uur. Tel. 045-721759.

CONTACTBURO Privé voor uw privé-relaxadres. Stationstr. 31, Sittard.

KWALITEITSADRES: Brigitte en Ramona met film. Stationstr. 31, Sittard, tel. 12526.

HOMO/LESBIES en op zoek naar een relatie? Wij helpen vinden. Stichting Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, 2611 PW Delft. 015-136631.

15 hostesses verwachten u in club **BELVÉDÈRE,** v.a. 12 tot 2 uur 's nachts. Tel. 04406-40905. Autoweg Maastricht-Heerlen, afslag Valkenburg-Houthem.

ANITA privé en escort, ook in 't weekend. Tel. 045-256939.

BEEK. Anja, Angelique en Pascal vervullen al uw wensen. Ook zat. en zond. Tel. 04402-74689.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort, erg gezellig en altijd leuke meisjes en jongens. Iedere dag open van 12 tot 1 u. Ook zaterdag. Brusselsestr. 6 M'tricht. 043-50339. Hoi.

2 **JONGEMANNEN** verwennen dames. Tel. 043-625412.

ESCORTSERVICE voor charmant bezoek bij u thuis. Tel. 045-222802.





BON Zend mij alle inlichtingen over uw reizen naar Rome-H. Land-Lourdes.*)
* doorhalen wat niet verlangd wordt.
Naam
Adres
Plaats
Montfort Tochten, Postbus 5, 6570 AA BERG en DAL. Tel. 08895 - 3333.

Nog steeds op zoek? **SUGARLAND-ESCORT.** Alleen het beste is goed genoeg. 043-617295.

ANGELCLUB, ook zaterdag en zondag, met 3 dames, net iets beter. Privé, escort - video enz. Tel. 045-425465.

Ser. echt., z.k.m. dito **ECHTP.** v. vriendschap. Br.o.nr. GE 637 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jonge **VROUW,** zkt. knul voor moderne vriendschap. Br. liefst m. foto op erew. ret. Br.ond.nr. HO 233 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ESCORTPAAR voor een fijne zaterd.avond met partnerruil bij u thuis. Ook apart voor een trio v.a. 10 u. Tel. 045-228927.

Leuk uitz. slanke **JONGEMAN** z.k.m. dito (echt-) paar voor mod. vriendschap. Schrijf naar postbus 2197, 6201 CB M'tricht.

Jongeman zkt. kennism. met **DAMES,** tegen kl. vergoeding. 04494-52894.

ESCORTSERVICE charmante jongedame aan huis of hotel. 045-225009.

Huwelijk/ kennismaking

Seriöse Damen u. Herren aus Deutsch spr. België zuchen dringend Heiratz willige Partner oder sol. partnerschaften, geringe vermittlungsgebühr. Tel. 09-3287554926.

JONGEMAN 40 jr., ambtenaar, gescheiden, zkt. kennismaking met aardige vrouw met gevoel voor de ernst en de humor van het leven. Br. m. foto op erew. ret. Br.o.no. Ho 234 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette j.man 34 jr. gesch., g. milieu zkt. ser. kennism. met J.VROUW tot 36 jr., wed. of gesch. m. kinderen geen bezw. Br. met foto w. beantw. Discr. verz. Br. o. no. SB 796 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Ruimdenkend echtpaar, 55 jr., uit goed milieu, zkt. ECHTPAAR tussen 50 en 60 jr. voor moderne vriendschap. Br.ond.nr. RO 129 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

JONGEMAN 33 jr. zkt. aardige vrouw 26-30 jr., om een fijne relatie op te bouwen. Br. liefst met foto o. nr. 480, L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Weduwnaar, 59 jr., geen uitgaanstype, z.k.m. VROUW, v. vaste relatie. Br.ond.nr. SB 797 LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jeugdige, slanke, 55 jr. weduwe, voelt zich beslist niet eenzaam, mar samenis echter fijner. Welke ongeb. besch. HEER denkt er ook zo over en wil samen met mij een nieuwe toekomst opbouwen. Br. m. foto o.e.r. Br.ond.nr. KE 890 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette j. uitz. VRIJGEZEL, 57 jr., z. eerl. kar. zkt. nette lieve vriendin v. fijne vriendschap. Geh. h. verz. Br.o.nr. HK 251, L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BESTAANDE WONINGEN

Te koop Woonhuizen

BRUNSSUM, Maastrichterstraat •
Gunstig gelegen, uitst. onderhouden, halfvrijst. woonhuis met c.v., ruime garage en grote tuin met veel privacy. Perc.opp.: 405 m2. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living, grote keuken met app. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. en aansl. w.a. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder over gehele woning. De woning is uitst. geïsol. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

GELEEN, Eloystraat •
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. prov.kelder, royale woonkr. met aanbouw en open haard, open keuken met eetbar, badkr. met douche, toilet en v.w.. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met mansardekr. en zolderberging. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

KERKRADE, Erpostraat •
Sfeervol groot vrijst. woonhuis met kelder, c.v. en tuin (zuid-oost). Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met erker, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder, 4e slaapkr. en hobbykr. Vraagpr. ƒ 168.000,– k.k.

NEERBEEK, Cartijlshofstraat •
Fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., grote verw. garage en o.m. ruime hal, royale doorzonkr. en woon-eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs, badkr. met ligbad, v.w. en toilet. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SCHINVELD, In de Meigraaf •
Gunstig gelegen vrijst. herenhuis met inp. garage, kelder, c.v. en tuin rondom. Onderhoud: goed. Perc.opp. 436 m2. Ind. o.a.: ruime hal, L-vorm. woonkr. met open haard, moderne keuken. Eerste verd.: overloop, bet. badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet, 4 slaapkrs. waarvan 1 met balkon. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

SITTARD, W. Alexanderlaan •
Nabij centrum zeer riant gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met open haard en plavuizenvloer, keuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., compl. badkr. Tweede verd.: vaste trap naar grote hobbyzolder. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

URMOND •
Schitterend vrijst. woonh. met garage en c.v. (type split-level), afgewerkt met parketvloeren, plavuizenvloeren, veel eiken balken en trappen. Ind.: o.m. hal, L-vorm. living met open haard, royale luxe woon-/eetkeuken met luxe app., 4 slaapkrs. met o.m. parketvloer, luxe badkr. met ligb., douche, bidet, toilet en v.w., zolderberging. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

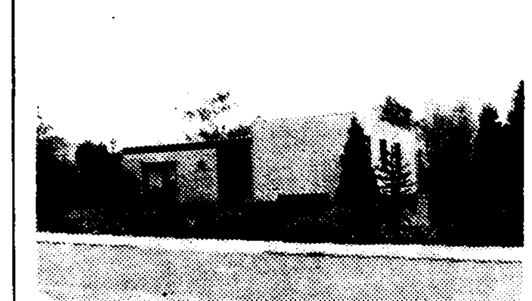
KLIMMEN-VOERENDAAL, Ransdalerstraat •
Groot woonhuis met c.v., kelder, grote aanbouw hobbyruimte/werkplaats, garage, berging en tuin. Zeer goede comb. tussen woonhuis met praktijk en/of werkplaats mogelijk. Gehele ind. en plattegr. op kantoor aanwezig. Vraagpr. ƒ 178.000,– k.k.

Landhuizen

BRUNSSUM, Het Ambacht •
Fraai gelegen vrijst. landh. met c.v., garage, tuin en geh. onderkelderd met aparte ingang, geschikt voor b.v. praktijkruimte. Ind.: o.a. hal, grote L-vorm. living met open haard, eetkr. met open keuken (± 60 m2), bijkeuken. Verd.: badkr. met ligbad, douche, 2e toilet en v.w., 3 ruime slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k.

Open Huis

BRUNSSUM, Schumanstraat 31 •
OPEN HUIS op zaterdag 21 januari van 12.00-16.00 uur.



Fraai gelegen vrijst. bungalow. Ind. souterrain: garage, provisie-/c.v.-kelder. Beg. grond: ruime hal, living, grote woon-/eetkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k.

EYS-WITTEM, Oude Schoolhof ••
Rustig gelegen halfvrijst. landhuis met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, ruime living met open haard en plavuizenvloer, luxe moderne keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is volledig geïsol. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN •
Schitterend gelegen modern vrijst. landhuis met weilanden en grote paardestal. Opp. ± 9800 m2. Ind. sout.: dubb. garage, waskelder, c.v.-ruimte, hobbyruimte. Beg. gr.: grote hal, L-vorm. living, moderne woon-/eetkeuken, kantoor. Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. E.e.a. zeer goed afgewerkt met o.m. parketvloeren en schoon metselwerk.
Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

Bedrijfspanden

HEERLEN ••
Nabij centrum gunstig gelegen winkel-/woonhuis. Ind.: o.a. winkelruimte (± 50 m2) Eerste verd.: woonkr., 2 slaapkrs. Aanv.: direct. Prijs ƒ 180.000,– k.k.

SCHAESBERG ••
Nabij Markt gelegen kantoor, werkplaats en magazijn (125 m2). Het geheel is voor vele doeleinden geschikt. Aanv.: direct. Prijs ƒ 40.000,– k.k.

Bouwkavel

WIJLRE ••
In de kern gelegen bouwgrond. Opp. ca. 2000 m2. Aanvaarding: direct. Prijs op aanvraag.

Te huur

GELEEN, Rijksweg Zuid •
Vrijst. herenhuis met c.v. en garage. Ind.: kelder, woonkr., keuken met app., berging, 3 slaapkrs., badkr., op zolder 2 slaapkrs. en douche. Aanv.: i.o. Huurpr. ƒ 875,– per mnd.

SITTARD, Gruizenstraat •
In het centrum gelegen maisonettes met c.v. en berging. Luxe afwerking.

SITTARD, Odasingel •
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Ind.: kelder, woonkr., keuken, badkr., 5 slaapkrs. Huurpr. ƒ 946,80 per mnd.

VOERENDAAL, Grachtstraat •
Luxe herenhuizen met c.v. en garage en royale tuin. Huurpr. ƒ 1094,45 per mnd.

• Inlichtingen Kantoor Sittard
•• Inlichtingen Kantoor Maastricht

NIEUWBOUWWONINGEN

STEIN: Halfvrijstaande woningen in een leuk plan.



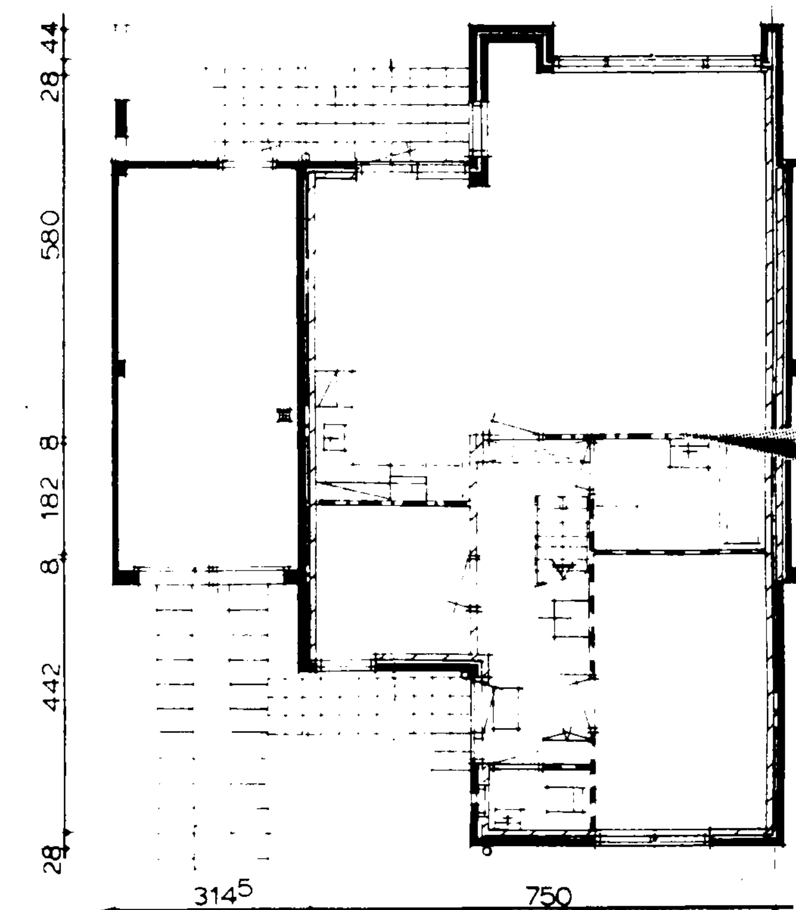
In het bestemmingsplan Kerensheide III in Stein bemiddelen wij bij de verkoop van enkele premie-woningen aan de Bruggeleen. Royaal verkavelde, halfvrijstaande woningen met een levendige vormgeving, in een jonge wijk in een leuk plan. Indeling: Z-vormige woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder via vaste trap te bereiken, garage.

- degelijk afgewerkt
- goede isolatie (vloer, spouwmuur, dak en isolatieglas in woonkamer en keuken)
- GIW-garantie
- gunstige rentestand, hoge rijksbijdrage

Premie-A-woningen:
Koopprijs vanaf ƒ 146.978,– v.o.n.
Rijksbijdrage 1e jaar ƒ 8.400,–
Premie-B-woningen:
Koopprijs ƒ 153.422,– v.o.n.
Rijksbijdrage totaal: ƒ 28.178,–



AMSTENRADE: In deze basis-plattegrond bepaalt ú de definitieve indeling.



In het plan 'Achter den Hof' in Amstenrade worden woningen gerealiseerd waarbij *u zèlf* de indeling kunt bepalen. Daardoor ontstaat een groot aantal aantrekkelijke mogelijkheden om uw eigen wensen in het interieur te vervullen. Met andere woorden: in deze woningen kunt u zelf architect zijn!

Er ligt voor u een documentatie van het basis-type gereed. Maar ook een aantal uitgewerkte voorbeelden met richtprijzen zodat u een indruk krijgt van de vele mogelijkheden.

MET RIJKSSUBSIDIE

Het exterieur heeft een leuke vormgeving, de frontbreedte is ruim 10.50 m, de woningen hebben een voor- en achtertuin en een hoge mate van privacy. Een uitstekende mogelijkheid voor diegenen die van een eengezinswoning naar een andere woonstijl willen overstappen.

Het basis-type heeft op de begane grond een ruime hal met toilet; ruime woonkamer met open haard; eethoek; open keuken; 2 slaapkamers; badkamer met ligbad en vaste wastafel en een garage/berging. Op de verdieping is de derde slaapkamer, een bergruimte en een c.v.-ruimte. De warmte- en geluidsisolatie is goed met o.m. dubbele beglazing in hardhout, spouw- en dakisolatie.

COUPON

Stuurt u mij op korte termijn informatie over de woningen in
O Stein
O Amstenrade

naam ______
adres ______
postcode en plaats ______
telefoon ______

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.,
Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD.



Vraag in ieder geval informatie over deze woningen. Of nòg beter: maak een afspraak en laat u alle mogelijkheden toelichten, of licht ons uw wensen toe! Zonder een enkele verplichting.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941

Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur. Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

MODELWONING NR. 65
geopend zaterdags van 10.00 - 14.00 uur.

HUURPRIJS v.a. **510,-** per maand excl. service- en stookkosten

SPECIAAL VOOR DE KLEINERE HUISHOUDENS

Eindelijk eens een projekt dat helemaal ontwikkeld is voor de kleinere huishoudens. En direkt zeer omvangrijk en volkomen up-to-date. Het omvat niet minder dan 295 komfortabele 3-kamerflatwoningen in 2 typen.

Vanzelfsprekend kunnen ook de kleinere huishoudens rekenen op al het gewenste moderne komfort. Ze kunnen o.a. rekenen op een flinke woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers en badkamer met ligbad (in 227 flats, resterende met douche), individuele gasgestookte verwarming, mechanische ventilatie, centrale antenne, fraaie keukeninrichting; doeltreffende isolatie enz.

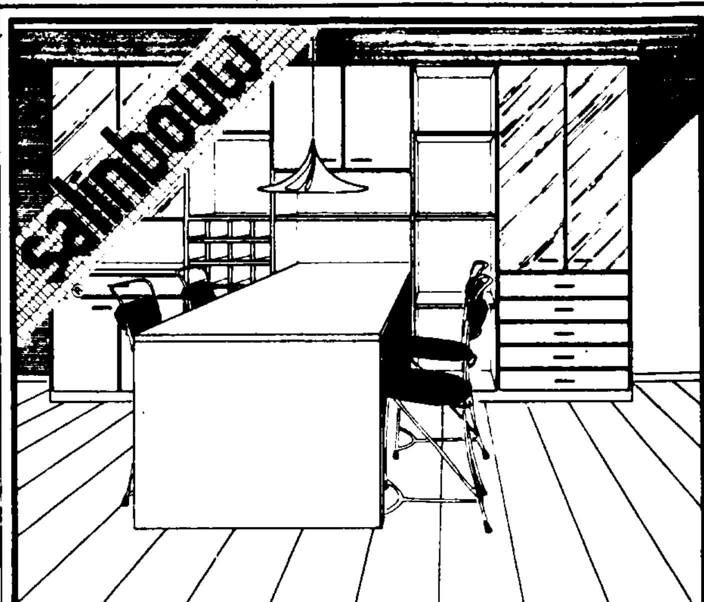
Douve Weien is een nieuwe wijk in Heerlen Zuid, enerzijds begrensd door de Keulseweg. Deze snelweg is meteen een goed voorbeeld van de uitstekende verbindingswegen, internationaal, nationaal en regionaal en niet in de laatste plaats met het centrum van Heerlen. Ook op loopafstand bevinden zich echter vele wijkvoorzieningen die belangrijk bijdragen tot het woonkomfort.

In de gratis folder vindt u alle bijzonderheden van de flatwoningen. U hoeft de folder maar aan te vragen met de bon en u krijgt hem gratis in de bus. Vul hem in, knip hem uit en zend hem in een open envelop zonder postzgel naar:
NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

Heerlen, met nu ruim 90.000 inwoners, is het centrum van de oostelijke mijnstreek. Het biedt dan ook zonder meer alle faciliteiten die u zich maar wensen kunt: onderwijskundig, rekreatief, sportief en kultureel. Bovendien is Heerlen net zo plezierig als kompleet.

NEDU
NEDU b.v.,
Valkenburgerweg 25a,
6411 BM Heerlen.
Tel.: 045-710909.

Graag ontvang ik de folder "flatwoningen in Douve Weien".
naam: ______
adres: ______
postcode: ______ L.D.
plaats: ______
Vul de bon in, knip hem uit en zend hem in een open envelop zonder postzegel naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.



De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche

Brand

Te huur café Veronica te Roosteren

Café Veronica is een gunstig gesitueerd horeca-bedrijf aan de Julianastraat 13 met goede omzetmogelijkheden. Bij het pand behoort een comfortabele woning met garage en tuin.

Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren worden verzocht te schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. t.a.v. de heer J. Wyers, Postbus 1, 6320 AA Wijlre.

Voor nadere inlichtingen tel. 04450-1844 tst. 127 tot 10.00 uur.

Heerlen, Bongerd
Te huur 310 m² moderne winkelruimte. Huurprijs ƒ 70.000,- per jaar excl. B.T.W. Aanvaarding direkt. Nadere gegevens op aanvraag.

Hoensbroek, Wilhelminastraat
Te huur of te koop bedrijfsruimte en 2 woonhuizen. Bedrijfsruimte 2 x 300 m². Bestemming detailhandel en produktie. Aanvaarding in overleg. Nadere gegevens op aanvraag.

Hoensbroek, Akerstraat 200/202
Te huur of te koop winkel, show- en produktieruimte bestaande uit: Kelders, begane grond en verdieping. Aanvaarding februari 1984. Nadere gegevens op aanvraag.

Sittard, Molenbeekstraat 5
Te huur winkelruimte ca. 80 m². Front ca. 15 m'. Tevens 1e en 2e verdieping. Huurprijs ƒ 2.500,- per maand. Aanvaarding augustus 1984. Nadere gegevens op aanvraag.

Inlichtingen over winkelruimten op aanvraag.

lenders onroerend goed
L. Lenders makelaar o.g.
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

Bromfietsen

Te koop HONDA MT 5, bouwjaar '83, tel. 045-218174.

Weg. mil. dienst te k. HERCULES BR 4-gang, Dassenlaan 33, Schaesberg.

Te k. SNORBROMMER 6 mnd. oud. Tel. 045-221195.

Te k. KREIDLER RMC bwj.'81 met acc. Tel. 045-213690, na 17.00 uur.

Te k. MAXI Puch tel. 045-751539.

Te k. YAMAHA FS1, tel. 045-453265.

Te k. ZÜNDAPP siergespoten i.z.g.st. Bwj. '82, tel. 045-461131.

Te k. KREIDLER en onderdelen ƒ 400,– Anselderlaan 13, Eygelshoven, tel. 352897.

Te k. KREIDLER RM bwj.'82, pr. ƒ 1200,–, tel. 045-219976.

Te k. ZUNDAPP bj. '79 i..g.st. Tel. 04493-1762.

Te k. gebr. ZUNDAPP'S, Kreidlers, Yamaha Enduro Puch Maxi. Tevens grote sort. gebr. onderdelen. Maasstr. 3 Beersdal Hrl. tel. 045-725309.

Te k. HONDA MT5 bwj. '82, kl. wit, pr.n.o.t.k. tel. 045-752806, na 17.00 uur.

Te k. SNORFIETS Peugeot z.g.a.nw. Tel. 045-255658.

Te k. YAMAHA DT bj.'81. Tel. 04745-267.

Te k. KREIDLER Florett, o.g.st., prijs ƒ 500,-. Rijwielhuis H. Feron, Torenstraat 1a, Schimmert, tel. 04404-1384.

YAMAHA FS 1, bouwjr. '78, te koop of te ruil voor ƒ 250,- tegen een sportfiets. Tel. 04406-12551.

Te k. KREIDLER met sterw. Pr. ƒ 450,–, tel. 045-251867.

THOMOS met sterw. '83, Maxi Puch '82, Vespa Ciao, Benelli. „AAA" winkel, Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. nieuwe Maxi PUCH, m. sterw., pr. n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Te k. JAWA 350 cc ƒ 700,–; Yamaha bromf. ƒ 400,–; Peugeot bromfiets ƒ 75,–; Tel. 04406-13336.

Te k. zwarte M.P.5, bwj. '83, z.g.a.n. Burg. Starmansstr. 13, Nuth.